



THE UNION OF SOUTH AFRICA  
**Government Gazette.**

PUBLISHED BY AUTHORITY.

**Staatskoerant**  
 VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLVII ]

PRICE 6d.

PRETORIA, 13TH JANUARY, 1922.

PRIJS 6d.

[No. 1202.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een \* in de linkerhoek van boven.

**PROCLAMATIONS**

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

\* No. 11, 1922.]

Whereas it is desirable to consolidate and in some respects to amend the law in force in the Transkeian Territories relating to the occupation and grant of land for trading and tradesmen's purposes, and to licences for general traders, general dealers, hawkers and for dealing in gunpowder;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date hereof the laws mentioned in Schedule "A" hereto shall be and are hereby repealed to the extent set forth therein, and the following provisions shall have the force and effect of law in the Territories mentioned in Schedule "B" hereto.

**DEFINITIONS.**

- In this Proclamation—  
 "Minister" shall mean the Minister of the Crown for the time being in charge of native affairs;  
 "Chief Magistrate" shall mean the Chief Magistrate of the Transkeian Territories;  
 "Resident Magistrate" and "District Council" shall mean the Resident Magistrate and District Council of the district concerned;  
 "trading site" shall mean any piece of land within a Crown native location granted or authorized to be occupied for the purpose of carrying on the business of a general trader under any previous law or under this Proclamation;  
 "tradesman's site" shall mean any piece of land in a Crown native location granted or authorized to be occupied for the purpose of carrying on any handicraft or any trade or business other than that of a general trader under any previous law or under this Proclamation;  
 "general dealer" shall mean any person who carries on the trade or business of a general dealer as defined from time to time in any Ordinance of the Province of the Cape of Good Hope elsewhere than on a trading site as defined;  
 "general trader" shall mean any person who carries on the trade or business of a general dealer as defined from time to time in any Ordinance of the Province of the Cape of Good Hope on a trading site as defined;  
 "tradesman" shall mean any person other than a general trader who carries on any trade, business, or handicraft on a tradesman's site as defined.

**TRADING SITES.**

- Trading sites lawfully occupied at the date of this Proclamation other than such as are held under a deed of grant, shall subject to the provisions of sub-section (1) of section five hereof be occupied under the conditions set forth in Schedule "C" to this Proclamation.

**PROKLAMATIES**

VAN GENERAAL-MAJOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVEURNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

\* No. 11, 1922.]

Nademaal het wenselijk is de wet te konsolideren en in sommige opzichten te wijzigen die van kracht is in de Transkei-gebieden betreffende de okkupatie en toekenning van land voor handels en ambachtlieden doeleinden en licenties voor algemene kooplieden, algemene handelaars, venters en voor het handeldrijven in buskruit;

Zo is het dat ik onder en krachtens de machten mij verleend bij wet hierbij proklameer, verklaar en bekend maak dat van en na datum hiervan de wetten genoemd in Schedule "A" hieraan gehecht hierbij herroepen worden en zullen zijn in de omvang daarin uiteengezet, en de volgende bepalingen zullen de kracht en het effect van wet hebben in de gebieden genoemd in Schedule "B" hieraan gehecht.

**WOORDBEPALINGEN.**

- In deze Proklamatie betekend—  
 "Minister" de Minister van de Kroon voor het tegenwoordige belast met naturellezaken;  
 "hoofdmagistraat" de hoofdmagistraat van de Transkei-gebieden.  
 "resident magistraat" en "distriktsraad" de resident magistraat en distriktsraad van het betrokken distrikt;  
 "handelsterrein" een stuk grond binnen een Kroon-naturellokatie toegestaan tot okkupatie voor het doel handel te drijven als een algemeen handelaar onder een vorige wet of onder deze Proklamatie;  
 "ambachtliedeterrein" een stuk grond in een Kroon-naturellokatie toegestaan tot okkupatie voor het doel daarop een ambacht of bedrijf uit te oefenen anders dan dat van een algemeen handelaar onder enige vorige wet of onder deze Proklamatie;  
 "algemeen handelaar" een persoon die handel drijft of bezigheid doet als een algemeen handelaar als omschreven van tijd tot tijd in een Ordonantie van Provincie de Kaap de Goede Hoop elders dan op een omschreven handelsterrein;  
 "algemeen koopman" een persoon die handel drijft of bezigheid doet als een algemeen handelaar, als omschreven van tijd tot tijd in een Ordonantie van de Provincie de Kaap de Goede Hoop op een omschreven handelsterrein.  
 "ambachtsman" iemand anders dan een algemene koopman die een ambacht of bedrijf uitoefent op een omschreven ambachtliedeterrein.

**HANDELSTERREINEN.**

- Handelsterreinen die wettiglijk geokkupeerd worden op datum van deze Proklamatie anders dan die gehouden worden onder een toekenningsbewijs worden, onderhevig aan de bepalingen van sub-artikel (1) van artikel vijf hiervan, bewoond onder de voorwaarden uiteengezet in Schedule "C" van deze Proklamatie.

3. It shall be lawful for the Governor-General, after consultation with the District Council (if any) and with the headman and people of the location, to grant to any approved applicant, by a certificate of occupation, permission to occupy a trading site, subject to the conditions set forth in Schedule "C" to this Proclamation, provided that—

- (a) no such site shall exceed five morgen in extent;
- (b) no such site shall be authorized within a distance of five miles by the nearest travelling route from any existing trading site, unless there shall be special circumstances to justify an exception to this rule in any particular case;
- (c) the application shall previously have been advertised for a period of one month at the applicant's expense in some newspaper circulating in the Territory where such site is situated;
- (d) every such site shall be surveyed and enclosed by a stock-proof fence at least four feet six inches high along the boundaries as surveyed at the applicant's expense.

4. No site in a Crown native location occupied for trading purposes by any person who has failed under any previous law or under this Proclamation to obtain lawful permission to occupy such site shall be capable of being sold, transferred, leased, or otherwise alienated by the occupier to any person, and no renewal of the trading licence shall be authorized in respect of such site, unless and until the occupier shall apply for and obtain authority to occupy the site as provided in section three of this Proclamation.

5. Notwithstanding anything in Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope) or in any other law contained, it shall be lawful for the Governor-General to grant to or reserve or set apart for any person who has been given permission to occupy any trading site all such right, title and interest in and to such trading site or portion thereof as may be deemed right and proper, subject to the conditions set forth in Schedule "D" to this Proclamation; provided that no grant of any trading site of an extent greater than five morgen shall be made until both Houses of Parliament shall have signified their concurrence therein, and provided further that no grant of any trading site the occupation of which shall have been authorized subsequent to the 1st June, 1919, shall be made unless and until the district concerned shall have been surveyed for the grant of individual tenure to the natives therein.

#### GENERAL TRADERS' LICENCES.

6. No person shall be allowed to trade on any trading site unless and until he shall have obtained a general dealer's licence as defined in any Ordinance of the Province of the Cape of Good Hope and such licence shall be known as a general trader's licence.

7. The following provisions shall apply to general traders' licences:—

- (a) The first issue and subsequent renewal of any such licence shall be by the Resident Magistrate provided that no such licence in respect of a new site shall be issued without the approval of the Chief Magistrate and provided further that the Chief Magistrate may in his discretion refuse the renewal of any such licence or may at any time during the subsistence of such licence give the holder notice that it will not be renewed.
- (b) Any such licence may, during the period of its subsistence, be transferred, subject to the approval of the Chief Magistrate, to any person provided that the approval of the Governor-General shall, if the conditions of occupation or grant of the site require such approval, first have been obtained to the transfer or lease of the trading site; provided further that the Chief Magistrate may approve of a temporary transfer of a licence to cover any period during which an application for the transfer of a trading site or lease thereof is under consideration by the Governor-General.
- (c) Transfer of the licence shall be by endorsement in writing by the Resident Magistrate and a fee of two shillings and six pence shall be payable in cash in respect of any such transfer. If the transfer be only a temporary transfer, a further fee of two shillings and six pence shall be payable in cash when such transfer is confirmed upon notification of the Governor-General's approval of the transfer or lease of the site.
- (d) In any case in which the renewal of a licence is refused by the Chief Magistrate or in which the holder of any existing licence is given notice that it will not be renewed, the holder of the prior or existing licence may, if he be the owner or registered occupier of the trading site in respect of which such licence was or is held, elect to surrender all his rights of ownership or occupation as provided in section fifteen of this Proclamation, or to transfer such rights to some other person subject to the approval of the Governor-General, or if the licence holder be a lessee of the owner or registered occupier, the lease shall be regarded as cancelled from the date of expiry of the prior or existing licence and the owner or registered occupier shall resume all his rights and liabilities in respect of such site.
- (e) The holder of a general trader's licence may sell meat or bread to supply travellers without obtaining any other licence especially to do so.

#### GENERAL DEALERS', HAWKERS', AND GUNPOWDER LICENCES.

8. Before any general dealer's licence or hawker's licence or licence for dealing in gunpowder is issued to any person in the Transkeian Territories, it shall be necessary, in addition to any other requirement of the law, to submit the application therefor to the Chief Magistrate, who, in his discretion, may authorize or refuse to authorize the first issue of such licence or any renewal thereof.

3. Het is wettig van de Gouverneur-generaal na konsultatie met de distriktsraad en met de hoofdman en het volk van de lokatie, aan een goedgekeurde applikant, bij een certificaat van okkupatie, vergunning te geven tot bewoning van een handelsterrein onderhevig aan de voorwaarden uiteengezet in Schedule "C" van deze Proklamatie, met dien verstande dat—

- (a) zulk een terrein niet groter zijn zal dan 5 morgen;
- (b) zulk een terrein niet toegekend zal worden op binnen een afstand van vijf mijlen volgens de naaste bereisbare route van een bestaand handelsterrein, tenzij er speciale omstandigheden bestaan, een uitzondering op deze regel in een bijzonder geval rechtvaardigende;
- (c) de applikatie te voren geadverteerd is voor een tijdperk van een maand ten koste van de applikant in een nieuwsblad, dat cirkuleert in het gebied waar zulk een terrein gelegen is;
- (d) ieder zodanig terrein zal opgemeten en omheind worden door een veeproef-omheining van ten minste vier voet zes duim hoog langs de grenzen zoals opgemeten ten koste van de applikant.

4. Een terrein in een Kroon-naturellelokatie geokkupeerd voor handelsdoeleinden door iemand die onder een vorige wet of deze Proklamatie ingebroke is gebleven wettige toestemming te krijgen zulk een standplaats te okkuperen zal niet verkocht, getransporteerd, verhuurd of anderszins van de hand gezet worden door de bewoner aan een ander, en hernieuwing van de handelslicentie zal niet toegestaan worden ten aanzien van zulk een standplaats, tenzij en totdat de bewoner aanzoek doet en toestemming verkrijgt de standplaats te bewonen als voorzien in artikel drie van deze Proklamatie.

5. Niettegenstaande de bepalingen in Wet No. 15 van 1887 (Kaap de Goede Hoop) of in een andere wet vervat, is het wettig van de Gouverneur-generaal een handelsterrein toe te kennen of te reserveren aan iemand aan wie toestemming tot bewoning is verleend en alle zulke rechten, titelbewijs en belang daarin of gedeelte daarin als recht en goed geacht wordt, onderhevig aan de voorwaarden uiteengezet in Schedule "D" van deze Proklamatie; met dien verstande dat geen toekenning van een handelsterrein van groter dan 5 morgen zal gedaan worden totdat beide Huizen van het Parlement hun instemming daartoe hebben verleend en met dien verstande verder dat geen toekenning van een handelsterrein waarvan de okkupatie goedgekeurd is na de 1ste Junie 1919, gedaan zal worden tenzij en totdat het betrokken distrikt opgemeten is voor toekenning van afzonderlijke huur aan de naturellen daarin.

#### ALGEMENE KOOPLIEDELICENTIES.

6. Niemand wordt toegestaan handel te drijven op een handelsterrein tenzij en totdat hij een algemene handelaarslicentie heeft verkregen als omschreven in een Ordonantie van de Provincie de Kaap de Goede Hoop en zulk een licentie zal bekend staan als een algemene handelaarslicentie.

7. De volgende bepalingen zullen van toepassing zijn op algemene koopliedelicenties:—

- (a) De eerste uitgifte en volgende hernieuwing van zulk een licentie zal door de resident magistraat geschieden mits geen licentie ten aanzien van een nieuwe standplaats uitgereikt zal worden zonder goedkeuring van de hoofdmagistraat en verder met dien verstande dat de hoofdmagistraat volgens goeddunken hernieuwing mag weigeren van zulk een licentie of gedurende de tijd dat zulk een licentie van kracht is de houder daarvan kennis geven dat dezelve niet hernieuwd zal worden.
- (b) Zulk een licentie kan, gedurende het van kracht zijn daarvan overgedragen worden onderhevig aan de goedkeuring van de hoofdmagistraat aan een ander mits dat de goedkeuring van de Gouverneur-generaal, indien de voorwaarden van bewoning of toekenning zulks vereisen, eerst werd verkregen voor de overdracht of verhuring van het handelsterrein; met dien verstande verder dat de hoofdmagistraat een tijdelijke overdracht goed mag keuren voor een tijdperk gedurende hetwelk een applikatie voor overdracht van een handelsterrein of huur daarvan door de Gouverneur-generaal overwogen wordt.
- (c) Overdracht van licentie geschiedt bij endorsement in geschrifte door de resident magistraat en twee shillings en zes pence wordt betaald voor iedere overdracht. Is de overdracht van tijdelijke aard dan wordt een verdere som van twee shillings en zes pence betaald wanneer zulk een overdracht bevestigd wordt bij goedkeuring van de Gouverneur-generaal van de overdracht of huur van het terrein.
- (d) In geval waar de hernieuwing van een licentie geweigerd wordt door de hoofdmagistraat of waarin de houder van een bestaande licentie kennis gegeven wordt dat die niet hernieuwd zal worden, kan de houder van de vorige of bestaande licentie, indien hij de eigenaar of geregistreerde bewoner is van het handelsterrein ten aanzien waarvan zulk een licentie gehouden werd of wordt, verkiezen al zijn eigenaarsrechten of rechten tot bewoning op te geven als voorzien in artikel vijftien van deze Proklamatie of zulke rechten aan een ander overdragen onderhevig aan de goedkeuring van de Gouverneur-generaal, of indien de licentiehouder een huurder is van de eigenaar of geregistreerde bewoner wordt de huur beschouwd als ingetrokken te zijn van datum van verval van de vorige of bestaande licentie en zal de eigenaar of geregistreerde bewoner weder in zijn rechten en verantwoordelijkheid optreden ten aanzien van zulk een terrein.
- (e) De houder van een algemene koopmanslicentie kan vlees of brood verstrekken aan reizigers zonder een andere licentie speciaal om zulks te doen.

#### ALGEMENE HANDELAARS-, VENTERS- EN BUSKRUITLICENTIES.

8. Vooraleer een algemene handelaarslicentie of venterslicentie of licentie tot het handelen in buskruit uitgereikt wordt aan iemand in de Transkei-gebieden, is het nodig, boven en behalve andere vereisten der wet, de applikatie daarvoor te zenden aan de hoofdmagistraat die volgens goeddunken de eerste uitreiking of hernieuwing van zulk een licentie kan toestaan of weigeren.

## FEES FOR LICENCES.

9. (1) The fees payable for general dealers' and hawkers' licences shall be as prescribed from time to time in any Ordinance of the Province of the Cape of Good Hope.

(2) The fees payable for a general trader's licence shall be the same as that for a general dealer's licence.

## PREVENTION OF TRADE MONOPOLY.

10. (1) No person who is the holder of a general trader's licence shall take out or attempt to take out a licence to trade on another trading site which is within a distance of twenty miles of the site already occupied or owned by him; provided that nothing in this sub-section shall be construed as preventing any person who at the date hereof is the holder of two or more licences to trade in respect of two or more trading sites which are within twenty miles of each other from renewing any such licences from year to year so long as he continue to trade on any such site.

(2) No person shall purchase lease acquire or take transfer of any trading site, or of any right to occupy a trading site, if he is the owner or occupier of another trading site within twenty miles of the first-mentioned site or has a direct interest in the business carried on at another trading site within twenty miles from the first-mentioned site.

(3) Any licence obtained in contravention of sub-section (1) of this section, or any transaction entered into in contravention of sub-section (2) shall be null and void *ab initio*.

(4) Any person contravening any provision of this section shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding twelve months.

## TRADESMEN'S SITES.

11. (1) Tradesmen's sites occupied prior to the 1st June, 1919, other than those held under deed of grant, shall subject to the provisions of the next succeeding sub-section be occupied under the conditions set forth in Schedule "E" to this Proclamation.

(2) The provisions of sub-section (1) of section five of this Proclamation shall apply *mutatis mutandis* in respect of tradesmen's sites held under the conditions set forth in Schedule "E" upon the general survey of a district for the grant of individual tenure to natives therein.

12. From the date of this Proclamation the occupation of tradesmen's sites in Crown native locations may be authorized by the Minister on temporary lease only subject to such conditions of occupation as he may deem fit provided that no such site shall exceed two morgen in extent.

## QUITRENT AND RENTAL.

13. Notwithstanding anything to the contrary contained in any law, there shall be payable—

(a) in respect of every trading or tradesman's site to which title has been or shall be issued on annual quitrent at the rate of four shillings a morgen subject to a minimum of £1 (one pound) sterling per annum; unless and until such quitrent has been redeemed as herein after provided;

(b) in respect of every trading site lawfully occupied otherwise than under title and in respect of every tradesman's site occupied under the conditions set forth in Schedule "E" of this Proclamation an annual rental at the same rate and subject to the same minimum as that prescribed for quitrent in clause (a) of this section.

## CANCELLATION OF GRANT OR OCCUPATION RIGHTS.

14. Notwithstanding anything to the contrary contained in any law, it shall be lawful for the Governor-General, upon proof being laid before him that the quitrent, rental or fees for trading licence due and payable in respect of any land granted or occupied as a trading or tradesman's site is in arrear for a period of two years and that such quitrent, rental or licence fees have been demanded from the person liable therefor personally or by a notice left at the site if he cannot be found to cancel the grant, transfer deed, certificate of occupation or other authority by virtue of which such trading or tradesman's site is owned or occupied and to resume the same.

## SURRENDER OF GRANT OR OCCUPATION RIGHTS.

15. Should any occupier or owner of a trading or tradesman's site desire to surrender his rights thereto, it shall be lawful for the Governor-General, if he shall see fit, to accept such surrender and to cause the title or authority for occupation to be cancelled, on condition that any quitrent, rental or licence fees due up to the date of such acceptance be paid or payment thereof be secured by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Minister; provided, however, that when any such person shall satisfy the Governor-General of his inability either to pay such dues or to secure their payment as aforesaid, it shall be lawful for the Governor-General to remit the amounts due in whole or part or to grant such relief in regard to such payment as may to him seem expedient.

## DISPOSAL OF IMPROVEMENTS ON RESUMED, CANCELLED OR SURRENDERED SITES.

16. In the event of the occupation rights or grant of any trading or tradesman's site being cancelled or surrendered or resumed in terms of this Proclamation or of the conditions of occupation or grant it shall be lawful for the person who was the owner or occupier of the site to remove or otherwise dispose of the improvements thereon within a period of three months or

## LICENTIEGELDEN.

9. (1) De fooien voor algemene handelaars- en venterslicenties zullen zijn als voorgeschreven van tijd tot tijd in een Ordonantie van de Provincie de Kaap de Goede Hoop.

(2) De fooien voor een algemene koopliedelicentie zal hetzelfde bedragen als voor een handelaarslicentie.

## VOORKOMING VAN HANDELSMONOPOLIE.

10. (1) Iemand die een algemene koopliedelicentie bezit zal geen licentie uitnemen om handel te drijven op een ander handels-terrein dat binnen 20 mijlen gelegen is van het terrein door hem bewoond of aan hem behoort; mits dat niets in dit subartikel vervat gehouden zal worden een persoon te beletten die bij datum hiervan de houder van twee of meer licenties is, handel te drijven ten aanzien van twee of meer handelsterreinen die binnen 20 mijlen van elkander gelegen zijn, zulke licenties van jaar tot jaar te hernieuwen zolang hij handeldrijft op zulk terrein.

(2) Niemand mag een handelsterrein kopen, huren of transporteren of een recht tot bewoning van een ander handelsterrein, indien hij eigenaar of bewoner is van een ander handelsterrein binnen 20 mijlen van eerstgenoemd terrein of een direkt belang heeft in de bezigheid die gedreven wordt op een ander terrein binnen 20 mijlen van het eerstgenoemde.

(3) Een licentie die verkregen wordt in overtreding van subartikel (1) van dit artikel, of een verhandeling aangegaan in overtreding van subartikel (2) zal van het beginstadium van nul en gene waarde zijn.

(4) Een ieder die een bepaling van dit artikel overtreedt is schuldig aan een overtreding en kan bij veroordeling gestraft worden met een boete van ten hoogste een honderd ponden of bij wanbetaling tot gevangenisstraf met of zonder harde arbeid voor een tijdperk van ten hoogste twaalf maanden.

## AMBACHTSLIEDETERREINEN.

11. (1) Ambachtsliedeterreinen bewoond vóór de 1ste Junie 1919, anders dan die onder titel van toekenning gehouden worden, moeten, onderhevig aan de bepalingen van het volgende subartikel, bewoond worden onder de voorwaarden uiteengezet in Schedule "E" van deze Proklamatie.

(2) De bepalingen van subartikel (1) van artikel vijf van deze Proklamatie zullen op dezelfde wijze van toepassing zijn ten aanzien van ambachtsliedeterreinen gehouden onder de voorwaarden uiteengezet in Schedule "E" bij algemene opmeting van een distrikt voor de toekenning van afzonderlijke huur aan naturellen daarin.

12. Vanaf datum van deze Proklamatie kan bewoning van ambachtsliedeterreinen in Kroon-naturellokaties slechts worden toegestaan door de Minister op tijdelijke huur onderhevig aan zulke voorwaarden van bewoning als hij nodig oordeelt mits dat zulk een terrein niet groter dan twee morgen zal zijn.

## ERFPACHT EN HUUR.

13. Niettegenstaande tegenovergestelde bepalingen vervat in een wet wordt er betaald—

(a) ten aanzien van ieder handels- of ambachtsliedeterrein waarvoor titelbewijs uitgereikt is of wordt een jaarlijkse erfpacht van vier shillings per morgen met een minimum van £1 sterling per jaar; tenzij en totdat zulke erfpacht afbetaald is als hierinnamaals voorzien;

(b) ten aanzien van ieder handelsterrein wettiglijk bewoond anders dan onder titelbewijs en ten aanzien van ieder ambachtsliedeterrein bewoond onder de voorwaarden uiteengezet in Schedule "E" van deze Proklamatie, eenzelfde jaarlijkse huur en onderhevig aan hetzelfde minimum als voorgeschreven voor erfpacht in klausule (a) van dit artikel.

## INTREKKING VAN TOEKENNING OF BEWONINGSRECHTEN.

14. Niettegenstaande tegenovergestelde bepaling en in een wet vervat zal het van de Gouverneur-generaal wettig zijn, nadat proeflevering voor hem gelegd is, dat de erfpacht, huur of fooi, verschuldigd en betaalbaar ten aanzien van land toegekend of bewoond als een handels- of ambachtsliedeterrein, achterstallig is voor een tijdperk van twee jaren, en dat zulke erfpacht, huur of fooi geëist zijn geworden van de persoon daarvoor persoonlijk aansprakelijk of door middel van een kennisgeving op het terrein gelaten indien hij niet gevonden kan worden, de toekenning of transportakte, het certificaat van bewoning of andere autoriteit terug te trekken waaronder zulk handels- of ambachtsliedeterrein gehouden of bewoond wordt en hetzelfde weder op te nemen.

## AFSTAND DOEN VAN TOEKENNING OF BEWONINGSRECHTEN.

15. Wenst een bewoner of eigenaar van een handels- of ambachtsliedeterrein afstand te doen van zijn recht daarop, dan kan de Gouverneur-generaal zulk een overgave aanemen en het titelbewijs of autoriteit voor bewoning doen intrekken op voorwaarde dat erfpacht, huur of licentiegelden die verschuldigd mochten zijn tot wanneer zulk een aaneming plaats vindt, betaald wordt of betaling daarvan verzekerd wordt door twee goede en voldoende sekuriteiten ten genoegen van de Minister; met dien verstande echter dat indien zo iemand de Gouverneur-generaal overtuigd van zijn onbevoegdheid de verschuldigde bedragen te betalen of hun betaling te verzekeren als te voren aangehaald het wettig zijn zal voor de Gouverneur-generaal de gehele of gedeelten van de verschuldigde bedragen af te schrijven of zulke verlichting ten aanzien van zulke betaling te schenken als hem wenselijk schijnt.

## VAN DE HAND ZETTEN VAN VERBETERINGEN OP WEDER OPGENOMEN, INGETROKKEN OF OPGEVEVEN TERREINEN.

16. Ingeval de bewoningsrechten of toekenning van een handels- of ambachtsliedeterrein ingetrokken, opgegeven of weder opgenomen overeenkomstig deze Proklamatie of van de voorwaarden van bewoning of toekenning, zal het wettig zijn van de persoon die eigenaar of bewoner van het terrein was de verbeteringen daarop aangebracht te verwijderen of anderszins van de hand te zetten binnen een tijdperk van drie maanden of binnen zulk langer tijdperk als de Minister mag besluiten; met dien verstande dat

such longer period as the Minister may decide, provided that this right shall not be exercised to the prejudice of any legal claim which the Government may have upon such improvements in respect of any quitrent, rental or licence fees due and unpaid in respect of such site at the date of cancellation, surrender, or resumption. Should any improvements not be removed or otherwise disposed of within the period prescribed, the Government may take them over and sell or otherwise dispose of them and the balance of the proceeds thereof (if any), after the deduction of any unpaid quitrent, rental, licence fees and costs of sale or disposal, shall be paid to the person who was the owner or occupier of the site.

#### REMISSION OF FEES FOR TRADING LICENCE IN CERTAIN CASES.

17. Notwithstanding anything to the contrary in Act No. 30 of 1909 (Cape of Good Hope) it shall be lawful for the Governor-General, on being satisfied that any land granted as a trading station and so described in the deed of grant was at the date of grant not actually being used for the purposes of trade requiring a general trader's licence, to direct that no fee for a trading licence shall be due or payable in respect of such site from any date subsequent to the grant as he may decide, but no refund shall be made of any licence fees already duly paid prior to such direction.

#### REDEMPTION OF QUITRENT.

18. Notwithstanding anything to the contrary contained in any law, the provisions of section two of the Crown Land Disposal Act and Licensing Acts Amendment Act, 1895 (Cape), in regard to the redemption of quitrent shall apply *mutatis mutandis* to the quitrents payable on all trading or tradesmen's sites in the Transkeian Territories in respect of which title has been granted whether before or after the date of this Proclamation.

#### GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Johannesburg this Thirty-first day of December One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

#### SCHEDULE "A."

##### LAWS REPEALED.

PROCLAMATION.	EXTENT OF REPEAL.
<i>Cape</i> —	
No. 110 of 1879 ...	Sections <i>fifty-three to fifty-eight</i> , inclusive, sections <i>sixty to sixty-four</i> , inclusive, and section <i>sixty-six</i> .
No. 112 of 1879 ...	Sections <i>fifty-three to fifty-eight</i> , inclusive, sections <i>sixty to sixty-four</i> , inclusive, and section <i>sixty-six</i> .
No. 140 of 1885 ...	Sections <i>fifty-two to fifty-seven</i> , inclusive, sections <i>fifty-nine to sixty-three</i> , inclusive, and section <i>sixty-five</i> of schedule.
No. 172 of 1895 ...	The whole.
No. 87 of 1898 ...	The whole.
No. 103 of 1900 ...	Section III, Schedule "B."
No. 266 of 1900 ...	So much as is unrepealed.
No. 136 of 1902 ...	Section II of schedule.
No. 75 of 1903 ...	Section II of schedule.
No. 341 of 1904 ...	The whole.
No. 126 of 1905 ...	Sections II and III.
No. 127 of 1905 ...	Sections II and III of schedule.
No. 235 of 1906 ...	The whole.
<i>Union</i> —	
No. 247 of 1914 ...	The whole.
No. 203 of 1916 ...	Sections I and II.
No. 146 of 1917 ...	The whole.
No. 208 of 1917 ...	The whole.
No. 143 of 1918 ...	The whole.
No. 17 of 1920 ...	The whole.
No. 109 of 1920 ...	The whole.
No. 146 of 1920 ...	The whole.
No. 11 of 1921 ...	The whole.

#### SCHEDULE "B."

1. Transkei, including Gealekaland.
2. Tembuland, including Emigrant Tembuland and Bomvaneland.
3. Port St. Johns.
4. Pondoland, including East and West Pondoland.
5. Griqualand East.

#### SCHEDULE "C."

##### CONDITIONS OF CERTIFICATE OF OCCUPATION OF LAND FOR TRADING PURPOSES.

1. That the permission to occupy shall convey no ownership in the land.
2. That the occupier shall not have the right to lease or sub-let the land or to sell or transfer the rights of occupation without the sanction of the Governor-General being first had and obtained.
3. That the occupier shall in no case be entitled to any compensation from the Government for any improvements made on the land, except as hereafter provided.
4. That the occupier shall be bound to enclose the land, failing which he shall not be entitled to claim fees or compensation for trespass of stock therein.

dit recht niet ten nadele aangewend zal worden van wettige aanspraak die het Goevernement mag hebben op zulke verbeteringen ten aanzien van erfpacht, huur of licentiegelden verschuldigd en onvereffend ten aanzien van zulk terrein bij datum van intrekking, opgeving of weder opneming. Worden verbeteringen niet verwijderd of anders van de hand gezet binnen het voorgeschreven tijdperk, dan kan het Goevernement die overnemen en verkopen of anders van de hand zetten en de balans van de opbrengst daarvan na aftrek van onbetaalde erfpacht, huur, licentiegelden en verkoopkosten of kosten voor de van de handzetting zal aan de persoon overgedragen worden die de eigenaar of bewoner van het terrein was.

#### KWIJTSCHELDING VAN FOOIEN VOOR HANDELSLICENTIES IN ZEKERE GEVALLEN.

17. Niettegenstaande tegenovergestelde bepalingen in Wet No. 30 van 1909 (Kaap) is het wettig van de Goeverneur-generaal na overtuigd te zijn dat land toegekend als een handelspost en also omschreven is in het bewijs van toekenning, toen de toekenning gedaan werd niet gebruikt werd voor handelsdoeleinden waarvoor een algemene handelslicentie nodig was, te bevelen dat geen handelslicentiegeld verschuldigd of betaalbaar is ten aanzien van zulk een terrein van een door hem te besluiten datum na de toekenning doch geen terugbetaling zal gedaan worden van licentiegelden reeds betaald voordat zulk bevel gegeven werd.

#### AFLOSSING VAN ERFPACHT.

18. Niettegenstaande tegenovergestelde bepalingen vervat in een wet zullen de bepalingen van artikel twee van de Wet op van de handzetting van Kroongrond en Verhurings Wet Wijzigings Wet, 1895 (Kaap), ten aanzien van de aflossing van erfpacht, evenzo van toepassing zijn op erfpacht verschuldigd op alle handels- en ambachtsterreinen in de Transkei-gebieden ten aanzien waarvan titelbewijs toegekend is hetzij vóór of na datum van deze Proklamatie.

#### GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika te Johannesburg deze Een en dertigste dag van Desember Een duizend Negen honderd Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de  
Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

#### SCHEDULE "A."

PROKLAMATIE.	OMVANG VAN HERROEPING.
<i>Kaapse</i> —	
No. 110 van 1879 ..	Artikels drie en vijftig tot acht en vijftig ingesloten, artikels zestig tot vier en zestig ingesloten en artikel zes en zestig.
No. 112 van 1879 ..	Artikels drie en vijftig tot acht en vijftig ingesloten, artikels zestig tot vier en zestig ingesloten en artikel zes en zestig.
No. 140 van 1885 ..	Artikels twee en vijftig tot zeven en vijftig ingesloten, artikels negen en vijftig tot drie en zestig ingesloten en artikel vijf en zestig van de schedule.
No. 172 van 1895 ..	Geheel.
No. 87 van 1898 ..	Geheel.
No. 103 van 1900 ..	Artikel III, Schedule "B."
No. 266 van 1900 ..	Zoveel onherroepen is.
No. 136 van 1902 ..	Artikel II van schedule.
No. 75 van 1903 ..	Artikel II van schedule.
No. 341 van 1904 ..	Geheel.
No. 126 van 1905 ..	Artikels II en III.
No. 127 van 1905 ..	Artikels II en III van schedule.
No. 235 van 1906 ..	Geheel.
<i>Unie</i> —	
No. 247 van 1914 ..	Geheel.
No. 203 van 1916 ..	Artikels I en II.
No. 146 van 1917 ..	Geheel.
No. 208 van 1917 ..	Geheel.
No. 143 van 1918 ..	Geheel.
No. 17 van 1920 ..	Geheel.
No. 109 van 1920 ..	Geheel.
No. 146 van 1920 ..	Geheel.
No. 11 van 1921 ..	Geheel.

#### SCHEDULE "B."

1. Transkei-gebied, ingesloten Gealekaland.
2. Tembuland, ingesloten Emigrant Tembuland en Bomvaneland.
3. Port St. John's.
4. Pondoland, ingesloten Oost- en West-Pondoland.
5. Griqualand Oost.

#### SCHEDULE "C."

##### VOORWAARDEN VAN CERTIFIKAAT VAN BEWONING VAN LAND VOOR HANDELSDOELEINDEN.

1. Dat vergunning tot bewoning geen bezitrecht op het land geeft.
2. Dat de bewoner niet het recht heeft het land te verhuren of onderverhuren, of de bewoningsrechten te verkopen of transporteren zonder de vooraf verkregene toestemming van de Goeverneur-generaal.
3. Dat de bewoner in geen geval gerechtigd zal zijn op schadevergoeding van Goevernementswege voor verbeteringen op het land aangebracht buiten en behalve als hierna in voorzien.
4. Dat de bewoner het land moet omheinen bij gebreke waarvan het niet gerechtigd zijn zal betaling of schadevergoeding te eisen ingeval vee daarin komt.

5. That the occupier shall take out the licence required by law for carrying on the business of a general trader, and in addition shall pay annually in advance on the first day of January in each year, to the Resident Magistrate, a rental at the rate of four shillings a morgen, subject to a minimum rental of £1.

6. That the permission to occupy may be withdrawn if the land or buildings thereon cease to be used for trading purposes; provided that in the event of the said withdrawal the occupier shall have the right to dispose of the materials of such buildings by sale or otherwise and to remove the same within a period of three months or such longer period as the Minister may decide.

7. That the permission to occupy the site or any portion thereof may be withdrawn on three months' notice given at any time if the land be required for public purposes by the Government; provided that the occupier shall be entitled to such reasonable compensation in respect of improvements thereon as may be mutually agreed upon or determined by arbitration.

8. That the Government shall have the right at any time to make any road over the land for the public good; provided that in such case the occupier shall be entitled to compensation as provided in clause 7 of these conditions.

9. That the occupation shall be subject to all such duties or regulations as may from time to time be laid down.

#### SCHEDULE "D."

##### CONDITIONS OF GRANT OF TRADING SITES.

1. That there shall be paid into the public revenue by the proprietor, on such dates as may be prescribed in the title-deed, a perpetual annual quitrent at the rate of four shillings a morgen, subject to a minimum annual quitrent of one pound.

2. That the Government shall at all times have the right of resuming the whole or a portion of the land if required for public purposes, on payment to the proprietor of such sum of money in compensation as may be mutually agreed upon, or, failing agreement, as may be awarded by any two of three appraisers, one to be appointed by either side and the third to be chosen by the two so appointed before proceeding to act.

3. That the rights of the proprietor shall not extend to any deposits of gold, silver, or precious stones which may at any time be or be discovered on the land.

4. That the proprietor shall be bound to erect and maintain conspicuous landmarks, so that the land may be properly defined.

5. That the proprietor shall be bound to enclose the land, failing which he shall not be entitled to claim compensation for trespass of stock.

6. That all roads and thoroughfares existing over the land, whether described in the diagram or not, shall remain free and uninterrupted.

7. That the proprietor shall use the land for purposes of bona fide trade.

8. That the land shall not be alienated, transferred, or sub-let unless the consent of the Governor-General thereto shall have been first had and obtained.

9. That the Government shall at all times have the right to make roads, railways, dams, aqueducts, and drains and to conduct telegraphs over, along, or under the land for the benefit of the public on payment to the proprietor of such sum of money in compensation as may be determined by arbitration as specified in clause 2.

10. That the land shall be further subject to all such duties and regulations as either are already or shall in future be established respecting land held under similar tenure.

#### SCHEDULE "E."

##### CONDITIONS OF OCCUPATION OF TRADESMEN'S SITES.

1. That the permission to occupy shall convey no ownership in the land to the occupier, provided that in the event of a general survey of the district in which such land is situated, and the issue of individual title, the claim of such occupier to a grant under title of the land shall be recognized subject to the sanction of, and such conditions as may be approved by, the Governor-General.

2. That the occupier shall have no power to lease or sub-let the land, or to sell or transfer the permission to occupy without the sanction of the Governor-General.

3. That the occupier shall in no case be entitled to any compensation from the Government for any improvements made on the land except as is herein after provided.

4. That the occupier shall pay annually in advance on the first day of January in each year to the Resident Magistrate a rental at the rate of four shillings a morgen, subject to a minimum rental of £1.

5. That the permission to occupy may be withdrawn if the land or buildings thereon cease to be used for the purpose for which the land was authorized to be occupied; provided that the occupier shall have the right to dispose of the materials of such buildings by sale or otherwise, and to remove the same within a period of three months or such longer period as the Minister may decide.

6. That the permission to occupy the site or any portion thereof may be withdrawn if the land be required for public purposes by the Government; provided that in such case the occupier shall be entitled to such reasonable compensation for improvements thereon as may be mutually agreed upon or determined by arbitration.

7. That the Government shall have the right at any time to make any road over the land for the public good; provided that in such case compensation shall be payable as provided in clause 6 of these conditions.

8. That the occupation shall be subject to all such duties and regulations as may from time to time be laid down.

5. Dat de bewoner de door de wet vereiste licentie zal uitnemen om handel te drijven als algemene handelaar en buitendien jaarlijks vooruit zal storten op de eerste dag van Januarij bij de Resident Magistraat vier shillings huur per morgen met een minimum huur van £1.

6. Dat toestemming tot bewoning teruggetrokken kan worden indien het land of de gebouwen er op niet langer gebruikt worden voor handelsdoeleinden met dien verstande dat ingeval van genoemde terugtrekking de bewoner het recht zal hebben het materiaal van zulke gebouwen door verkoop of anderszins van de hand te zetten en dezelve te verwijderen binnen drie maanden of zulk langer tijdperk als de Minister mag besluiten.

7. Dat toestemming tot bewoning van het terrein of een gedeelte daarvan ingetrokken kan worden bij drie maanden kennisgeving te eniger tijd gegeven indien het land vereist wordt voor openbare doeleinden door het Goevernement; mits de bewoner gerechtigd zal zijn op zulke redelijke schadevergoeding ten aanzien van verbeteringen daarop aangebracht als gezamenlijk overeengekomen of vastgesteld wordt bij arbitrage.

8. Dat het Goevernement te eniger tijd het recht heeft een weg te maken over het land voor het openbaar nut; met dien verstande dat in zulk geval de bewoner gerechtigd zal zijn op schadevergoeding als voorzien wordt in klausule 7 van deze voorwaarden.

9. Dat de bewoning onderhevig is aan alle zulke plichten en regulaties die van tijd tot tijd mogen worden neerlegd.

#### SCHEDULE "D."

##### VOORWAARDEN VAN TOEKENNING VAN HANDELSTERREINEN.

1. Dat er in de openbare inkomstekas door de eigenaar, op zulke datums als omschreven in het titelbewijs, betaald zal worden een doorlopende jaarlijkse erfpacht van vier shillings per morgen met een minimum jaarlijkse erfpacht van een pond.

2. Dat het Goevernement te eniger tijd het recht heeft het gehele of een gedeelte van het land weder op te nemen indien vereist voor openbare doeleinden, bij betaling aan de eigenaar van zulk een som als schadevergoeding gezamenlijk overeengekomen, of indien geen overeenkomst kan getroffen worden als toegekend mag worden door twee of drie waardeers, "een door iedere zijde aangesteld te worden en de derde te worden gekozen door de aldus aangestelden voordat met de waardering begonnen wordt.

3. Dat de rechten van de eigenaar zich niet zullen uitstrekken tot goud, zilver of edele stenen die op het land zijn of daarop mogen ontdekt worden.

4. Dat de eigenaar gebonden is in het oog lopende bakens op te richten en te onderhouden zodat het land behoorlijk omschreven kan worden.

5. Dat de eigenaar het land moet omheinen bij gebreke waarvan hij niet gerechtigd zal zijn schadevergoeding te eisen in geval vee daarin komt.

6. Dat alle op het land bestaande wegen en doorwegen hetzij in de kaart voorkomende of niet vrij en ongehinderd zullen blijven.

7. Dat de eigenaar het land voor werkelijke handelsdoeleinden zal gebruiken.

8. Dat het land niet vervreemd, getransporteerd of onderverhuurd zal worden tenzij de toestemming van de Goeverneur-generaal daartoe van te voren verkregen is.

9. Dat het Goevernement te eniger tijd het recht heeft wegen, spoorwegen, dammen, waterleidingen en waterafvoeringen te maken en telegraaflijnen over, langs en onder het land aan te leggen voor het openbaar nut bij betaling aan de eigenaar van zulke som als schadevergoeding als door arbitrage kan vastgesteld worden als omschreven in klausule 2.

10. Dat het land voorts onderhevig zal zijn aan alle zulke plichten en regulaties die of reeds bestaan of gemaakt zullen worden ten aanzien van land gehouden onder gelijke huur.

#### SCHEDULE "E."

##### VOORWAARDEN VAN BEWONING VAN AMBACHTSLIEDETERREINEN.

1. Dat de toestemming tot bewoning geen eigenaarsrecht met zich mede brengt in het land aan de bewoner mits dat ingeval van algemene opmeting van het distrikt waarin zulk land gelegen is en de uitreiking van afzonderlijke titel, de aanspraak van zulk bewoner op toekenning onder titel van het land erkend zal worden onderhevig aan de goedkeuring van en zulke voorwaarden als mochten worden goedgekeurd door de Goeverneur-generaal.

2. Dat de bewoner geen recht heeft het land te verhuren of onderverhuren of de toestemming tot bewoning te verkopen of transporteren zonder toestemming van de Goeverneur-generaal.

3. Dat de bewoner in geen geval gerechtigd zijn zal op schadevergoeding van Goevernementswege voor verbeteringen op het land aangebracht uitgezonderd als hierna in voorzien wordt.

4. Dat de bewoner jaarlijks vooruit op de eerste dag van Januarij in ieder jaar aan de resident magistraat huur betaald tegen vier shillings per morgen met een minimum huur van £1.

5. Dat toestemming tot bewoning ingetrokken kan worden indien het land of de gebouwen daarop niet langer gebruikt worden voor het doel waarvoor het land toegekend werd tot bewoning; met dien verstande dat de bewoner het recht zal hebben het materiaal van zulke gebouwen van de hand te zetten door verkoop of anderszins en dezelve te verwijderen binnen drie maanden of zulk langer tijdperk als de Minister mag besluiten.

6. Dat toestemming tot bewoning van het terrein of een gedeelte daarvan ingetrokken kan worden indien het land voor openbare doeleinden geëist wordt door het Goevernement mits dat in zulk geval de bewoner gerechtigd zal zijn op zulke redelijke schadevergoeding voor verbeteringen daarop als gezamenlijk overeengekomen of besloten wordt bij arbitrage.

7. Dat het Goevernement te eniger tijd het recht zal hebben een weg over het land te maken voor het openbaar nut, met dien verstande dat in zulk geval schadevergoeding betaald zal worden als voorzien in klausule 6 van deze voorwaarden.

8. Dat de bewoning onderhevig zal zijn aan zulke plichten en regulaties die van tijd tot tijd gemaakt mogen worden.

## \* No. 12, 1922.]

Whereas the geographical position of that part of the Territory of South-West Africa east of longitude 21° east known as Caprivi Zipfel makes it expedient that special provision should be made for its government until such time as the Governor-General-in-Council shall otherwise provide;

And whereas Caprivi Zipfel has since the withdrawal of martial law on 1st January, 1921, been administered by the High Commissioner of South Africa;

Now therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the Treaty of Peace and South-West Africa Mandate Act, 1919, I hereby declare, proclaim and make known, that notwithstanding anything in my Proclamation No. 1 of 1921, dated 2nd January, 1921, or in any other law, the High Commissioner of South Africa shall, until other provision is made in that behalf, be the Administrator of Caprivi Zipfel, and I do further hereby delegate to him the authority conferred in paragraphs (a) and (b) of the section of the said Act to repeal, alter, amend or modify any laws in force in that area including such Proclamations and Regulations as have been specially promulgated therein during the military occupation and to make new laws applicable to the said area; and to the intent and purpose that all things done by the High Commissioner of South Africa and those serving under him in the administration of Caprivi Zipfel from 1st January, 1921, may be ratified, this Proclamation shall be deemed to have been of full force and effect from that date.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Johannesburg this Twentieth day of December One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

## \* No. 13, 1922.]

Whereas it appears that during the war between Germany and the British Empire, that part of German South-West Africa east of longitude 21° east known as Caprivi Zipfel was effectively occupied by the military forces of His Majesty and subsequently administered under the authority of the High Commissioner of South Africa;

And whereas doubts have arisen whether the Indemnity provisions of the Indemnity and Withdrawal of Martial Law Proclamation 1920, dated 31st December, 1920, issued by the Administrator of South-West Africa and ratified by my Proclamation No. 1 of 1921, are applicable to Caprivi Zipfel;

Now therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the Treaty of Peace and South-West Africa Mandate Act, 1919, I do hereby proclaim, declare and make known that the provisions of the said Indemnity and Withdrawal of Martial Law Proclamation relating to Indemnity apply *mutatis mutandis* as from the date of the military occupation of Caprivi Zipfel, to the High Commissioner of South Africa, and to all persons acting under him in the administration of the said area and to all persons employed therein in any military capacity as fully and effectually and to the same extent as if they had been expressly named in the said Proclamation, and that all regulations or proclamations issued for the administration of the said area during the said occupation are hereby ratified.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Johannesburg this Twentieth day of December One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

## \* No. 14, 1922.]

Whereas by sub-section (1), section fifteen of the Currency and Banking Act, 1920 (Act No. 31 of 1920), it is provided that the South African Reserve Bank established under the aforesaid Act shall have the sole right to issue bank notes in the Union of South Africa for a period of twenty-five years from the commencement of the Act;

And whereas it is further provided by sub-section (2) of section fifteen of the aforesaid Act that, after the South African Reserve Bank has duly notified the Treasury that it is in a position to issue notes, all other note-issuing banks in the Union shall cease to issue or re-issue notes on a date to be fixed by Proclamation in the *Gazette*;

And whereas the South African Reserve Bank has given notification as aforesaid;

Now, therefore, I do hereby declare, proclaim and make known that the thirtieth day of June, One thousand Nine hundred and Twenty-two shall be the date on which all other banks in the Union of South Africa shall cease to issue or re-issue bank notes.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Johannesburg this Sixth day of January in the year of Our Lord One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,  
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the  
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

## \* No. 12, 1922.]

Nademaal de geografiese ligging van dat gedeelte van het Gebied Zuidwest-Afrika, gelegen ten oosten van de 21ste graad oosterlengte, bekend als Caprivi Zipfel, het noodzakelijk maakt, dat speciale voorziening voor zijn regering gemaakt worde tot tijd en wijle de Gouverneur-generaal-in-Rade andere voorziening maakt;

En nademaal Caprivi Zipfel sedert de intrekking van de Krijgswet op 1 Januarie 1921 door de Hoge Kommissaris van Zuid-Afrika bestuurd is geworden;

Zo is het dat ik krachtens de macht mij verleend bij de Vredesverdrag en Zuidwest-Afrika Mandaat Wet, 1919, hierbij verklaar, proklameer en bekend maak dat, niettegenstaande het bepaalde in mijn Proklamatie No. 1 van 1921, gedateerd 2 Januarie 1921, of in een andere wet, de Hoge Kommissaris van Zuid-Afrika, totdat andere voorziening te dien effekte gemaakt is, de Administrateur van Caprivi Zipfel zal zijn, en hierbij aan hem de macht overdraag verleend door paragrafen (a) en (b) van het artikel van genoemde wet, om de in die streek van kracht zijnde wetten met inbegrip van Proklamaties en Regulaties die speciaal in die streek gedurende de militaire bezetting uitgevaardigd werden, te herroepen, te wijzigen of te veranderen, en om nieuwe wetten op genoemde streek van toepassing te maken; en ten einde en opdat alle door de Hoge Kommissaris van Zuid-Afrika en door zijn ondergeschikten bij het administreren van Caprivi Zipfel sedert 1 Januarie gedane dingen bekrachtigd mogen worden, wordt deze Proklamatie geacht vanaf die datum van volle kracht en in werking te zijn geweest.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Johannesburg, op deze Twintigste dag van Desember Een duizend Negen honderd Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Gouverneur-generaal.

In opdracht van Zijn Koninklike Hoogheid de  
Gouverneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

## \* No. 13, 1922.]

Nademaal het blijkt dat, gedurende de Oorlog tussen Duitsland en het Britse Rijk, dat gedeelte van Duits Zuidwest-Afrika, gelegen ten oosten van de 21ste graad oosterlengte, bekend als Caprivi Zipfel, werkdadiglijk door de militaire machten van Zijn Majesteit bezet werd, en daarna onder gezag van de Hoge Kommissaris van Zuid-Afrika bestuurd werd;

En nademaal twijfel ontstaan is of de Vrijwaringsbepalingen van de Vrijwaring en buiten werking stellen van Krijgswet Proklamatie, 1920, onder datum 31 Desember 1920 door de Administrateur van Zuidwest-Afrika uitgevaardigd en door mijn Proklamatie No. 1 van 1921 bekrachtigd, op Caprivi Zipfel van toepassing zijn;

Zo is het dat ik, krachtens de macht mij verleend bij de Vredesverdrag en Zuidwest-Afrika Mandaat Wet, 1919, hierbij verklaar, proklameer en bekend maak, dat de bepalingen van genoemde Vrijwaring en buiten werking stellen van Krijgswet Proklamatie in zake Vrijwaring *mutatis mutandis* vanaf de datum van de militaire bezetting van Caprivi Zipfel, op de Hoge Kommissaris van Zuid-Afrika en op alle personen die voor hem optreden in de administratie van genoemde streek en op alle personen die in een militaire hoedanigheid in die streek werkzaam zijn, geheel en werkelijk en in dezelfde mate van toepassing zijn alsof zij uitdrukkelijk in genoemde Proklamatie genoemd waren, en dat alle regulaties of proklamaties voor de administratie van genoemde streek gedurende genoemde bezetting uitgevaardigd hiermede bekrachtigd worden.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Johannesburg, op deze Twintigste dag van Desember Een duizend Negen honderd Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Gouverneur-generaal.

In opdracht van Zijn Koninklike Hoogheid de  
Gouverneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

## \* No. 14, 1922.]

Nademaal subartikel (1) van artikel vijftien van de Betaalmiddelen en Bank Wet, 1920 (Wet No. 31 van 1920), bepaalt, dat de Zuidafrikaanse Reservebank, opgericht krachtens de genoemde wet, het uitsluitend recht zal hebben om in de Unie banknoten uit te geven gedurende een tijdperk van vijf en twintig jaren, te rekenen van de inwerkingtreding van de wet;

En nademaal subartikel (2) van artikel vijftien van de genoemde wet verder bepaalt, dat zodra de Zuidafrikaanse Reservebank aan de Thesaurie kennis gegeven heeft, dat zij in staat is om banknoten uit te geven, alle andere banken op een bij proklamatie in de *Staatskoerant* vastgestelde datum ophouden banknoten uit te geven of opnieuw uit te geven;

En nademaal de Zuidafrikaanse Reservebank als voorgezgd kennis gegeven heeft;

Zo is het, dat ik hierdoor verklaar, proklameer en bekend maak, dat de dertigste dag van Junie, Een duizend Negen honderd Twee en twintig, de datum zal zijn waarop alle andere banken in de Unie van Zuid-Afrika ophouden banknoten uit te geven of opnieuw uit te geven.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Johannesburg, heden de Zesde dag van Januarie in het jaar Onzes Heren Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,  
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de  
Gouverneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

# Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

## DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

E. BARRETT,  
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

\* No. 35.] [5th January, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the assumption of control by the Village Council of Morgenzon over the native location situated on the site described hereunder:—

Portion of that portion (town lands of Morgenzon) of the farm Morgenzon No. 62, as appears on diagram S.G. No. A.4616/20, in extent 5 morgen 133 square roods.

His Royal Highness has further been pleased, in terms of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, to approve of the following tariff framed by the Village Council of Morgenzon, under section *twenty-four* of the Native Location Regulations, published in Government Notices Nos. 743 and 758 of 1904:—

The monthly charge payable by each stand occupier in the location shall be six shillings (6s.).

\* No. 36.] [5th January, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the accompanying By-law framed by the Local Board of the Township of Glencoe for the area under its control.

By-law No. 51. The hours referred to in section *two*, Law No. 15 of 1869, after and before which it is hereby created an offence for coloured persons to be found wallowing about without giving a good account of themselves are 9 p.m. and 5 a.m. respectively.

\* No. 37.] [5th January, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by section *twenty-three* of the Native Labour Regulation Act (Act No. 15 of 1911), of the further amendment, in accordance with the accompanying schedule, of the regulations published under Government Notice No. 1988 of 1911 as amended by Government Notice No. 2241 of 1920.

### SCHEDULE.

Annexure B to Schedule III of Government Notice No. 1988 of 1911, as amended by Government Notice No. 2241 of 1920, is withdrawn and the following Annexure substituted therefor:—

#### ANNEXURE "B."

##### MINIMUM RATION SCALE FOR NATIVE LABOURERS.

Article.	Minimum Allowance.
1. Mealie meal, including that used for marewu ... ..	24 oz. per day. ✓
2. Bread ... ..	6 oz. per day. ✓
3. Beans or peas, at least half of which to be germinated ... .. or 2 oz. per day of germinated beans or peas, plus 1 oz. of whole mealies or samp or other approved cereal.	3 oz. per day. ✓
4. Meat:	
(a) dressed, and containing not more than 25 per cent. of bone ... ..	3 lb. per week. ✓
(b) soup meat (heads, heels, liver, etc.) ...	¾ lb. per week. ✓
(c) or where the native labourer signifies his willingness for the alternative 3 lb. per week of fresh fish or half the quantity of dried fish (weighed before soaking) soaked for twelve hours.	
5. Peanuts ... ..	2 oz. per day, ✓ or additional ¼ oz. animal or vegetable fat.
6. Coffee or cocoa. 1-6th of an oz. per ration issued, together with a sufficient quantity of sugar to sweeten same.	
7. Fresh vegetables, exclusive of carrot tops and maize husks ... ..	5 oz. per day. ✓
8. Salt in a sufficient quantity.	
9. Only the following vegetables are to be issued:—	
Potatoes, Squash, Sweet potatoes,	
Marrow, Carrots, Onions,	
Green maize, Cabbage, Pumpkin.	
Leeks, Tomatoes,	

### DIRECTIONS.

1. *Mealie Meal*.—Should the Director of Native Labour, after consultation with the Medical Officer, deem it desirable, kaffir corn or other cereal in such quantity as the Director may approve, shall be substituted for part of the mealie-meal ration.

2. *Bread*.—The bread ration issued shall have the following composition: Not less than 64 per cent. of wheaten flour or whole meal, and not more than 36 per cent. of mealie-meal, to be issued on each working day to all underground labourers and to those surface labourers who do not have access to the kitchen at midday.

## DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. BARRETT,  
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

\* No. 35.] [5 Januarie 1922.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekend gemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft onder de bepalingen van artikel *een van* Ordonantie No. 17 van 1903 (Transvaal) en artikel *honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de aanvaarding van kontrole goed te keuren door de Dorpsraad Morgenzon over de naturellelokatie gelegen op het terrein hieronder omschreven.

Gedeelte van dat gedeelte (Dorpsgronden van Morgenzon) van de plaats Morgenzon No. 62 als blijkt uit kaart S.G. No. A.4616/20 groot 5 morgen 133 vierkante roeden.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid voorts behaagd, in termen van artikel *honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, het volgende tarief goed te keuren opgetrokken door de Dorpsraad Morgenzon, onder artikel *vier en twintig* van de naturellelokatie-regulaties, gepubliceerd in Goevernements Kennisgevingen Nos. 743 en 758 van 1904.

De maandelijke huur verschuldigd door ieder standplaatsbewoner in de lokatie zal zes shillings (6s.) zijn.

\* No. 36.] [5 Januarie 1922.

Hierbij wordt ter algemene informatie bekend gemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft krachtens de machten hem verleend bij artikel *honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de aangehechte bijwet opgetrokken door de plaatselike Raad van het dorp Glencoe voor de streek onder zijn beheer goed te keuren.

Bywet No. 51. De uren gemeld in artikel *twee* Wet No. 15 van 1869 na en voor welke het hierbij een overtreding gemaakt wordt voor gekleurde personen wanneer zij zonder goede rekening van zichzelf te kunnen geven na 9 n.m. en 5 v.m. respektievelik buiten zijn.

\* No. 37.] [5 Januarie 1922.

Ter algemene informatie wordt bekend gemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft krachtens de machten hem verleend bij artikel *drie en twintig* van de Naturellelokatie Regulatie Wet (Wet No. 15 van 1911), de verdere wijziging, overeenkomstig aangehechte schedule goed te keuren van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1988 van 1911, zoals gewijzigd door Goevernements Kennisgeving No. 2241 van 1920.

### SCHEDULE.

Bijlage B van Schedule III van Goevernements Kennisgeving No. 1988 van 1911, als gewijzigd door Goevernements Kennisgeving No. 2241 van 1920, is ingetrokken en de volgende bijlage daarvoor in de plaats gesteld:—

#### BIJLAGE B.

##### MINIMUM RANTSOENSCHAAL VOOR NATURELLEARBEIDERS.

Artikel.	Minimum toegestaan.
1. Mieliemeel, inbegrepen wat gebruikt wordt voor marewu ... ..	24 onsen per dag.
2. Brood ... ..	6 onsen per dag.
3. Bonen of erwten, ten minste de helft waarvan ontkiemd is ... .. of 2 onsen per dag ontkiemde bonen of erwten met 1 ons hele mielies of mielie-soep of ander graan.	3 onsen per dag.
4. Vlees:	
(a) gereed en bevattende niet meer dan 25 percent been ... ..	3 lb. per week.
(a) soepvlees (koppen, poten, lever, enz.)	¾ lb. per week.
(c) of waar de naturellearbeider te kennen geeft dat hij 3 lb. verse vis per week verkooft of de helft gedroogde vis (gewogen voor geweekt te zijn) geweekt gedurende 12 uren.	
5. Grondbonen ... ..	2 onsen per dag, of nog een ¼ ons diere- of plantevet.
6. Koffie of koko een-zesde ons per rantsoen uitgereikt met 'n voldoende hoeveelheid suiker om die zoet te maken.	
7. Verse groenten, niet inbegrepen wortelloop en mielieloop ... ..	5 onsen per dag.
8. Zout in voldoende hoeveelheid.	
9. Alleen de volgende groenten te worden uitgegeven:—	
Aardappels, Squash, Patats,	
Merg van groente, Wortels, Uien,	
Groene mielies, Kool, Pampoen.	
Prei, Tomaten,	

### AANWIJZINGEN.

1. *Mieliemeel*.—Indien de Direkteur van Naturellearbeid, na overleg met de geneeskundige ambtenaar, het wenselijk acht, dan kan kafferkoren of ander graan in zodanige hoeveelheid als de Direkteur mag goedkeuren, in de plaats gesteld worden voor 'n deel van het mieliemeelrantsoen.

2. *Brood*.—Het broodrantsoen gegeven moet de volgende samenstelling bevatten: Niet minder dan 64 percent korenmeelbloem of geheel meel zijn en niet meer dan 36 percent mieliemeel te worden uitgereikt op iedere werkdag aan alle ondergrondarbeiders en aan die bovengrondarbeiders die 's middags niet bij de keuken komen.

3. *Beans or Peas*.—Beans and peas supplied shall be of good quality and free from weevils.

4. *Meat*.—3 lb. Dressed meat of good quality to contain not more than 25 per cent. bone, plus  $\frac{1}{4}$  lb. of soup-meat (i.e. heads, heels, liver, etc.). The dressed meat to be issued raw at least twice weekly, not less than 16 oz. to each native at each issue. On each remaining day the meat to be issued in the form of soup and/or stew.

5. *Peanuts*.—Instead of issuing 2 oz. of peanuts per day, the equivalent amount can be issued three times per week.

6.—*Fresh Vegetables*.—In order to encourage the consumption of raw vegetables by natives where possible, it is recommended that vegetables such as cabbages, carrots, or leeks, or any other vegetable which the natives would eat raw, be minced up fine and stirred raw into the stew or beans immediately prior to issue.

7. Germinated beans and vegetables should be kept in cooking pots as short time as possible, and in any case not more than 45 minutes; they should not be mashed or cut fine before cooking, but this may be done after cooking, if desired.

8. If, during the months of July, August, September, and October, an orange or other approved substitute be issued every second day, the vegetable ration may be reduced to 3 oz. per day.

9. *Cocoa or Coffee*.—Cocoa issued shall contain not less than 25 per cent. of cocoa fat, and the coffee shall contain not less than 75 per cent. of pure coffee, the remainder being pure chicory.

10. Prior to going on shift, each native is to be issued his daily bread rations, and either 10 oz. of properly prepared soup or stew, or 10 oz. of cocoa or coffee, which shall be properly sweetened.

11. All vats and utensils used in the brewing or storing of mawu shall be of wood, concrete, or other substance approved by the Director of Native Labour.

\* No. 56.]

[11th January, 1922.

In accordance with the provisions of the regulations in force under the Native Tax Act, 1908 (Transvaal), it is notified for general information that the tax for the year 1922 becomes due and payable on the 1st January, 1922.

Further, it is notified that the "date of demand" for payment of tax for the purpose of calculating the farm labour performed by a native claiming to pay tax at the farm labourer's rate shall, unless special demand has been made in individual cases or the tax has been previously tendered, be the date authorized for the commencement of the main tax tour in each district of the Transvaal.

## DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,  
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

\* No. 45.]

[6th January, 1922.

It is hereby notified for general information that Mr. F. M. N. Mustonen has ceased to represent the Finnish Government as Honorary Finnish Vice-Consul at Capetown.

\* No. 57.]

[9th January, 1922.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve the recognition of Dr. F. E. H. Groenman as Consul of the Netherlands at Capetown.

\* No. 58.]

[10th January, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the powers vested in him by sub-sections (1), (2), and (3) of section two of the Immigrants Regulation Act, No. 22 of 1913, to appoint the undermentioned gentlemen as members of the Boards of Appeal at Capetown, Durban, and Pretoria; with effect from the 1st January, 1922, during pleasure, to not later than the 31st December, 1922:—

At Capetown—

George Blackstone Williams, Esquire, I.S.O., *Chairman*; Francis Louis Hay Aitchison, Esquire; and Walter Lamb Philpott, Esquire; with Alfred John Norris, Esquire, as alternate member.

At Durban—

John Locke Knight, Esquire, *Chairman*; Lieutenant-Colonel Thomas McCubbin, C.M.G., V.D.; and George Alfred Champion, Esquire; with William Holmes, Esquire, O.B.E., as alternate member.

At Pretoria—

Colonel Frederick Hugh Damant, C.B., D.S.O., *Chairman*; Isaac Nicolaas van Alphen, Esquire, J.P.; and Benedictus de Korte, Esquire; with Alfred Brooksbanks Roberts, Esquire, and Spencer Acklom McCormick, Esquire, as alternate members.

## DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,  
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

3. *Bonen of Erwtten*.—Bonen of erwtten moeten van goede kwaliteit zijn en vrij van wormen.

4. *Vlees*.—3 lb. gereed vlees van goede kwaliteit te bevatten niet meer dan 25 percent been, plus  $\frac{1}{4}$  lb. soepvlees (d.i. koppen, poten, lever, enz.). Het gereed vlees te worden uitgegeven rauw minstens tweemaal per week, niet minder dan 16 onsen aan iedere naturel bij elke uitgeving. Op iedere volgende dag moet het vlees uitgegeven worden in de vorm van soep en/of gesmoord vlees.

5. *Grondbonen*.—In plaats van twee onsen grondbonen per dag te geven, kan 'n gelijke hoeveelheid driemaal per week gegeven worden.

6. *Verse Groenten*.—Ten einde het verbruik aan te moedigen van rauwe groenten door naturellen, waar mogelijk, wordt aanbevolen dat groenten als kool, wortels, prei of enige andere groente, welke de naturellen rauw zouden eten, fijn gemalen en rauw in het gesmoord vlees of bonen onmiddellijk vóór de uitreiking geroerd wordt.

7. Ontkiemde bonen en groenten behoren in kokende potten zo kort mogelijk gehouden te worden, en in elk geval niet langer dan 45 minuten; dit moet niet fijngemaakt worden vóór het koken, maar dit kan gedaan worden na het koken indien zulks verlangd wordt.

8. Indien, gedurende de maanden, Julie, Augustus, September en Oktober er 'n lomoen of ander goedgekeurde substituuat elke tweede dag gegeven wordt, kan het groenterantsoen verminderd worden tot drie onsen per dag.

9. *Koko of Koffie*.—Koko zal niet minder dan 25 percent kokovet bevatten en de koffie zal niet minder dan 75 percent puur koffie bevatten, de rest zijnde puur chicorei.

10. Voor hij naar werk gaat moet aan iedere naturel zijn dagelijks broodrantsoen gegeven worden en/of tien onsen behoorlik voorbereide soep of gesmoord vlees of tien onsen koko of koffie die behoorlik zoet gemaakt is.

11. Alle vaten en gereedschap gebruikt voor het brouwen en bergen van mawu moeten van hout, beton of door de Direkteur van Naturellearbeid goedgekeurd materiaal zijn.

\* No. 56.]

[11 Januarie 1922.

Ooreenkomstig die bepalinge van die regulasies van krag onder die Naturellebelastingwet, 1908 (Transvaal), word ter algemene informasie bekendgemaak dat die belasting vir die jaar 1922 betaalbaar is op 1 Januarie 1922.

Verder word bekendgemaak dat die "aanmaningsdatum" vir die betaling van belasting vir die doel van die berekening van plaatsarbeid gedoen deur 'n naturel, wat aanspraak maak op die betaling van belasting teen die boerearbeidersbedrag, tensy spesiale aanvraag in individuele gevalle gedoen is of die belasting vooraf aangebied is, die datum sal wees wat geautoriseer was vir die aanvang van die vernaamste belastingreis in elke distrik van die Transvaal.

## DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAWE,  
Sekretaris vir Binnenlandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

\* No. 45.]

[6 Januarie 1922.

Vir algemene informasie wordt hierby bekendgemaak, dat Mnr. F. M. N. Mustonen opgehou het om die Finse Goewernment te verteenwoordig as Ere Finse Visekonsul te Kaapstad.

\* No. 57.]

[9 Januarie 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag om sy goedkeuring te skenk aan die erkenning van Dr. F. E. H. Groenman as Konsul van Nederland te Kaapstad.

\* No. 58.]

[10 Januarie 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig die mag hom verleen deur onderartikels (1), (2) en (3) van artikel twee van die Wet tot Reëling van Immigrasie, No. 22 van 1913, die benedegenoemde here te benoemen tot lede van die Appèlrade te Kaapstad, Durban en Pretoria, met ingang vanaf 1 Januarie 1922, en solank dit hom behaag, maar nie later as 31 Desember 1922 nie:—

Te Kaapstad—

Die Weledele here George Blackstone Williams, I.S.O., *Voor-sitter*; Francis Louis Hay Aitchison; en Walter Lamb Philpott; met die Weledele heer Alfred John Norris as alternatiewe lid.

Te Durban—

Die Weledele here John Locke Knight, *Voor-sitter*; Luitenant-kolonel Thomas McCubbin, C.M.G., V.D.; en die Weledele heer George Alfred Champion; met die Weledele heer William Holmes, O.B.E., as alternatiewe lid.

Te Pretoria—

Kolonel Frederick Hugh Damant, C.B., D.S.O., *Voor-sitter*; die Weledele here Isaac Nicolaas van Alphen, V.R., en Benedictus de Korte; met die Weledele here Alfred Brooksbanks Roberts en Spencer Acklom McCormick as alternatiewe lede.

## DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,  
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.





\* No. 65.]

[11th January, 1922.

## CUSTOMS NOTICE.

## REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at 19 Lower Burg Street, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, licensed by Government Notice No. 1517 of 23rd August, 1920, for the free warehousing of wines, spirits, and general merchandise, in the name of Messrs. The Lion Trading Company, of Capetown;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse, as from the 30th November, 1921.

\* No. 66.]

[11th January, 1922.

## CUSTOMS NOTICE.

## APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. The Lion Wine and Spirit Company, Limited, of Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of wines, spirits, and general merchandise in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building under iron roof, containing one floor measuring 940 square feet, situated at 19 Lower Burg Street, Capetown, the property of Messrs. Stansfield, Radcliffe & Co., Ltd.

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed as from the 1st December, 1921, the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of wines, spirits, and general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

\* No. 67.]

[11th January, 1922.

## CUSTOMS NOTICE.

## APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. The Planters and Importers Tea and Coffee Company, Limited, of Johannesburg, in the Province of Transvaal, have submitted for approval for the deposit of tea and coffee in bond, the warehouse herein described, viz., a concrete and brick building under iron roof, containing one floor measuring 892½ superficial square feet, situated at corner of Twelfth Avenue and Langerman Street, Mayfair, Johannesburg, the property of the firm.

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of tea and coffee imported without payment of duty on the first entry thereof.

\* No. 78.]

[11th January, 1922.

The following announcement by the Board of Trade for the United Kingdom is published for general information:—

## BOARD OF TRADE ANNOUNCEMENT.

## UNSECURED BONDS OF THE OLD HUNGARIAN GOVERNMENT DEBT.

The attention of holders of unsecured bonds of the former Hungarian Government is drawn to the provisions of the Annex to Article 186 of Part 9 of the Treaty of Trianon, according to which holders of unsecured bonds of the old Hungarian Government debt held outside the boundaries of Italy, Roumania, Czecho-Slovakia, or the Serb-Croat-Slovene State, or Hungary as it exists to-day, shall deliver through the agency of their respective Governments to the Reparation Commission the bonds which they hold, and in exchange therefor the Reparation Commission shall deliver to them certificates entitling them to their due proportionate share of each of the new issues of bonds.

British nationals who have not already lodged their bonds are requested to send them, together with the relative coupons, by registered post to the Administrator of Hungarian Property, Cornwall House, Stamford Street, London, S.E. 1, accompanied by a memorandum stating the name and address of the holder, the distinctive numbers and denominations of the bonds, and the date when the bonds were acquired.

Board of Trade, 25th November, 1921.

## DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

H. R. M. BOURNE,  
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

\* No. 46.]

[10th January, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council, under section *thirty-two* of the South Africa Defence Act, 1912, has terminated the full-time appointments of the undermentioned officers on reorganization of the Permanent Force, with effect from the 1st January, 1922:—

*Permanent Force (Staff).*

Temporary Brigadier-General C. J. Brits, C.B., D.T.D. (attached).  
Temporary Brigadier-General Sir J. L. van Deventer, K.C.B., C.M.G., D.T.D., A.D.C. (attached).  
Colonel (temporary Brigadier-General) P. S. Beves, C.B., C.M.G.

\* No. 65.]

[11 Januarie 1922.

## DOEANE KENNISGEVING.

## HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te 19 Burgstraat, Kaapstad, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1517 van 23 Augustus 1920, voor het vrij opslaan van wijn, spirituele en algemene koopmansgoederen op naam van de heren The Lion Trading Kompanjie van Kaapstad;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrecht de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft, vanaf 30 November 1921.

\* No. 66.]

[11 Januarie 1922.

## DOEANE KENNISGEVING.

## AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren The Lion Wine and Spirit Kompanjie, Beperkt, van Kaapstad, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, verlot gevraagd hebben voor het opslaan van wijn, spirituele en algemene koopmansgoederen in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een baksteen gebouw onder ijzeren dak, bevattende een verdieping metende 940 vierkante voet, gelegen te 19 Burgstraat, Kaapstad, zijnde eigendom van de heren Stansfield Radcliffe en Kie, Beperkt.

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrecht het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen vanaf 1 Desember 1921 als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van wijn, spirituele en algemene koopmansgoederen, ingevoerd zonder betaling van invoerrecht bij de eerste inkling.

\* No. 67.]

[11 Januarie 1922.

## DOEANE KENNISGEVING.

## AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren de Planters and Importers Tea and Coffee Kompanjie, Beperkt, van Johannesburg, in de Provincie Transvaal, verlot gevraagd hebben voor het opslaan van thee en koffie in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een beton en baksteen gebouw onder ijzeren dak, bevattende een verdieping metende 892½ oppervlakkig vierkante voet, gelegen op hoek van Twaalfde Avenue en Langermanstraat, Mayfair, Johannesburg, zijnde eigendom van de firma.

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrecht het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van thee en koffie, ingevoerd zonder betaling van invoerrecht bij de eerste inkling.

\* No. 78.]

[11 Januarie 1922.

De volgende kennisgeving uitgegeven door de Raad van Koophandel voor het Verenigde Koninkrijk wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

## BEKENDMAKING DOOR DE RAAD VAN KOOPHANDEL.

## ONVERZEKERDE VERBANDEN VAN DE OUDE HONGAARSE GOVERNEMENTSCHULD.

De aandacht van houders van onverzekerde verbanden van het vorige Hongaarse Goevernement wordt gevestigd op de voorzorgmaatregelen van het aanhechtsel van Artikel 186 van Deel 9 van het Verbond van Trianon, volgens welke de houders van onverzekerde verbanden van de oude Hongaarse Goevernementschuld, gehouden buiten de grenzen van Italië, Roumania, Czecho-Slovakia, of de Serb-Croat-Slovene Staat, of Hongarije, zoals het tans bestaat, zullen overleveren door middel van hune respektieve Goevernementen aan de Reparatiekommissie de verbanden die zij houden, en in ruil daarvan zal de Reparatiekommissie certifikaten afleveren hen gerechtigende tot hun behoorlijk gelijkstaande aandeel van iedere nieuwe uitgave van verbanden.

Britse nationalen die niet reeds hun verbanden hebben gedeponneerd worden verzocht ze te sturen met de verbonden koepons per geregistreerde post aan de Administrateur van Hongaars Eigendom, Cornwall House, Stamfordstraat, Londen, S.E.1, vergezeld van een memorandum aangevende de naam en adres van de houder, de biezondere nummers en beschrijving van de verbanden, en de datum waarop de verbanden verkregen zijn.

Raad van Koophandel, 25 November 1921.

## DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goevernements Kennisgewings word ter algemene informasie gepubliseer.

H. R. M. BOURNE,  
Sekretaris vir Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

\* No. 46.]

[10 Januarie 1922.

Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade het, kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die voltyds aanstelling van ondergenoemde offisiere ingetrek by reorganisasie van die Staande Mag, van 1 Januarie 1922 af:—

*Staande Mag (Staff).*

Tydlike Brigadiergeneraal C. J. Brits, C.B., T.D.T. (toegevoeg).  
Tydlike Brigadiergeneraal Sir J. L. van Deventer, K.C.B., C.M.G., D.T.D., A.D.C. (toegevoeg).  
Kolonel (tydelike Brigadiergeneraal) P. S. Beves, C.B., C.M.G.

Lieutenant-Colonel T. H. Blew, D.S.O.  
 Captain and Brevet Major E. E. F. Simkins.  
 Captain H. S. Oberholzer, D.T.D.  
 Captain E. F. Syms.  
 Lieutenant (temporary Captain) J. Crawford.  
 Lieutenant G. W. Hall.

*Permanent Force (South African Mounted Riflemen).*

Colonel R. C. Grant, D.S.O., O.B.E.  
 Lieutenant-Colonel and Brevet Colonel (temporary Brigadier-General) C. A. L. Berrangé, C.M.G., D.S.O.  
 Lieutenant-Colonel W. W. Rush, D.S.O.  
 Major W. H. Scarth.  
 Major and Brevet Lieutenant-Colonel J. E. G. Roy, D.S.O., M.V.O.  
 Major E. J. Welby.  
 Major J. M. Grant.  
 Major D. A. Hare-Bowers, D.S.O., M.C.  
 Captain and Brevet Major W. J. Geary.  
 Captain C. F. Graham.  
 Captain C. O. Rutherford.  
 Captain A. E. Lorch, D.S.O., M.C.  
 Captain K. M. Bentley.  
 Captain and Brevet Major R. W. E. Stopford, M.C.  
 Lieutenant (temporary Captain) L. Grey.  
 Lieutenant P. Cumming, M.B.E.  
 Lieutenant C. E. Maggs.  
 Lieutenant F. Robarts.  
 Lieutenant W. Collard.  
 Lieutenant A. Pinnock.  
 Lieutenant F. R. Ames.  
 Lieutenant W. C. George.  
 Lieutenant A. A. Wood.  
 Lieutenant W. F. Ferris.  
 Lieutenant (temporary Captain) H. P. Rogers, D.S.O.  
 Lieutenant A. W. Herley.  
 Lieutenant J. Hawkes.  
 Lieutenant J. V. Cantlay.  
 Lieutenant O. Yeatman.  
 Lieutenant G. Roddy, M.C.  
 Lieutenant W. H. Chattaway.  
 Lieutenant C. S. Booker.  
 Lieutenant F. W. Riggs.

\* No. 47.] [10th January, 1922.  
 AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE PERMANENT FORCE (S.A.M.R.)

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the Permanent Force (South African Mounted Riflemen):—

*Footnote † to Paragraph 3 (a) (1).*

Delete the words "pass automatically to" and substitute therefor "may be granted the."

This amendment will have effect as from the 1st October, 1919.

\* No. 48.] [10th January, 1922.  
 AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE PERMANENT FORCE (STAFF).

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the Permanent Force (Staff):—

*Footnote † to Paragraph 22 (i) and (ii).*

Delete the words "pass automatically to" and substitute therefor "may be granted the."

This amendment will have effect as from the 1st October, 1919.

\* No. 54.] [10th January, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

*Supernumerary List.*

As *Lieutenants* (in alphabetical order).—The undermentioned lieutenants of the Union Cadets:—

Henry Barnard, 5th September, 1921; Douglas Masefield Butler, 1st August, 1921; Lionel George Collinette, 1st August, 1921; Stephen Christopher Cope, 1st August, 1921; Nicholas John Desmond-Smith, 1st August, 1921; Francois Philippus Jakobus du Toit, 1st August, 1921; (temporary Captain) James Grant, 1st August, 1921; Jacobus Hercules Grewar, 1st August, 1921; William Henry Halliwell, 1st August, 1921; Joseph Hardie, 1st August, 1921; Hermanus Christoffel Havenga, 1st August, 1921; (temporary Captain) Robert Hicks, 1st August, 1921; Francois Jooste, 1st August, 1921; Izak Wilhelmus Jooste, 1st August, 1921; George Frederick Kay, 1st August, 1921; Charles Septimus Keddell, 1st August, 1921; Peter William Lambe, 1st August, 1921; Daniel Barthelemeus le Roux, 1st August, 1921; Gert Thomas le Roux, 1st August, 1921; Ernst Gideon Malherbe, 1st August, 1921; Stefanus Izaäk Maré, 1st August, 1921; Cornelius Johannes Müller, 1st August, 1921; Abraham Albertus de Villiers Pienaar, 1st August, 1921; Francois Jakobus Retief, 1st August, 1921; Cornelius Thomas Reyneke, 1st August, 1921; Pierre Andries Swanepoel, 1st August, 1921; Herbert John Taillard, 1st August, 1921; Tobias van Niekerk, 1st August, 1921; John van Ryneveld, 1st August, 1921; Johan Paul Velthuisen, 1st August, 1921; Jacob Marinus Vermooten, 1st August, 1921; Lucas Martinus Visser, 1st August, 1921; Herman van Below, 1st August, 1921; George Frederick Wilkinson, 1st August, 1921.

Luitenant-kolonel T. H. Blew, D.S.O.  
 Kaptein en Brevet-majoor E. E. F. Simkins.  
 Kaptein H. S. Oberholzer, D.T.D.  
 Kaptein E. F. Syms.  
 Luitenant (tydelike Kaptein) J. Crawford.  
 Luitenant G. W. Hall.

*Staannde Mag (Suid-Afrikaanse Berede Skutters).*

Kolonel R. C. Grant, D.S.O., O.B.E.  
 Luitenant-kolonel en Brevet-kolonel (tydelike Brigadiergeneraal) C. A. L. Berrangé, C.M.G., D.S.O.  
 Luitenant-kolonel W. W. Rush, D.S.O.  
 Majoor W. H. Scarth.  
 Majoor en Brevet Luitenant-kolonel J. E. G. Roy, D.S.O., M.V.O.  
 Majoor E. J. Welby.  
 Majoor J. M. Grant.  
 Majoor D. A. Hare-Bowes, D.S.O., M.C.  
 Kaptein en Brevet-majoor W. J. Geary.  
 Kaptein C. F. Graham.  
 Kaptein C. O. Rutherford.  
 Kaptein A. E. Lorch, D.S.O., M.C.  
 Kaptein K. M. Bentley.  
 Kaptein en Brevet-majoor R. W. E. Stopford, M.C.  
 Luitenant (tydelike Kaptein) L. Grey.  
 Luitenant P. Cuning, M.B.E.  
 Luitenant C. E. Maggs.  
 Luitenant F. Robarts.  
 Luitenant W. Collard.  
 Luitenant A. Pinnock.  
 Luitenant F. R. Ames.  
 Luitenant W. C. George.  
 Luitenant A. A. Wood.  
 Luitenant W. F. Ferris.  
 Luitenant (tydelike Kaptein) H. P. Rogers, D.S.O.  
 Luitenant A. W. Herley.  
 Luitenant J. Hawkes.  
 Luitenant J. V. Cantlay.  
 Luitenant O. Yeatman.  
 Luitenant G. Roddy, M.C.  
 Luitenant W. H. Chattaway.  
 Luitenant C. S. Booker.  
 Luitenant F. W. Riggs.

\* No. 47.] [10 Januarie 1922.  
 WIJZIGING VAN DE REGULATIES VOOR DE STAANDE MACHT (Z.A.B.S.).

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om, krachtens de bepalingen van artikel *honderd zestien* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de volgende wijziging te maken in de Regulaties voor de Staande Macht (Zuid-Afrikaanse Bereden Schutters):—

*Voetnoot † tot paragraaf 3 (a) (1).*

De woorden "gaan automaties over naar" worden geschrapt en vervangen door de woorden "aan hem kan toegestaan worden de."

De wijziging van kracht te zijn van af 1 Oktober 1919.

\* No. 48.] [10 Januarie 1922.  
 WIJZIGING VAN DE REGULATIES VOOR DE STAANDE MACHT (STAF).

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om, krachtens de bepalingen van artikel *honderd zestien* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de volgende wijziging te maken in de Regulaties voor de Staande Macht (Staf):—

*Voetnoot † tot paragraaf 22 (i) en (ii).*

De woorden "gaan automaties over naar" worden geschrapt en vervangen door de woorden "aan hem kan toegestaan worden."

De wijziging van kracht te zijn van af 1 Oktober 1919.

\* No. 54.] [10 Januarie 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om, krachtens subartikel (5) van artikel *ag-en-twintig* van die Suid-Afrika Verdedigingswet 1912, met offisiersrang by die Unie Verdedigingsmag aan te stel:—

AKTIEWE BURGERMAG.

*Supernumerêre Lys.*

As *Luitenant* (in alfabetiese volgorde).—Die ondergenoemde Luitenants van die Unie Kadette:—Henry Barnard, 5 September 1921; Douglas Masefield Butler, 1 Augustus 1921; Lionel George Collinette, 1 Augustus 1921; Stephen Christopher Cope, 1 Augustus 1921; Nicholas John Desmond-Smith, 1 Augustus 1921; Francois Philippus Jakobus du Toit, 1 Augustus 1921; (tydelike Kaptein) James Grant, 1 Augustus 1921; Jacobus Hercules Grewar, 1 Augustus 1921; William Henry Halliwell, 1 Augustus 1921; Joseph Hardie, 1 Augustus 1921; Hermanus Christoffel Havenga, 1 Augustus 1921; (tydelike Kaptein) Robert Hicks, 1 Augustus 1921; Francois Jooste, 1 Augustus 1921; Izak Wilhelmus Jooste, 1 Augustus 1921; George Frederick Kay, 1 Augustus 1921; Charles Septimus Keddell, 1 Augustus 1921; Peter William Lambe, 1 Augustus 1921; Daniel Barthelemeus le Roux, 1 Augustus 1921; Gert Thomas le Roux, 1 Augustus 1921; Ernst Gideon Malherbe, 1 Augustus 1921; Stefanus Izaäk Maré, 1 Augustus 1921; Cornelius Johannes Müller, 1 Augustus 1921; Abraham Albertus de Villiers Pienaar, 1 Augustus 1921; Francois Jakobus Retief, 1 Augustus 1921; Cornelius Thomas Reyneke, 1 Augustus 1921; Pierre Andries Swanepoel, 1 Augustus 1921; Herbert John Taillard, 1 Augustus 1921; Tobias van Niekerk, 1 Augustus 1921; John van Ryneveld, 1 Augustus 1921; Johan Paul Velthuisen, 1 Augustus 1921; Jacob Marinus Vermooten, 1 Augustus 1921; Lucas Martinus Visser, 1 Augustus 1921; Herman van Below, 1 Augustus 1921; George Frederick Wilkinson, 1 Augustus 1921.

\* No. 55.]

[10th January, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List:—

Captain (Honorary Major) Thomas Kroon, D.T.D., Permanent Force (Staff), dated 16th December, 1921.

Lieutenant Rupert Edward Hardwich, 19th Mounted Rifles (Transkei Mounted Rifles), Active Citizen Force, dated 14th September, 1921.

Lieutenant Francis William Walker, 19th Mounted Rifles (Transkei Mounted Rifles), Active Citizen Force, dated 19th November, 1921.

Lieutenant David Denis Clark, 10th Infantry (Witwatersrand Rifles), Active Citizen Force, dated 22nd November, 1921.

## DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,  
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries.

No. 2048.]

[17th December, 1921.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the farm Finaalspan No. 3, District of Boksburg, in the Mining District of Boksburg, with the exception of those portions of the farm held under mining title described in the annexed Schedule.

[23-30-6-13]

### SCHEDULE.

Nature of Mining Title.	Registered Holder.	Extent.		Diagram No.	
		Mor.	Sq. rds.	S.G. No. B.	R.M.T. No.
99 claims	H. B. Marshall	68	389	49/99	1207
373 "	Eastern Gold Mines, Limited	259	15	1/08	1212
73 "	" "	50	103	8/98	1206
11 "	" "	7	382	265/98	1208
70 "	" "	48	7	45/05	1202
47 "	Rand Nucleus Gold Mining Company, Limited	32	150	63/02	1201

No. 2051.]

[17th December, 1921.

It is hereby notified that, in accordance with the provisions of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging certain portion of Bothaskraal No. 207, situate in the Magisterial and Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, in extent 27 morgen 284 square roods, according to the sketch plan framed by Land Surveyor C. C. Thomas in April, 1921, registered in the name of Mrs. Annie Finberg.

M.M. 2275/21.

[23-30-6-13]

No. 2052.]

[17th December, 1921.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the farm Rondebult No. 16, District of Germiston, in the Mining District of Boksburg, Transvaal Province.

M.M. 2070/21.

[23-30-6-13]

No. 22.]

[4th January, 1922.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the farm Paardeplaats No. 556, District Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province.

(M.M. 1963/21. M.C.E. 192/21.)

[6-13-20-27]

\* No. 38.]

[6th January, 1922.

It is notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *nine* of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910, of the Transvaal (Act No. 13 of 1910), has been pleased to amend the regulations published in Government Notice No. 372, dated the 18th August, 1910, by the deletion of clause (3) of Form "C" attached thereto, as amended by Government Notices Nos. 24, dated the 4th January, 1911, 1241, dated the 5th November, 1915, and 97, dated the 24th January, 1916, and the substitution therefore of the following new condition:—

3. (1) The bidder of the highest annual sum for such right to trade, which shall not be less than a sum to be fixed in each case by the Mining Commissioner, shall, subject to confirmation by the Minister of Mines, be the purchaser; provided

(a) that such person is not interested directly or indirectly in any trading stand granted under the provisions of Act No. 35 of 1908 or any prior law or in any trading site acquired under the provisions of this Act;

(b) that such person shall have furnished the Mining Commissioner with a guarantee, to be approved by the Minister, for the payment on the due date of the second and third annual instalments of the purchase price.

\* No. 55.]

[10 Januarie 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, op die Lys van Afgedanktes te plaas:—

Kaptein (Honorêre Majoor) Thomas Kroon, D.T.D., Staande Mag (Staf), gedateer 16 Desember 1921.

Luitenant Rupert Edward Hardwich, 19de Berede Skutters (Transkei Mounted Rifles), Aktiewe Burgermag, gedateer 14 September 1921.

Luitenant Francis William Walker, 19de Berede Skutters (Transkei Mounted Rifles), Aktiewe Burgermag, gedateer 19 November 1921.

Luitenant David Denis Clark, 10de Infanterie (Witwatersrand Rifles), Aktiewe Burgermag, gedateer 22 November 1921.

## DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,  
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 2048.]

[17 Desember 1921.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis hiermede gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goewerneurgeneraal voornemens is de plaats Finaalspan No. 3, Distrikt Boksburg, in het Mijndistrikt Boksburg, met uitzondering van die gedeeltes van de plaats onder mijntitel gehouden, zoals omschreven in de aangehechte bijlage, als een publieke delverij te deproklameren.

### BIJLAGE.

Aard van Mijntitel.	Geregistreeerde Houder.	Grootte.		Kaart No.	
		Mor.	Vierk. Rdn.	S.G. No. B.	R.M.T. No.
99 claims	H. B. Marshall	68	389	49/99	1207
373 "	Eastern Gold Mines, Limited	259	15	1/08	1212
73 "	" "	50	103	8/98	1206
11 "	" "	7	382	265/98	1208
70 "	" "	48	7	45/05	1202
47 "	Rand Nucleus Gold Mining Company, Limited	32	150	63/02	1201

No. 2051.]

[17 Desember 1921.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat, overeenkomstig de bepalingen van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Zijn Koninklike Hoogheid de Goewerneurgeneraal voornemens is zeker gedeelte van de plaats Bothaskraal No. 207, gelegen in het Distrikt Heidelberg, Mijndistrikt Heidelberg, Transvaal Provincie, groot bij benadering 27 morgen 284 vierkante roeden, volgens de schetskaart door Landmeter C. C. Thomas in April 1921 vervaardigd, geregistreerd ten name van Mev. Annie Finberg, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 2052.]

[17 Desember 1921.

Ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), word hiermee bekendgemaak dat Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal voornemens is die plaas Rondebult No. 16, Distrik Germiston, Myndistrikt Boksburg, as 'n publieke delwery te deproklameer.

No. 22.

[4 Januarie 1922.

Overeenkomstig die bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal voornemens is de plaats Paardeplaats No. 556, Distrikt Lijdenburg, Mijndistrikt Pelgrimsrust, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

\* No. 38.]

[6 Januarie 1922.

Kennis wordt gegeven dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goewerneurgeneraal, krachtens de macht hem verleend bij subartikel (1) van artikel *nege* van Het Handelen op Mijngronden Regelings Wet, 1910, van de Transvaal (Wet No. 13 van 1910), behaagd heeft de regulaties gepubliceerd in Goewernements Kennisgeving No. 372, gedateerd 18 Augustus 1910, te wijzigen door het uitstrepen van klausule (3) van vorm "C" daaraan gehecht zoals gewijzigd door Goewernements Kennisgevingen Nos. 24, gedateerd 4 Januarie 1911, 1241, gedateerd 5 November 1915 en 97 gedateerd 24 Januarie 1916, en de plaatsvervanging daarvoor van de volgende voorwaarde:—

3. (1) De bieder van de hoogste jaarlijkse som voor zodanig recht om te handelen, welke niet minder zal zijn dan de som vastgesteld te worden in elk geval door de Mijnkommisaris, zal onderhevig aan de goedkeuring van de Minister van Mijnwezen, de koper zijn; mits

(a) dat zodanig persoon geen direkt of indirekt belang heeft in enige handelstandplaats krachtens de bepalingen van Wet No. 35 van 1908 of enig vroegere wet toegekend, of in enig handelsterrein krachtens de bepalingen van deze Wet verkregen;

(b) dat zodanig persoon de Mijnkommisaris zal moeten voorzien van een waarborg, goedgekeurd te worden door de Minister, voor de betaling op de vervaldatum van de tweede en derde jaarpaaiementen van de koopsom.

(2) The purchaser shall one month prior to the expiry of a period of three years, calculated from the date mentioned in clause (1) of these conditions, furnish the Mining Commissioner with a guarantee, to be approved by the Minister, for the payment on the due date of the fourth and fifth instalments of the purchase price.

\* No. 39.] [6th January, 1922.

In accordance with the provisions of section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), as applied to base metals by section *one hundred and nineteen* thereof, it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to proclaim as a public digging for base metals, under Chapter IV of the said Act, the undermentioned Government lots and farms situate in the District of Haenertsburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

M.M. 3112/20. M.C.F. 407/20.

Lots.	Farms.
Lot No. 119.	Pylkop No. 471.
Lot No. 246.	Zamenloop No. 470.
Lot No. 251.	Uitval No. 1791.
Lot No. 262.	Kranskloof No. 1786.
Lots Nos. 302-7.	Driekloof No. 465.
	Wolvekop No. 1792.
	Middelrand No. 480.
	Wonderkop No. 503.
	Toornkop No. 463.
	Uitgedacht No. 611.
	Platrand No. 1784.
	Topfontein No. 534.
	Slaapkloof No. 547.
	Koedoetskloof No. 608.
	Langbaken No. 540.
	Uitkomst No. 603.
	Stylkop No. 535.
	Bovenop No. 571.
	Langkloof No. 575.
	Stylhoogte No. 559.
	Mooihoek No. 576.

[13-20-27-3]

\* No. 43.] [9th January, 1922.

#### MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 15th, 16th, and 17th February, 1922, at 9 a.m., at the University College, Eloff Street, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary by the 1st February, 1922.

The following syllabus of examination is published for information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

##### Mechanical Engineers.

Legal Knowledge.  
Strength of Materials and Design of Structures.  
Power Plant.  
Driven Machinery and Mechanical Appliances.  
Electro-Technics (Elementary).

##### Electrical Engineers.

Legal Knowledge.  
Strength of Materials.  
Power Plant.  
Driven Machinery and Mechanical Appliances.  
Electro-Technics (Advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant."

M.M. 128 2/21.

\* No. 44.] [9th January, 1922.

Under the powers vested in him by section *six* of the Regulation of Wages, Apprentices and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), and in accordance with Regulation No. 9 of the Regulations under the said Act (Government Notice No. 1205 of 10th September, 1918), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to reappoint the Wages Board for Durban and Pinetown appointed under Government Notices No. 120 of 1919 and 902 of 1920, in respect of the occupations set out in the above-mentioned notices, for the Magisterial Districts of Durban and Pinetown, for the purpose of exercising the powers, duties, and functions described in section *nine* of the said Act, and consisting of the following persons:—

Mr. John Kirkman, *Chairman*.

##### Representing Employers—

Mr. George Carter.  
" William Herbert Hatton.  
" Edwin Hawkes.  
" Ernest Frederick Hoare  
" Ernest Victor Haine  
" Henry Ernest Jackson.

##### Representing Employees—

Mr. Garnett Jones.  
Mrs. Marion Elsie Mantell.  
Mr. Oliver Turkington.  
" James Berry.  
" George MacGregor.  
" Walter Wallace Willstead.

(2) De koper zal één maand voor het verstrijken van een tijdperk van drie jaren, berekend vanaf de datum aangehaald in klausule (1) van deze voorwaarden de Mijnkommissaris voorzien van een waarborg, goedgekeurd te worden door de Minister, voor de betaling op de vervaldatum van de vierde en vijfde paaiementen van de koopsom.

M.M. 3304/21

\* No. 39.] [6 Januarie 1922.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel *zes en twintig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), zoals door artikel *honderd negentien* daarvan op onedele metalen toegepast, wordt kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de Goevernements lots en plaatsen, gelegen in het Distrikt Haenertsburg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij voor onedele metalen onder Hoofdstuk IV van de gezegde Wet te proklameren.

Lots.	Plaatsen.
Lot No. 119.	Pylkop No. 471.
Lot No. 246.	Zamenloop No. 470.
Lot No. 251.	Uitval No. 1791.
Lot No. 262.	Kranskloof No. 1786.
Lots Nos. 302-7.	Driekloof No. 465.
	Wolvekop No. 1792.
	Middelrand No. 480.
	Wonderkop No. 503.
	Toornkop No. 463.
	Uitgedacht No. 611.
	Platrand No. 1784.
	Topfontein No. 534.
	Slaapkloof No. 547.
	Koedoetskloof No. 608.
	Langbaken No. 540.
	Uitkomst No. 603.
	Stylkop No. 535.
	Bovenop No. 571.
	Langkloof No. 575.
	Stylhoogte No. 559.
	Mooihoek No. 576.

\* No. 43.] [9 Januarie 1922.

#### EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTRIESE INGENIEURS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Werktuigkundige en Elektriese Ingenieurs Sertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 15, 16, 17 Februarie 1922, om 9 v.m., in die "Universiteitskollege," Eloffstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd als daar een voldoende aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe applikasie-formulier vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris, van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan, moet hulle applikasies aan die Sekretaris tydig instuur, sodat hulle hom op of voor 1 Februarie 1922 bereik.

Die volgende lysie van eksamen-onderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrekk word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:

##### Werktuigkundige Ingenieurs.

Wetskennis.  
Sterkte van materiale en die maken van masjienontwerpe.  
Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.  
Gedrewe masjienerie en masjiendale inrigtinge.  
Elektro-Techniek (elementair).

##### Elektriese Ingenieurs.

Wetskennis.  
Sterkte van materiale.  
Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.  
Gedrewe masjienerie en masjiendale inrigtinge.  
Elektro-Techniek (uitgebreid).

Kandidate vir eksamen als mechaniese of elektriese ingenieurs belast met masjienerie op myne sal, behalwe die bowegenoemde, geëksamineer word in "Myntoestelle."

No. 44.] [9 Januarie 1922.

Krachtsens de machten hem verleend door artikel *zes* van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918) en overeenkomstig Reguleratie No. 9 van de Regulaties onder genoemde Wet (Goevernements Kennisgeving No. 1205 van 10 September 1918) heeft het Zijn Hoogedele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid behaagd om de Loonraad voor Durban en Pinetown, aangesteld onder Goevernements Kennisgevingen Nos. 120 van 1919 en 902 van 1920 ten aanzien van de beroepen uiteengezet in bovengenoemde kennisgevingen voor de Magistraatsdistrikten Durban en Pinetown, ten doel hebbende het uitoefenen van de bevoegheden, plichten en functies omschreven in artikel *negen* van genoemde wet, opnieuw aan te stellen, te bestaan uit de volgende personen:—

De heer John Kirkman, *Voorzitter*.

##### Vertegenwoordigende de Werkgevers—

De heer George Carter.  
" William Herbert Hatton.  
" Edwin Hawkes.  
" Ernest Frederick Hoare.  
" Ernest Victor Haine.  
" Henry Ernest Jackson.

##### Vertegenwoordigende de Werkers—

De heer Garnett Jones.  
Mevr. Marion Elsie Mantell.  
De heer Oliver Turkington.  
" James Berry.  
" George MacGregor.  
" Walter Wallace Willstead.

\* No. 49.]

[10th January, 1922.]

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining Districts of Heidelberg, Pilgrims Rest, and Pietersburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown under section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 3rd day of February, 1922.  
M.M. 935/21.

\* No. 49.]

[10 Januarie 1922.]

Hiermede wordt kennis gegeven dat daar de claims, in de aangehechte bijlage uiteengezet, gelegen in de Mijndistrikten van Heidelberg, Pelgrimsrust en Pietersburg, in die Provincie Transvaal, aan de Kroon vervallen zijn, onder artikel een honderd van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal behaagd heeft, onder de macht hem bij artikels dertig en een honderd van genoemde Wet gegeven, de grond over welke zodanige rechten worden gehouden voor het afpennen van claims open te verklaren, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde Wet op en na 9 uur v m., op de 3de dag van Februaire 1922.

## SCHEDULE.—BIJLAGE.

## MINING DISTRICT OF HEIDELBERG.—MIJNDISTRIKT VAN HEIDELBERG.

## PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

Lic. No. <i>Lic. No.</i>	Distinctive Nos. <i>Onderscheidende Nos.</i>	No. of Claims. <i>Aantal Claims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner. <i>Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.</i>	Farm and No. <i>Plaats en No.</i>	Farm Owner. <i>Eigenaar van Plaats.</i>
1874	Unnumbered	50	S.P. 1	A. Lewis	Droogebult No. 350	Government.
1875	"	50	S.P. 2	J. H. S. Jackson	"	"
1899	"	50	S.P. 7	E. Joubert	Noycedale No. 71	Adm. Estate late F. A. Noyce.
1911	"	20	S.P. 8	A. Shaw	"	"
2101	"	2	—	I. Unterhalter	Daspoort No. 120	J. Sefor and others.

## MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—MIJNDISTRIKT PILGRIMSRUST.

## PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERSCLAIMS.

4418	Unnumbered	1	—	W. Smith	Geelhoutboom No. 220	Mac-Mac Estates, Ltd.
4491	"	2	—	J. Rugiancich	Natalshoop No. 1491	Katz & Gordon and others.
4502	"	1	—	M. G. Taute	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
4503	"	1	—	W. Schluter	Ledouphine No. 457	Henderson's Transvaal Estates, Ltd.
4561	"	2	—	J. F. Pienaar	Nooitgedacht No. 945	T.G.M.E., Ltd.
4585	"	1	—	H. Fraser	"	"
4589	"	2	—	W. E. Rink	Finsbury No. 621	"
4591	"	4	S.P. 190	J. H. P. Vosloo	Lisbon No. 9	New Lisbon Berlyn, Ltd.
4593	"	2	—	J. Rugiancich	Natalshoop No. 1491	Katz & Gordon and others.
4603	"	1	—	O. H. F. Neumeyer	Lisbon No. 9	New Lisbon Berlyn, Ltd.
4604	"	1	S.P. 193	"	Berlyn No. 458	"
4605	"	4	S.P. 597	P. J. Denyssen	Rietvallei No. 519, E.P.	S.A. "Townships," M. and F. Corp., Ltd., and others.
4619	"	3	S.P. 193	O. H. F. Neumeyer	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.
4226	"	3	S. 522	D. S. Kotze	Mount Anderson	Government.
4478	"	2	—	A. S. Roux	Mount Prospect No. 653	"
4518	"	2	—	"	"	"
4594	"	6	—	H. van der Poel	Formosa No. 397	"

## DIGGERS' CLAIMS.—DELVERSCLAIMS.

369	Unnumbered	1	—	H. A. L. Mostert	Ceylon No. 804	Ceylon Lydenburg, Ltd.
-----	------------	---	---	------------------	----------------	------------------------

## BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALENCLAIMS.

47	Unnumbered	24	S.P. 566	P. J. Denyssen	Waterval No. 48, S.P.	Government.
75	"	2	S. 590	J. A. Anderson	"	"

## MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—MIJNDISTRIKT PIETERSBURG.

## PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

2389	Unnumbered	10	S.P. 97	P. G. J. Pienaar	Waterval No. 211	Pienaar and others.
2391	"	2	S.P. 96	C. P. J. Pienaar	"	"

## BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALENCLAIMS.

1887	36087/110, 36112/36	49	151	J. Jack	Leydsdorp	Government.
2792	Unnumbered	25	S.P. 37	E. Whittle	"	"
3081	44014/113	100	S.P. 550	F. A. Scammell	"	"
3104	Unnumbered	24	574	J. F. Porter	"	"
3287	"	10	S.P. 29	G. C. Thompson	"	"
3950	"	56	S.P. 55/6	C. F. O. Freihold	"	"
3962	"	75	—	P. W. Purchase	Storm No. 508	"
3773	44623/88	66	S.P. 556	W. R. K. Macdonald	Government Ground, Leydsdorp	"
3774	44689/764	76	S.P. 557	R. E. Antrobus	"	"
3775	44765/861	97	S.P. 558	P. A. Green	"	"
3776	44862/955	94	S.P. 559	T. J. Kleinenberg	"	"
3777	44956/5038	83	S.P. 560	C. W. Johnson	"	"

\* No. 75.]

[11th January, 1922.]

Notice is hereby given that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section thirty of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), to declare that the portion of land, in extent approximately 13 morgen 325 square roods, situate on the proclaimed farm Graskop No. 27, in the Mining District of Pilgrims Rest, and defined by the plan filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, under R. M. T. No. 52, formerly reserved for public purposes, shall be open for the pegging of claims in accordance with Chapter V of the said Act, on and after 9 a.m. on the 3rd day of February, 1922.  
M.M. 2940/16.—M.C.E. 714/16.

\* No. 75.]

[11 Januarie 1922.]

Hiermede wordt kennis gegeven, dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal behaagd heeft, onder de machten hem verleend bij artikel dertig van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), te verklaren dat het gedeelte van de grond, groot ongeveer 13 morgen 325 vierkante roeden, gelegen op de geproklameerde plaats Graskop No. 27, in het Mijndistrikt Pelgrimsrust, en omschreven door de kaart opgeborgen in het Mijntitelskantoor en in het kantoor van de Mijnkommisaris, Pelgrimsrust, onder R.M.T. No. 52, vroeger voor publieke doeleinden uitgehouden, open zal zijn voor het afpennen van claims ingevolge Hoofdstuk V van de gemelde wet op en na 9 uur voormiddag op de 3de dag van Februaire 1922.

**\* No. 76.]** [11th January, 1922.  
 Notice is hereby given that the right to a licence in respect of the undermentioned stands, situated in the Magisterial and Mining District of Heidelberg, in the Province of the Transvaal, which stands have lapsed to the Government, will be sold by public auction on the 1st day of February, 1922, at 10 a.m. in front of the Office of the Mining Commissioner of the District, under the provisions of section *ninety-nine* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

The conditions under which the right to a licence in respect of the said stands will be sold may be obtained from the Mining Commissioner, Heidelberg.  
 M.C.B. 20/21. Ref. 12. M.M. 1219/22.

Lic. No. <i>Lic. No.</i>	Distinctive Nos. of Stands. <i>Onderscheidende Nos. van Standplaatsen.</i>	Total No. of Stands. <i>Totaal Aantal Standplaatsen</i>	Diagram No. <i>Kaartnummer.</i>	Name of last Registered Holder. <i>Naam van de laatste Geregistreeerde Eigenaar.</i>	Farm and No. <i>Plaats en Nummer.</i>	Estate Owner. <i>Eigenaar van Plaats.</i>
4	15/16	2	28	Jackson, James Henry Sidney	Noycedale No. 71	Ryan Nigel G. M. & Estate Co., Ltd.

**\* No. 77.]** [11th January, 1922.  
 It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (c) of section *thirteen* of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the period mentioned:—

Name.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period.
Standerton Creamery ...	Creamery ...	21	1/12/21 to 31/5/22
J. G. Marais & Co., Wellington	Fruit-Drying	31	10/12/21 to 30/4/22
Jouberts Dairy Co., Ltd., Lady Grey	Cheese-Making	3	1/12/21 to 31/5/22
Nels Rust Dairy, Nels Rust	Dairy ...	32	1/11/21 to 31/5/22
Nels Rust Dairy, Estcourt ...	" ...	21	" "
Zululand Farmers Co-op. Ind., Ltd., Empangeni	" ...	7	1/12/21 to 31/5/22
Pietermaritzburg Cold Storage Co., Ltd., Pietermaritzburg	" ...	22	" "
Klip River Co-op. Ind., Ltd., Ladysmith	" ...	13	1/1/22 to 31/5/22
Newcastle Creamery ...	" ...	6	1/1/22 to 31/5/22 & 1-31/12/22
Vryheid Creamery ...	" ...	6	" "
S.A. Fisheries and Cold Storage Co., Ltd., Mossel Bay	Fish-Canning	20	10/1/22 to 10/7/22

M.M.F. 9/22.

**DEPARTMENT OF JUSTICE.**

The following Government Notices are published for general information.

**W. E. BOK,**  
 Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

**\* No. 68.]** [10th January, 1922.  
 It is hereby notified for general information that in terms of Article 224 of the Treaty of Peace with Hungary, the following bilateral treaties originally concluded between the British Empire and Austria-Hungary are revived between the British Empire and Hungary.

(a) Treaty signed at Vienna on 3rd December, 1873, between Great Britain and Austria-Hungary for the mutual surrender of fugitive criminals.

(b) Declaration signed at London on 26th June, 1901, amending Article 11 of the Treaty between Great Britain and Austria-Hungary, of 3rd December, 1873, for the mutual surrender of fugitive criminals.

**\* No. 69.]** [10th January, 1922.  
**FEES AND CHARGES ALLOWED TO DEPUTY-SHERIFFS IN THE TRANSVAAL.**

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *thirty-two* of Proclamation No. 14 of 1902, approved of the accompanying Rule of Court passed by the Judges of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa amending Rule 122A.

**RULE 122A.**

*Tariff of Fees to be Charged by Deputy-Sheriffs.*

That the above rule whereby all fees and charges allowed to Deputy-Sheriffs in this Province as prescribed in the Schedules annexed to Rule 122 were increased as a temporary measure by 25% (twenty-five per cent.) be and is hereby withdrawn in so far as the 25 per cent. affects the service of criminal process in the Supreme Courts.

**\* No. 76.]** [11 Januarie 1922.  
 Hiermede wordt bekendgemaakt dat het recht op licentie ten opzichte van ondervermelde standplaatsen, gelegen in de Magistraatsafdeling en Mijndistrikt Heidelberg, Provincie Transvaal, welke standplaatsen vervallen zijn, bij publieke veiling, op de 1ste dag van Februarie 1922, om 10 uur v.m., voor het kantoor van de Mynkommissaris van het Distrikt verkocht zal worden, onder de voorzieningen van artikel *nege en negentig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

De voorwaarden onder welke het recht op licentie ten opzichte van zodanige standplaatsen verkocht zal worden kunnen verkregen worden van de Mynkommissaris te Heidelberg.  
 M.C.B. 20/21. Ref. 12. M.M. 1219/22.

**\* No. 77.]** [11 Januarie 1922.  
 Kennis wordt gegeven dat Zijn Edelachtbare de Minister van Mynwezen en Nijverheid, overeenkomstig subartikel (2) (c) van artikel *dertien* van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918), goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande fabrieken geëmployeerd voor de genoemde tijdperken:—

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdperk.
Standerton Creamery ...	Roomerij	21	1/12/21 tot 31/5/22
J. G. Marais & Co., Wellington	Vruchtedrogerij	31	10/12/21 tot 30/4/22
Joubert Dairy Co., Ltd., Lady Grey	Kaasmakerij	3	1/12/21 tot 31/5/22
Nelsrust Dairy, Nelsrust ...	Melkerij	32	1/11/21 tot 31/5/22
Nelsrust Dairy, Estcourt ...	"	21	" "
Zululand Farmers Co-op. Ind., Ltd., Empangeni	"	7	1/12/21 tot 31/5/22
Pietermaritzburg Cold Storage Co., Ltd., Pietermaritzburg	"	22	" "
Klip River Co-op. Ind., Ltd., Ladysmith	"	13	1/1/22 tot 31/5/22
Newcastle Creamery ...	"	6	1/1/22 tot 31/5/22 en 1-31/12/22
Vrijheid Creamery ...	"	6	" "
S.A. Fisheries and Cold Storage Co., Ltd., Mossel Bay	Vischinmakerij	20	10/1/22 tot 10/7/22

**DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.**

Die volgende Goevernementskennisgewings word ter algemene informasie gepubliseer.

**W. E. BOK,**  
 Sekretaris vir Justiesie.

Departement van Justiesie, Pretoria.

**\* No. 68.]** [10 Januarie 1922.  
 Hiermede wordt voor algemene kennisneming bekendgemaakt, dat ingevolge de bepalingen van Artikel 224 van het Vredesverdrag met Hongarije de ondergenoemde wederzijdse verdragen tussen het Britse Rijk en Oostenrijk-Hongarije weder tussen het Britse Rijk en Hongarije vernieuwd zijn geworden.

(a) Verdrag getekend te Weenen op 3 Desember 1873, tussen Groot-Brittanje en Oostenrijk-Hongarije voor de wederkerige uitlevering van voortvluchtige misdadigers.

(b) Deklaratie getekend te Londen op 26 Juni 1901, ter wijziging van Artikel 11 van het op 3 Desember 1873 tussen Groot-Brittanje en Oostenrijk-Hongarije gesloten verdrag voor de wederkerige uitlevering van voortvluchtige misdadigers.

**\* No. 69.]** [10 Januarie 1922.  
**FOOIEN EN KOSTEN TOEGESTAAN AAN ADJUNKT-BALJUWS IN DE TRANSVAAL.**

Ingevolge de bepalingen van artikel *twee en dertig* van Proklamatie No. 14 van 1902 heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal-in-Rade zijn goedkeuring geschonken aan de hierbijgaande Regel van het Hof uitgevaardigd door de Rechters van de Transvaalse Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika ter wijziging van Regel 122A.

**REGEL 122A.**

*Tarief van Fooien te berekenen door Adjunkt-baljuws.*

Dat de bovengenoemde regel, waarbij alle fooien en kosten toegestaan aan Adjunkt-baljuws in deze Provincie, gelijk neergelegd in de bijlagen gehecht aan Regel 122, bij wijze van tijdelijke maatregel met 25% (vijf en twintig per cent) vermeerderd werden, hierdoor weder ingetrokken wordt voor zover het de ekstra 25 per cent voor de betekening van kriminele processtukken in de Hooggerechthoven betreft.

\* No. 70.]

[10th January, 1922.

## JUSTICES OF THE PEACE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, appointed the persons mentioned in the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names:—

## SCHEDULE.

District.	Ward.	Person.	Address.
Paarl	French Hoek	Christiaan Joel Ackermann	Zoete Woude, P.O. French Hoek.
Cradock	Achter Sneeuwberg	Jacobus Lodewikus Meyburgh	Goede Hoop, P.O. Garstlandskloof.
Namaqualand	Kamiesberg	John Studer	Witwater, via Garies, Namaqualand, C.P.
Clanwilliam	Clanwilliam No. 2	Johannes Andries Brand	Brakrivier, P.O. Clanwilliam.
Rustenburg	Hex River	M. Jackson	Bokfontein, P.O. Brits.

\* No. 71.]

[10th January, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, cancelled the appointment of Mr. Jacobus Adrian Engelbrecht as Justice of the Peace for Ward Kamiesberg, in the District of Namaqualand.

\* No. 72.]

[10th January, 1922.

## COMMISSIONERS OF OATHS.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, to appoint the persons mentioned in the following Schedule to be Commissioners of Oaths for the area indicated opposite their names.

## SCHEDULE.

(During pleasure.)

Albert Edward Douglas, Gezibuso Post Office: Pietermaritzburg District.
Josias Andreas de Kock, c/o South African Police: Johannesburg and Krugersdorp Districts.
George Miller, Witmoss, P.O. Daggaboer Nek: Bedford District.
(While holding office.)
David Joseph Evans, Secretary, Miners' Phthisis Medical Bureau: Johannesburg District.
Alexander George Morrice, senior clerk, Miners' Phthisis Medical Bureau: Johannesburg District.
Wilhelm Rudolph van der Merwe, clerk, Miners' Phthisis Medical Bureau: Johannesburg District.

\* No. 73.]

[10th January, 1922.

## PERIODICAL COURT, ROOIBERG.

It is hereby notified for general information that the Periodical Court at Rooiberg, in the District of Waterberg, will in future be held on the third Tuesday in every other month instead of quarterly as at present.

\* No. 74.]

[10th January, 1922.

## BOARD OF VISITORS TO FORT GLAMORGAN REFORMATORY.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers vested in him by section sixty of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the appointment of Messrs. Christopher John Sweeney and Alfred Gustav Andrew Melvill as members of the Board of Visitors to the Fort Glamorgan Reformatory for Coloured Male Juveniles and Juvenile Adults, *vice* Messrs. A. W. Giddy and C. J. Starkey resigned, with effect from date of assumption of duty.

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. J. DU TOIT,  
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1809.]

[9th November, 1921.

## PROPOSED REDEMARCATION OF MHLOPOKAZI FOREST, DISTRICT OF ENGCOCO.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Engcoco, Province of Cape, and of which diagrams are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Umtata, and temporarily in the office of the Magistrate, Engcoco, to be demarcated forest.

## SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Square Roods.
II	Engcoco Eastern Reserve. The undermentioned portion of:— (b) Mhlopokazi Forest	221	—

Government Notice No. 729 of 1903 will be cancelled upon publication of the final demarcation notice. [N.11-D.9-J.6]

\* No. 70.]

[10 Januarie 1922.

## VREDERECHTERS.

Krachtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914 heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal-in-Rade de personen genoemd in de aangehechte bijlage aangesteld om voor zolang als hem zal goeddunken vrederechters van de tegenover hunne namen genoemde wijken te zijn:—

## BIJLAGE.

District.	Wijk.	Persoon.	Adres.
Paarl	Franse Hoek	Christiaan Joel Ackermann	Zoute Woude, P.K. Franse Hoek.
Cradock	Achter Sneeuwberg	Jacobus Lodewikus Meyburgh	Goede Hoop, P.K. Garstlandskloof.
Namaqualand	Kamiesberg	John Studer	Witwater, via Garies, Namaqualand, Kaap.
Clanwilliam	Clanwilliam No. 2	Johannes Andries Brand	Brakrivier, P.K. Clanwilliam.
Rustenburg	Hexrivier	M. Jackson	Bokfontein, P.K. Brits.

\* No. 71.]

[10 Januarie 1922.

Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal-in-Rade heeft, ingevolge de bepalingen van artikel twee van Wet No. 16 van 1914, de aanstelling van Jacobus Adrien Engelbrecht tot Vrederechter voor Wijk Kamiesberg, in het Distrikt Namaqualand, gekanseleerd.

\* No. 72.]

[10 Januarie 1922.

## KOMMISSARISSEN VAN EDEN.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal-in-Rade behaagd, ingevolge artikel zes van Wet No. 16 van 1914, de in de aangehechte bijlage genoemde personen aan te stellen tot Kommissarissen van Eden voor het tegenover hun namen gestelde gebied:—

## BIJLAGE.

(Gedurende genoegen.)

Albert Edward Douglas, Gezibuso Postkantoor: Distrikt Pietermaritzburg.
Josias Andreas de Kock, p/a Zuidafrikaanse Politie: Distrikten Johannesburg en Krugersdorp.
George Miller, Witmoss, P.K. Daggaboer Nek: Distrikt Bedford.
(Voor de duur van hun amtsbekleding.)
David Joseph Evans, Sekretaris van het Mijnterings Geneeskundig Bureau: Distrikt Johannesburg.
Alexander George Morrice, Senior Klerk, Mijnterings Geneeskundig Bureau: Distrikt Johannesburg.
Wilhelm Rudolph van der Merwe, Klerk, Mijnterings Geneeskundig Bureau: Distrikt Johannesburg.

\* No. 73.]

[10 Januarie 1922.

## PERIODIEKE HOF, ROOIBERG.

Hiermede wordt voor algemene kennisneming bekendgemaakt, dat het Periodieke Hof te Rooiberg, in het Distrikt Waterberg, voortaan op de derde Dinsdag om de andere maand, in plaats van om de drie maanden zoals op het oogenblik, gehouden zal worden.

\* No. 74.]

[10 Januarie 1922.

## RAAD VAN BEZOEKERS VOOR FORT GLAMORGAN VERBETERGEESTICHT.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Gouverneur-generaal behaagd, krachtens de machten hem verleend bij artikel zestig van de Wet op Gevangenen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, de aanstelling van de heren Christopher John Sweeney en Alfred Gustav Andrew Melvill goed te keuren als leden van de Raad van Bezoekers voor het Fort Glamorgan Verbetergesticht, Oost-Londen, met effect van de datum van indiensttreding, in plaats van de heren A. W. Giddy en C. J. Starkey, die bedankt hebben.

## DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Governements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd

P. J. DU TOIT,  
Sekretaris voor Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

No. 1809.]

[9 November 1921.

## VOORGESTELDE HERDEMARKATIE VAN MHLOPOKAZI BOS, DISTRIKT ENGCOCO.

Overeenkomstig afdeling vijf van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streek in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Engcoco, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Umtata, en tijdelijk aan het kantoor van de Magistraat te Engcoco, gedemarkeerd bos te verklaren.

## BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.	
		Morgen.	Vierk. Roeden.
II	Engcoco Oostelik Bosreservaat. Het ondergenoemde deel van:— (b) Mhlopokazi Bos	221	—

Governements Kennisgeving No. 729 van 1903 zal worden ingetrokken bij afkondiging van de finale demarkatiekennisgeving.



No. 1857.] [16th November, 1921.  
**DEMARCATION OF FOREST RESERVE, DISTRICT OF ENGCOCO.**

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the schedule hereto and situate in the District of Engcoco, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Umtata, and temporarily in the office of the Magistrate, Engcoco, to be demarcated forest.

**SCHEDULE.**

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Square Roods.
III	Engcoco Northern Reserve. The following portions of:—		
	(a) Gqaka Peak ... ..	906	—
	(b) Mkonkoto ... ..	350	—
	(c) Buswayo ... ..	200	—

Government Notice No. 729 of 1903 will be cancelled upon publication of the final demarcation notice; also Government Notice No. 963 of 1915 is so far as (d) Ngxoto in III, Engcoco, Northern Reserve, is concerned, as this forest is now included in (a) Gqaka Peak. [N18 D16 J13]

\* No. 40.] [6th January, 1922.

It has come to the notice of the Department of Agriculture that the weight of the contents of bags of maize and other grain and their by-products vary very considerably, bags of maize, for instance, may run from 220 lb. down to 190 lb., and similar variations occur in the case of other produce. As it is extremely desirable that uniform standards should be adopted and adhered to, it is recommended that the following should be accepted as the standard weights for the various products concerned, not only for the purpose of export, but also for general trade purposes in the Union:—

Maize ... ..	203 lb. gross.	Barley ... ..	153 lb. gross.
Maize flour ... ..	196 "	Oats ... ..	153 "
Maize grit ... ..	196 "	Kaffir corn ... ..	203 "
Samp maize ... ..	196 "	Bran (wheaten) ... ..	103 "
Crushed maize ... ..	183 "	Sunflower seed ... ..	103 "
Hominy chop ... ..	153 "	Peanuts ... ..	75 "
Rye ... ..	203 "	Peas ... ..	203 "
Wheat ... ..	203 "	Beans ... ..	203 "

\* No. 41.] [5th January, 1922.

**PROPOSED DEMARCATION OF CERTAIN PORTIONS OF RESERVE No. II, PORT ST JOHNS, EASTERN RESERVE, DISTRICT OF PORT ST. JOHNS.**

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the schedule hereto and situate in the District of Port St. Johns, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and the Conservator of Forests, Pietermaritzburg, and temporarily in the office of the Magistrate, Port St. Johns, to be demarcated forest.

**SCHEDULE.**

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent. Morgen.
II	Port St. Johns, Eastern Reserve— The undermentioned portions of:—	
	(c) Sikaka Group ... ..	87
	(j) Ncolora ... ..	123
	(k) Minde ... ..	91
	(m) Ingcanda ... ..	83
	(n) Ndhuzula ... ..	158
	(o) Ubuzime (Nos. 1 and 2) ... ..	44
	(q) Pepeni ... ..	9
	(r) Nokabi ... ..	22
	(s) Hlaka ... ..	28
	(t) Matywabe ... ..	22
	(v) Tyelemanzi Group ... ..	150
	(w) Sitati ... ..	23
	(x) Hlakafiti ... ..	33
	(aa) Mdutu ... ..	14
	(ab) Nkondolo Group ... ..	107
	(ad) Hili ... ..	17
	(ae) Little Sikaka ... ..	9
	(af) Egoso ... ..	80
	(ag) Ntsonga ... ..	215
		1315

Government Notice No. 70 of 1908 will be cancelled in so far as sub-reserve (c), Sikaka Group, is concerned upon publication of the final demarcation notice. [J.13-F.10-M.10]

No. 1857.] [16 November 1921.  
**DEMARKATIE VAN BOSRESERVATEN, DISTRIKT ENGCOCO.**

Overeenkomstig afdeling vijf van de Boswet No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennis gegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Engcoco, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Umtata en tijdelijk aan het kantoor van de Magistraat te Engcoco, gedemarkeerd bos te verklaren.

**BIJLAGE.**

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.	
		Morgen.	Vierk. Roeden.
III	Engcoco Noordelik Reservaat. De ondergenoemde delen van:—		
	(a) Gqaka Peak ... ..	906	—
	(b) Mkonkoto ... ..	350	—
	(c) Buswayo ... ..	200	—

Goevernements Kennisgeving No. 729 van 1903 zal vervangen worden bij publikatie van de finale demarkatie kennisgeving; alsook Goevernements Kennisgeving No. 963 van 1915 in zoverre (d) Ngxoto in III, Engcoco Noordelik Reservaat, betrokken is, daar dit bos nu bij (a) Gqaka Peak ingesloten wordt.

\* No. 40.] [6 Januarie 1922.

Het is ter kennis van het Departement van Landbouw gekomen dat het gewicht van de zakken met mielies en andere graansoorten en hun bij-producten zeer aanmerkelijk verschilt, zo kunnen zakken met mielies b.v. van 190 tot 220 lb. wegen, en dergelijke verschillen komen ook bij andere produkten voor.

Daar het zeer gewenst is dat bepaalde standaarden zullen worden aangenomen en toegepast, wordt aanbevolen dat de volgende zullen worden ingevoerd als de standaardgewichten voor de verschillende betrokken produkten, niet alleen voor uitvoerdoeleinden, maar ook voor algemene handelsdoeleinden in de Unie:—

Mielies ... ..	203 lb. bruto.	Garst ... ..	153 lb. bruto.
Fijn meliemeel ... ..	196 "	Haver ... ..	153 "
Mieliegruis ... ..	196 "	Kafferkoren ... ..	203 "
Stampmielies ... ..	196 "	Zemelen (koren) ... ..	103 "
Gebroken mielies ... ..	183 "	Zonnebloemzaad ... ..	103 "
Hominy chops ... ..	153 "	Grondboontjes ... ..	75 "
Rogge ... ..	203 "	Erwten ... ..	203 "
Koren ... ..	203 "	Bonen ... ..	203 "

\* No. 41.] [5 Januarie 1922.

**VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN ZEKERE DELEN VAN RESERVAAT No. 11, PORT ST. JOHNS, OOSTELIK RESERVAAT, DISTRIKT PORT ST. JOHNS.**

Overeenkomstig artikel vijf van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennis gegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Port St. Johns, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Pietermaritzburg, de Bosbewaarder te Pietermaritzburg, en tijdelijk aan het kantoor van de Magistraat te Port St. Johns, gedemarkeerd bos te verklaren.

**BIJLAGE.**

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte. Morgen.
II	Port St. Johns, Oostelik Reservaat.— De ondergenoemde delen van:—	
	(c) Sikaka Groep ... ..	87
	(j) Ncolora ... ..	123
	(k) Minde ... ..	91
	(m) Ingcanda ... ..	83
	(n) Ndhuzula ... ..	158
	(o) Ubuzime (Nos. 1 en 2) ... ..	44
	(q) Pepeni ... ..	9
	(r) Nokabi ... ..	22
	(s) Hlaka ... ..	28
	(t) Matywabe ... ..	22
	(v) Tyelemanzi Groep ... ..	150
	(w) Sitati ... ..	23
	(x) Hlakafiti ... ..	33
	(aa) Mdubu ... ..	14
	(ab) Nkondolo Groep ... ..	107
	(ad) Hili ... ..	17
	(ae) Kleir Sikaka ... ..	9
	(af) Egoso ... ..	80
	(ag) Ntsonga ... ..	215
		1315

Goevernements Kennisgeving No. 70 van 1908 zal ingetrokken worden wat betreft subreservaat (c), Sikaka Groep, bij publikatie van de finale demarkatie-kennisgeving.

★No. 42.]

[9th January, 1922.

BRANDS REGISTRATION ACTS, NOS. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897  
(CAPE OF GOOD HOPE).

The following alphabetical list of districts and proprietors of brands for horses, cattle, ostriches, sheep, and goats, registered under the above Acts during the quarter ended 30th September, 1921, is published for general information:—

★No. 42.]

[9 Januarie 1922.

BRANDMERKEN REGISTRATIE WETTEN, NOS. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897 (KAAP DE GOEDE HOOP).

De volgende alfabetiese lijst van distrikten en van eigenaars van brandmerken van paarden, beesten, struisvogels, schapen en bokken, geregistreerd onder de bovengenoemde wetten gedurende het kwartaal geëindigd 30 September 1921, wordt ter algemene kennisname gepubliceerd:—

Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Residence. <i>Woonplaats.</i>	Description. <i>Beschrijving.</i>	BRANDS.— <i>Brandmerken.</i>					
			Horses. <i>Paarden.</i>	Cattle. <i>Beesten.</i>	Ostriches. <i>Struisvogels.</i>	Sheep. <i>Schapen.</i>	Goats. <i>Bokken.</i>	
<i>Albany.</i>								
(Letter or character P.) L. S. S. Bezuidenhout ...	Parys, Orange Free State ...	CO	Near quarter ...	Near hip ...	—	—	—	—
A. K. Kent ...	P.O. Fort Brown, Albany ...	KK	and Donkeys near quarter	Near thigh ...	Near leg	Near side	Near side	Near side
<i>Barkly West.</i>								
(Letter or character X.) W. Bidgard ...	P.O. Content, Barkly West ...	RX	Near quarter ...	Near thigh ...	—	—	—	—
<i>Bathurst.</i>								
(Letter or character Q.) L. W. Staples ...	P.O. Langholm, Bathurst ...	+	Off quarter ...	Off thigh ...	—	—	—	Off hind leg.
A. W. Staples ...	P.O. Langholm, Bathurst ...	⌒	Off quarter ...	Off thigh ...	—	—	—	Off hind leg.
<i>Gordonia.</i>								
(Letter or character B G.) Pound Master, Zwartputs	P.O. Zwartmodder, Gordonia...	ZP	and Mules and Donkeys near quarter	Near hip ...	—	—	—	—
<i>Humansdorp.</i>								
(Letter or character OF.) P. H., J. G., and G. J. Ferreira	Rooivlakte, Humansdorp ...	FB	—	Off hip ...	Off leg	—	—	—
Jan Koert... ..	Jeffreys Bay Siding, Humansdorp	JK	—	Off hip ...	—	—	—	—
<i>Mafeking.</i>								
(Letter or character B M.) C. O. Webber ...	Ildon, Mafeking ...	CB	Near quarter ...	Near hip ...	—	—	—	—
J. R. Gates ...	P.O. Mafeking ...	JRG	—	Near hip ...	—	—	—	—
P. N. J. v. Rensburg ...	P.O. Maritzani, Mafeking ...	PR	Near quarter ...	Near hip ...	—	Near hind leg	—	—
J. A. Venter ...	P.O. Maritzani, Mafeking ...	JV	Off quarter ...	Off hip ...	—	—	—	—
<i>Prieska.</i>								
(Letter or character OH.) John Williams ...	Prieska ...	JW	Donkeys near shoulder	—	—	—	—	—
<i>Vryburg.</i>								
(Letter or character B V.) I. Raubenheimer ...	Vijgeboomsvlakte, Vryburg ...	R	Off quarter ...	Off hip	—	—	—	—
<i>Cape Province.</i>								
Department of Interior ...	Pretoria. For Mental Hospitals and Leper Institutions, Cape	DLO	and Mules and Donkeys near neck	Near neck	—	—	—	—

Cancellation.—Brand MCO registered in the names of Marx & Co. for the District of Aberdeen is hereby cancelled from 14th September, 1921.

★No. 52.]

[10th January, 1922

EXPORT OF BEEF, BACON, AND HAM.

The following return, being in respect of cattle and pigs inspected at various places and exported during the month of December, 1921, is published for general information:—

★No. 52.]

[10 Januarie 1922.

UITVOER VAN BEESTEVLEES, SPEK EN HAM.

De volgende opgave in verband met beesten en varkens op verschillende plaatsen geïnspekteerd en uitgevoerd gedurende de maand Desember 1921, wordt ter algemene kennis gebracht:—

Province— <i>Provincie.</i>	BEEF— <i>Beestevlees.</i>						BACON AND HAM— <i>Spek en Ham.</i>					
	CATTLE— <i>Beesten.</i>			CARCASSES— <i>Karkassen.</i>			PIGS— <i>Varkens.</i>			CARCASSES— <i>Karkassen.</i>		
	Inspected. <i>Geïnspek-teerd.</i>	Rejected. <i>Afgekeur-d.</i>	Passed. <i>Doorgelaten.</i>	Inspected. <i>Geïnspek-teerd.</i>	Rejected. <i>Afgekeur-d.</i>	Passed. <i>Doorgelaten.</i>	Inspected. <i>Geïnspek-teerd.</i>	Rejected. <i>Afgekeur-d.</i>	Passed. <i>Doorgelaten.</i>	Inspected. <i>Geïnspek-teerd.</i>	Rejected. <i>Afgekeur-d.</i>	Passed. <i>Doorgelaten.</i>
Transvaal... ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal ... ..	284	—	284	284	18	266	3,058	—	3,058	3,058	292	2,766
Cape ( <i>Kaap</i> ) ... ..	—	—	—	—	—	—	53	—	53	53	3	—
Orange Free State ( <i>Oranje Vrijstaat</i> ) ... ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Totals (Totalen)</b> ... ..	284	—	284	284	18	266	3,111	—	3,111	3,111	295	2,816

Number of Quarters (Beef) Shipped during month *ex* Durban, Nil.  
Total Export of Beef to 31st December, 1921—13,326 Quarters.

Total Shipments of Beef, 1916—115,992 Quarters.  
1917—309,214  
1918—123,367  
1919—285,367  
1920—65,885  
1921—13,326

Total Export Bacon and Ham to 31st December, 1921—458,620 lb. 90 sides.  
" " Carcasses " " " " 310 carcasses.  
Number of Carcasses (Pigs) Shipped during month ... Nil.  
Bacon and Ham Shipped during month *ex* Durban ... Nil.

Aantal kwarten (beestevlees) gedurende de maand verscheept, Nil.  
Totale uitvoer van beestevlees tot 31 Desember 1921—13,326 kwarten.

Totale verscheppingen van beestevlees 1916—115,992 kwarten.  
1917—309,214  
1918—123,367  
1919—285,367  
1920—65,885  
1921—13,326

Totale uitvoer van spek en ham tot 31 Desember 1921—458,620 ponden—90 sides.  
Totale uitvoer van karkassen tot 31 Desember 1921 ... 310 karkassen.  
Aantal karkassen (varkens) gedurende de maand verscheept  
Spek en ham gedurende de maand verscheept *ex* Durban Nil.



\* No. 62.] [11th January, 1922.  
**PROPOSED DEMARCATION OF RESERVE No. III, UMSINGWENYA PLANTATION, DISTRICT OF MTUNZINI.**

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Mtunzini, Province of Natal, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and the Conservator of Forests, Pietermaritzburg, and temporarily in the Office of the Magistrate, Mtunzini, to be demarcated forest.

**SCHEDULE.**

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
No. III	Umsingwenya ... ..	981 (ap	prox.)

[J 13-F 10-M 10]

**DEPARTMENT OF LANDS.**

The following Government Notices are published for general information.

**J. SOMMERVILLE,**  
 Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 2036.] [23rd December 1921.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four and six of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified in the Schedules hereunder, subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

- (i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within (13) thirteen calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice and if not paid within one month after the date of judgment the same shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the

\* No. 62.] [11 Januarie 1922.  
**VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN RESERVAAT No. 3, UMSINGWENYA PLANTATIE, MTUNZINI DISTRIKT.**

Overeenkomstig afdeling vijf van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennis gegeven, dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streek in de bijlage hiernevens beschreven, en gelegen in het Distrikt Mtunzini, Provincie Natal, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Pietermaritzburg, de Bosbewaarder te Pietermaritzburg, en tijdelijk aan het kantoor van de Magistraat te Mtunzini, gedemarkeerd bos te verklaren.

**BIJLAGE.**

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte:	
		Morgen.	Vk. Rdn.
III	Umsingwenya ... ..	981 (on	geveer).

**DEPARTEMENT VAN LANDEN.**

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

**J. SOMMERVILLE,**  
 Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 2036.] [23 Desember 1921.

Overeenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels vier en zes van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de datums en tijden in de navolgende schedulen vermeld onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag moeten worden vermeld:—

Iedere perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- (i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (ii) dat indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanig één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

Rente moet op de bovengenoemde paaienten betaald worden, berekend tegen vier procent per jaar; en de betaling van de paaienten met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van die excepties van inbeslagname en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen vier procent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband, binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan hierna genoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken ondernomen voor mijn- of prospektie-doelinden, door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen

Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective Magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF STEYTLERVILLE.

Field Cornetcy Rietfontein.

Land to be offered for sale in front of the Office of the Magistrate of Steytlerville at 10 a.m. on Saturday, 11th March, 1922:—

General Lot No. 8324, called Lot No. 5, in extent 367 morgen 313 square roods, bounded north by Vogelfontein, south by Crown land, east by Lot No. 4, and west by Crown land. Upset-price, £65; expenses of survey, £24. 2s. 1d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The land is distant about 16 miles from Steytlerville, and is 40 miles from the nearest railway station.

DISTRICT OF LIBODE.

In the Township of Libode.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Libode, at 10 a.m. on Wednesday, 15th March, 1922. The upset-price on each lot is £25. The expenses of survey on each lot are £5. 8s. 8d:

General No.	Lot. No.	Extent.	
		sq. rds.	sq. ft.
13971	61	288	100
13972	62	183	13
13973	63	198	8
13974	64	217	104
13975	65	173	88
13976	66	173	88
13977	67	173	88
13978	68	173	88
13979	69	173	88
13980	70	173	86
13981	71	173	86.4742
13982	72	173	86.4742
13983	73	173	86.4742
13984	74	173	86.4742
13985	75	173	86.4742
13986	76	208	48
13987	77	208	48
13988	78	208	48
13989	79	208	48
13990	80	208	48

DIVISION OF NAMAQUALAND.

Land to be offered for sale in front of the Office of the Magistrate at Springbok, at 10 a.m. on Thursday, 2nd March, 1922.

Field Cornetcy of Port Nolloth.

Lot No. 8676, called "Kwakanab," in extent 5183 morgen 242 square roods, bounded north by Kannikwa Vlake, east by Nakanas and Vaal Vlei, south-east by Karreedoorn Vlei, south-west by Twee Pad, and west by Oubeep. Upset-price, £388; expenses of survey, £31. 19s. 10d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Field Cornetcy of Kamaggas.

Lot No. 8677, called Brazil, in extent 6812 morgen 344 square roods, bounded north by Goraap, east by Rooi Vlei, south-east by Samsons Bak, and west by Reserve Government Ground. Upset-price, £350; expenses of survey, £49. 2s. 7d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Lot No. 8678, called Goraap, in extent 6635 morgen 280 square roods, bounded north by Sand Kop, east by Kannabie Duin and Steen Vlei and Honde Vlei, south by Brazil, and west by reserve Government ground. Upset-price, £350; expenses of survey, £38. 10s. 1d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Lot No. 8679, called Samson's Bak, in extent 9583 morgen 35 square roods, bounded north-west by Brazil and Rooi Vlei, north-east by Gra' Water, south by Elands Klip, and south-west by reserve Government ground. Upset-price £688; expenses of survey, £33. 14s. 7d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8679) are valued at £270, and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

This lot (No. 8679) will be sold subject to the following further special condition viz:—

That the purchaser shall be entitled, in common with the holder of the farm Elands Klip and the farm Zwart Duinen, respectively, to use, make, and maintain wells and run and water stock on the western portion of the farm Elands Klip, in extent 78 morgen 260 square roods, and shown by the figure lettered a, b, c, j on the diagram of that farm, framed by Mr. Surveyor G. Alston in January, 1912.

Field Cornetcy of Hardeveldt.

Lot No. 8680, called Tities Baai, in extent 3012 morgen 389 square roods, bounded north by Strandfontein and Strandfontein Extension, south-east by Klein Kogelfontein Extension, south-west and west by Crown land. Upset-price, £366; expenses of survey, £69. 1s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING STEYTLERVILLE.

Veldkornetschap Rietfontein.

Grond te koop te worden aangeboden voor het kantoor van de Magistraat van Steytlerville, op Zaterdag, 11 Maart 1922, des morgens om 10 uur:—

Algemeen Perceel No. 8334, genaamd Perceel No. 5, groot 367 morgen 313 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Vogelfontein, ten zuiden door Kroongrond, ten oosten door Perceel No. 4 en ten westen door Kroongrond. Inzetprijs, £65; kosten van opmeting, £24. 2s. 1d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

De grond is een afstand van ongeveer 16 mijlen van Steytlerville en is 40 mijlen van de naaste spoorwegstatie.

DISTRIKT LIBODE.

In het Dorp Libode.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Hofzaal, Libode, op Woensdag, 15 Maart 1922, des morgens om 10 uur. De inzetprijs van elk perceel is £25. De kosten van opmeting van elk perceel zijn £5. 8s. 8d.:—

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte.	
		vk. rdn.	vk. vtn.
13971	61	288	100
13972	62	183	13
13973	63	198	8
13974	64	217	104
13975	65	173	88
13976	66	173	88
13977	67	173	88
13978	68	173	88
13979	69	173	88
13980	70	173	86
13981	71	173	86.4742
13982	72	173	86.4742
13983	73	173	86.4742
13984	74	173	86.4742
13985	75	173	86.4742
13986	76	208	48
13987	77	208	48
13988	78	208	48
13989	79	208	48
13990	80	208	48

AFDELING NAMAQUALAND.

Grond te koop te worden aangeboden voor het kantoor van de Magistraat te Springbok, op Donderdag, 2 Maart 1922, des morgens om 10 uur.

Veldkornetschap Port Nolloth.

Perceel No. 8676, genaamd Kwakanab, groot 5183 morgen 242 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Kannikwa Vlake, ten oosten door Nakanas en Vaal Vlei, ten zuidoosten door Karreedoorn Vlei, ten zuidwesten door Twee Pad en ten westen door Oubeep. Inzetprijs, £388; kosten van opmeting, £31. 19s. 10d.; grondbrief, 12s. 3d.; registratiekantoor-fooi, 5s.

Veldkornetschap Kamaggas.

Perceel No. 8677, genaamd Brazil, groot 6812 morgen 344 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Goraap, ten oosten door Rooi Vlei, ten zuidoosten door Samsons Bak en ten westen door Reserve Goevernementsgrond. Inzetprijs, £350; kosten van opmeting, £49. 2s. 7d.; grondbrief, 12s. 3d.; registratiekantoor-fooi, 5s.

Perceel No. 8678, genaamd Goraap, groot 6635 morgen 280 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Sand Kop, ten oosten door Kannabie Duin en Steen Vlei en Honde Vlei, ten zuiden door Brazil en ten westen door Reserve Goevernementsgrond. Inzetprijs, £350; kosten van opmeting, £38. 10s. 1d.; grondbrief, 12s. 3d.; registratiekantoor-fooi, 5s.

Perceel No. 8679, genaamd Samsons Bak, groot 9583 morgen 35 vierkante roeden, begrensd ten noordwesten door Brazil en Rooi Vlei, ten noordoosten door Gra' Water, ten zuiden door Elands Klip en ten zuidwesten door Reserve Goevernementsgrond. Inzetprijs, £688; kosten van opmeting, £33. 14s. 7d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8679) zijn gewaardeerd op £270, welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Dit perceel (No. 8679) zal te koop worden aangeboden behoudens de volgende verdere speciale voorwaarde, nl.:—

Dat de koper gerechtigd zal zijn om evenals de houder van de plaats Elands Klip en de plaats Zwart Duinen, respektievelijk, putten te gebruiken, te maken en te onderhouden en dieren te laten lopen en drinken op het westelijk gedeelte van de plaats Elands Klip, groot 78 morgen 260 vierkante roeden, en als aangeduid door de figuur gemerkt a, b, c, j, op de kaart van die plaats, vervaardigd door de heer Landmeter G. Alston in Januarije 1912.

Veldkornetschap Hardeveldt.

Perceel No. 8680, genaamd Tities Baai, groot 3012 morgen 389 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Strandfontein en Strandfontein Extension, ten zuidoosten door Klein Kogelfontein Extension, ten zuidwesten en westen door Kroongrond. Inzetprijs, £366; kosten van opmeting £69. 1s.; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

# General Notices - Algemene Kennisgevingen.

## CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

\* NOTICE No. 8 OF 1922.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Transvaal are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Amendment Act (No. 21 of 1909, Transvaal), section three, sub-section (6).

JOHS. RETIEF,  
Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,  
Pretoria, 6th January, 1922.

## ERMELO CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

### LIST OF RESIGNATIONS. LIJST VAN BEDANKINGEN.

No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
No.	Naam.	Adres.	Datum van effektieve bedanking.
362	Coetzer, Lourens Erasmus, jun.	Uitzicht, P.K. Davel	31/12/21
396	Coller, van, Barend Paul	Bekkersrust, P.K. Davel	"
355	Davel, Andries Stephenus	Remhoogte, P.K. Davel	"
351	Hoffe, John Evelyn	Nelspan, P.K. Davel	"
334	Horn, Christiaan Johannes	Spitzkop, Ermelo	"
353	Langenhoven, Willem Abraham	Brakfontein, Davel	"
390	Morkel, Carolus Fredrick	Besscarlands, P.K. Estantia	"
163	Niekerk, van, Gerhardus Wilhelmus (J. W. A.'s son)	Remhoogte, Davel	"
400	Steenkamp, Barend Willem Jacobus	Krantzpoort, P.K. Estantia	"
364	Wielligh, von, Christiaan Lodewijk Wentzel	Bekkersrust, P.K. Davel	"
339	Wilson, Alex	Uitzicht, P.K. Kafferspruit	"

## MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

### TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEEINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.	Reden voor beëindiging van lidmaatschap.
289	Erasmus, Pieter Johannes, Rietfontein No. 299, Millvale	27/7/15	Death. Overlijden.

\* NOTICE No. 9 OF 1922.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Orange Free State are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Act (No. 1 of 1910, Orange Free State), section nine, sub-sections (1) and (5).

JOHS. RETIEF,  
Registrar of Co-operative Agricultural Societies  
Department of Agriculture,  
Pretoria, 6th January, 1922.

## DE VAAL RIVIER KO-OPERATIEVE TABAK BOEREN VERENIGING.

### ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
110	Aucamp, Frederik Pieter Jacobus	Zeekoefontein, P.K. Lindequesdrift	Farmer.
111	Hattingh, Johannes Magiel	P.K. Koedoesfontein, via Parijs	"
112	Vuren, van, Johannes Michiel Jansen	Buffelshoek, P.K. Koedoesfontein	"
113	Vuuren, van, Johannes Bernardus	Koedoesfontein, P.K. Parijs	"
114	Vuuren, van, Weinand Frederik Jansen	Koedoeslaagte, P.K. Parijs	"

## DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notice is published for general information.

H. E. SCHOCH,  
Surveyor-General.  
Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 5.] [4th January, 1922.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg,

## KOÖPERATIEVE LANDBOUWERENIGINGEN.

\* KENNISGEVING No. 8 VAN 1922.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwwerengingen in de Transvaal plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwwerengingen Wijzigingswet (No. 21 van 1909, Transvaal), sekte drie, subsekte (6).

JOHS. RETIEF,  
Registrateur van Koöperatieve Landbouwwerengingen.  
Departement van Landbou,  
Pretoria, 6 Januarie 1922.

## MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

### ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
4108	Coetsee, Martin Petrus	Boschfontein, P.K. Manhaar-rand	Farmer. Boer.
4109	Dittmar, Hans	Doornhoek No. 134, Private bag, Rustenburg	"
4110	Ellis, Jan Christiaan	Rietfontein, P.K. Sterkoog	"
4111	Geldenhuis, Lourens	Honigklip, P.K. Bus 114, Krugersdorp	"
4112	Joubert, Johannes Jacobus	Driefontein, P.K. Groot Marico	"
4113	Lange, Rupert Owen	P.K. Boschhoek	"
4114	Liebel, Harry John	Eenzaamheid, P.K. Zwartrug-gens	"
4115	Penzhorn, Robert	P.K. Kroondal	"
4116	Potgieter, Frederik Johannes	Bokkraal No. 300, P.K. Lood Myn	"
4117	Sanders, Collin Smith	Nooitgedacht, P.K. Hekpoort	"
4118	Smit, Jacobus Petrus	Rietpan, P.K. Grootpan, Dist. Lichtenburg	"
4119	Straten, van, Jan George Mauritz	Brakfontein No. 89S, P.K. Phokeng	"
4120	Straten, van, Petrus Francois	Brakfontein, P.K. Phokeng	"
4121	Swart, Petrus Johannes Jacobus	Turfontein, P.K. Phokeng	"
4122	Toit, du, Hendrik Jacobus	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort	"
4123	Walker, James Cramond	Koedoesfontein, P.K. Twyfelspoort	"

## RUSTENBURG CO-OPERATIVE CITRUS UNION.

### ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
61	Haarhoff, Izak Jakob	Buffelsfontein No. 558, P.K. Marikana	Farmer. Boer.
62	MacDonald, Robert	P.K. Boschhoek	"

\* KENNISGEVING No. 9 VAN 1922.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwwerengingen in de Oranje Vrijstaat plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwwerengingen Wet (No. 1 van 1910, Oranje Vrijstaat), sekte negen, subsekte (1) en (5).

JOHS. RETIEF,  
Registrateur van Koöperatieve Landbouwwerengingen.  
Departement van Landbou,  
Pretoria, 6 Januarie 1922.

## DE VAAL RIVIER KO-OPERATIEVE TABAK BOEREN VERENIGING.

### AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
110	Aucamp, Frederik Pieter Jacobus	Zeekoefontein, P.K. Lindequesdrift	Boer.
111	Hattingh, Johannes Magiel	P.K. Koedoesfontein, via Parijs	"
112	Vuren, van, Johannes Michiel Jansen	Buffelshoek, P.K. Koedoesfontein	"
113	Vuuren, van, Johannes Bernardus	Koedoesfontein, P.K. Parijs	"
114	Vuuren, van, Weinand Frederik Jansen	Koedoeslaagte, P.K. Parijs	"

## DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

H. E. SCHOCH,  
Landmeter-generaalkantoor, Pretoria.

No. 5.] [4 Januarie 1922.

De landmeterskaarten van de volgende mijn-eigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalkantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrievan, Johannesburg, te kantore

and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

van de Mijnkommissaris in wiens mijn-district het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen

[6-13-20]

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No. Geveg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area—Grootte.			Surveyed by.
							Morgen.	Sq. Rds. Vh. Rdn.	Sq. Ft. Vh. Vtn.	
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No. Geveg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds. Vh. Rdn.	Sq. Ft. Vh. Vtn.	Gemeten door.
B. 97/21	Claims Nos. 1/54 ...	Montrose	84	Barberton	Barberton	Transvaal Consolidated Land and Exploration Co., Ltd.	36	537	—	H. K. Matthews.
B. 110/21	Claims Nos. 4934/4981 ...	Elandsfontein	26	Johannesburg	Johannesburg	A. W. Wright and D. Scott	31	533	—	C. C. Thomas.

★ No. 19.]

[11th January, 1922.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

★ No. 19.]

[11 Januarie 1922.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijn-district het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No. Reg. No.	District.	Mining District.	Owners.	Area.—Grootte.			Surveyed by
							Morgen.	Sq. Rds. Vh. Rdn.	Sq. Ft. Vh. Vtn.	
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No. Reg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaren.	Morgen.	Sq. Rds. Vh. Rdn.	Sq. Ft. Vh. Vtn.	Gemeten door.
B. 114/21	Base metal (onedele metalen) Claims: Nos. 54172/54420	Italien Farm and (en) Lot 286, Section (Sektie) D	227	Barberton	Barberton	J. Malcolm, S. D. Malcolm, and (en) C. S. Hall	172	193	—	H. K. Matthews.

★ No. 20.]

[11th January, 1922.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

★ No. 20.]

[11 Januarie 1922.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land, etc.	Reg. No.	District.	Owner.	Area—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
					Morgen.	Sq. Rds. Vh. Rdn.		
S.G. No.	Naam van de Plaats of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds. Vh. Rdn.	Bakens aangeewezen door.	Door wie gemeten.
A. 3205/21	Moreson	1272	Zoutpansberg	Government (Goevernement)	1203	315	G. G. Hay and others (en anderen)	L. H. Fripp.
A. 3206/21	Kliprandjes	1273	"	"	1035	470	"	"
A. 3207/21	Beckmans	1274	"	"	691	83	"	"
A. 3208/21	Xmas	1275	"	"	1115	223	"	"
A. 3209/21	Hardevlakte	1276	"	"	890	534	"	"
A. 3210/21	Bosvark	1297	"	"	1057	354	"	"
A. 3211/21	Dieppe	1298	"	"	1321	447	"	"
A. 3212/21	Sterkfontein	1299	"	"	1998	274	"	"
A. 3213/21	Tielman	1300	"	"	1397	260	"	"
A. 3214/21	Waterkloof	1301	"	"	1824	128	"	"
A. 3215/21	Rodeen	1302	"	"	1857	394	"	"
A. 3216/21	Olive	1303	"	"	2410	137	"	"
A. 3217/21	Nieuw Jaar	1304	"	"	1525	171	"	"
A. 3218/21	Waterside	1305	"	"	1235	350	"	"
A. 3219/21	Grasplaas	1306	"	"	1857	371	"	"
A. 3220/21	Grasland	1307	"	"	2222	435	"	"
A. 3221/21	Fourie	1308	"	"	1694	501	"	"
A. 3866/21	Kortdraai	64	"	"	1337	213	R. E. Antrobus	R. E. Antrobus.
A. 3867/21	Solvent	245	"	"	1026	211	"	"
A. 3868/21	Mollevel	244	"	"	979	492	"	"
A. 3869/21	Langdraai	68	"	"	1196	482	"	"

★ No. 21.]

[11th January, 1922.

It is hereby notified, in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owner, the Government, for cancellation of the diagrams of the following farms:—

- (1) Kombuis No. 69, District Zoutpansberg;
- (2) Solvent No. 245, District Zoutpansberg;
- (3) Mollevel No. 244, District Zoutpansberg;
- (4) Langdraai No. 68, District Zoutpansberg;

for the reason that a relay-out of the area comprising the above farms has been effected.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagrams, they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 13th April, 1922, after which date no objections can be considered.

★ No. 21.]

[11 Januarie 1922.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaar, het Goevernement, voor vernietiging van de landmeterskaarten van de volgende plaatsen:—

- (1) Kombuis No. 69, Distrikt Zoutpansberg;
- (2) Solvent No. 245, Distrikt Zoutpansberg;
- (3) Mollevel No. 244, Distrikt Zoutpansberg;
- (4) Langdraai No. 68, Distrikt Zoutpansberg;

om reden dat de gronden bestaande uit bovengemelde plaatsen op nieuw verdeeld zijn.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaarten hebben, moeten zij die schriftelijk te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 13 April 1922 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

★ No. 22.] [11th January, 1922.

It is hereby notified, in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owner, the Government, for cancellation of the diagram of the farm Kortdraai No. 64, District Zoutpansberg, for the reason that this diagram does not represent the Sand River boundary of the farm with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagram, they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 13th April, 1922, after which date no objections can be considered.

★ No. 23.] [11th January, 1922.

It is hereby notified that Surveyor B. W. Brayshaw will resurvey the remaining extent of the eastern portion of the farm Witpoortje No. 14, District Benoni, owned by the South African Land and Exploration Co., Ltd.

The surveyor will be at Brakpan Station at 10 a.m. on Friday, the 27th January, 1922, to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms:—

Koolbult (or Schapenrust) No. 15, District Benoni; owner, Government.

Rietfontein No. 8, District Springs; owner, Rand Selection Corporation, Ltd.

Vlakfontein No. 26, District Heidelberg; owner, Lace Proprietary Mines, Ltd.

Withok No. 149, District Heidelberg; owner, Withok Proprietary Co., Ltd.

Witpoortje No. 14 (adjoining portion), District Benoni; owner, Rand Collieries, Ltd.

The following Notice is published for general information.

W. P. MURRAY,

Surveyor-General, Orange Free State.

Surveyor-General's Office, Bloemfontein.

No. 1109.] [23rd December, 1921.

An application, under section five of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Albertus Johannes Erasmus and Philip Abraham Venter, in their capacity as Executors in the Estate of the late Pieter Erasmus Ernest, the registered owner of the farm Leeuwkuil No. 390, District Senekal, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey of Land Surveyor Johannes van Rensburg, dated 19th August, 1913.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued. [13]

### MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 1127 OF 1921.

The following demand is published in terms of section twenty-two, sub-section (b), of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal Province (No. 35 of 1908).

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg, 22nd December, 1921.

M.C.A. 615/21.

### DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg, 22nd December, 1921.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-two, sub-section (b), of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal Province (No. 35 of 1908), that the moneys due to the Government in respect of the undermentioned mynpachten, situate in the Mining District of Johannesburg, must be paid at my office within three months from the date of first publication of this demand in the *Union Gazette*.

In default of payment of the amount within the time specified, the mynpacht briefs will be declared cancelled.

Farm and No. <i>Plaats en Nummer.</i>	District. <i>Distrikt.</i>	Mynpacht No. <i>Mijnpacht No.</i>	Registered Holder of Mynpacht. <i>Geregistreeerde Houder van Mijnpacht.</i>	Paid to. <i>Opbetaald tot.</i>	Amount Due. <i>Verschuldigd Bedrag.</i>
Elandsfontein No. 11	Johannesburg	577	Simmer Deep, Ltd.	29/3/21	£15 10 0
Elandsfontein No. 11	Johannesburg	613	Knights Deep, Ltd.	30/3/21	5 10 0

NOTICE No. 4 OF 1922.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped from a span of prisoners working at Parkview, Johannesburg, under the charge of Warder Lombard, on Tuesday, the 27th December, 1921, at about 9 a.m.:—

JIM MASILO.

Tribal name, Masilo; father, Tasana; chief, Mangwelo of Kama; kraal, Mangwete; race, Msutu; trade, labourer; height, 5 ft. 4 in.; hair, black and woolly; eyes, brown; complexion, dark brown; build, proportionate; forehead, round; nose, flat; face, round; no beard or moustache.

*Distinguishing marks.*—Muti marks on cheeks; two vaccination marks on left arm.

At time of escape was wearing 1 mole cap, 1 red flannel undershirt, 1 duck jumper, and 1 pair brown mole breeches.

Prisoner was last residing at 57 High Street, Johannesburg.

Prisoner was undergoing a sentence of three months' hard labour imposed at "B" Court, Johannesburg, on 2nd December, 1921, on a charge of bestiality.

★ No. 22.] [11 Januarie 1922.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7, 1887, dat aanzoek is gedaan door de eigenaar, het Gouvernement, voor vernietiging van de kaart van de plaats Kortdraai No. 64, Distrikt Zoutpansberg, om reden dat deze kaart niet de Sandriviergrenslijn van de plaats met voldoende nauwkeurigheid aantoont.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaart hebben, moeten zij die schriftelijk te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 13 April 1922 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

★ No. 23.] [11 Januarie 1922.

Hiermede wordt bekend gemaakt, dat Landmeter B. W. Brayshaw het restant van het oostelik gedeelte van de plaats Witpoortje No. 14, Distrikt Benoni, behorende aan de S.A. Land and Exploration Co., Ltd., zal hermeten.

De landmeter zal te Brakpan Statie om 10 uur v.m., op Vrijdag, 27 Januarie 1922, aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen:—

Koolbult (of Schapenrust) No. 15, Distrikt Benoni, eigenaar Gouvernement.

Rietfontein No. 8, Distrikt Springs, eigenaar Rand Selection Corporation, Ltd.

Vlakfontein No. 26, Distrikt Heidelberg, eigenaar Lace Proprietary Mines, Ltd.

Withok No. 149, Distrikt Heidelberg, eigenaar Withok Proprietary Co., Ltd.

Witpoortje No. 14 (aangrenzende gedeelte), Distrikt Benoni, eigenaar Rand Collieries, Ltd.

De volgende Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,

Landmeter-generaal, Oranje Vrijstaat.

Landmeter-generaalskantoor, Bloemfontein.

No. 1109.] [23 Desember 1921.

Een applikatie, volgens artikel vijf van de Landen en Opmetings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Albertus Johannes Erasmus en Philip Abraham Venter in hun capaciteit als Eksekuteuren in de Boedel van wijlen Pieter Ernest Erasmus, de geregistreeerde eigenaar van de plaats Leeuwkuil No. 390, Distrikt Senekal, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, overeenkomstig de opmeting van Landmeter Johannes van Rensburg, op 19 Augustus 1913.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af heden geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

### GEMENGD.

KENNISGEVING No. 1127 VAN 1921.

De volgende aanvraag wordt gepubliceerd overeenkomstig artikel twee en twintig, subartikel (b), van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Provincie Transvaal (No. 35 van 1908).

J. P. DU TOIT,

Kantoor van de Mijnkommissaris,  
Johannesburg, 22 Desember 1921.

Mijnkommissaris.  
M.C.A. 615/21.

### DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

Kantoor van de Mijnkommissaris,  
Johannesburg, 22 Desember 1921.

Mits deze wordt kennis gegeven, in termen van subartikel (b) van artikel twee en twintig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Provincie Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat de aan het Gouvernement verschuldigde gelden ten opzichte van de hieronder vermelde mijnpacht, in het Mijndistrikt Johannesburg gelegen, te mijn kantore betaald moeten worden binnen drie maanden na datum van de eerste publikatie van deze aanvraag in de *Unie Staatskoerant*.

Bij niet-betaling van het bedrag binnen de bepaalde tijd, zal de mijnpachtbrief gekanseleerd verklaard worden.

KENNISGEVING No. 4 VAN 1922.

Drie pond beloning en alle billike onkosten zullen worden betaald voor de weder-gevangeneming van ondergemelde, die op Dinsdag, 27 Desember 1921, om 9 uur v.m., is ontsnapt van een werkploeg onder toezicht van Bewaarder Lombard, te Parkview, Johannesburg:—

JIM MASILO.

Stamnaam, Masilo; vader, Tasana; hoofd, Mangwelo of Kama; kraal, Mangwete; ras, Msutu; ambt, mijn-of plaatsarbeider; hoogte, 5 vt. 4 dm.; haar, gekroesd zwart; ogen, bruin; gelaatskleur, bruin; lichaamsbouw, sterk; voorhoofd, breed; neus, plat; aangezicht, rond; geen baard en snor.

*Biezondere kentekens.*—Muti-merken op wang en twee entmerken op de linker voorarm.

Ten tijde van de ontsnapping droeg hij molvel pet, rood onderhemd, 1 wit hemd, 1 bruin molvel broek

De gevangene was laatst geëmployeerd op 57 Highstraat, Johannesburg.

Onderging drie maanden gevangenisstraf met harde arbeid, opgelegd te "B" Hof, Johannesburg, op 2 Desember 1921, voor beestachtigheid.



★ NOTICE No. 10 of 1922.

The following notice is published in terms of section *twenty-two*, sub-section (b), of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

H. E. STEVENS,  
Acting Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,  
Pilgrims Rest, 3rd January, 1922.  
M.M. 1633/12—M.C.E. 283/12.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

Office of the Mining Commissioner,  
Pilgrims Rest, 3rd January, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two*, sub-section (b), of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), that the moneys due to Government in respect of the undermentioned mynpacht, situate in the Mining District of Pilgrims Rest, must be paid at my office within three months from the date of the first publication of this demand in the *Union Gazette*.

In default of payment of the amount within the time specified the mynpachtbrief will be declared cancelled.

Farm and No.	District.	Registered Holder of Mynpacht.	No.	Paid to	Amount due.
					£ s. d.
Ledouphine No. 457	Pilgrims Rest	Charles Ernest Cornwall	600	12/7/14	563 10 0

[13-20-27]

★ NOTICE No. 11 of 1922.

NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT, 1879.

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act, that it is intended on the 15th day of March, 1922, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under provisions of the above Act, No. 9 of 1879, and Act No. 13 of 1918, in favour of the Executors in the Estate of the late Cyrus de Wilton Smith in respect of:—

Certain piece of perpetual quitrent land, being the farm Grasslands, situate in the Division of Cathcart, measuring 2754 morgen; bounded north and north-west by Remainder of Farm No. 26 (now Fenfield), north-west by Klipplaats River (from D to G), north-east by Farm No. 23 (now Mountain Top), south-east by Crown land (Demarcated Forest, Kingwilliamstown Division), south-west by Farm No. 30 (now Bloemhof), west by part of Farm No. 25 (now Fenfield), Middle of Wall, and remainder of Farm No. 26 (now Fenfield).

The said Executors of the Estate of the late Cyrus de Wilton Smith having applied for the issue of such certificate of amended title as the registered owners of the land by virtue of one Deed of Transfer No. 6159, dated 25th November, 1892, and two deeds of grant, both dated 15th August, 1887.

W. DE N. LUCAS,  
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,  
Capetown, 24th December, 1921.

★ NOTICE No. 12 of 1922.

LOUISVALE IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that the outgoing members, D. R. Biggs and J. A. Nel, of the above Board, have been duly re-elected.

J. H. VAN ROOYEN,  
Returning Officer.

Kenhardt, 28th December, 1921.

★ NOTICE No. 13 of 1922.

DISCOVERER'S RIGHTS.

MINING DISTRICT OF KLERKSDORP, TRANSVAAL PROVINCE.

Notice is hereby given that an application has been made by Mr. Johannes Jacobus Visagie to be regarded as discoverer of diamonds in alluvial on portions "A" and "B" of the farm Olievenfontein No. 376, District of Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province.

This application, and any objections thereto, will be heard by me at the Mines Office, Bloemhof, on Tuesday, 17th day of January, 1922, at 3 p.m.

The applicant, with his witnesses (if any), and all persons having objections to the granting of this application, must appear before me at the time and place above-mentioned.

At the same time and place inquiry will be held to show cause why Discoverer's Certificate should not be granted in respect of portion "C" and remaining extent of the said farm.

All persons having any objections to the granting of Discoverer's Certificates in respect of any portion or portions of the said farm are hereby requested to give me notice of the same, and their reasons therefor, in writing before the 16th January, 1922, and to attend at the inquiry on the 17th January, 1922.

HERBERT REES,  
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,  
Klerksdorp, 6th January, 1922.

★ KENNISGEVING No. 10 VAN 1922.

De volgende aanvraag wordt gepubliceerd overeenkomstig artikel *twee en twintig*, subartikel (b), van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Provincie Transvaal (No. 35 van 1908).

H. E. STEVENS,  
Waarnemende Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris,  
Pelgrimsrust, 3 Januarie 1922.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

Kantoor van de Mijnkommissaris,  
Pelgrimsrust, 3 Januarie 1922.

Mits deze wordt kennis gegeven, in termen van subartikel (b) van artikel *twee en twintig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Provincie Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat de aan het Goevernement verschuldige gelden ten opzichte van de hieronder vermelde mijnpacht, in het Mijndistrikt Pelgrimsrust gelegen, te mijn kantore betaald moeten worden binnen drie maanden na datum van de eerste publikatie van deze aanvraag in de *Unie Staatskoerant*.

Bij niet-betaling van het bedrag binnen de bepaalde tijd, zal de mijnpachtbrief gekanseleerd verklaard worden.

Plaas en No.	Distrikt.	Geregistreeerde Houder van Mynpacht.	No.	Betaald tot.	Bedrag Verschuldigd.
					£ s. d.
Ledouphine No. 457	Pelgrimsrust	Charles Ernest Cornwall	600	12/7/14	563 10 0

★ KENNISGEVING No. 11 VAN 1922.

KENNISGEVING OVEREENKOMSTIG DE LANDBAKENS WIJZIGINGS- EN UITBREIDINGSWET, 1879.

Overeenkomstig artikel *zeven* van de bovengenoemde wet, wordt hiermede bekendgemaakt dat het plan bestaat om, krachtens de bepalingen van de voornoemde wet en van Wet No. 13 van 1918, op de 15de dag van Maart 1922, of zo spoedig mogelijk daarna, een certifikaat van geamendeerde titel uit te reiken ten gunste van de Eksekuteuren in de Boedel van wijlen Cyrus de Wilton Smith, met betrekking tot zeker stuk eeuwigdurende erfpachtgrond, gelegen in de Afdeling Cathcart, zijnde de plaats Grasslands, groot 2754 morgen. Begrensd noord en noordwest door resterend gedeelte van de Plaats No. 26 (nu Fenfield), noordwest door Klipplaatsrivier (van D tot G), noordoost door Plaats No. 23 (nu Mountain Top), zuidoost door Kroonland (gedemarkeerd bos), Kingwilliamstown Afdeling, zuidwest door Plaats No. 30 (nu Bloemhof), west door gedeelte van Plaats No. 25 (nu Fenfield), Midden van Muur en resterend gedeelte van Plaats No. 26 (nu Fenfield).

De genoemde Eksekuteuren in de Boedel van wijlen Cyrus de Wilton Smith aanzoek gedaan hebbende om de uitreiking van zulk een certifikaat van geamendeerde titel, als de geregistreeerde eigenaars van de grond krachtens een Akte van Transport No. 6159, gedateerd 25 November 1892 en twee akten van toekenning, beide gedateerd 15 Augustus 1887.

W. DE N. LUCAS,  
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,  
Kaapstad, 24 Desember 1921.

★ KENNISGEVING No. 12 VAN 1922.

LOUISVALE BESPROEINGSRAAD.

Mits deze wordt bekendgemaakt, dat de aftredende leden D. R. Biggs en J. A. Nel, van bovengemelde Raad behoorlik herkozen zijn.

J. H. VAN ROOYEN,  
Kiesbeampte.

Kenhardt, 28 Desember 1921.

★ KENNISGEVING No. 13 VAN 1922.

ONTDEKKERSRECHTEN.

MIJNDISTRIKT KLERKSDORP, PROVINCIE TRANSVAAL.

Kennis wordt mits deze gegeven dat een aplikatie door de heer Johannes Jacobus Visagie gemaakt is om beschouwd te worden als ontdekker van alluviale diamanten op gedeelten "A" en "B" van de plaats Olievenfontein No. 376, Distrikt Bloemhof, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal.

Deze aplikantie en enige bezwaren daartegen zullen door mij gehoord worden ten kantore van Mijnwezen, Bloemhof, op Dinsdag, 17 Januarie 1922, om 3 uur n.m.

De aplikant met zijn getuigen (indien er enige zijn) en alle personen die bezwaar hebben tegen het toestaan van deze aplikatie moeten voor mij verschijnen op de tijd en plaats hierboven vermeld.

Op dezelfde plaats en tijd zal navraag gedaan worden te bewijzen waarom ontdekkerscertifikaat niet toegestaan zal worden met betrekking op gedeelte "C" en overblijvende grootte van gemelde plaats.

Alle personen die enig bezwaar hebben tegen de toestaan van ontdekkerscertifikaten met betrekking op enig gedeelte of gedeelten van gemelde plaats worden hierdoor verzocht mij daarvan schriftelik kennis en hun redenen daarvoor te geven vóór 16 Januarie 1922, en de onderzoeking bij te wonen op 17 Januarie 1922.

HERBERT REES,  
Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris,  
Klerksdorp, 6 Januarie 1922.

## \* NOTICE No. 14 of 1922.

By Direction of the Right Honourable the Minister of Mines and Industries the following report of the Labour Department for the month of December, 1921, is published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,  
Secretary for Mines and Industries.

Pretoria, 9th January, 1922.

## \* KENNISGEVING No. 14 VAN 1922.

Onder opdracht van Zijn Hoogedele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid wordt bij deze het volgende verslag van het Arbeidsdepartement over de maand Desember 1921 ter algemene informatie bekendgemaakt.

H. WARINGTON SMYTH,  
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Pretoria, 9 Januarie 1922.

OCCUPATIONS BEROEPEN.	JOHANNESBURG.			PRETORIA.			CAPETOWN. KAAPSTAD.			DURBAN.			BLOEM- FONTEIN.			PORT ELIZABETH.			EAST LONDON.			KIMBERLEY.			TOTALS. TOTALEN.			
	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	
1. Mining—Mijnberoepen	61	2	2	7	—	—	1	—	—	4	—	—	—	—	1	—	1	—	—	24	3	2	98	6	4			
2. Engineering trades— Ingenieursvakken	53	2	2	25	—	—	31	7	7	47	9	9	6	2	1	11	3	2	77	4	3	252	27	24				
3. Building trades— Bouwwakken	29	2	2	16	5	4	23	8	8	15	5	5	7	3	—	1	2	1	4	5	3	8	—	—	103	30	23	
4. Printing and publishing trades—Drukkers- en Uitgeversvakken	1	—	—	—	—	—	4	2	2	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	9	2	2	
5. Clerical and semi-professional occupations—Klerkelike en semi-professionele beroepen	34	3	3	21	—	—	35	4	4	32	10	10	10	2	2	10	3	2	10	5	5	12	3	3	164	30	29	
6. Food industries— Voedingsmiddelen- industriën	6	1	1	3	—	—	3	—	—	7	1	1	4	3	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	5	4
7. Clothing and textile industries—Kleren en tekstielnijverheid	1	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	—
8. Woodworking industries— Houtbewerking	2	—	—	4	—	—	4	1	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	16	1	1	
9. Other industries— Anderenijverheden	7	1	1	2	—	—	3	—	—	1	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	16	1	1	
10. Farm and garden occupations— Plaats- en tuinbouwberoepen	24	1	1	11	6	5	16	4	4	2	—	—	6	3	1	4	1	1	4	—	1	5	4	1	72	19	14	
11. Domestic occupations— Huishoudelijke beroepen	8	—	—	9	—	—	23	15	15	20	3	3	3	—	—	3	1	1	2	—	—	2	—	—	70	19	19	
12. Overseers, warders, etc.—Opzichters, bewaarders, enz.	7	—	—	21	—	—	24	2	2	2	—	—	4	3	1	2	1	1	8	7	7	31	3	3	99	16	14	
13. Handy-men and unskilled labourers—Handlangers en ongecoefende arbeiders	231	168	168	202	217	217	97	66	66	50	118	118	55	37	37	7	12	10	6	5	5	23	92	92	671	715	713	
14. Juveniles—Jeugdigen	83	34	34	135	7	7	116	20	20	21	18	18	—	—	—	10	4	4	7	6	6	4	1	1	376	90	90	
15. Females—Vrouwen	39	35	23	17	10	4	65	69	29	6	6	6	10	3	2	7	16	3	9	7	5	8	5	5	161	151	77	
Totals—Totalen	586	249	237	473	245	237	447	198	158	213	170	170	106	57	46	61	44	25	54	35	32	196	115	110	2136	1113	1015	
Totals for previous month—Totalen voor vorige maand	857	390	389	459	264	250	575	264	208	299	125	124	140	84	76	176	69	40	78	39	30	231	130	114	2815	1365	1231	

COLOURED LABOUR BRANCH, CAPETOWN AND KIMBERLEY.  
KLEURLINGARBEIDSTAK, KAAPSTAD EN KIMBERLEY.

	Capetown. Kaapstad.		Kimberley.		Capetown. Kaapstad.		Kimberley.	
	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen.	Vacancies Filled. Openingen Gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen.	Vacancies Filled. Openingen Gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen.
Males ...	397	56	93	5	3	4	5	3
Mannen ...	397	56	93	5	3	4	5	3
Females ...	5	—	3	—	—	—	—	—
Vrouwen ...	5	—	3	—	—	—	—	—
Juveniles ...	5	—	3	—	—	—	—	—
Jeugdigen ...	5	—	3	—	—	—	—	—
Totals—Totalen ...	407	59	100	10	13	10	10	13

The following vacancies were unfilled as at 31st December, 1921:—

Johannesburg.—Two farm-hands, on share system.

Pretoria.—Youth for farm, £3 per month, with board and lodging; youth for farm, £2 per month, with board and lodging; mason and sandstone cutter and dresser, 15s. per day, with free house, etc.

Capetown.—Housekeepers, cooks, mothers' helps, housemaids, nurses, parlour-maids, etc.; wages range from £1. 10s. to £6 per month.

Durban.—Nil.

Bloemfontein.—Nil.

Port Elizabeth.—Nil.

East London.—Nil.

Kimberley.—Nil.

NOTE.—All inquiries in reference to the vacancies reported above should be made to the Labour Department at Johannesburg, Pretoria, and Capetown, as the case may be, and applicants for these vacancies are advised to communicate in writing with the Labour Exchange concerned, giving full particulars regarding their previous service, before proceeding to any of the towns in question.

De volgende openingen waren nog niet gevuld tegen 31 Desember 1921:—

Johannesburg.—Twee plaatsarbeiders om deel.

Pretoria.—Jongen voor plaatswerk, £3 per maand, plus logies; jongen voor plaatswerk, £2 per maand, plus logies; metselaar en zandsteenhouer, 15s. per dag, met vrije huis, enz.

Kaapstad.—Huishoudsters, koks, moeders-hulpen, meisjes voor huiswerk, kindermisjes, enz., loon van £1. 10s. tot £6 per maand.

Durban.—Nil.

Bloemfontein.—Nil.

Port Elizabeth.—Nil.

Oost-Londen.—Nil.

Kimberley.—Nil.

NOTE.—Alle inlichtingen met betrekking tot vakante betrekkingen zoals hierboven gerapporteerd moeten worden gericht aan het Arbeidsdepartement te Johannesburg, Pretoria, en Kaapstad, zoals het geval moge zijn; en applikanten voor deze vakante betrekkingen worden aangeraden zich in schriftelijke verbinding te stellen met het betreffende arbeidskantoor en volledige informatie te geven met betrekking tot hun vorige dienst voordat zij zich naar enige van de steden in kwestie begeven.

★ NOTICE No. 15 OF 1922.

NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT, 1879.

Notice is hereby given, in terms of the seventh section of the above Act, that it is intended on the 15th day of March, 1922, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act, and of Act No. 13 of 1918, in favour of Andrew Back Cunningham in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Uitenhage, called Strathclyde, measuring 368 morgen 434 square rods; bounded north-east by Forest Reserve, east by Lot E of Stilgenoeg, south-west by Lot C of Stilgenoeg, west by Afdak and Middle of Bulk River and Elands River; the said Andrew Back Cunningham having applied for the issue of such certificate of amended title as the registered owner of—

- (1) certain piece of perpetual quitrent land, being Lot No. 2 of the sub-division of Lot No. 1, originally a portion of Afdak or Elands River, situate in the Division of Uitenhage;
- (2) certain piece of perpetual quitrent land, being the remaining extent of Lot No. 1 of the sub-division of the farm Elands River or Afdak, situate as above;
- (3) certain piece of perpetual quitrent land situate as above, being Lot D of the farm Stilgenoeg;

held by him under Deed of Transfer No. 4385, dated 15th May, 1919.

W. DE N. LUCAS,  
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,  
Capetown, 23rd December, 1921.

★ NOTICE No. 16 OF 1922.

In terms of section fifty-four of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and clause 3, Part III, of the regulations under the said Act, it is hereby notified that the Voters' List for the Ohrigstad River District, Transvaal Province, has been revised by the Magistrate of Lydenburg, and will be open for inspection at the Office of the Secretary to the Ohrigstad River Board, at Ohrigstad, during the ordinary hours of attendance, for a period of fourteen days from the 13th January, 1922.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations, that the Magistrate of Lydenburg will hold a Court at 9 a.m. on Saturday, the 28th January, 1922, at Wardley's Hotel, Ohrigstad, for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted in the Voters' List or objections to any names included therein.

J. KROGH,  
Acting Magistrate.

★ NOTICE No. 17 OF 1922.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 1, 1922,  
for week ended 7th January, 1922.

SMALLPOX.

*Fresh Outbreaks.*—Farms Elandskloof No. 1336 and Paardeplaats No. 316, Belfast District; Burgersdorp, Johannesburg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Elliotdale, Matatiele, Tsomo (Cape), Alfred, Port Shepstone, Umzinto (Natal), Belfast, Marico, Pietersburg (Transvaal), Bethlehem, Bloemfontein (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

*Fresh Outbreaks.*—Longlands Location, Barkly West District, farms Newtondale and Fairview, Tarkastad District (Cape). Farm Thorley, Dewetsdorp District, farms Strathnairn and Groothoek, Harrismith District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Adelaide, Barkly West, Bedford, Britstown, Burgersdorp, Butterworth, East London, Elliotdale, Engcobo, Flagstaff, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herbert, Herschel, Humansdorp, Idutywa, Jansenville, Kimberley, Kingwilliamstown, Matatiele, Mount Currie, Mount Frere, Oudtshoorn, Queenstown, Qumbu, St. Marks, Tabankulu, Tsomo, Uniondale, Xalanga (Cape); Alfred, Dundee, Ixopo, Newcastle, Utrecht, Vryheid (Natal); Bloemfontein, Dewetsdorp, Edenburg, Ficksburg, Ladybrand, Smithfield, Thaba Ncho, Wepener (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

*Epidemic Influenza* of a severe type and resembling "Spanish" Influenza at Mayence and Frankfort in Germany. According to Press reports there had been over 40,000 cases up to 31st December last.

*Cholera* in Calcutta, Rangoon; Shanghai. Unofficial reports state disease is spreading in Volga and other districts in Russia.

*Plague* in Entebbe (Uganda); Dodoma (Tanganyika); Antananarivo (Madagascar); Mauritius; Bagdad; Vladivostok, Beyrouth, Karachi; Rangoon; Colombo; Sourabaya; Brisbane, Cairns, Ipswich, Townsville, Sydney (Australia). Infected rodents have been found at Rio de Janeiro.

*Smallpox* in Qachas Nek (Basutoland); Mbabane (Swaziland); Umvuma, Gatooma, Shamva (Southern Rhodesia); Mlanje, Blantyre (Nyasaland); Tanga, Songea, Tabora, Lindi (Tanganyika); Zanzibar; Nottingham, Middlesborough, Slaithwaite; Naples; Lisbon, Malaga; Constantinople; Genoa; Madras; Singapore; Tandjong Priok, Tjilitjap, Samarang; Pondicherry; Hong-Kong; San Francisco, Chicago; Havana. Epidemic in Switzerland continues.

*Typhus Fever* in Maseru, Mafeteng, Mohales Hoek, Leribe (Basutoland); Belfast; Cairo; Bagdad; Constantinople; Santiago; Mexico City. Disease is spreading in Russia.

*Yellow Fever.*—Widespread in Mexico.

J. ALEXANDER MITCHELL,  
Secretary for Public Health.

★ KENNISGEVING No. 15 VAN 1922.

KENNISGEVING OVEREENKOMSTIG DE LANDBAKENS WIJZIGINGS- EN UITBREIDINGSWET, 1879.

Overeenkomstig artikel zeven van bovengenoemde wet wordt hiermede bekendgemaakt, dat men voornemens is om, krachtens de bepalingen van de voornoemde Wet en van Wet No. 13 van 1918, op de 15de dag van Maart 1922, of zo spoedig mogelijk daarna, een certificaat van geamendeerde titel uit te reiken ten gunste van Andrew Back Cunningham met betrekking tot zeker stuk eeuwigdurende erfpachtgrond, gelegen in de Afdeling Uitenhage, genaamd Strathclyde, groot 368 morgen 434 vierkante roeden, grenzende noordoost aan Bos Reserve, oost aan Perceel E van Stilgenoeg, zuidwest aan Perceel C van Stilgenoeg, west aan Afdak en Midden van Bulkrivier en Elandsrivier, de genoemde Andrew Back Cunningham aanzek gedaan hebbende om de uitreiking van zulk een certificaat van geamendeerde titel als de geregistreerde eigenaar van—

- (1) zeker stuk eeuwigdurende erfpachtgrond, zijnde Perceel No. 2 van de onderverdeling van Perceel No. 1, oorspronkelijk een gedeelte van Afdak of Elandsrivier, gelegen in de Afdeling Uitenhage;
- (2) zeker stuk eeuwigdurende erfpachtgrond, zijnde het resterende gedeelte van Perceel No. 1 van de onderverdeling van de plaats Elandsrivier of Afdak, gelegen als bovenvermeld;
- (3) zeker stuk eeuwigdurende erfpachtgrond, gelegen als bovenvermeld, zijnde Perceel D van de plaats Stilgenoeg;

gehouden door hem bij Akte van Transport No. 4385, gedateerd 15 Mei 1919

W. DE N. LUCAS,  
Registratorkantoor van Akten,  
Kaapstad, 23 Desember 1921.

★ KENNISGEVING No. 16 VAN 1922.

Overeenkomstig artikel vier en vijftig van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klausule 3, Afdeling III, van de regulaties ingevolge genoemde wet vastgesteld, wordt hiermede bekendgemaakt dat de kiezerslijst voor het Ohrigstad Rivier-district, Lijdenburg, Provincie Transvaal, herzien is geworden door de Magistraat van Lijdenburg, en ter inzage zal liggen ten kantore van de Sekretaris van de Ohrigstad Rivierraad, te Ohrigstad, gedurende de gewone kantooruren, gedurende een tijdperk van veertien dagen van af 13 Januarie 1922.

Verder wordt bekendgemaakt, overeenkomstig klausule 4 van de vooregenoemde regulaties, dat de Magistraat van Lijdenburg een zitting zal houden te 9 ure v.m., op Zaterdag, 28 Januarie 1922, te Wardley's Hotel, Ohrigstad, ten einde alle aanspraken van personen om op de kiezerslijst te worden geplaatst of bezwaren tegen namen daarin voorkomende, in overweging te nemen.

J. KROGH,  
Waarnemende Magistraat.

★ KENNISGEVING No. 17 VAN 1922.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

BULLETIN No. 1, 1922,  
vir die week geëindig 7 Januarie 1922.

KINDERPOKKE.

*Nuwe Uitbrekinge.*—Die plase Elandskloof No. 1336 en Faardeplaats No. 316, Distrik Belfast (Transvaal), Burgersdorp, Johannesburg.

Uitbrekinge word onderdruk in die Distrikte Elliotdale, Matatiele, Tsomo (Kaap), Alfred, Port Shepstone, Umzinto, (Natal), Belfast, Marico, Pietersburg (Transvaal), Bethlehem, Bloemfontein (Oranje Vrystaat).

TIEFUSKOORS.

*Nuwe Uitbrekinge.*—Die Lokasie Longlands, Distrik Barkly Wes, die plase Newtondale en Fairview, Distrik Tarka (Kaap). Die plase Thorley, Distrik Dewetsdorp, die plase Strathnairn en Groothoek, Distrik Harrismith (Oranje Vrystaat).

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Adelaide, Barkly Wes, Bedford, Britstown, Burgersdorp, Butterworth, Ooslonden, Elliotdale, Engcobo, Flagstaff, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herbert, Herschel, Humansdorp, Idutywa, Jansenville, Kimberley, Kingwilliamstown, Matatiele, Mount Currie, Mount Frere, Oudtshoorn, Queenstown, Qumbu, St. Marks, Tabankulu, Tsomo, Uniondale, Xalanga (Kaap), Alfred, Dundee, Ixopo, Newcastle, Utrecht, Vryheid (Natal), Bloemfontein, Dewetsdorp, Edenburg, Ficksburg, Ladybrand, Smithfield, Thaba Ncho, Wepener (Oranje Vrystaat).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste beskikbare berigte bestaan daar:—

*Epidemiese Griep* van 'n hewige aard en gelykende op "Spaanse" griep te Mainz en Frankfort in Duitsland; volgens die nuusblade was daar tot op 31 Desember 1921 meer as 40,000 gevalle.

*Kolera* in Kalkutta, Rangoen; Shanghai; volgens onoffisiële berigte brei die siekte hom uit in die Volga- en andere distrikte in Rusland.

*Die Pes* in Entebbe (Uganda); Dodoma (Tanganyika); Antananarivo (Madagascar); Mauritius; Bagdad; Vladivostok; Beyrouth, Karachi; Rangoen; Colombo; Soerabaya; Brisbane, Cairns, Ipswich, Townsville, Sydney (Australië). Besmette knaagdiers is in Rio de Janeiro gekry.

*Kinderpokke* in Kwaggasnek (Basoetoeland); Mbabane (Swasiland); Umvuma, Gatooma, Shamva (Suidrhodesië); Mlanje, Blantyre (Nyasaland); Tanga, Songea, Tabora, Lindi (Tanganyika); Zanzibar; Nottingham, Middlesborough, Slaithwaite; Naples; Lissabon, Malaga; Konstantinopel; Genua; Madras; Singapore; Tandjong Priok, Tjilitjap, Samarang; Pondicherry; Hong-Kong; San Francisco, Chicago; Havana. Epidemie in Switserland heers nog.

*Tiefuskoors* in Maseru, Mafeteng, Mohalieshoek, Leribe (Basoetoeland); Belfast, Kairo; Bagdad; Konstantinopel; Santiago; die stad Meksiko. Siekte brei hom uit in Rusland.

*Gelekoors.*—Kom ooral in Meksiko voor.

J. ALEXANDER MITCHELL,  
Sekretaris vir Volksgeondheid.

## \* NOTICE No. 18 of 1922.

## TZANEEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the Magistrate of Pietersburg will be at the Police Station, Tzaneen, at 10 a.m. on Wednesday, the 22nd February, 1922, in order to receive nominations for a member to be elected to serve on the Tzaneen Irrigation Board, in place of Gideon Daniel Botha, whose term of office has expired.

J. B. SKIRVING,  
Magistrate and Returning Officer.

Magistrate's Office,  
Pietersburg, 10th January, 1922.

## \* NOTICE No. 24 of 1922.

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section 2(2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,  
Pretoria, 13th January, 1922.

## \* KENNISGEVING No. 18 VAN 1922.

## TZANEEN BESPROEINGSRAAD.

Kennis geschiedt mits deze, dat de Magistraat van Pietersburg bij de Politie-statie, Tzaneen, zal zijn om 10 uur v.m., op Woensdag 22 Februarie 1922, met het doel nominaties voor een lid dat gekozen moet worden om op de Tzaneen Besproeiingsraad te dienen, te ontvangen.

Zulk lid te worden gekozen in de plaats van Gideon Daniel Botha wiens tijd van dienst op de Raad verstreken is.

J. B. SKIRVING,  
Magistraatskantoor,  
Pietersburg, 10 Januarie 1922.

## \* KENNISGEVING No. 24 VAN 1922.

## REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrateur van Maatschappijen.  
Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,  
Pretoria, 13 Januarie 1922.

## LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Aaron	Aaron	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Adam, Abdool Carrim	Adam, A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg.
Abelheim, B.	Abelheim, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Adam, Ebrahim	Adam, E.	Grocer—Kruidenier	Pretoria.
Akoob, Hassam	Akoob, H.	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Alcock, C.	Alcock, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp West.
Alexander, E. A.	Alexander, E. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Alpheus, N'Gazimbe	Alpheus, N.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Angove, W. P.	Angove, W. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Ashley, A. L.	Ashley, A. L.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Aubrey, Beatrice	Aubrey, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	La Rochelle, Johannesburg.
Avenue Butchery	Cunningham, W. J.	Butchery—Slachterij	Benoni.
Avrille	Lewis, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Bagas, Essa	Bagas, E.	Fruiterer—Vruchteverkoop	Pretoria.
Baltic Timber and Iron Co.	Hersenberg, H.; Gutkin, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Bana, Golab	Bana, G.	Fruiterer—Vruchteverkoop	Pretoria.
Barnabas	Barnabas	General Dealer—Algemene Handelaar	Sophiatown, Johannesburg.
Beedle, E.	Beedle, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Bera, E. M.	Bera, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rodepoort, Dist. Waterberg.
Bhana, Daya	Bhana, D.	Hawker—Venter	Pretoria.
Bhika, Kessa	Bhika, K.	Hawker—Venter	Pretoria.
Bhika, Oka	Bhika, O.	Laundry—Wasserij	Pretoria.
Bierman, J. A.	Bierman, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Booyesen, Hermanus	Booyesen, H.	Hawker—Venter	Witbank.
Bosch, H. J.	Bosch, H. J.	Representative—Vertegenwoordiger	Bloemhof.
Bowyer & Co., H.	Bowyer, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp.
Braude, Faive	Braude, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Broide, M.	Broide, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Cameron, John	Cameron, J.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Cash Stores, The	Bothma, A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppesdorp, Johannesburg.
Celestial Remedies Co.	Cerqueiro, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Central Bazaar	Lipson, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Charlie	Charlie (60427)	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Chatzkelowitz Bros. & Trope	Chatzkelowitz, M. & S.; Trope, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Langlaagte, Johannesburg.
Chetty, Vadevaloo	Chetty, V.	Hawker—Venter	Pretoria.
Chinma	Chinma	Hawker—Venter	Pretoria.
Clark & Jackson	Clark, R.; Jackson, J. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Clinkards	Allnott, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Corless, H. F.	Corless, H. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dyalala	Dyalala	Laundry—Wasserij	Pretoria.
East Rand Advertising Agency	Connolly, E. W.	Agent	Benoni.
Edwards, Katie	Edwards, K.	Grocer—Kruidenier	Pretoria.
Elité Hairdressing Saloon	Tayfield, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg.
Elité Tearooms	Sofianos, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Enos, M. A.	Enos, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Warmbaths.
Essop, Mahomed	Essop, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jepe, Johannesburg.
Evaton Cheap Cash Store	Hausmann, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Evaton, Dist. Vereeniging.
Farah, Joseph Peter	Farah, J. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Faris, Gabriel	Faris, G.	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Findlay, A.	Findlay, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Melville, Johannesburg.
Finlayson, Kenneth John	Findlayson, K. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Flora Nurseries	Platt, A. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Fonaroff, B.	Fonaroff, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Francis, F.	Francis, F.	Hawker—Venter	Pretoria.
G.D. Bazaar	Fels, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Geen's Cash Stores	Geen, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
George	George (60647)	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Gilbert	Gilbert (39975)	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Gosai, Jairam	Gosai, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Green, Solomon	Green, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hassim, L.	Hassim, L.	Hawker—Venter	Rustenburg.
Hawseby, E. A.	Hawseby, E. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fine Town, Dist. Krugersdorp.
Helmhold Bros.	Helmhold, C. & J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Hilliard, A. H.	Hilliard, A. H.	General Agent—Algemene Agent	Nylstroom.
Hopton, H.	Hopton, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Belgravia, Johannesburg.
Household Bazaar	Rosenberg, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hussain, Sheik Goolam	Hussain, S. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppesdorp, Johannesburg.
Ibbs, W. C. B.	Ibbs, W. C. B.	Agent or Representative—Vertegenwoordiger of Agent	Klerksdorp.
Inanda Store	Wood, M. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Inanda, Johannesburg.
Ismail, Essop	Ismail, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Jack's Garage	Israel, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Jan Baba	Jan, B.	Hawker—Venter	Pretoria.
Janett, B.	Janett, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppesdorp, Johannesburg.
Jeppe Handy Store	Cowan, B. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppesdorp, Johannesburg.
Jewan, Bhana	Jewan, B.	Confectioner—Suikerbakker	Pretoria.
Joffe's Stores	Joffe, B.	Auctioneer—Aflager	Putfontein, Dist. Benoni.
Kahn, A. & I.	Kahn, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolhuterskop, Dist. Rustenburg.
Kaupe, Pema	Kaupe, P.	Hawker—Venter	Pretoria.
Kellier, E.	Kellier, E.	Hawker—Venter	Pretoria.
Kelly, J. C.	Kelly, J. C.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Khan, Mahomed	Mahmood, M. K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.
Kitson, H. A.	Kitson, H. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Klaas	Klaas (64426)	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Komani, Johannes	Komani, J.	Tearoom—Teekamer	Marabastad, Dist. Pretoria.
Kruger, R.	Kruger, R. J. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burgershoop, Dist. Krugersdorp.
Kubar, Parbhoo	Kubar, P.	Hawker—Venter	Pretoria.
Lakhoo, Bhana	Lakhoo, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal.
Lala, Devje	Lala, D.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Laty, Osman	Laty, O.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Lekota, Thomas	Lekota, T.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Leonard	Leonard (46376)	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Liberty, Peter	Liberty, P.	Butcher—Slachter	Pretoria.
Loubser, Gabriel Hendrik	Loubser, G. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Weltevreden, Dist. Lydenburg.
Ludick, J. M.	Ludick, J. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp.
Madahlae, Michael	Madahlae, M.	Grocer—Kruidenier	Marabastad, Pretoria.
Madak, Sedo	Madak, S.	Hawker—Venter	Pretoria.
Madhala, Hans	Madhala, H.	Butcher—Slachter	Marabastad, Dist. Pretoria.
Madramthoo, Govandi Sammy	Madramthoo, G. S.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mahamed, Kamoo	Mahamed, K.	Fruiterer—Vruchteverkoop	Pretoria.
Maherry, F. J.	Maherry, T. J.	Hawker—Venter	Boksburg.
Mahlamela, Joe	Mahlamela, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Mahomed, Essop	Mahomed, E.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Mahomed, Noor	Mahomed, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turfontein, Johannesburg.
Maison Camille	Solomon, L.; Camp, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Makato, Samuel	Makato, S.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Marabastad, Pretoria.
Makone, Joseph	Makone, J.	Butcher—Slachter	Marabastad, Pretoria.
Makua, Petrus S.	Makua, P. S.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Malin's Tearooms	Malin, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Man, So	Man, S.	Grocer—Kruidenier	Pretoria.
Mangan, J.	Mangan, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bongaspoort, Dist. Piet Retief.
Manor Timber and Iron Co.	Warren, E. L.; Slightling, D. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Marshall, M.	Marshall, M.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Marshall's Half Price Store	Lampert, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg.
Mavfair Cheap Drapery Store	Smit, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg.
Mdhlalose, Titus	Mdhlalose, T.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Merwe & Co., S. van der	Merwe, S. W. v. d.; Villiers, I. J. H. de	Butchery—Slachterij	Carolina.
Mkose, Naphtali	Mkose, N.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Moindo, Jose	Moindo, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Molemane, Maria	Molemane, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Moses, Dora	Moses, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Mossa, Hajee	Mossa, H.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Pretoria.
Moti, Dayaram	Moti, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Motise, Annie	Motise, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexandra Township, Johannesburg.
M'Sengi, Jan	M'Sengi, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Musi, Jacob	Musi, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexandra Township, Johannesburg.
Myandobane, Office	Myandobane, O.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Naik, Aver	Naik, A.	Hawker—Venter	Pretoria.
Naome Co.	Miller, J.; Rieckhoff, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Naseer, Vazer	Naseer, V.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Nel, Jacoba Maria	Nel, J. M.	Boarding-house—Logieshuis	Breyten.
Nell, J. H.	Nell, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp.
Niekerk, J. A. van	Niekerk, J. A. van	General Dealer and Hawker—Algemene Handelaar en Venter	Leeuwpoot, Dist. Witbank.
Norah	Hylton, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Notes & Lazar	Notes, D.; Lazar, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg.
Omar, Amod	Omar, A.	Fruiterer—Vruchteverkoop	Pretoria.
Oosthuizen, P. D.	Oosthuizen, P. D.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
P. & I. Tab & Co.	Pincus, M.; Isaacs, W. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Paizes, E.	Paizes, E.	Hawker—Venter	Boksburg.
Pass Office Store	Pimstein, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Patel, Mahomed Mamoojee	Patel, M. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Patel & Co., M. E.	Patel, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Holfontein, Dist. Rustenburg.
Pearce, Mrs.	Pearce, M. L.	Boarding-house—Logieshuis	Boksburg.
Pearl, Lena	Pearl, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Pillay, Muthamaa	Pillay, M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Qobo, Emily	Qobo, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Qually's Grillroom	Qually, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Qui, Ki	Qui, K.	Grocer—Kruidenier	Pretoria.
Ramabutse, Sixpence	Ramabutse, S.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Ramokone, John	Ramokone, J.	Hawker—Venter	Nylstroom.
Ramakur, Ramdin	Ramakur, R.	Hawker—Venter	Pretoria.
Ranchod, Lakmidas	Ranchod, L.	Fruiterer—Vruchteverkoop	Pretoria.
Rembach, M.	Rembach, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Sammynathan	Sammynathan	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect, Johannesburg.
Sambane, John	Sambane, J.	Bakery—Bakkerij	Schoolplaats, Dist. Pretoria.
Sarief & Co., Ayob	Sarief, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potgietersrust.
Sass, Saml	Sass, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newlands, Johannesburg.
Sebastian & Ngobeni	Sebastian, F.; Ngobeni, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Sedise, Ephraim Setole	Sedise, E. S.	Hawker—Venter	Witbank.
Seehoff, A.	Seehoff, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sekwati, Ketani	Sekwati, K.	Hawker—Venter	Witbank.
Sher, J. B.	Sher, J. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolhuterskop, Dist. Rustenburg.
Silson, H.	Silson, H.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Standard Outfitters	Silberblatt, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Strydom's Melkerij	Strydom, S. F.	Dairy—Melkerij	Boksburg North.
Suleman, Aboo	Suleman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Thlabi, Amos	Thlabi, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ticken, A.	Ticken, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Troyeville, Johannesburg.
Titus	Titus (36969)	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexandra Township, Johannesburg.
Tolape, Martel	Tolape, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Turpie, J.	Turpie, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
United Cash Stores	Feldhuhn, I.; Sacks, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.
Universal and Economical Cycle Store	Jassat, E. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Valabh, K.	Valabh, K.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Visser, A. F.	Visser, A. F.	Smouse	Boksburg.
Vrededorp Furniture Mart	Frack, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Whittaker, D.	Whittaker, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
William	William (44868)	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Williams, G. H. & F. A.	Williams, G. H. & F. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Willsons	Willsons, G. R. & G. V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Warmbaths.
Winter, J. P. D.	Winter, J. P. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mechlenburg, Dist. Lydenburg.
Wissekerke, Clara	Wissekerke, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rustenburg.
Wolf, A.	Wolf, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.

## \* NOTICE No. 25 OF 1922.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Companies, Foreign Companies, Alterations and Additions to Instrument defining the constitution of a Foreign Company, Special and Extraordinary Resolutions, Prospectus, Change of Name, Notices of Increase and Decrease of Capital, Notices of Liquidation, and Notices of Change of Address have been duly registered or filed in this office during the month of December, 1921.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,  
Pretoria, 4th January, 1922.

## \* KENNISGEWING No. 25 VAN 1922.

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat die hierondervermelde Maatskappije, Buitelandse Maatskappije, Veranderinge in en Bijvoeginge tot die Akte wat 'n Buitelandse Maatskappij Beskrywe, Spesiale en Buitegewone Besluite, Prospektus, Verandering van Naam, Kennisgewinge van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal, Kennisgewinge van Likwidasie en Kennisgewinge van Verandering van Adres, gedurende die maand Desember 1921, behoorlik geregistreer of ingedien is in hierdie kantoor.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrateur van Maatskappije.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappije,  
Pretoria, 4 Januarie 1922.

*Note.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

*Die Maatskappye-registrasiekantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie of enige aansprakelikheid aanvaard vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.*

LIST OF COMPANIES, DECEMBER, 1921.—*Lys van Maatskappye, Desember 1921.*

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.	Capital and Remarks.
No.	<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>	<i>Kapitaal en Aanmerkinge.</i>
6955	The Afrikaner Lease, Limited ... ..	African Banking Corporation Buildings, corner of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	3/12/21	£25,000 Private Company— <i>Private Maatskappy.</i>
6957	The Kaapsche Hoop Chrysolite, Limited	21 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg ...	5/12/21	£8,000 " "
6958	The Danish Bacon and Polony Company, Limited	15 Caithness Street, Ophirton, Johannesburg ... ..	8/12/21	£2,000 " "
6959	N. Weinbrenn, Limited ... ..	54 Market Street, Johannesburg ... ..	"	£10,000 " "
6960	C. Kleudgen, Limited ... ..	General Motors House, corner of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	"	£50,000 " "
6961	The Highveld Estate and Stock Company, Limited	6 London House, Loveday Street, Johannesburg ...	"	£1,000 " "
6962	The Standard Commercial Corporation, Limited	38 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	"	£1,000 " "
6963	J. A. W. Kerr, Limited ... ..	205 Bree Street, Johannesburg ... ..	"	£3,004 " "
6964	Eastern Importers, Limited ... ..	51 Joubert Street, Johannesburg ... ..	10/12/21	£1,000 " "
6965	Lancaster Central Gold Mining Company, Limited	24 Stock Exchange Buildings, Johannesburg ... ..	13/12/21	£15,000 " "
6966	Eastern District Sporting Club, Limited	25 Amptill Avenue, Benoni ... ..	"	£50,000 " "
6967	The New Trunk Factory, Limited ...	3 and 4 Norwich Union Buildings, Fox Street, Johannesburg	15/12/21	£600 " "
6968	G. F. Perrins and Company, Limited ...	201 Pretorius Street, Pretoria ... ..	"	£1,000 " "
6969	Arcadian Flats, Limited ... ..	3 Corporation Buildings, Bissik Street, Johannesburg ...	"	£10,000 " "
6970	Fix & Gromer, Limited ... ..	39 Von Welligh Street, Johannesburg ... ..	"	£5,000 " "
6971	Silverman & Kantor, Limited ... ..	131 Marshall Street, Johannesburg ... ..	"	£200 " "
6973	Delmore House, Limited ... ..	Delmore (near Johannesburg) ... ..	"	£12,500 " "
6974	The Cosmetique Manufacturing Company, Limited	41 Corporation Buildings, Johannesburg ... ..	"	£1,500 " "
6975	Peacock & Company, Limited ... ..	15-19 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	"	£1,000 " "
6976	Crofton's Stores, Limited... ..	216 Van der Walt Street, Pretoria ... ..	"	£500 " "
6979	Potchefstroom United Aerated Waters, Limited	Lombard Street, Potchefstroom ... ..	21/12/21	£2,000 " "
6980	Bremner & Benson, Limited ... ..	65A Joubert Street, Johannesburg ... ..	"	£1,000 " "
6981	Wilfred Cassere & L. E. Fox, Limited ...	128 Main Street, Johannesburg ... ..	"	£2,000 " "
6982	Railway Cash Stores, Limited ... ..	14 Bureau Lane, Pretoria ... ..	"	£2,000 " "
6983	Standard Provisions, Limited ... ..	Corner of Market and Joubert Streets, Johannesburg ...	"	£3,000 " "
6984	The Jewish Guild ... ..	Nels Rust Buildings, 39 Joubert Street, Johannesburg	"	£1. 10s. (Section— <i>Sektie 21</i> )
6986	Kantor & Anderson, Limited ... ..	18-19 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg	30/12/21	£3,000 Private Company— <i>Private Maatskappy.</i>
6987	Fram Company, Limited ... ..	26 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	"	£500 " "
6988	The Phoenix Soap Company, Limited ...	13 & 14 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	"	£1,000 " "

FOREIGN COMPANIES.—*Buitelandse Maatskappye.*

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.	Capital.
No.	<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>	<i>Kapitaal.</i>
6956	Platinum Explorations, Limited... ..	C/o T. E. Duckles, 119-20 Stock Exchange Buildings, Johannesburg	3/12/21	£20,000
6972	Thomas Firth & Sons, Limited ... ..	C/o William Rockey, 26 Bettelheim Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	15/12/21	£2,000,000
6977	Seymour-Sheldon Company, Limited ...	C/o M. C. Avis, 111 Market Street, Johannesburg ...	"	£5,000
6978	The Baldwin Locomotive Works ... ..	C/o F. V. Green, 65 St. Patrick's Road, Houghton Estate, Johannesburg	"	50,000 Dollars
6985	African Maize Products, Limited ... ..	C/o Francis Thomas, 162-3 Stock Exchange Buildings, Johannesburg	21/12/21	£200,000

ALTERATIONS AND ADDITIONS TO FOREIGN COMPANIES.—*Veranderinge in en Byvoeginge tot Buitelandse Maatskappye.*

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.
No.	<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>
614	Parker, Wood & Company, Limited... ..	Johannesburg ... ..	15/12/21

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS.—*Spesiale en Buitegewone Besluite.*

No.	Name of Company.	Address.	Date of Registration.	Nature of Resolution.
No.	<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Datum van Registrasie.</i>	<i>Aard van Besluit.</i>
3327	Randfontein Penwith Extension and Exploration Syndicate, Limited	Johannesburg	8/12/21	Destruction of Books— <i>Vernietiging van Boeke.</i>
4970	Union Collieries, Limited ... ..	"	"	Allotment— <i>Toekening.</i>
6425	Edgar Allen & Co. (South Africa), Limited ...	"	15/12/21	Alteration of Articles— <i>Verandering van Reglement.</i>
6217	Black Diamond Colliery, Limited ... ..	"	"	Issue of Debentures— <i>Uitgewing van Skuldbriewe.</i>
6235	Argus Stone and Sand Company, Limited ...	"	21/12/21	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
6112	Spencer, Dorling & Stretton, Limited... ..	"	"	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
2823	La Rochelle Syndicate, Limited ... ..	"	"	Reduction of Capital— <i>Verniedering van Kapitaal.</i>
4623	Richmond Hardwoods, Limited ... ..	"	"	" " " "

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS (continued).—*Spesiale en Buitengewone Besluite* (vervolg).

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Nature of Resolution. <i>Aard van Besluite.</i>
4430	Skefko (South Africa) Ball Bearing Company, Limited	Johannesburg	21/12/21	Alteration of Articles— <i>Verandering van Reglement.</i>
6041	Kendal Forest Company, Limited ... ..	"	"	—
5967	Southern Rand Syndicate, Limited ... ..	"	"	Destruction of Books— <i>Vernietiging van Boeke.</i>
3587	Southern Coal Company, Limited ... ..	"	30/12/21	Alteration of Articles— <i>Verandering van Reglement.</i>

PROSPECTUS.—*Prospektus.*

No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>
6915	Bethlehem Oils, Limited ... ..	£40,000

CHANGE OF NAME.—*Verandering van Naam.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
6112	Spencer, Dorling & Stretton, Limited, to Spencer & Dorling, Limited ... ..	Johannesburg	30/12/21
6215	The Pan Areas Building Society, Board of Executors, and Savings Bank, Limited, to Pan Areas Building Society and Board of Executors, Limited	Brakpan	"

NOTICES OF INCREASE AND DECREASE OF CAPITAL.—*Kennisgewinge van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Increased or Decreased from <i>Vermeerderd of Verminderd van</i>
5979	The South African Nickel and Talc Mines, Limited	Johannesburg	8/12/21	£27,000 to—tot £29,000
5840	S.O.S. Boots, Limited ... ..	"	21/12/21	£6,250 to—tot £10,250
4623	Richmond Hardwoods, Limited ... ..	"	"	£5,000 to—tot £3,900
4728	Sugdens, Limited ... ..	Pretoria	30/12/21	£17,000 to—tot £21,000
4263	W. R. Boustred, Limited ... ..	Johannesburg	"	£20,000 to—tot £30,000
6235	Argus Stone and Sand Company, Limited; ... ..	"	"	£6,000 to—tot £12,000

THE FOLLOWING COMPANIES HAVE BEEN PLACED IN LIQUIDATION.—*Die volgende Maatskappye is in Likwidasie geplaas.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Remarks. <i>Aanmerkinge.</i>
6223	Safrie Garage and Engineering Works, Limited ... ..	Johannesburg	£4,000	Voluntary— <i>Vrywillig.</i>
6274	Ohio Milling Company, Limited ... ..	"	£300	" "
6609	Sam Browne, Limited ... ..	"	£5,000	" "
4062	Standard Softs, Limited ... ..	"	£8,000	" "
5996	Farmers' Native Labour Corporation, Limited ... ..	"	£5,000	" "
6708	Hughes, Limited ... ..	"	£6,000	" "
5422	Rand Malt and Produce Company, Limited ... ..	"	£8,700	" "
5442	Rand Office and Shop Furnishing Company, Limited ... ..	"	£4,000	" "

NOTICES OF CHANGE OF ADDRESS.—*Kennisgewinge van Verandering van Adres.*

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
5996	Farmers' Native Labour Corporation, Limited ... ..	51 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg ... ..	24/11/21
4843	B. Korr & Company, Limited ... ..	54 Simmonds Street, Johannesburg ... ..	"
5732	Largo Colliery Company, Limited ... ..	Lewis & Marks' Buildings, President Street, Johannesburg ... ..	"
1360	Portland House Estate Company, Limited ... ..	17 Norwich Union Buildings, Fox Street, Johannesburg ... ..	"
5772	Wicker Works, Limited ... ..	Marshalls Township, 139 Fox Street, Johannesburg ... ..	"
6813	United Livestock Auctioneers, Limited ... ..	C/o W. J. Ellis, 44-45 Steytler's Buildings, Johannesburg ... ..	21/12/21
6013	Woollens, Limited ... ..	74-6 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg ... ..	14/12/21
5662	Western Transvaal Trading Company, Limited ... ..	15 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg ... ..	"
4733	United Meat Distributing Syndicate, Limited ... ..	56 Pim Street, Newtown, Johannesburg ... ..	"
2331	Transvaal Suburban Estates, Limited ... ..	Room 37, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg ... ..	"
5883	Taynoor, Limited ... ..	6 High Court Buildings, cor. of Joubert and Fox Streets, Johannesburg ... ..	"
2531	Realty Corporation of South Africa, Limited ... ..	First Floor, Chudleigh's Buildings, Pritchard Street, Johannesburg ... ..	"
5266	Mia & Son, Limited ... ..	15 Minnaar Street, Newtown, Johannesburg ... ..	"
5313	Maritzburg Motor Marts, Limited ... ..	Hupp Garages, Limited, cor. of Harrison and Anderson Streets, Johannesburg ... ..	"
5859	Leon's Agencies, Limited ... ..	138 Bree Street, Newtown, Johannesburg ... ..	"
6041	Kendal Forest Company, Limited ... ..	3, 4-6 Henwood's Arcade, President Street, Johannesburg ... ..	"
3944	Johannesburg Motor Mart, Limited ... ..	Hupp Garages, Ltd., cor. of Harrison and Anderson Streets, Johannesburg ... ..	"
6577	H. Williamson (S.A.), Limited ... ..	8 Alliance Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg ... ..	"
4581	Electrical Import Company, Limited ... ..	7 First Floor, Cam Buildings, Simmonds Street (South), Johannesburg ... ..	"
5276	Eastern Province Motor Marts, Limited ... ..	Hupp Garages, Ltd., cor. of Harrison and Anderson Streets, Johannesburg ... ..	"
4816	Chothia & Sons, Limited ... ..	53 Market Street, Pietersburg ... ..	"
6677	B.D. Prospecting Syndicate, Limited ... ..	42 Stock Exchange Buildings, Johannesburg ... ..	"
6779	Austen & Company, Limited ... ..	Meyer Street, Germiston ... ..	"
4744	Allibhae Velshi, Limited ... ..	391 Asiatic Bazar, Pretoria ... ..	"
6496	Heidelberg-Standerton Co-operative Union, Limited ... ..	Native Recruiting Compound, Driehoek, Germiston ... ..	28/12/21
5581	Bamni Trust, Limited ... ..	5 Bell's Buildings, Main and Harrison Streets, Johannesburg ... ..	"
6227	Charles Westwood & Company, Limited ... ..	87-94 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg ... ..	"
6916	Fama (South Africa), Limited ... ..	23 Standard Bank Chambers, Fox Street, Johannesburg ... ..	"
6909	Motherhood Endowment Promoters, Limited ... ..	18 New Court Buildings, Johannesburg ... ..	"
4912	Standard Brass Foundry, Limited ... ..	Stand No. 2659, Dunswart, Benoni ... ..	"
5597	Naike, Limited ... ..	48 Market Street, Johannesburg ... ..	31/12/21
2519	Merchants' Trust, Limited ... ..	Clonmel Buildings, New Standard Bank Buildings, cor. of Eloff and Market Streets, Johannesburg ... ..	"
6881	Dungor Warehouse, Limited ... ..	103 Main Road, Fordsburg, Johannesburg ... ..	"
5796	Driefontein Plantations, Limited ... ..	Bannatyne, McFarlane & Co.'s Building, Angle Road, New Doornfontein, Johannesburg ... ..	"
3838	Delfos, Limited ... ..	264 Vermeulen Street, Pretoria ... ..	"
4312	American Novelty Company, Limited ... ..	21 and 23 Clonmel Chambers, cor. of Eloff and Market Streets, Johannesburg ... ..	"
6922	Orenstein & Koppel (S.A.), Limited ... ..	19-20 Norwich Union Buildings, 92 Fox Street, Johannesburg ... ..	"

## \* NOTICE No. 26 OF 1922.

## WARMBATHS IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

In terms of clause 19, Part IV, of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act (No. 8 of 1912), notice is hereby given that the Magistrate of Nylstroom or the officer for the time being acting as such, duly designated by the Minister of Lands as Returning Officer, in terms of sub-section (1), section fifty-six, of the said Act, will hold a public court on Tuesday, the 17th January, 1922, at the Warmbaths Hotel for the election of a member in the place of the Union Government (Experimental Orchard), whose period of office has ceased owing to its no longer holding the necessary qualification as a member of the Warmbaths Irrigation District.

C. C. GILFILLAN, Magistrate,  
Returning Officer, Warmbaths Irrigation Board.  
Magistrate's Office,  
Nylstroom, Waterberg, 7th January, 1922.

## \* NOTICE No. 27 OF 1922.

## SCHOOL FOR FORESTERS AND FOREST APPRENTICES, TOKAI, 1920-1921 COURSE.

It is hereby notified for general information that at the recent examination held at the above school for candidates desirous of securing appointments as foresters in the Forest Department, the following were successful:—

1. St. G. C. C. Chase.
2. F. J. Kaap.
3. A. J. Ferreira.
4. L. van Breda.
5. F. C. Cloete.
6. G. B. Knapp.

C. E. LEGAT,  
Chief Conservator of Forests.

## \* KENNISGEVING No. 26 VAN 1922.

## WARMBAD BESPROEINGSRAAD.—VERKIEZING VAN LID.

Volgens bepalingen van klausule 19, Deel IV, van de Regulasies onder de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, wordt hiermede kennis gegee dat de Magistraat van Nylstroom, of de ambtenaar tydelik als zodanig optredend, behoortlik door de Minister van Landen aangeweesen als kiesbeambte, ooreenkomstig subartikel (1) artikel zes en vijftig van de gezegde Wet, een openbare hofzitting zal houden te 10 ure v.m., op Dinsdag, 17 Januarie 1922, in het Warmbad Hotel, voor de verkiezing van een lid in de plaats van het Unie Goevernement, wiens tyd van ambt verstreken is, doordat het niet de hoedanigheid als lid van de Warmbad Besproeiingsraad meer kan aanhouden.

C. C. GILFILLAN, Magistraat,  
Kiesbeambte, Warmbad Besproeiingsraad.  
Magistraatskantoor,  
Nylstroom, Waterberg, 7 Januarie 1922.

## \* KENNISGEVING No. 27 VAN 1922.

## SKOOL VIR HOUTVESTERS EN BOSLEERLINGE, TOKAI, 1920-21 KURSUS.

Hiermee word ter algemene informasie bekendgemaak, dat in die eksamen onlangs in bogenoemde skool gehou, vir kandidate wat wens om as houtvesters in die Boswese Departement aangestel te word, die volgende geslaag is:—

1. St. G. C. C. Chase.
2. F. J. Kapp.
3. A. J. Ferreira.
4. L. van Breda.
5. F. C. Cloete.
6. G. B. Knapp.

C. E. LEGAT,  
Hoofbosbewaarder.

## TENDERS.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
*Sub-structure and Approaches Modder River Bridge Farm, Eagles Nest, Road Petrusburg to Boshof	Boshof	Tender forms, plans, specifications and schedule of quantities	1922. 20th Jan.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1922. 7th Feb.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialled cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. MURRAY,  
Secretary for Public Works.

## KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
*Onderbouw en Oprichten van Brug over de Modderrivier plaats, Eagles Nest Weg, Petrusburg, naar Boshof	Boshof	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1922. 20 Jan.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1922. 7 Feb.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoortlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

C. MURRAY,  
Sekretaris voor Publieke Werken.



NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Heating Mint Buildings...	Pretoria	Transvaal	Tender forms, plans, and specification	6th Jan., 1922	Electrical Engineer, P.W.D., Union Buildings, Pretoria	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1922 25th Jan.
Addition to Post-mortem Block and erection of 5 six-room Staff Houses and Fire Station, at Bacteriological Laboratory, Onderstepoort	Pretoria	Transvaal	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	"	Sec., P.W.D., Union Buildings, and Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	"	"
Supply of Fencing Material for Mental Hospital, at Fort Beaufort	Fort Beaufort	Cape	Schedule of materials and tender forms	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Ingr., P.W.D., Pretoria, Johannesburg, and Kingwilliamstown	"	"
★ Water Supply to New Residential Quarters at the Bacteriological Laboratory, Onderstepoort	Pretoria	Transvaal	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	20th Jan.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	"	8th Feb.
★ 40,000 Gallon Elevated Water Tower at the Bacteriological Laboratory at Onderstepoort, Pretoria	Pretoria	Transvaal	"	"	"	"	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-validated cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Verwarming van Muntgebouwen	Pretoria	Transvaal	Tendervormen, plannen en bestekken	6 Jan. 1922	Elektries Ingenieur, D.P.W., Uniegebouw, Pretoria	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1922 25 Jan.
Uitbreiding van Post-mortem Blok en oprichten van 5 huizen met zes kamers elk voor het personeel en Brandspuithuis, bij het Bakteriologies Laboratorium, te Onderstepoort	Pretoria	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	"	Sekr., D.P.W., Unie-gebouw en Distriktingenieur D.P.W., Pretoria	"	"
Levering van Heiningmateriaal voor het Hospitaal voor Zielsziekten, te Fort Beaufort	Fort Beaufort	Kaap	Lijsten van materialen en tendervormen	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria, Johannesburg, en Kingwilliamstown	"	"
★ Watervoorziening voor de nieuwe woningen bij het Bakteriologies Laboratorium, Onderstepoort	Pretoria	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	20 Jan. 1922	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	"	8 Feb.
★ 40,000 gallon Watertoren bij het Bakteriologies Laboratorium te Onderstepoort, Pretoria	"	"	"	"	"	"	"

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop het betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDERS FOR THE DESIGN, SUPPLY, AND ERECTION OF STEEL GATES, KOPJES IRRIGATION WORKS.

Tenders are hereby invited for the following services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for Steel Gates, Kopjes Irrigation Works," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on 10th March, 1922.

The design, supply, and erection of Steel Gates and Appurtenant Works (including concrete) along the spillway of the Kopjes Dam. The total waterway is 320 lineal feet and the depth 4 feet. The site is about 6 miles from the Kopjes Railway Station, District Vrededorf, Orange Free State.

Forms of tender, conditions of contract, together with a plan of the site, may be obtained from the Director of Irrigation, Union Buildings, Pretoria, or from the Circle Engineer, Irrigation Department, New Law Courts, Capetown, on payment of a fee of £2, which will be returned on receipt of a bona fide tender for the work.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman, Union Tender Board.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

TENDERS VOOR DE SCHETSTEKENING, LEVERING EN OPRICHTING VAN STAAL HEKKEN, KOPJES BESPROEINGSWERKEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de volgende diensten aan het Besproeiingsdepartement.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor Staal Hekken, Kopjes Besproeiingswerken," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in zijn handen zijn om 3 uur n.m., de 10de Maart 1922.

De schetstekening, levering en oprichting van staal hekken en toebehorende werken (insluitende konkreet) langs de spoelbaan van de Kopjes Dam. De totaal waterweg is 320 rechtlignige voeten en de diepte 4 voet. De ligging is omtrent 6 mijlen van de Kopjes Spoorwegstasie, Distrikt Vrededorf, Oranje Vrijstaat.

Tendervormen, voorwaarden van kontrakt, te zamen met tekening van de ligging zijn verkrijgbaar bij de Direkteur van Besproeiing, Unie-gebouw, Pretoria, of van de Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Nieuwe Gercehtshof, Kaapstad, op betaling van een deposito van £2, welke deposito terugbetaald zal worden op ontvangst van een bona fide tender voor het werk.

De Raad verbindt zich niet om de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter Unie-tenderkommissie.

## FOREST DEPARTMENT.

## TENDERS FOR PURCHASE OF CLUSTER PINE TIMBER.

Tenders are invited for the purchase of about 39,000 cubic feet of Cluster Pine Timber, ranging up to about 28 inches in diameter, in the French Hoek Plantation, which is connected by a good hard road, about 4 miles long, with La Motte Siding on the railway from Paarl to French Hoek.

Tenders must state the price offered per cubic foot for the timber (excluding bark) as it stands in the plantation.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for Cluster Pine Timber, French Hoek Plantation," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., on Wednesday, 1st February, 1922.

Tenders must remain firm for one month after the date mentioned.

Conditions of sale, an estimate of the volumes of the trees of various sizes and other information may be obtained from the Chief Conservator of Forests, Pretoria; the Conservator of Forests, Capetown; the District Forest Officer, Kluitjes Kraal, or from the Forester, P.O. La Motte, and the timber may be inspected after notification sent to the last-named officer.

The successful tenderer will be required to sign a contract embodying the conditions of sale and to lodge security as set forth in clause 13 of the conditions.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman, Union Tender Board.

## DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

## \* TENDER FOR THE SUPPLY OF COVERS AND TUBES FOR MOTOR CARS, MOTOR CYCLES, AND BICYCLES.

Tenders are hereby invited for the supply of Covers and Tubes to the Department of Police during period 1st April, 1922, to 31st March, 1923.

Sealed tenders, on the prescribed form, superscribed "Tender for the supply of Covers and Tubes to the S.A. Police," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 22nd day of February, 1922.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, South African Police, Palace of Justice, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and tenderers are bound by the conditions on the official form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Tender Board.

Tender Board Offices,  
Union Buildings, Pretoria.

## TENDERS FOR THE DISPENSING AND SUPPLY OF PRESCRIPTIONS.

Tenders are hereby invited for the Dispensing of Prescriptions (mixtures, ointments, powders, pills) to the various Government Institutions, both Union and Provincial, within the several districts of Port Elizabeth, East London, Kimberley, and Durban, including gaols, police and their families, paupers, venereal diseases hospitals, and infectious diseases hospitals, which have no separate contract for the service in question, during the period 1st April, 1922, to 31st March, 1923.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the Dispensing of Prescriptions," should be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 15th day of February, 1922.

Delivery in every case to be free of charge where the station to be served is situate within the municipality limits of Port Elizabeth, East London, Kimberley, and Durban, respectively.

All bottles, corks, receptacles, and coverings of whatever description to be included in the prices quoted.

The Government reserves the right to accept any portion of a tender or the whole thereof, or, if found unsatisfactory, not to accept any tender.

The successful tenderer or tenderers will have to bind themselves to make supplies on requisitions signed by officers duly authorized by the Ministers of the various Departments concerned and the Administrators of the Cape and Natal Provinces to do so.

The names of two good and sufficient sureties must be furnished, and the successful tenderer or tenderers will be required to enter into a contract.

No tender will be considered that is not filled up on the prescribed form.

Schedules, tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Magistrates at Port Elizabeth, East London, Kimberley, and Durban, respectively.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

6th January, 1922.

## BOSWESE DEPARTEMENT.

## TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN TROSDENNEHOUT.

Tenders word gevra vir die aankoop van 39,000 kubieke voet Trosdennehout, lopende tot op omtrent 28 duim deursny, in die Franschhoek Plantasie, wat verbind is deur 'n goeie harde pad, ongeveer 4 myl lank, met La Motte Stasie op die spoorlyn tussen Pêrel en Franschhoek.

Tenders moet die prys opgee per kubieke voet aangebied vir die hout (sonder bas) soos dit in die plantasie staan.

Getekende en verseëld tenders, met opskrif "Tenders vir Trosdennehout, Franschhoek Plantasie," moet geadresseer word aan die Voorsitter, Unie-tenderraad, Unie-gebou, Pretoria, en moet hom bereik vóór 3 n.m., Woensdag, 1 Februarie 1922.

Tenders moet van krag bly vir één maand na genoemde datum.

Voorwaardes van verkoop, 'n beraming van die inhoud van bome van verskillende groottes en ander informasie kan verkry word van die Hoofbosbewaarder, Pretoria, Bosbewaarder, Kaapstad, Distrikbosbeampte, Kluitjeskraal of van die Houtvester, P.K. La Motte; en die hout kan geïnspekteer word nadat die laasgenoemde beampte kennis gegee is.

Die tenderaar, van wie die tender aangeneem word, sal 'n kontrak, wat die voorwaardes van verkoping behels, moet teken, en sal sekuriteit moet lewer volgens klausule 13 van die voorwaardes.

Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

## DEPARTEMENT VAN POLITIE.

## \* TENDER VOOR DE LEVERING VAN BINNEN- EN BUITENBANDEN VOOR MOTORKARREN, MOTORRIJWIELEN EN RIJWIELEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van Binnen- en Buitenbanden voor Motorkarren, Motorrijwielen en Rijwielen aan de Zuidafrikaanse Politie voor tijdperk 1 April 1922 tot 31 Maart 1923.

Verzegelde tenders op de officiële vorm, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Binnen- en Buitenbanden voor Motorkarren, Motorrijwielen en Rijwielen aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Postbus 371 Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 n.m., op Woensdag, de 22ste dag van Februarie 1922.

Tendervormen en enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op applicatie bij de Kwartiermeester, Z.A. Politie, Paleis van Justitie, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden zich te houden aan de voorwaarden vermeld op de officiële vorm.

F. W. KNIGHTLY.

Kantoor van de Unie-tenderkommissie,  
Unie-gebouwen, Pretoria.

## TENDERS VOOR HET BEREIDEN EN LEVEREN OP RESEPTEN.

Tenders worden bij deze aangevraagd voor het bereiden en leveren van geneesmiddelen volgens voorschrift (mengsels, zalf, poeders, pillen), ten behoeve van de verschillende Regeringsinstellingen—Unie-instellingen zowel als provinciale instellingen—binnen de afzonderlijke Distrikten Port Elizabeth, Oost-Londen, Kimberley en Durban gelegen, met inbegrip van gevangenis, politie-agenten en hun gezinnen, armen, hospitalen voor aanstekelijke ziekten, hospitalen voor veneriese ziekten, waarvoor geen afzonderlijk kontrakt aangegaan is voor bedoelde leveringen; de levering te geschieden voor het tijdperk 1 April 1922 tot 31 Maart 1923.

Getekende en gesloten tenders, met het opschrift "Tender voor het bereiden en leveren van geneesmiddelen volgens voorschrift," moeten gericht worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moeten in zijn handen zijn om 3 uur, op Woensdag, de 15de dag van Februarie 1922.

Het afleveren zal in elk geval kosteloos zijn, wanneer de inrichting, die bediend moet worden, gelegen is binne de municipale grenzen, van Port Elizabeth, Oost-Londen, Kimberley en Durban, respectievelijk.

Alle flessen, propfen, doosjes of deksels, van welke aard ook, moeten meegerekend worden bij opgaaf van prijzen.

De Regering behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender aan te nemen, of enige tender in haar geheel, of—voor 't geval de tenders niet bevredigend bevonden worden—geen een der ingediende tenders.

De tenderaar (tenderaars) van wie tenders aangenomen worden, zal (zullen) zich moeten verbinden het nodige te leveren op schriftelijke aanvragen, ondertekend door ambtenaren behoorlijk daartoe gemachtigd door de Ministers van de verschillende desbetreffende Departementen en door de Administrateurs van de Provincies Kaap de Goede Hoop en Natal.

De namen van twee goede afdoende borgen moeten opgegeven worden, en de tenderaar (tenderaars) van wie tenders aangenomen worden zal (zullen) zich door kontrakt moeten verbinden.

Geen tender zal in aanmerking genomen worden indien niet ingevuld op de voorgeschreven vorm.

Schedules, tendervormen, voorwaarden van kontrakt en al wat verder nodig mocht zijn, kunnen verkregen worden op aanvraag bij de Magistrate te Port Elizabeth, Oost-Londen, Kimberley en Durban, respectievelijk.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter van die Unie-tenderkommissie

6 Januarie 1922.

## TENDERS FOR THE DISPENSING AND SUPPLY OF PRESCRIPTIONS.

Tenders are hereby invited for the Dispensing of Prescriptions (mixtures, ointments, powders, pills) to the various Government institutions, both Union and Provincial, in the several areas of the Cape Peninsula enumerated below, including goals, police and their families, paupers, venereal diseases hospitals, and infectious diseases hospitals, which have no separate contract for the service in question, during the period 1st April, 1922, to 31st March, 1923:—

Part (a).—Within Capetown and in the vicinity thereof.

Part (b).—Within Green and Sea Point and in the vicinity thereof.

Part (c).—Within Woodstock and Salt River and in the vicinity thereof.

Part (d).—Within Maitland and in the vicinity thereof.

Part (e).—Within Observatory and Mowbray and in the vicinity thereof.

Part (f).—Within Rosebank and Rondebosch and in the vicinity thereof.

Part (g).—Within Claremont and in the vicinity thereof.

Part (h).—Within Kenilworth and Wynberg and in the vicinity thereof.

Part (i).—Within Muizenberg and Kalk Bay and in the vicinity thereof.

Part (k).—Within Simonstown and in the vicinity thereof.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the Dispensing of Prescriptions, Cape Peninsula," should be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 15th February, 1922.

The careful attention of intending tenderers is directed to the respective parts, from (a) to (k), into which the tender is divided, and tenderers will be at liberty to quote for any part or parts thereof.

The Government reserves the right to accept any portion of a tender or the whole thereof, or, if found unsatisfactory, not to accept any tender.

The successful tenderers will have to bind themselves to make supplies on requisitions signed by officers duly authorized by the Ministers of the various Departments concerned and the Administrator of the Cape Province to do so.

All bottles, corks, receptacles, and coverings of whatever description to be included in the prices quoted, and where long distance transmission is involved the articles must be securely and properly packed without additional charge.

Delivery of all supplies in Parts (a) to (k) enumerated above is to be free of charge in every case where the station to be served is situate within a municipal area.

The names of two good and sufficient sureties must be furnished, and the successful tenderer or tenderers will be required to enter into a contract.

No tender will be considered that is not filled up on the prescribed form.

Schedules, tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Assistant Health Officer, Union Health Department, Parliament Street, Capetown.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

6th January, 1922.

## TENDER FOR DISPENSING OF PRESCRIPTIONS (MIXTURES, OINTMENTS, POWDERS, AND PILLS) AND SUPPLY OF MEDICAL DRUGS AND DRESSINGS.

Tenders are hereby invited for the supply of the under-mentioned services to the Department of Police.

Sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Medical Requirements to the South African Police," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 15th day of February, 1922.

Dispensing of prescriptions (mixtures, ointments, powders, and pills) and supply of medical drugs and dressings to the S.A. Police in the several areas of the Transvaal, Orange Free State, and Natal enumerated hereunder, during period 1st April, 1922, to 31st March, 1923:—

Part (a)—Within Johannesburg and in the vicinity thereof.

" (b)—Within Germiston and in the vicinity thereof.

" (c)—Within Boksburg and in the vicinity thereof.

" (d)—Within Benoni and in the vicinity thereof.

" (e)—Within Springs and in the vicinity thereof.

" (f)—Within Krugersdorp and in the vicinity thereof.

" (g)—Within the District of Pretoria.

" (h)—Within Bloemfontein and in the vicinity thereof.

" (i)—Within Pietermaritzburg and in the vicinity thereof.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, South African Police, Palace of Justice, Pretoria.

## TENDERS VOOR HET BEREIDEN EN LEVEREN OP RESEPTEN.

Tenders worden bij deze aangevraagd voor het bereiden en leveren van geneesmiddelen volgens voorschrift (mengsels, zalf, poeders, pillen), ten behoeve van de verschillende Regeringsinstellingen—Unie-instellingen zowel als provinciale instellingen—gelegen binnen de benedengenoemde afzonderlijke gebieden van het Kaapse Schiereiland, met inbegrip van gevangnissen, politie-agenten en hun gezinnen, armen, hospitalen voor aanstekelijke ziekten, hospitalen voor veneriese ziekten, waarvoor geen afzonderlijk kontrakt aangegaan is voor bedoelde leveringen; de levering te geschieden voor het tijdperk 1 April 1922 tot 31 Maart 1923.

Afdeling (a).—Binnen de gebieden van Kaapstad en nabijheid.

Afdeling (b).—Binnen de gebieden van Groenpunt en Zeepunt en in de nabijheid daarvan.

Afdeling (c).—Binnen de gebieden van Woodstock en Zoutrivier en in de nabijheid daarvan.

Afdeling (d).—Binnen het gebied van Maitland en in de nabijheid daarvan.

Afdeling (e).—Binnen de gebieden van het Observatorium en van Mowbray en in de nabijheid daarvan.

Afdeling (f).—Binnen de gebieden van Rosebank en Rondebosch en in de nabijheid daarvan.

Afdeling (g).—Binnen het gebied van Claremont en in de nabijheid daarvan.

Afdeling (h).—Binnen de gebieden van Kenilworth en Wijnberg en in de nabijheid daarvan.

Afdeling (i).—Binnen de gebieden van Muizenberg en Kalkbaai en in de nabijheid daarvan.

Afdeling (k).—Binnen het gebied van Simonsstad en in de nabijheid daarvan.

Getekende en gesloten tenders, met het opschrift "Tender voor het bereiden en leveren van geneesmiddelen volgens voorschrift, Kaapse Schiereiland," moeten gericht worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in zijn handen zijn om 3 uur, op Woensdag, 15 Februarie 1922.

Tenderaars worden verzocht de respektieve afdelingen (a) tot (k), waarin de tender afgedeeld is, nauwkeurig na te gaan, en tenderaars mogen voor één of meer der afdelingen opgaven indienen.

De Regering behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender aan te nemen, of enige tender in haar geheel, of—voor 't geval de tenders niet bevredigend bevonden worden—geen een der ingediende tenders.

De tenderaar (tenderaars) van wie tenders aangenomen worden, zal (zullen) zich moeten verbinden het nodige te leveren op schriftelijke aanvragen, ondertekend door ambtenaren behoorlijk daartoe gemachtigd door de Ministers van de verschillende desbetreffende departementen en door de Administrateur van de Kaap de Goede Hoop.

Alle flessen, proppen, doosjes of deksels, van welke aard ook, moeten meegerekend worden bij opgaaf van prijzen; en, ingeval de artikelen verre afstanden moeten afleggen, zullen ze veilig en behoorlijk verpakt moeten worden zonder dat er meer voor in rekening gebracht wordt.

Het afleveren van alles onder afdelingen (a) tot (k) opgenoemd, zal kosteloos zijn in ieder geval waar de inrichting die bediend moet worden binnen een municipaal gebied gelegen is.

De namen van twee goede afdoende borgen moeten opgegeven worden, en de tenderaar (tenderaars) van wie tenders aangenomen worden, zal (zullen) zich door kontrakt moeten verbinden.

Geen tender zal in aanmerking genomen worden indien niet ingevuld op de voorgeschreven vorm.

Schedules, tendervormen, voorwaarden van kontrakt en al wat verder nodig mocht zijn, kunnen verkregen worden op aanvraag bij de Assistent-gezondheidsbeambte, Unie-gezondheidsdepartement, Parlementstraat, Kaapstad.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter van die Unie-tenderkommissie.

6 Januarie 1922.

## TENDER VOOR HET BEREIDEN VAN DRANKJES (MENGSELS, ZALVEN, POEDERS EN PILLEN) EN LEVERING VAN MEDIESE DROGERIEN EN VERBANDEN AAN DE ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Politie.

Verzegelde tenders op de officiële vorm, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Mediese Benodigdheden aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur 's middags, op Woensdag, de 15de dag van Februarie 1922.

Bereiden van drankjes (mengsels, zalven, poeders en pillen) en levering van mediese drogerijen en verbanden aan de Zuidafrikaanse Politie in de verschillende streken van de Transvaal, Oranje Vrijstaat en Natal hieronder vermeld, over het tijdperk 1 April 1922 tot 31 Maart 1923:—

Deel (a)—In Johannesburg en omgeving.

" (b)—In Germiston en omgeving.

" (c)—In Boksburg en omgeving.

" (d)—In Benoni en omgeving.

" (e)—In Springs en omgeving.

" (f)—In Krugersdorp en omgeving.

" (g)—In Maritzburg (Natal) en omgeving.

" (h)—In het Pretoria Distrikt.

" (i)—In Bloemfontein en omgeving.

Tendervormen en enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Kwartiermeester, Zuidafrikaanse Politie, Paleis van Justitie, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

#### TENDER FOR THE SUPPLY OF BRAN.

Tenders are hereby invited for the supply of Bran to the Government of the Union of South Africa during the period 1st February to 30th November, 1922.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Bran," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 25th day of January, 1922.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.  
6th January, 1922.

#### \* TENDER FOR FORAGE, FREE ON RAIL.

Tenders are hereby invited for the supply of Forage, Free on Rail, to the Government of the Union of South Africa, during the period 1st March to 30th November, 1922.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Forage," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st day of February, 1922.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.  
13th January, 1922.

#### \* TENDER FOR CUTTING, MAKING, AND TRIMMING WATERPROOF COATS AND MACKINTOSHES.

Tenders are hereby invited for Cutting, Making, and Trimming of Waterproof Coats and Mackintoshes for the Union Government, to be made up from material to be supplied by the Department concerned. Trimmings to be supplied by the contractor.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for Waterproofs," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st day of February, 1922.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.  
13th January, 1922.

#### \* TENDER FOR THE SUPPLY OF GROCERIES AND PROVISIONS.

Tenders are hereby invited for the supply of Groceries and Provisions, Fresh Meat, Fish, Bread, Butter, Eggs, Milk, Aerated Waters, South African Wines, Brandy, Tobacco, Cigarettes, etc., for a period of six months, as from 1st April, 1922, to certain Government establishments at Pretoria, Bloemfontein, Rietfontein, Potchefstroom, Standerton, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Germiston, Dewetsdorp, Pietermaritzburg, Cedara, Durban, Amatikulu, Grahamstown, Port Alfred, Fort Beaufort, Middelburg (Cape), Emjanyana, Port Elizabeth, and East London.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tenders for the supply of Groceries and Provisions," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st day of February, 1922.

Forms of tender, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.  
13th January, 1922.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden zich te houden aan de voorwaarden vermeld op de officiële vorm.

F. W. KNIGHTLY  
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

#### TENDER VIR DIE LEWERING VAN SEMELS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Semels aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Februarie tot 30 November 1922.

Getekend en verseelde tenders op die offisiële vorm, onderskrywe "Tender vir die Lewering van Semels," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 25ste dag van Januarie 1922.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verdere besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.  
6 Januarie 1922.

#### \* TENDER VIR VOER, VRY AAN SPOOR.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van voer, vry aan spoor, aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Maart tot 30 November 1922.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Voer," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 1ste dag van Februarie 1922.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars is verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.  
13 Januarie 1922.

#### \* TENDER VIR SNY, MAAK EN OPMAAK VAN WATERDIGTE BAADJIES EN REENTJASSE.

Tenders word hiermee gevra vir die sny, maak en opmaak van waterdigte baadjies en reentjasse vir die Unie-goewernement, gemaak te word van materiaal gelewer deur die betrokke Departement. Opmaakgoed moet deur die kontrakteur verskaf word.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir Reentjasse" moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 1ste dag van Februarie 1922.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars is verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.  
13 Januarie 1922.

#### \* TENDER VIR DIE LEWERING VAN KRUIDERSWARE EN PROVIAND.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van kruidersware en proviand, vars vlees, vis, brood, boter, eiers, melk, koolsuur water, Suidafrikaanse wyn, brandewyn, tabak, sigarettes, ens., vir 'n tydperk van ses maande vanaf 1 April 1922, aan sekere Goewernementsinrigtings te Pretoria, Bloemfontein, Rietfontein, Potchefstroom, Standerton, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Germiston, Dewetsdorp, Pietermaritzburg, Cedara, Durban, Amatikulu, Grahamstad, Port Alfred, Fort Beaufort, Middelburg (Kaa), Emjanyana, Port Elizabeth en Oostlonden.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm onder die opskrif "Tender vir die lewering van kruidersware en proviand" moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 1ste dag van Februarie 1922.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, 345A Skinnerstraat, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender, sonder die hele aan te neem en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars is verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.  
13 Januarie 1922.

**\* TENDER FOR CUTTING, MAKING, AND TRIMMING UNIFORMS.**

Tenders are hereby invited for Cutting, Making, and Trimming Uniforms to be made up from material to be supplied by the Department concerned. Trimmings to be supplied by the contractor.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for Uniforms," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st day of February, 1922.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.  
13th January, 1922.

**\* DEPARTMENT OF DEFENCE.**

**TENDER FOR FUNERALS OF DECEASED MEMBERS OF THE UNION DEFENCE FORCES AND IMPERIAL SERVICE DETAILS, PRETORIA.**

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Defence for a period of one year from 1st February, 1922, to 31st January, 1923.

Sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Funerals of Deceased Members of Union Defence Forces and Imperial Service Details at Pretoria," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 25th January, 1922.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the District Staff Officer, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

All tenderers are bound by the terms of the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,  
Chairman of the Union Tender Board.

Office of the Union Tender Board,  
Union Buildings, Pretoria.

**UNION TENDER BOARD.**

**\* ACCEPTANCE OF TENDERS.**

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

R. S. WARREN,  
Secretary, Union Tender Board.

Pretoria.

*Office Accommodation, East Wing, Union Buildings.*

The Corbishley Building and Contracting Co.: £1325.

*Erection of Latrines, Kitchens, etc., Native Quarters, Roberts Heights.*

Ramsay & Alexander (Pretoria): £4270.

*Erection of Tuberculosis Sanatorium, Nelspoort, Beaufort West.*

Ramsay & Alexander (Pretoria): £52,280.

*Purchase of Shed at Modderfontein Settlement from Lands Department.*

J. B. Combrinck (Delmas): £150.

*Supply of Blankets to the Union Government.*

The S.A. Woollen Mills (Woodstock): White, 11s. 3d.; grey, 7s. 6d.

*Supplies to the Government Printer.*

Esson & Co.; The Griffin Engineering Co. (Johannesburg). Pretoria Chemical Laboratory (Pretoria). The Sticktyte Manufacturing Co.; Ellams, Ltd.; Maskew Miller; The Yost Typewriter Co.; J. M. Shields (Capetown).

*Supply of Medical and Veterinary Drugs and Dressings.*

Petersen, Ltd.; Heynes, Mathew, Ltd. (Capetown). Lennon, Ltd.; Sive Bros. & Karnovsky; Owen Jones, Ltd.; MacDonald, Adams & Co.; Skene & Rhodes (Johannesburg). The Pyramids Trading Co. (Pretoria).

*Drainage and Water Supply, Elsenburg Agricultural College.*

J. Larsson (Paarl): £6276.

*Supply of S.A. Leather to Prisons Department.*

Mossop & Son (Rondebosch). The King Tanning Co. (King-williamstown). The Silverton Tannery (Pretoria).

*Supply of Groceries and Provisions, Capetown, George, Paarl, Etc., Districts.*

Transvaal Trading Co.; Jaffe & Boner; The Planters and Importers Tea & Coffee Co. (Pretoria). The Vaal River Salt Works (Johannesburg). Heynes Mathew, Ltd.; Wilson, Son & Co.; B. Lawrence & Co.; W. Spilhaus & Co.; J. H. Sturk & Co.; S.A. Milling Co.; Wellington Co-operative Growers Co.; The Western Province Preserving Co.; E. K. Green & Co.; Castle Wine

**\* TENDER VIR SNY, MAAK EN OPMAAK VAN UNIFORMS.**

Tenders word hiermee gevra vir die sny, maak en opmaak van uniforms vir die Unie-goewernement, gemaak te word van materiaal gelewer deur die betrokke Departement. Opmaakgoed moet deur die kontrakteur verskaf word.

Getekende en versceelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir Uniforms," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 1ste dag van Februarie 1922.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars is verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.  
13 Januarie 1922.

**\* DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.**

**TENDER VOOR BEGRAFENISSEN VAN OVERLEDENEN VAN DE U.V.M. EN UNIE-TROEPEN IN IMPERIALE DIENST, PRETORIA.**

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Verdediging voor een periode van een jaar n.l. 1ste Februarie 1922 tot 31ste Januarie 1923.

Verzegelde tenders op de officiële vorm waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Begrafenissen U.V.M. en Unietroepen in Imperiale Dienst, enz., Pretoria, Transvaal," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 25ste dag van Januarie 1922.

Tendervormen en enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op applicatie bij Distrikt Stafofficier, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars moeten zich houden aan de voorwaarden op de officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,  
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,  
Unie-gebou, Pretoria.

**UNIE-TENDERKOMMISSIE.**

**\* AANGENOMEN TENDERS.**

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende tenders aangenomen zijn voor de verschillende diensten genoemd.

R. S. WARREN,  
Sekretaris, Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

*Kantoor Akkommodatie, Oostelike Vleugel, Unie-gebou.*

The Corbishley Building and Contracting Co. (Pretoria): £1325.

*Oprichten van Latrines, Keuken, enz., bij de Naturellokatie, Roberts Hoogte.*

Ramsay & Alexander (Pretoria): £4270.

*Oprichten van Sanatorium voor Tuberkulozen te Nelspruit, Beaufort West.*

Ramsay & Alexander (Pretoria): £52,280.

*Aankoop van Schuur op de Modderfontein Nederzetting van het Departement van Landen.*

J. B. Combrinck (Delmas): £150.

*Het Leveren van Kombaarzen aan het Goewernement van de Unie van Zuid-Afrika.*

S.A. Woollen Mills (Woodstock): Witte, 11s. 3d.; grijs, 7s. 6d.

*Leveringen aan de Goewernementsdrukker.*

Esson & Co.; The Griffin Engineering Co. (Johannesburg). Pretoria Chemical Laboratory (Pretoria). The Sticktyte Manufacturing Co.; Ellams, Ltd.; Maskew Miller; The Yost Typewriter Co.; J. M. Shields (Kaapstad).

*Het Leveren van Genees- en Veeartsenijmiddelen.*

Petersen, Ltd.; Heynes, Mathew, Ltd. (Kaapstad). Lennon, Ltd.; Sive Bros. & Karnovsky; Owen Jones, Ltd.; MacDonald, Adams & Co.; Skene & Rhodes (Johannesburg). The Pyramids Trading Co. (Pretoria).

*Drainering en Watervoorziening, enz., Elsenburg Landbouwschool.*

J. Larson (Paarl): £6276.

*Het Leveren van Z.A. Leder aan het Departement van Gevangenis.*

Mossop & Son (Rondebosch). The King Tanning Co. (King-williamstown). The Silverton Tannery (Pretoria).

(Johannesburg). Heynes Mathew, Ltd.; Wilson, Son & Co.; B. Paarl, enz., Distrikten.

Transvaal Trading Co.; Jaffe & Boner; The Planters and Importers Tea & Coffee Co. (Pretoria). The Vaal River Salt Works (Johannesburg). Heynes Mathew, Ltd.; Wilson, Son & Co.; B. Lawrence & Co.; W. Spilhaus & Co.; J. H. Sturk & Co.; S.A. Milling Co.; Wellington Co-operative Growers Co.; The Western Province Preserving Co.; E. K. Green & Co.; Castle Wine

& Brandy Co.; Collisons Ltd.; Pegrams Ltd.; The United Tobacco Co.; Otto Landsberg & Co.; Verster & Co.; The Imperial Cold Storage Co.; Lewis Sims, Ltd.; A. Chiat & Co.; Bechuanaland Dairies; Swerling & Sons (Capetown). E. M. v. d. Spuy; N. J. Russouw (Paarl). T. J. Richards; A. W. Francis; J. H. Giles (George). J. M. Adams (Wolseley). Paarl Roller Mills (Hugenot). J. Rattray (Stellenbosch). C. H. Elliott (Wynberg). Pyott Ltd. (Woodstock). D. MacKay (Mowbray). Ohlsson's Cape Breweries (Claremont). Wiggett & Ger (Observatory). Kaplan & Co. (Grahamstown). A. L. Dick & Co. (Lower Paarl). The Cereal Manufacturing Co. (Moorreesburg).

*Supply of Waterproof Clothing to the Union Government.*

C. Macintosh & Co. (Johannesburg). G. Isaacs & Co. (Capetown).

*Supply of Footwear and Leggings.*

Bagshaw, Gibaud & Co.; Barnett & Co. (Port Elizabeth). G. Angus & Co. (Johannesburg). The Natal Boot & Shoe Co. (Durban).

*Supply of Hardware.*

The African Tool Co. (Capetown). S. Butcher & Son (Durban). Holden & Co. (Port Elizabeth). A. T. Prevost & Co. (Johannesburg). G. A. Fichardt, Ltd. (Bloemfontein).

*Supply of Soap and Candles.*

The Orient Candle Co. (Capetown). F. Ginsberg & Co. (Kingwilliamstown). S.A. Oil and Fat Industries (Delmore). The Union Chemical Works (Johannesburg). Lever Bros.; Natal Soap Works (Durban).

*Supply of Lime.*

The Saldanha Lime Co. (Capetown). The Central Lime Works (Ventersdorp).

*Supply of Disinfectants (Fluid, and Powder).*

Pearsons' Hycol, Ltd. (Johannesburg).

*Supply of Paraffin and Petrol.*

The Texas Co. (S.A.) Ltd. (Capetown).

*Insurance of Government Motor Cars, Etc.*

The Employers Liability Insurance Co. (Pretoria Agency).

★ SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

Public tenders are invited for the lease on a monthly tenancy of two buildings situated on Railway ground at Salt River and known as the old Church and School Room.

Particulars obtainable at the office of the Assistant General Manager (Estates), Capetown.

Tenders, which should state the use to which the buildings will be put, should reach the Assistant General Manager, Capetown, on or before noon on Monday, 16th January, 1922.

Envelopes enclosing tenders should be marked "Tender for the Lease of Railway Buildings at Salt River."

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. W. HOY,  
General Manager.

5th January, 1922.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

★ ACCEPTED TENDERS.

The undermentioned tenders have been accepted for the supply of the following stores:—

Tender No. 324.—*Incandescent Lamps.*  
Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.  
British General Electrical Co., Johannesburg.  
Tender No. 328.—*Brass Piping.*  
Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.  
*Brass Sheet.*  
Wm. Hosken & Co., Ltd., Johannesburg.  
*Copper Sheet.*  
Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.  
Tender No. 329.—*Electrical Cables and Wires.*  
Rice, Wilson & Herd, Johannesburg.  
Telegraph Manufacturing Co., Johannesburg.  
Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg.  
Tender No. 332.—*Glass (Plate and Sheet).*  
H. Evans & Co., Johannesburg.  
R. Wood Glass Co., Durban.  
The Plate Glass Beveling and Silvering Co., Capetown.  
Tender No. 342.—*Antifriction Grease.*  
Union Chemical Works, Ltd., Johannesburg.  
Tender No. 343.—*Produce.*  
*Oat-hay.*  
S. Machanick, Capetown.  
P. H. Zondagh, Avontuur.  
*Oats.*  
Transvaal Produce Co., Ltd., Johannesburg.  
G. White & Sons, Port Elizabeth.  
Tender No. 350.—*Yellow Mealies.*  
Central Agency for Co-operative Societies, Ltd., Johannesburg.  
M. Levisieur, Johannesburg.  
H. P. Stevenson, East London.  
Tender No. 351.—*White Mealie Meal.*  
Vereeniging Milling Co., Ltd., Johannesburg.  
J. Friedlander, Johannesburg.

W. W. HOY,  
General Manager.

Johannesburg, 10th January, 1922.

& Brandy Co.; Collisons Ltd.; Pegrams Ltd.; The United Tobacco Co.; Otto Landsberg & Co.; Verster & Co.; The Imperial Cold Storage Co.; Lewis Sims, Ltd.; A. Chiat & Co.; Bechuanaland Dairies; Swerling & Sons (Kapaastad). E. M. v. d. Spuy; N. J. Russouw (Paarl). T. J. Richards; A. W. Francis; J. H. Giles (George). J. M. Adams (Wolseley). Paarl Roller Mills (Hugenot). J. Rattray (Stellenbosch). C. H. Elliott (Wynberg). Pyott, Ltd. (Woodstock). D. MacKay (Mowbray). Ohlsson's Cape Breweries (Claremont). Wiggett & Ger (Observatory). Kaplan & Co. (Grahamstad). A. L. Dick & Co. (Lower Paarl). The Cereal Manufacturing Co. (Moorreesburg).

*Het Leveren van Waterdigte Klerstof.*

C. Macintosh & Co. (Johannesburg). G. Isaacs & Co. (Kapaastad).

*Het Leveren van Skoelisel en Kamasten.*

Bagshaw, Gibaud & Co.; Barnett & Co. (Port Elizabeth). G. Angus & Co. (Johannesburg). The Natal Boot & Shoe Co. (Durban).

*Het Leveren van IJzerwaren.*

The African Tool Co. (Kapaastad). S. Butcher & Son (Durban). Holden & Co. (Port Elizabeth). A. T. Prevost & Co. (Johannesburg). G. A. Fichardt, Ltd. (Bloemfontein).

*Het Leveren van Zeep en Kaarsen.*

The Orient Candle Co. (Kapaastad). F. Ginsberg & Co. (Kingwilliamstown). S.A. Oil and Fat Industries (Delmore). The Union Chemical Works (Johannesburg). Lever Bros.; Natal Soap Works (Durban).

*Het Leveren van Kalk.*

The Saldhana Lime Co. (Kapaastad). The Central Lime Works (Ventersdorp).

*Het Leveren van Ontsmettingstof (vloeistof en poeder).*

Pearsons' Hycol, Ltd. (Johannesburg).

*Het Leveren van Paraffine en Petrol.*

The Texas Co. (S.A.) Ltd. (Kapaastad).

*Het Verzekering van Goewernements Motorkarren enz.*

The Employers Liability Insurance Co. (Pretoria Agentie).

★ ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

Publieke inschrijvingen worden gevraagd voor de maandelijke huur van twee gebouwen op spoorweggrond, gelegen te Zoutrivier en bekend als de Oude Kerk en Schoolkamer.

Biezonderheden verkrijgbaar aan het kantoor van de Assistent Algemene Bestuurder (Landgoed), Kapaastad.

Inschrijvingen, die aangeven moeten waarvoor de gebouwen gebruikt zullen worden, moeten de Assistent Algemene Bestuurder, Kapaastad, bereiken op of vóór de middag van Maandag, 16 Januarie 1922.

Enveloppe insluitende inschrijvingen moeten gemerkt zijn "Inschrijving voor de Huur van Spoorweggebouwen te Zoutrivier."

De hoogste of enige inschrijving niet noodzakelijk te worden aangenomen.

W. W. HOY,  
Algemene Bestuurder.  
223—13

Johannesburg, 5 Januarie 1922.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEG EN HAVENS.

★ AANGENOME TENDERS.

Die hierondergenoemde tenders is aangename vir die lewering van die volgende benodighede:—

Tender No. 324.—*Witgloeiende Lampe.*  
Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.  
British General Electrical Co., Johannesburg.  
Tender No. 328.—*Geelkoper Pype.*  
Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.  
*Geelkoper Plaat.*  
Wm. Hosken & Co., Ltd., Johannesburg.  
*Koper Plaat.*  
Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.  
Tender No. 329.—*Elektriese Kabel en Draad.*  
Rice, Wilson & Herd, Johannesburg.  
Telegraph Manufacturing Co., Johannesburg.  
Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg.  
Tender No. 332.—*Glas (Spieël en Blad).*  
H. Evans & Co., Johannesburg.  
R. Wood Glass Co., Durban.  
The Plate Glass Beveling and Silvering Co., Kapaastad.  
Tender No. 342.—*Antifriksie Smeer.*  
Union Chemical Works, Ltd., Johannesburg.  
Tender No. 343.—*Produkte.*  
*Kof.*  
S. Machanick, Kapaastad.  
P. H. Zondagh, Avontuur.  
*Haver.*  
Transvaal Produce Co., Ltd., Johannesburg.  
G. White & Sons, Port Elizabeth.  
Tender No. 350.—*Geel Mielies.*  
Central Agency for Co-operative Societies, Ltd., Johannesburg.  
M. Levisieur, Johannesburg.  
H. G. Stevenson, Oost-Londen.  
Tender No. 351.—*Wit Mieliemeel.*  
Vereeniging Milling Co., Ltd., Johannesburg.  
J. Friedlander, Johannesburg.

W. W. HOY,  
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 10 Januarie 1922.

455—13

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
<p>★ Between the Post Offices, Izingolweni and Port St. Johns, via the Post Offices, Bizana, Rockville (Ntlenzi), Flagstaff, Palmerton, and Lusikisiki, twice a week each way by cart, and not fewer than two horses or mules, in twenty-five hours' running time</p> <p><i>Alternatively:</i></p> <p>(1) Between the Post Offices, Izingolweni and Bizana, twice a week each way by cart in six hours, or by motor in three hours</p> <p>(2) Between the Post Offices, Bizana and Port St. Johns, via the Post Offices, Rockville (Ntlenzi), Flagstaff, Palmerton, and Lusikisiki, twice a week each way by cart in nineteen hours' running time</p> <p>(3) Between the Post Offices, Bizana and Flagstaff, via the Post Office, Rockville (Ntlenzi), twice a week each way by cart in seven hours</p> <p>(4) Between the Post Offices, Flagstaff and Port St. Johns, via the Post Offices, Palmerton and Lusikisiki, twice a week each way in twelve hours' running time</p> <p>(5) Between the Post Offices, Izingolweni and Bizana, once a week each way by cart, or on horseback, or by packhorse, in six hours (Should one contract for the whole route, or separate contracts for alternative services 1, 2, 3, and 4 be entered into, either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving six months' notice.)</p> <p>No satisfactory tender having been received tenders are again invited for the conveyance of mails</p> <p>★ Between the Post Offices, Umtata and Port St. Johns, via the Post Offices, Libodi, Mlangana, Isimbine, and Big Umgazi, twice a week each way by cart and not less than two horses in thirteen hours going and fourteen hours returning, or by motor car in 8 hours. (Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving six months' notice.)</p>	<p>1st April, 1922, to the 31st March, 1925</p> <p>" "</p>	<p>The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyors of Posts, Pietermaritzburg and East London; the Postmasters at the offices mentioned</p> <p>The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Eastern District, East London; and the Postmasters at the offices mentioned</p>	<p>The Chairman of the Union Tender Board, Pretoria</p> <p>" "</p>	<p>8th February, 1922.</p> <p>" "</p>

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,

Offices of the Union Tender Board, Pretoria.

Chairman of the Union Tender Board

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende Posten:—

Bijzonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere bijzonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
<p>★ Tussen de Postkantoren Izingolweni en Port S. Johns via de Postkantoren Bizana, Rockville (Ntlenzi), Flagstaff, Palmerton en Lusikisiki, tweemaal per week heen en terug per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in vijf en twintig uren rijtijd.</p> <p><i>Alternatief:</i></p> <p>(1) Tussen de Postkantoren Izingolweni en Bizana, tweemaal per week heen en terug per kar in zes uren, of per motorkar in drie uren.</p> <p>(2) Tussen de Postkantoren Bizana en Port St. Johns via de Postkantoren Rockville (Ntlenzi), Flagstaff, Palmerton en Lusikisiki, tweemaal per week heen en terug per kar in negentien uren rijtijd.</p> <p>(3) Tussen de Postkantoren Bizana en Flagstaff via het Postkantoor Rockville (Ntlenzi), tweemaal per week heen en terug per kar in zeven uren.</p> <p>(4) Tussen de Postkantoren Flagstaff en Port St. Johns via de Postkantoren Palmerton en Lusikisiki, tweemaal per week heen en terug in 12 uren rijtijd.</p> <p>(5) Tussen de Postkantoren Izingolweni en Bizana, eenmaal per week heen en terug per kar of te paard of per lastpaard in zes uren (Mocht een kontrakt aangegaan worden voor het vervoer van de posten over de gehele route of anders afzonderlijke kontrakten voor alternatieve diensten 1, 2, 3 en 4, dan zal het een van beide kontrakterende partijen vrijstaan de overeenkomst te beëindigen door zes maanden opzegging.) Daar geen bevredigende tender is ingekomen worden tenders opnieuw gevraagd voor het vervoer van posten:—</p> <p>★ Tussen de Postkantoren Umtata en Port St. Johns, via de Postkantoren Libodi, Mlangana, Insimbine en Big Umgazi, tweemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in dertien uren heen en veertien uren terug, of per automobiel, in acht uren (Het staat een van beide kontrakterende partijen vrij de overeenkomst te beëindigen na opzegging zes maanden te voren gedaan)</p>	<p>1 April 1922 tot 31 Maart 1925</p> <p>" "</p>	<p>De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posten, Pietermaritzburg en Oost-Londen; de Postmeesters van de vermelde kantoren</p> <p>De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posten, Oosteliek Distrikt, Oost-Londen; de Postmeesters van de vermelde kantoan</p>	<p>De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Pretoria</p> <p>" "</p>	<p>8 Februarie 1922.</p> <p>" "</p>

Een afzonderlike tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardiens, moet een voldoende aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de gewone postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

Voorzitter van de Unie-tenderkommissie

## TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

		E. STURMAN, Postmaster-General.	
G.P.O., Pretoria, 6th January, 1922.			
Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.	
1. Between the Post Offices, Kendrew and Wellfound, via Wheatlands	1st April, 1922, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Eastern District, East London; The Postmasters at the Offices mentioned.	
<i>Alternatively.</i>			
2. Between the Post Offices, Kendrew and Wheatlands by cart, thence to the Post Office, Wellfound on horseback			
3. Between the Post Offices, Graaff-Reinet and Pietersburg			
Between Kakamas and Pofadder, via Bladgrond, and returning via Onseepkans and Bladgrond	" "	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Northern District, Kimberley; The Postmaster of Kakamas	
Between the Post Offices, Clanwilliam and Doornbosch, via Pakhuis	" "	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Western District, Capetown; The Postmasters at the Offices mentioned.	
<i>Alternatively.</i>			
1. Between Clanwilliam and Pakhuis			
2. Between Pakhuis and Doornbosch			
Between the Post Offices, Berlin and Macleantown	1st April, 1922, to the 31st March, 1925	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Eastern District, East London; The Postmasters at the Offices mentioned.	
Between the Post Offices, Tarkastad and Spring Valley, via the Post Office, Vogelstruisnek	" "	" "	
*Between the Post Offices, Balfour and Post Retief, via the Post Offices, Buxton and Upper Blinkwater	1st April, 1922, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Midland District, Port Elizabeth, and Eastern District, East London; The Postmasters at the offices mentioned.	
*Between the Post Offices, Post Retief and Winterberg	" "	" "	
*Between the Post Offices, Adelaide and Winterberg, via the Post Office, Bushnek	" "	" "	
*Between the Post Offices, Grahamstown and Committeedrift, via the Post Office, Fort Brown	" "	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Midland District, Port Elizabeth; The Postmasters at the offices mentioned.	
*Between the Post Offices, Maribogo and Setlagoli, and between the Post Offices, Setlagoli and Mosita	1st April, 1922, to the 31st March, 1925	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Northern District, Kimberley; The Postmasters at the Offices mentioned.	
*Between the Post Offices, Peddie and Bell, via Wooldridge	" "	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Eastern District, East London; The Postmasters at the offices mentioned.	
*Between the Post Offices, Idutywa and Willowvale	" "	" "	
*No satisfactory tender having been received, tenders are again invited for the conveyance of mails between the Post Offices, Dordrecht and Siberia, via the Post Office, Wolvekloof	1st March, 1922, to the 31st March, 1925	" "	
*Between the Post Offices, Somerset East and Upsal, via the Post Office, Zwagershoek	1st May, 1922, to the 31st March, 1925	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Midland District, Port Elizabeth; The Postmasters at the offices mentioned.	
*Between the Post Offices, Somerset East and Zwagershoek	" "	" "	
*Between the Post Offices, Zwagershoek and Upsal	" "	" "	
*Between the Post Offices, Richmond and Dassiefontein	19th Feb., 1922, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Kimberley; The Postmasters at the offices mentioned	
*Between the Post Offices, Idutywa and Engcobo, via Clarkebury	1st April, 1922, to the 31st March, 1925	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Eastern District, East London; The Postmasters at the offices mentioned.	

## TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

		E. STURMAN, Postmeester-generaal	
Hoofdkantoor, Pretoria, 6 Januarie 1922.			
Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.	
1. Tussen de Postkantoren Kendrew en Wellfound, via Wheatlands	1 April 1922 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Middellands Distrikt, Port Elizabeth; De Postmeesters van de vermelde kantoren.	
<i>Alternatief.</i>			
2. Tussen de Postkantoren Kendrew en Wheatlands per kar, dan naar het Postkantoor Wellfound te paard			
3. Tussen de Postkantoren Graaff-Reinet en Pietersburg			
Tussen Kakamas en Pofadder, via Bladgrond en terugkerende via Onseepkans en Bladgrond	" "	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Noordelik Distrikt, Kimberley; de Postmeester van Kakamas	
Tussen de Postkantoren Clanwilliam en Doornbosch, via Pakhuis.	" "	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Westelik Distrikt Kaapstad; de Postmeesters van de vermelde Kantoren.	
<i>Alternatief:</i>			
(1) Tussen Clanwilliam en Pakhuis			
(2) Tussen Pakhuis en Doornbosch			
Tussen de Postkantoren Berlin en Macleantown	1 April 1922 tot 31 Maart 1925	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Oost-Londen; de Postmeesters van de vermelde Kantoren.	
Tussen de Postkantoren Tarkastad en Spring Valley, via het Postkantoor Vogelstruisnek	" "	" "	
*Tussen de Postkantoren Balfour en Post Retief, via de Postkantoren Buxton en Upper Blinkwater	1 April 1922 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Middellands Distrikt, Port Elizabeth, en Oostelik Distrikt, Oost-Londen; de Postmeesters van de vermelde kantoren.	
*Tussen de Postkantoren Post Retief en Winterberg	" "	" "	
*Tussen de Postkantoren Adelaide en Winterberg, via het Postkantoor Bushnek	" "	" "	
*Tussen de Postkantoren Grahamstown en Committeedrift, via het Postkantoor Fort Brown	" "	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Middellands Distrikt, Port Elizabeth; de Postmeesters van de vermelde kantoren.	
*Tussen de Postkantoren Maribogo en Setlagoli en tussen Setlagoli en Mosita	1 April 1922 tot 31 Maart 1925.	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Noordelik Distrikt, Kimberley; de Postmeesters van de vermelde Kantoren.	
*Tussen de Postkantoren Peddie en Bell via Wooldridge	" "	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrikt, Oost-Londen; de Postmeesters van de vermelde kantoren.	
*Tussen de Postkantoren Idutywa en Willowmore	" "	" "	
*Daar geen bevredigende tender is ingekomen worden tenders opnieuw gevraagd voor het vervoer van posten tussen de Postkantoren Dordrecht en Siberia, via Wolvekloof	1 Maart 1922 tot 31 Maart 1925	" "	
*Tussen de Postkantoren Somerset East en Upsal, via het Postkantoor Zwagershoek	1 Mei 1922 tot 31 Maart 1925	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Middellands Distrikt, Port Elizabeth; de Postmeesters van de vermelde kantoren.	
*Tussen de Postkantoren Somerset East en Zwagershoek	" "	" "	
*Tussen de Postkantoren Zwagershoek en Upsal	" "	" "	
*Tussen de Postkantoren Richmond en Dassiefontein	19 Februarie 1922 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Kimberley; de Postmeesters van de vermelde kantoren.	
*Tussen de Postkantoren Idutywa en Engcobo via Clarkebury	1 April 1922 tot 31 Maart 1925	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrikt, Oost-Londen; de Postmeesters van de vermelde kantoren.	



Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
★ Between the Post Offices, Vrede and Tafelkop, via the Post Office, Roadside  <i>Alternatively—</i> Between the Post Offices, Vrede and Cornelia, via the Post Offices, Roadside and Tafelkop	11th May, 1922, to the 31st March, 1925	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Bloemfontein; The Postmasters at the offices mentioned
★ Between the Post Offices, Harrismith and Christina	1st April, 1922, to the 31st March, 1925	" "

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 21st January, 1922. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape—</i>	£	£ s. d.
Vosburg ... ..	150	5 0 0
<i>Natal—</i>		
Umvoti (Greytown) ... ..	300	20 0 0
<i>Transvaal—</i>		
Amsterdam ... ..	175	10 0 0
Komatipoort ... ..	250	15 0 0
<i>Orange Free State—</i>		
Bloemfontein ... ..	700	—*
Philippolis ... ..	200	10 0 0
Reitz ... ..	175	10 0 0
Ventersburg ... ..	150	7 10 0

The salaries above mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. 3d. a mile for journeys to places over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at court and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

\* In the case of Bloemfontein, drugs will be provided departmentally; fees for attendance at courts and inquests within the three-mile radius will not be payable; and the duties will include the medical work connected with the Glen Agricultural College and the Tempe Industrial School.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

★ VACANCIES FOR TWO SCHOOL INSPECTORS UNDER TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned posts. The commencing salary is £650 per annum, rising annually (subject to satisfactory service and conduct) by £25 to £750 per annum, thereafter by £30 to £900 per annum, plus relative local allowance.

Successful applicants will be required to serve twelve months on probation and to produce satisfactory birth and health certificates.

Applications, accompanied by particulars of age, qualifications, and experience, and certificates of character, etc., to reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than 10th February, 1922.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
★ Tussen de Postkantoren Vrede en Tafelkop via het Postkantoor Roadside  <i>Alternatief—</i> Tussen de Postkantoren Vrede en Cornelia via de Postkantoren Roadside en Tafelkop	11 Mei 1922 tot 31 Maart 1925	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Bloemfontein; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
★ Tussen de Postkantoren Harrismith en Christina	1 April 1922 tot 31 Maart 1925	" "

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benede genoemde Distriks geneesheerskappe, vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding, en vorige en teenswoordige betrekkinge van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar ingeval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgeondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later als 21 Januarie 1922 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van name deur middel van petisies of andersins nie. Die betrekkinge is op 'n gedeelte-tyds basis en private praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Ingeval aansoek gedaan word vir meer als een pos moet 'n aparte applikasie vir elk pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerye per Jaar.
<i>Kaap—</i>	£	£ s. d.
Vosburg ... ..	150	5 0 0
<i>Natal—</i>		
Umvoti (Greytown) ... ..	300	20 0 0
<i>Transvaal—</i>		
Amsterdam ... ..	175	10 0 0
Komatipoort ... ..	250	15 0 0
<i>Oranje Vrystaat—</i>		
Bloemfontein ... ..	700	—*
Philippolis ... ..	200	10 0 0
Reitz ... ..	175	10 0 0
Ventersburg ... ..	150	7 10 0

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone- en roetiendienste dog 'n reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer als drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justisie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

\* In het geval van Bloemfontein, zullen drogerijen door het departement worden verschaft; fooien voor bijwoning van gerechts-hoven en lijkschouwingen binnen een omtrek van drie-mijlen zullen niet betaalbaar zijn; en die plichten zullen insluiten het geneeskundig werk in verband met het Landbouwkollege en de Tempe Industrieschool.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

★ VAKATURES VIR TWEE SKOOLINSPEKTEURS IN DIE TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bogenoemde poste. Die beginsalaris is £650 per jaar en vermeerder jaarliks (naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met £25 tot £750 per jaar, daarna met £30 tot £900, plus plaaslike toelaag naar verhouding.

Suksesvol kandidate sal twaalf maande op proef moet dien, en bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Applikasies, vergeseld van besonderhede omtrent ouderdom, bevoegheid en ondervinding, en getuigskrifte, ens., moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later nie as 10 Februarie 1922.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—SUIDAFRIKAANSE SPOORWEG EN HAWENS.

STATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE EARNINGS FOR WEEK ENDED 31st DECEMBER, 1921.—STAAT AANGEWENDE DIE VERDIENSTES BY BENADERING VIR WEEK GEËINDIG 31 DESEMBER 1921.

HEADS.—HOOFDE.	Weekly Estimate. Wekelike Begroting.	Week ended 31/12/21. Week geëindig 31/12/21.	Increase or Decrease on Estimate. Toename of Afname op Begroting	Corresponding Week, 1920. Ooreenstemmende Week 1920.	PREVIOUS EIGHT WEEKS.—VORIGE AG WEKE.								Total to Date from 1st April. Totaal tot op hede van af 1 April.				Average to Date. Gemiddeld op Hede.		
					24/12/21	17/12/21	10/12/21	3/12/21	26/11/21	19/11/21	12/11/21	5/11/21	Estimate. Begroting.	This Year. Hierdie Jaar.	Increase or Decrease on Estimate. Toename of Afname op Begroting.	Last Year. Verlede Jaar.	Estimate. Begroting.	This Year. Hierdie Jaar.	Increase or Decrease. Toename of Afname.
<b>RAILWAYS—SPOORWEE.</b>																			
Passengers—Reisigers ... ..	104,712	129,015	+ 24,303	136,396	140,773	150,472	126,950	111,814	84,850	86,266	92,353	114,278	4,113,686	4,146,878	+ 33,192	4,544,972	104,712	105,557	+ 845
Parcels—Pakkette ... ..	12,370	11,431	— 939	10,480	14,658	13,008	13,222	10,925	11,013	10,415	10,703	11,066	485,964	459,867	— 26,097	477,095	12,370	11,706	— 664
Goods—Goedere ... ..	194,185	125,584	— 68,601	141,069	190,214	167,226	184,378	184,077	194,297	204,542	190,521	195,370	7,637,943	7,229,901	— 408,042	7,327,670	194,185	183,811	— 10,374
Coal—Steenkool ... ..	96,996	50,031	— 46,965	111,575	64,654	65,804	74,235	66,517	61,568	77,406	75,130	69,894	3,815,176	3,151,680	— 663,496	4,271,186	96,996	80,127	— 16,869
Live Stock—Lewende Hawe ... ..	13,610	8,342	— 5,268	5,344	15,674	12,800	12,444	12,536	15,489	13,261	13,522	14,939	535,327	534,479	— 848	551,888	13,610	13,588	— 22
Miscellaneous—Diverse ... ..	13,329	13,192	— 137	13,984	13,618	14,027	14,724	14,793	14,966	14,465	15,593	17,465	523,639	642,822	+ 119,183	529,883	13,329	16,362	+ 3,033
Total—Totaal ... ..	£ 435,202	337,595	— 97,607	418,848	439,591	423,337	425,953	400,662	382,183	406,355	397,822	423,012	17,111,735	16,165,627	— 946,108	17,702,694	435,202	411,151	— 24,051
Miles Open—Ope Myle ... ..	—	9,559	—	9,559															
<b>HARBOURS—HAWENS.</b>																			
Dues on Ships—Verskuldig deur Skepe ... ..	2,608	2,309	— 299	2,721	3,611	2,366	2,958	2,690	3,310	3,382	2,841	3,212	102,457	124,317	+ 21,860	136,147	2,608	3,164	+ 556
Dues on Goods and Live Stock—Verskuldig op Goedere en Lewende Hawe	15,573	8,970	— 6,603	12,444	15,023	13,001	11,727	14,631	14,819	11,777	11,818	12,197	611,797	419,653	— 192,144	759,829	15,573	10,682	— 4,891
Water—Water ... ..	345	293	— 52	364	184	272	434	145	242	378	293	413	13,554	12,624	— 930	13,992	345	321	— 24
Tugs and Lighters—Sleepbote en Ligters ... ..	1,610	2,109	+ 499	1,797	2,698	2,039	1,570	2,389	1,962	2,165	2,965	2,162	63,250	86,116	+ 22,866	88,914	1,610	2,192	+ 582
Charges—Landing, Shipping, and Transshipping	192	450	+ 258	559	465	475	300	279	531	113	229	334	7,543	14,974	+ 7,431	14,520	192	381	+ 189
Kosten—Lande, Inskepe en Oorskepe	844	644	— 200	364	808	763	910	839	1,282	2,506	1,274	1,460	33,157	43,104	+ 9,947	47,020	844	1,097	+ 253
Cranage—Kraangeld ... ..	345	236	— 109	120	159	82	108	53	199	73	400	117	13,553	13,245	— 308	19,676	345	337	— 8
Dry Docks and Slips—Droëdokke en Sleephellinge	998	859	— 139	561	1,441	638	1,290	1,733	1,705	1,021	1,680	1,632	39,207	61,462	+ 22,255	51,437	998	1,565	+ 567
Coaling Apparatus—Koolladingstoestelle ... ..	29	—	— 29	12	—	1	—	14	10	10	10	13	1,139	688	— 451	995	29	18	— 11
Rents—Huurgeld ... ..	470	269	— 201	448	286	218	259	275	371	427	519	327	18,464	10,012	— 8,452	22,572	470	255	— 215
Miscellaneous—Diverse ... ..																			
Total—Totaal ... ..	£ 23,014	16,139	— 6,875	19,390	24,675	19,855	19,556	23,048	24,431	21,852	22,029	21,867	904,121	786,195	— 117,926	1,155,102	23,014	20,012	— 3,002

Accounting Office, Johannesburg, 3rd January, 1922.  
Kantoor van Rekenpligtig Beheer, Johannesburg, 3 Januarie 1922.

G. A. REID, { Chief Accountant.  
Hoofdboekhouder.

---

**UNION OF SOUTH AFRICA.**


---

# ISSUE OF 6<sup>0</sup>/<sub>0</sub> LOCAL REGISTERED STOCK, 1927-32

**Issue Price, £100 per cent.**

---

**Purposes:** For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union.

**The Subscription Lists** were opened on the 1st June, 1921, and **will be closed on the 31st January, 1922.**

**The Prospectus**, together with form of application, giving full information, is obtainable from any Bank, Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the Sub-office of the Treasury, Capetown.

**Period of Loan:** Principal repayable at par on the 1st February, 1932, but the Government has the option to repay on or after the 1st February, 1927, on six months' notice having been given.

**Interest** will be payable half-yearly on the 1st February and 1st August. The first payment of interest will be made on the 1st February, 1922, and will represent interest on the deposit on application and subsequent instalments from the date of receipt thereof, but interest on deposits on application and on instalments paid subsequent to 31st December, 1921, will be paid on the 1st August, 1922.

**Applications** must be for not less than FIVE POUNDS and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

**Payment:** On application five per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for and the balance on or before the 31st January, 1922, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

**Stock of this issue** will be accepted as the equivalent of cash to the amount of its face value for the purpose of subscribing to any future issue of local stock or debentures which may be made prior to the 30th of June, 1926.

**Union Treasury Bills** and Union five per cent. (tax free) 1921-36 Local Registered Stock, are convertible into stock of this issue.

**Transfers** of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

**Commission** of one half per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents, in respect of applications (not involving conversion of Treasury Bills or conversion of Union five per cent. (tax free) 1921-36 Local Registered Stock) made through them.

---

## UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

---

# UITGIFTE VAN 6<sup>0</sup>/<sub>0</sub> PLAATSELIK GEREĞISTREERDE FONDSEN, 1927-32.

**Prijs van Uitgifte £100 percent.**

---

**Doeleinden:** Voor het doel van Spoorwegen en Havens en andere Publieke Werken in de Unie.

**De Inschrijvingslijsten** werden opengesteld op de 1ste Junie 1921 **en zullen gesloten worden op 31 Januarie 1922.**

**De Prospektus** met de applikatievorm is verkrijgbaar van enige Bank, Civiele Kommissaris, Ontvanger van Staatsinkomsten of Postwissel- of Spaarbankkantoor in de Unie en van de Thesaurie, Pretoria, of van het Takkantoor van de Thesaurie te Kaapstad.

**Tijdperk van Lening:** Kapitaal terugbetaalbaar tegen pari op de 1ste Februarie 1932, doch de Regering behoudt zich het recht voor om af te lossen op of na de 1ste Februarie 1927, na afloop van een kennisgeving van zes maanden.

**Rente** zal betaalbaar zijn halfjaarlijks op de 1ste Februarie en 1ste Augustus. De eerste betaling van rente zal geschieden op de 1ste Februarie 1922, en zal voorstellen de rente op het deposito bij aanvraag en daaropvolgende paaienten vanaf datum van ontvangst ervan, doch de rente op deposito's bij applikatie en op paaienten betaald na 31 Desember 1921 zal betaald worden op 1 Augustus 1922.

**Aanvragen** moeten zijn voor niet minder dan VIJF PONDEN en kunnen zijn voor veelvoud van EEN POND, het eerstgenoemde bedrag te boven gaande.

**Betaling:** Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van Fondsen aangevraagd en de balans vóór of op 31 Januarie 1922, in een of meer paaienten en op zodanige datum of datums als de Intekenaar mag verkiezen.

**Aandelen van deze uitgifte** zullen worden aangenomen als van gelijke waarde als kontant, ten bedrage van de waarde ervan, voor het doel van inschrijving voor enige toekomstige uitgifte van plaatselijke aandelen of schuldbrieven die gemaakt mag worden vóór de 30ste Junie 1926.

**Unie Schatkistbiljetten** en Unie vijf percent (vrijgesteld van belasting) 1921-36 Plaatselik Geregistreeerde Fondsen kunnen omgezet worden in Fondsen van deze uitgifte.

**Overdrachten van de Fondsen**, vrijgesteld van zegelrecht, zullen geschieden bij wijze van akte, geregistreeerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria.

**Kommissieloon** van een half percent zal betaald worden aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen (waarbij geen omzetting van Schatkistbiljetten of Unie vijf percent belastingvrije 1921-36 Plaatselik Geregistreeerde Fondsen betrokken is) door hen gedaan.

# NOW ON SALE.

## “THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES,”

The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch separately (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, P.O. BOX 373, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

# NU TE KOOP.

## “HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID,”

de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftkantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bèzigheidsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt afzonderlik in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, POSTBUS 373, PRETORIA, die alle informatie betrekkelik advertentie-ruimte en tarief verschaffen zal.

**ADVERTISEMENTS.**

**PATENT OFFICE.**

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 7TH JANUARY, 1922.

*Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.	Form of Specification.
1	3/1/22	Maurice Edward Davids	Salisbury House, Queen's Road, Sea Point, Cape Province	Meda safety cheque	Provisional
2	3/1/22	John Flint	Yarra House, Yarranabbe Road, Darling Point, State of New South Wales, Commonwealth of Australia	A combined wheel and tyre for motor and other vehicles	Complete
3	3/1/22	Alfred Nugent Carter	Estcourt, Humewood, Port Elizabeth, Cape Province	Razor sharpener and strop reviver	Provisional
4	4/1/22	Garrett Russell	298A St. Kilda Street, Elsternwick, County of Bourke, State of Victoria, Commonwealth of Australia	An improved indoor or table game	Complete
5	4/1/22	William Paterson	Windsor House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to filtering apparatus or the like	Complete
6	4/1/22	(1) James Alexander Faulkner (2) Andrew Long Latimer	Both of 3 Glengall Street, Belfast, Ireland	Improvements relating to collars for wear	Complete
7	4/1/22	(1) The Compression Starter and Switchgear Co., Ltd. (2) Ralph Lomax	(1) Penny Lane, Lancashire Hill, Stockport, County of Lancaster, England (2) Brook Villa, Whitefield, Heaton Norris, Stockport, County of Lancaster, England	Improvements in electric lamp holders	Complete
8	4/1/22	Eureka Metallurgical Co.	727 McIntyre Building, 68 South Main Street, Salt Lake City, State of Utah, U.S.A.	Improvements in and relating to the concentration of ores and minerals	Complete
9	4/1/22	Arthur Richardson Timson	Bath Road, Kettering, Northamptonshire, England	Improvements in or relating to punching and perforating mechanism	Complete
10	4/1/22	Edward Zahm	18 Manchester Place, Buffalo, State of New York, U.S.A.	Process and apparatus for concentrating liquids	Complete
11	4/1/22	International General Electric Co., Incorporated	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to material for incandescent lamp filaments	Complete
12	4/1/22	International General Electric Co., Incorporated	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to gas-tight insulating seals	Complete
13	5/1/22	Ludwig Bartmann	Augsburgerstrasse 48, Berlin, W. 50, Germany	Process for disintegrating	Complete
14	5/1/22	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape Province	Improvements in or relating to machines for finishing the edges of sheet material such as leather	Provisional
15	5/1/22	(1) John George Robinson (2) Robert Absalom Thom  (3) The Superheater Corporation, Ltd.	(1) Mere Bank, Fairfield, Manchester, County of Lancaster, England (2) 11 Leven Terrace, Fairfield, Manchester, County of Lancaster, England (3) 14 New Burlington Street, London, W. 1, England	Improvements in steam superheaters	Complete
16	5/1/22	John Snowball, jun.	Drift Hotel, Umkomaas	The adjustable billiard cue tip	Provisional
17	5/1/22	Frederick William Johnstone	Clarke Street, Murrumburrah, New South Wales, Australia	Improvements in springs for motor road vehicles	Complete
18	5/1/22	Edgar Lowden Holmwood	75 Dixon Street, Masterton, Provincial District of Wellington, Dominion of New Zealand	An improved door or gate hinge	Complete
19	6/1/22	Herbert Harts	22 Waverley Buildings, Germiston, Transvaal	Automatic self-lubricating device	Provisional
20	6/1/22	Edwin Jerome Conley	511 West Twenty-fifth Street, New York, U.S.A.	Improvements in a packing and a method of forming the same	Complete
21	6/1/22	Benjamin Walter Bourne Dockrall	Care of P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	A receptacle for cigarette ash and the like	Provisional
22	6/1/22	(1) Edward Cecil Poultney (2) Arthur Hewitt Gilling (3) Yorkshire Engine Company	(1) Mornington, Great Ormes Road, Llandudno, County of Carnarvon, Wales (2) 434 Glossop Road, Sheffield, in the County of York, England (3) Meadow Hall Works, Sheffield, in the County of York, England	Improvements in or relating to fluid pressure braking apparatus	Complete
23	6/1/22	The English Electric Company, Ltd.	Queen's House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to electric motor control systems	Complete
24	6/1/22	Ernest Frederick Franz Lenz	104 Broome Street, Cottesloe, Western Australia, Commonwealth of Australia	Improved spike and wedge therefor	Complete
25	7/1/22	Henry William Cavendish Harvey	14 Smith Street, Durban, Natal, South Africa	Device for a plug and filter for a tobacco smoking pipe	Provisional

PROVISIONAL SPECIFICATIONS ACCEPTED.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1188	13/12/21	5/1/22	Frederick Charles Martin	C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements in dental vulcanizers
1189	13/12/21	5/1/22	J. M. Dick	73 Camperdown Road, Scotstoun, Glasgow	Improvements in or relating to barrels
1184	12/12/21	4/1/22	(1) Joseph Marot (2) John Wilfred Wickes	Both c/o Tongaat Sugar Co., Ltd., Tongaat, Natal	A sugar granulator or dryer and sifter
1183	10/12/21	4/1/22	Oscar William Isacson	C/o W. McKay & Co., 110 Long Street, Capetown	Ignition improver for internal combustion engines
1187	12/12/21	5/1/22	Jan Arend Schallies	472 Vermeulen Street, Pretoria, Transvaal	New process and machinery for burning plaster of paris

**ADVERTISEMENTS.****LIST OF COMPLETE SPECIFICATIONS LODGED.**

No.	Date of Application.	Date of Lodgment.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
370	4/4/21	3/1/22	(1) Aksel Kristian Berg (2) Bertram Joseph Penney	(1) Drake Road, Umbilo, Natal (2) 118-120 Main Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in chairs

**LETTERS PATENT SEALED.**

No.	Date of Application.	Date of Sealing.	Name of Applicant.	Title of Invention.
1121	12/10/20	6/1/22	Alexander Moig	Improvements in milk coolers
1153	18/10/20	6/1/22	British United Shoe Machinery (S.A.), Limited	Improvements in or relating to stitch separating machines
1370	15/12/20	6/1/22	James Watson	Improved means for economizing fuel in automobiles and the like
1437	30/12/20	6/1/22	John Mervyn Dallas Wrench	Improvements in and relating to locomotive engines
185	16/2/21	6/1/22	Douglas Cormack Crowe	Improvements in and relating to automatic or semi-automatic telephone systems
725	25/7/21	6/1/22	Walter Ashley Mitchell	Improvements in and connected with the waterproofing of fabric
864	14/9/21	6/1/22	Richard Henry Roberts	An improvement in timber lattice work
865	14/9/21	6/1/22	(1) Louis Vincent Sleeman (2) Fritz Arnold Schmidt (3) Charles Frederick Stanley Houston	Improvements relating to magneto-ignition for internal combustion engines
867	14/9/21	6/1/22	(1) Thomas Ernest Rofe (2) Sidney Le Fevre Varvel	Improvements in fuel vaporizing and economizing apparatus for use in connection with internal combustion engines
868	14/9/21	6/1/22	Mayne & White Proprietary, Ltd.	Improvements in chaff-cutting machines
869	14/9/21	6/1/22	Oliver Cromwell Roberts	An improved arsenical solution for the destruction of prickly pear
870	14/9/20	6/1/22	Bernard Housiaux	An improved construction of collapsible packing case or other container
871	14/9/21	6/1/22	Benjamin Sedgley Smith	Improvements in gauntlet cuffs for shirts, blouses, and the like
882	15/9/21	6/1/22	Buffalo Speciality Company.	Hand swab
879	15/9/21	6/1/22	International General Electric Company, Incorporated	Improvements in and relating to electron discharge devices
881	15/9/21	6/1/22	(1) Arthur Harris (2) Percy Newland Eve	Improvements in racquets for tennis and like games

**APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT**

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Date of Lapse.
243	2/3/21	Arthur Gordon	1/1/22
263	5/3/21	Edward Salvesen	4/1/22
266	7/3/21	William Howell Phillips	6/1/22
267	7/3/21	William Howell Phillips	6/1/22

**PATENTS VOID.**

The public are warned that entries under the following heads must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of Sections 54 and 55 of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The Patent Office will, however, on request, supply definite information, so far as possible, relative to the position of any particular patent referred to below.

Patents granted under the Union Patent Act, No. 9 of 1916, that have become void through non-payment of the prescribed renewal fees.

Nos. 252, 253, 256, 259, 263, 267, 268, 271, 273, 276, 277, 278, 281, 284, 285, 289, 294, 297, of the year 1918.

**OKTROOIKANTOOR.**

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 7 JANUARIE 1922.

*Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.*

**VOORLOPIGE BESCHRIJVINGEN AANGENOMEN.**

No.	Datum van Aanvraag.	Datum van Aanneming.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
1188	13/12/21	5/1/22	Frederick Charles Martin	P/a Postbus 668, Johannesburg, Transvaal	Verbeteringen in vulkaniseerder voor het maken van valse gebitten
1189	13/12/21	5/1/22	J. M. Dick	73 Camperdown Road, Scotstoun, Glasgow	Verbeteringen in of betreffende vaten
1184	12/12/21	4/1/22	(1) Joseph Marot (2) John Wilfred Wickes	P/a Tongaat Sugar Co., Ltd., Tongaat, Natal	Een suiker-granuleerder of droger en zifter
1183	10/12/21	4/1/22	Oscar William Isacson	P/a W. McKay & Co., 110 Longstraat, Kaapstad	Inrichting ter verbetering van de ontsteking voor inwendige verbrandingmachines en explosiemotoren
1187	12/12/21	5/1/22	Jan Arend Schallies	472 Vermeulenstraat, Pretoria, Transvaal	Nieuwe machinerie voor het branden van gips

**LIJST VAN VOLLEDIGE BESCHRIJVINGEN INGEDIEND.**

No.	Datum van Aanvraag.	Datum van Indiening.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
370	4/4/21	3/1/22	(1) Aksel Kristian Berg (2) Bertram Joseph Benny	(1) Drake Road, Umbilo, Natal (2) 118-120 Mainstraat, Johannesburg, Transvaal	Verbeteringen in stoelen

**ADVERTISEMENTS.**

**GEZEGELDE OKTROOIBRIEVEN.**

No.	Datum van Applikatie.	Datum van Zegeling.	Naam van Applikant.	Aard van Uitvinding.
1121	12/10/20	6/1/22	Alexander Moig	Verbeteringen in melkafkoelers
1153	18/10/20	6/1/22	British United Shoe Machinery (S.A.), Limited	Verbeteringen in of betreffende steek-scheidingmachines
1370	15/12/20	6/1/22	James Watson	Verbeterde middelen voor het besparen van brandstof in automobielen en dergelijke
1437	30/12/20	6/1/22	John Mervyn Dallas Wrench	Verbeteringen in en betreffende lokomotieven
185	16/2/21	6/1/21	Douglas Cormack Crowe	Verbeteringen in of betreffende automatische of semi-automatische telefoonstelsels
725	25/7/21	6/1/22	Walter Ashley Mitchell	Verbeteringen in en betreffende waterproefstof
864	14/9/21	6/1/22	Richard Henry Roberts	Een verbetering in hout rasterwerk
865	14/9/21	6/1/22	(1) Louis Vincent Sleeman (2) Fritz Arnold Schmidt (3) Charles Frederick Stanley Houston	Verbeteringen betreffende magneet-elektrische ontsteking voor inwendige verbrandingmachines
867	14/9/21	6/1/22	(1) Thomas Ernest Rofe (2) Sidney Le Fevre Varvel	
868	14/9/21	6/1/22	Mayne & White Proprietary, Ltd.	Verbeteringen in kafsnijmachines
869	14/9/21	6/1/22	Oliver Cromwell Roberts	Een verbeterde arsenikumoplossing voor het uitroeien van turkse vijgen
870	14/9/20	6/1/22	Bernard Housiaux	Een verbeterde konstruktie van opvouwbare pakkisten of andere behouders om dingen in te pakken
871	14/9/21	6/1/22	Benjamin Sedgley Smith	Verbeteringen in manchetten voor hemden, blouses en dergelijke
882	15/9/21	6/1/22	Buffalo Speciality Company	
879	15/9/21	6/1/22	International General Electric Company, Incorporated	Verbeteringen in en betreffende elektron ontladingsinrichtingen
881	15/9/21	6/1/22	(1) Arthur Harris (2) Percy Newland Eve	Verbeteringen in raketten voor tennis en dergelijke spelen

**APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN**

Verondersteld te zijn opgegeven door Aanvragers onder Artikel 16 van de Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916.

No.	Datum van Applikatie.	Naam van Applikant.	Datum van Verval.
243	2/3/21	Arthur Gordon	1/1/22
263	5/3/21	Edward Salvesen	4/1/22
266	7/3/21	William Howell Phillips	6/1/22
267	7/3/21	William Howell Phillips	6/1/22

**THE TRADE MARKS OFFICE.**

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE MONTH OF NOVEMBER, 1921.

*Note.—The Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

**HET KANTOOR VAN HANDELSMERKEN.**

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE MAAND NOVEMBER 1921.

*Nota.—Het Kantoor van Handelsmerken kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.*

**TRADE MARKS REGISTERED.  
HANDELSMERKEN GEREGISTREERD.**

No.	Name of Proprietor.	Date of Registration.
No.	Naam van Eigenaar.	Datum van Registratie.
595	Peter Dawson, Limited.....	2/7/18
to 597/18		
968/18	M. M. René Comoy and Antony Comoy, trading as Comoy-Verguet	12/10/18
1312/19	The Wall Paper Manufacturers, Limited.....	11/11/19
428	Stanley Rule and Level Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Connecticut, U.S.A.	18/3/20
429/20		
430/20	The Oldfield Tire Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio	18/3/20
603/20	S. C. Wells & Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York	15/4/20
623/20	United States Rubber Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, U.S.A.	16/4/20
641/20	The Strouse-Baer Co., a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Maryland, U.S.A.	21/4/20
683	The United Turkey Red Company, Limited.....	3/5/20
and 684/20		
957/20	Brown Shoe Company, Inc., a corporation duly organized under the laws of the State of New York	24/6/20
964/20	Crescent Washing Machine Company, a corporation organized under the laws of the State of Illinois, U.S.A.	24/6/20
1033/20	George Richard Rich Nicholas and Alfred Michael Nicholas, trading together under the firm name Geo. R. Nicholas & Co.	6/7/20
1134/20	Harriman Manufacturing Company, a corporation organized under the laws of the State of Tennessee, U.S.A.	26/7/20
1166/20	Burrell & Co., Limited.....	6/8/20
1215	S. A. Daniell, Limited.....	18/8/20
to 1217/20		

**TRADE MARKS REGISTERED—(continued).  
HANDELSMERKEN GEREGISTREERD—(vervolg).**

No.	Name of Proprietor.	Date of Registration.
No.	Naam van Eigenaar.	Datum van Registratie.
1488	The Chiswick Polish Company, Limited.....	1/11/20
and 1489/20		
1555/20	The Quasi-Arc Company, Limited.....	11/11/20
1597	The Fruit and Produce Exchange of Great Britain, Limited	27/11/20
and 1598/20		
1628/20	Granville Foster Venables George Rex and Edward Behrmann, trading in co-partnership under the style or firm of Rex and Company	2/12/20
1654	Farbwerke vormals Meister Lucius & Bruning.....	4/12/20
to 1656/20		
1718/20	Reo Motor Car Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Michigan	24/12/20
22	Alfred Montebello & Cie.....	13/1/21
and 23/21		
49/21	The Willys-Overland Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio	14/1/21
89	The Beaver Company, a corporation duly organized and existing by virtue of the laws of the State of Ohio, U.S.A.	22/1/21
90/21		
97/21	The Southern Cotton Oil Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey, U.S.A.	27/1/21
102, 103, and 107 to 111/21	Greenfield Tap and Die Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Massachusetts, U.S.A.	28/1/21
128/21	Goodlass Wall & Company, Limited.....	1/2/21
174/21	United States Rubber Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey, U.S.A.	5/2/21
209/21	Traffic Motor Truck Corporation, a corporation duly organized under the laws of the State of New York, U.S.A.	24/2/21

## ADVERTISEMENTS.

TRADE MARKS REGISTERED—(continued).  
HANDELSMERKEN GEREGEREED—(vervolg).

No.	Name of Proprietor.	Date of Registration.
No.	Naam van Eigenaar.	Datum van Registratie.
217/21	Associated First National Pictures, Incorporated, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware	24/2/21
226/21	Hoffmanns Starkefabriken Aktiengesellschaft.....	28/2/21
236/21	The Cleveland Twist Drill Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio	3/3/21
247	Alexander Count, trading as A. W. Faber.....	10/3/21
to		
249/21		
320/21	Sir John Henderson Stewart, Baronet, trading as Alexander Stewart & Son, of Dundee	26/3/21
335/21	The R. L. Watkins Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio, U.S.A.	31/3/21
377/21	International Coal Products Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Virginia	8/4/21
381	Cuirass Products, Limited.....	13/4/21
to		
383/21		
385	Arthur Muller, trading as Arthur Muller Bauten und Industrierwerke	13/4/21
to		
389/21		
404/21	The Gillard Chemical Company, Limited.....	19/4/21
462	The British Pluviusin Company (1920), Limited.....	4/5/21
and		
463/21		
477/21	Herbert Vosper Trehwella, trading as Trehwella....	12/5/21
488/21	Georges Cloetens, Georges Laloux, and Louis van der Heyden a Hauzeur	12/5/21
535/21	Johnson & Sons, Limited.....	9/6/21
536	Reckitt & Sons, Limited.....	11/6/21
to		
539/21		
542	Harry Williams.....	13/6/21
to		
545		
and		
547/21		
550	John Dewar & Sons, Limited.....	15/6/21
to		
554/21		
556	Farbwerke Corm. Meister Lucius & Bruning.....	18/6/21
to		
558/21		
561/21	Mr. Bertram Phillip Davis, trading as Moore's Remedies Co.	18/6/21
632/21	Benjamin Francis Ormond, trading as Tokozela Manufacturing Company	22/6/21
639/21	The Commercial Agency, Limited.....	24/6/21
640/21	William Cowan, trading as Sanifone.....	25/6/21
650/21	John Vibert Snell, trading as Bellgrove & Snell.....	27/6/21
655/21	Ethel Lewis.....	28/6/21
666	Hyman Isaacman.....	5/7/21
to		
668/21		
670/21	Samuel Sandig.....	5/7/21
688/21	Louis Bernstein, trading as Opera House Toilet Club	7/7/21
689/21	Henry Percy Adlard and William Thomson McIntyre, trading together in partnership as A. Scott & Co.	7/7/21
690/21	Abraham Isaacman, trading as Bridgeford Roller Mills	8/7/21
692 to	Henry Carrier & Sons, Limited.....	9/7/21
694/21		
696	E. Wille & Sons, trading as The Ficksburg Mineral Water Factory	9/7/21
to		
697/21		
698/21	John Kirk Smith and James Preston, trading as Britonika Shoe Works, and Jno. K. Smith	9/7/21
703	The Texas Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Texas, U.S.A.	8/7/21
and		
704/21		
711/21	Jules Melotte.....	11/7/21
713	William Reid, Alfred Reid, and Henrique Augusto Vieira de Castro, trading as Reid, Castro & Company	12/7/21
to		
719/21		
720	The Mikado (South Africa), Limited.....	12/7/21
to		
723/21		
739/21	H. & A. Payne, Limited.....	15/7/21
742	George Payne & Company, Limited.....	18/7/21
and		
743/21		
750/21	African Tobacco Manufacturers, Limited.....	18/7/21
751/21	The British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	19/7/21
758/21	Patrick Sullivan and Michael Sullivan, trading as P. Sullivan & Son	19/7/21
776/21	Miller Saw-Trimmer Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Pennsylvania	28/7/21
778/21	Ingersoll-Rand Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey	29/7/21
782/21	Sheffield Silver Plate and Cutlery Company, Limited	30/7/21
788	Co-Operative Condensfabriek "Friesland," a body corporate, incorporated under the laws of Holland	4/8/21
and		
789/21		
793	Worcester Apple Cider Company, Limited.....	8/8/21
and		
794/21		

TRADE MARKS REGISTERED—(continued).  
HANDELSMERKEN GEREGEREED—(vervolg).

No.	Name of Proprietor.	Date of Registration.
No.	Naam van Eigenaar.	Datum van Registratie.
800	Muntz's Metal Company, Limited.....	10/8/21
to		
802/21		
810/21	Imperial Tobacco Company, Limited.....	11/8/21
811/21	The Chiswick Polish Company, Limited.....	12/8/21
813/21	J. T. Davenport, Limited.....	13/8/21
818/21	A. C. Barnes Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Pennsylvania	18/8/21
826/21	Michael Francois Albert, trading as J. Albert & Son	19/8/21
828/21	Hector Daniel Allen and William Albert Gibson, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Reliance Steam Laundry	20/8/21
829/21	The Planters and Importers Tea and Coffee Company, Limited	22/8/21
831/21	African Products Manufacturing Company, Limited...	22/8/21
837	Union Chemical Works, Limited.....	26/8/21
to		
841/21		

TRADE MARKS RENEWED.  
HANDELSMERKEN HERNIEUWED.

No.	Name of Proprietor.
No.	Naam van Eigenaar.
50 and	(Natal)..... I. and R. Morley.
51/93	
424	(Cape)..... Thomas Bear's Son & Co., Limited.
3303	(Cape)..... Naamlooze Vennootschap, Amsterdamsche Superfosfaat Fabriek.

UNPAID RENEWAL FEES.  
ONBETAALDE HERNIEUWENSGELDEN.

No.	Name of Proprietor.
No.	Naam van Eigenaar.
413	(Cape)..... James Marshall (Glasgow), Limited.
3231	(Cape)..... The Dextine Patent Packings and Rubber Company, Limited
3249	(Cape)..... Stirling Bonding Company, Limited
3271	(Cape)..... John Harper & Company, Limited.
3273	(Cape)..... Dr. Bayer & Company.
3274	(Cape)..... Hamlyn Brothers, Limited.
3284	(Cape)..... Davis Brothers, Limited.
3285	(Cape)..... Selma Wilson Goldfinch.
3287	(Cape)..... Abraham Cohen.
3288	(Cape)..... " "
3289	(Cape)..... " "
3290	(Cape)..... Casimiro Gomez.
3291	(Cape)..... " "
773	(O.F.S.)... Cadbury Brothers, Limited.
101/07	(Natal)..... Venesta, Limited.
96/07	(Natal)..... F. Richards & Company, Limited.
108/07	(Natal)..... A. J. White (Colonial), Limited.
109/07	(Natal)..... " "
110/07	(Natal)..... Thermos, Limited.

CHANGE OF NAMES REGISTERED.  
VERANDERING VAN NAMEN GEREGEREED.

No.	From.	To.
No.	Van.	Tot.
102	(O.F.S.)..... Henry Tate & Sons, Ltd.	Tate & Lyle, Ltd.
484	(Transvaal).. " "	" "
828	(Cape)..... " "	" "
46/98	(Natal)..... " "	" "

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED.  
OPVOLGENDE EIGENAARS GEREGEREED.

No.	Name of Former Proprietor.	Name of Present Proprietor.
No.	Naam van Vorige Eigenaar.	Naam van Tegenwoordige Eigenaar.
151/19	Frederick Henry Glenton and Walter Mitchell, trading as Glenton & Mitchell	Frederick Henry Glenton, Arthur Brownlow Mitchell, Eleanor Jane Porter, and Annie Edith Reid Lightfoot, trading as Glenton & Mitchell.
1335/19	The Sun Canning Company, Limited	The Western Province Preserving Company, Limited.
1994 (Tvl.)	Frederick Henry Glenton and Walter Mitchell, trading as Glenton & Mitchell	Frederick Henry Glenton, Arthur Brownlow Mitchell, Eleanor Jane Porter, and Annie Edith Reid Lightfoot, trading as Glenton & Mitchell.
5225 (Cape)	" "	" "
1406 (O.F.S.)	" "	" "
(a and b)	" "	" "
39/16 (Natal)	" "	" "
49/99 (Natal)	Thomas Burberry, Thomas Newman Burberry, Arthur Michael Burberry, and Ralph Benjamin Rolls, trading as Burberrys	Burberrys, Limited.
86/12 (Natal)	The Warwick Tyre Company, Limited	Dunlop Rubber Company (South Africa), Limited.



ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
132	28/1/21	14/12/21	Alexander John Arbuckle	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in apparatus for separating the liquid and solid components of mixtures of liquids and crushed or ground ore products
286	11/3/21	4/1/22	George Edward White	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in pumps or pumping apparatus
449	28/4/21	7/1/22	Herbert Langwell	Wentworth, Denham Road, Epsom, Surrey, England	Improvements in the fermentation of cellulose
544	1/6/21	5/1/22	Alice Condy	New South Wales, Australia	An improved cooking utensil
741	2/8/21	30/12/21	(1) Alexander James Macgregor (2) Antonie Frederick Sievers	32 Strand Street, Capetown	An improved composition for plaster used in the construction of walls, ceilings, floors, and the like, and also in the manufacture of vases and like articles or receptacles
1113	12/11/21	7/1/22	Woolfe Senior (trading as Messrs. Robinson & Company)	C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	An improved machine for the slotting and cutting of blanks
1165	7/12/21	29/12/21	(1) John Alexander Miller (2) William Douglas Miller	Both of 34 Rastrick Common, Brighthelmston, County of York, England	Improvements in or relating to variable speed gear
1166	7/12/21	29/12/21	Ernest Henry Cardwell	51 Perham Road, West Kensington, London, W. 14, England	Improvements in or relating to electric ignition apparatus
1168	7/12/21	29/12/21	(1) Ferdinand Dietzsch (2) Robert Pattison Farquhar Prain	(1) 254 Calle Templeman, Valparaiso, Chile, South America (2) Paseo Atkinson, Valparaiso, Chile, South America	Improved preparatory treatment of ores or metallurgical products
1171	7/12/21	29/12/21	(1) Fullerton, Hodgart & Barclay, Limited (2) William McGregor	(1) Vulcan Foundry and Engine Works, Paisley, Renfrewshire, Scotland (2) 56 Causeyside Street, Paisley, Renfrewshire, Scotland	Improvements in and relating to pumps
1172	7/12/21	29/12/21	Frederic Augustus Eustis	131 State Street, Boston, Massachusetts, U.S.A.	Improvements in and relating to the art of making electrolytic iron
1173	7/12/21	29/12/21	Cornelius Chambers	The Croft, Chantry Road, Moseley, Birmingham, County of Warwick, England	Improvements in measuring taps
1174	7/12/21	29/12/21	(1) Heinrich Gunter (2) Deutsch Werke Aktiengesellschaft	(1) 13 Bismarckstrasse (2) 12A Bellevuestrasse, both in Berlin, Germany	Improvements in fuel tanks for motor-cycles
1175	7/12/21	30/12/21	Thomas Sapp	24 Essex Street, Strand, London, W.C. 2, England	Improvements relating to signs and advertising devices
1177	9/12/21	30/12/21	Dr. Hans Grossmann	Zurich, Englischviertelstrasse 28, Switzerland	Apparatus for the manufacture of ignition pellets, having a combustible core and an ignition material which may be kindled on a friction surface
1178	9/12/21	30/12/21	The English Electric Company, Limited	Queen's House, Kingsway, London, W.C. 2, England	A protective device for direct current electric motors
1179	9/12/21	30/12/21	Stewart Roy Illingworth	Brynfedwen, Radyr, Glamorganshire, Wales	Improvements in the cooking of coal and in apparatus therefor
1180	9/12/21	30/12/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in wireless transmitting stations

SECOND ADVERTISEMENT.

80	15/1/21	20/12/21	Minerals Separation, Ltd.	62 London Wall, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to the flotation treatment of carbonaceous matter
136	28/1/21	14/12/21	(1) Joseph St. Guido Reynolds-Tait (2) John Jones Rowe	(1) 2 Natal Bank Chambers, Durban, Natal (2) 39 South Ridge Road, Durban, Natal	Improvements in or relating to classifiers
226	25/2/21	15/12/21	(3) John Burnett Hobday John Hudson Hughes	(3) Club Arcade, Durban, Natal Uitzicht, Kei Apple Road, Sea Point, Capetown, Cape Province	Improvements in buffer couplings
764	10/8/21	20/12/21	Douglas Cave Armstrong, legal representative of the late Alfred William Armstrong	1 Parliament Hill Mansions, Lissenden Gardens, London, England	Improvements in sparking plugs
976	12/10/21	20/12/21	Douglas Cave Armstrong	1 Parliament Hill Mansions, Lissenden Gardens, London, England	Improvements in sparking plugs
1101	11/11/21	19/12/21	Mrs. Harriet Selina Griggs	3 Pepper Street, Capetown	A brassiette or corset attachment
1122	18/11/21	20/12/21	The Singer Manufacturing Company	Elizabeth, County of Union, State of New Jersey, U.S.A.	Electric motor
1133	23/11/21	14/12/21	Harry Newman Brown	22 Lincoln Road, Peterborough, England	Improvements in spring hubs, pulleys, and the like
1137	26/11/21	14/12/21	Mark Benson	12 Park Place, St. James, London, S.W. 1, England	Process for generating and transmitting power

THIRD ADVERTISEMENT.

49	11/1/21	24/12/21	Charles John Williams	6 Leonard Road, Croydon, Surrey, England	Improvements in ore-concentrating machines, applicable also to shaking screens, sifting machines, and the like
54	14/1/21	4/6/21	Walter William Crawford	Cumberland House, Kew Gardens, Surrey, England	Improvements in and relating to the manufacture of bricks
165	5/2/21	21/12/21	(1) William Edwin Bleloch (2) Harry August Stockman	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means or apparatus for crushing or reducing minerals, ores, and other materials

## ADVERTISEMENTS.

## THIRD ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
938	30/9/21	21/12/21	S.A. Shop Fitters, Limited	26 Harries Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in sliding windows, doors, and the like
880	15/9/21	21/12/21	International General Electric Company, Incorporated	City of New York, New York, U.S.A.	Improvement in and relating to metal treating apparatus
894	17/9/21	22/12/21	Samuel Aubrey Freshman	Forbes Hotel, York Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in sanitary closets
1027	26/10/21	21/12/21	Coronation Brick and Tile Company, Limited	Orange Grove Buildings, Smith Street, Durban, Natal	A new and improved press die for use in the manufacture of roofing tiles
1028	26/10/21	21/12/21	Coronation Brick and Tile Company, Limited	Orange Grove Buildings, Smith Street, Durban, Natal	A new and improved die for use in the manufacture of roofing tiles
1029	26/10/21	21/12/21	Coronation Brick and Tile Company, Limited	Orange Grove Buildings, Smith Street, Durban, Natal	A new and improved roofing tile
1157	6/12/21	22/12/21	Barnett Shatz	25 De Mayo Street, 214 Buenos Aires, Argentine Republic	A device for the evacuation of liquids from containers or vessels of metal or glass or the like
1158	6/12/21	22/12/21	Thomas Rigby	72 Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to distilling, concentrating, and drying, and apparatus therefor
1159	6/12/21	22/12/21	Harry Hey	148 Savile Street, Savile Town, Dewsbury, County of York, England	An improved method or process for removing suspended matter from liquid oils and from solvents containing oils in solution
1160	6/12/21	22/12/21	L'Air Liquide Societe Anonyme Pour l'Etude et l'Exploitation des Procèdes Georges Claude	48 Rue St. Lazare, Republic of France	Improvements in or relating to apparatus for the synthesis of ammonia

## THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

William Charles Stephens, of "Trebarwith," Newquay, Cornwall, England, seeks leave to amend by way of disclaimer the specification of Patent Application No. 1044 of 1920 for "Improvements in feeding water to, and rotating the tool of a rock-drilling machine."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar.

14268—3rd Advt.

## THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Charles Leslie Stokoe, of 50 Laburnum Avenue, Wallsend-on-Tyne, in the County of Northumberland, England, seeks leave to amend by way of disclaimer the specification of Patent Application No. 113 of 1920 for "Safety apparatus actuated on the failure or commencement of the flow of a fluid through a pipe."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar.

14269—3rd Advt.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by OSMAN OMAR at 126 Prinsloo Street, Pretoria, has been altered in the following particulars: ABOO CARRIM has been taken into partnership as from 1st December, 1921. The business will continue under same name at same address.

14413—30-6-13

The general dealer's, grocer's, green-grocer's, milkshop, and tearoom licences registered Johannesburg, 1921, name J. DAVIDOFF, 83 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, removed to 84a Harrison Street, Johannesburg, from 1st February, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

14421—30-6-13

The general dealer's business carried on by WOOLF BOROK and GOODMAN BOROK, trading as W. BOROK & SON, at 2 Diagonal Street, Stand No. 852, Johannesburg, will be removed to 35 Commissioner Street, Stand No. 855, Johannesburg, as from 5th January, 1922

194—13-20-27

The general dealer's and mineral water business registered at Volksrust on the 1st day of October, 1919, under the business name of WERNER KARL AUGUST KNAUER and ALBERT DIEM, jointly trading in co-partnership under the style or firm of the MINERVA MINERAL WORKS, at 338 Laingsnek Street, Volksrust, will be transferred and sold to WERNER KARL AUGUST KNAUER, trading as THE MINERVA MINERAL WORKS, as from the 31st day of January, 1922.

The said WERNER KARL AUGUST KNAUER having taken over all the assets of the firm, will pay all the liabilities thereof and act as Liquidator of the firm of KNAUER & DIEM aforesaid.

H. J. KUIT,  
Solicitor for parties.

Volksrust, 4th January, 1922.

197—13-20-27

Notice is hereby given that the business of pawnbroker and general dealer carried on by H. L. KAPLAN, at 1 Raine's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, under the style or firm of THE STANDARD PAWN-BROKERS AND JEWELLERS, will be transferred to MAURICE BERMAN, trading under the style or firm of THE STANDARD PAWN-BROKERS AND JEWELLERS, as and from the 1st January, 1922.

B. ALEXANDER & BROS.,  
Attorneys for the parties.

Sacke's Buildings, Joubert Street,  
Johannesburg. 195—13-20-27

The general dealer's business carried on under the style of I. M. KHOTA, farm Leeuwfontein, District Wolmaransstad, has been abandoned as from the 22nd December, 1921.

198—13-20-27

## NOTICE.

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that JULIUS EISENHAMMER (hitherto carrying on a general dealer's business at Lot No. 33, Maquassi, under the style of FERREIRA & EISENHAMMER) will conduct the said business in his own name, JULIUS EISENHAMMER, as and from the 1st January, 1922.

The general dealer's business carried on by J. EISENHAMMER on the farm Cyfergat No. 150, District Wolmaransstad, has been abandoned as and from the 31st December, 1921.

The hawkers' business carried on by J. EISENHAMMER has been abandoned as and from the 31st December, 1921.

Maquassi, this the 4th January, 1922.

REG. C. READ,  
Solicitor for the party.

200—13-20-27

## NOTICE.

The general dealer's business carried on by ESOP ISMAIL, trading at Klipkuil, annex Maquassi, under the style of SHAIKJEE & CO., has been changed in respect of its personnel by the admission of ISMAIL MAHOMED as a partner as and from the 1st January, 1922.

Maquassi, this the 4th January, 1922.

REG. C. READ,  
Solicitor for the parties.

199—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the dairy business carried on by BAREND HENDRIK GELDENHUYS and JOHANNES FREDERIK FOURIE, Jun., in co-partnership under the style or firm of the FRENCH DAIRY, at 204 Schubart Street, has been sold to MATTHUYS JOHANNES GREEFF, LOUIS JACOBUS CHRISTIAN SCHOEMAN, and MARTHINUS WILHELMINUS JACOBUS BOSMAN, carrying on business in co-partnership, who, as and from the 1st January, 1922, will carry on the said business under the style or firm of the FRENCH DAIRY at the above address.

Dated at Pretoria, this 4th day of January, 1922.

W. H. BOSHOFF,  
Attorney for the parties.

7 Netherlands Bank Buildings,  
Church Square, Pretoria.

202—13-20-27

## NOTICE OF REMOVAL.

It is hereby notified that L. TUCHTEN & CO. have transferred their offices from 15 Henwood's Arcade, President Street, to 44-45 (Third Floor) Clonmel Chambers, Standard Bank, Eloff Street, Johannesburg.

209—13-20-27

ADVERTISEMENTS.

**THE TRADE MARKS OFFICE.**

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrar of Trade Marks.

**HET HANDELSMERKEKANTOOR.**

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applicatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,  
Registrateur van Handelsmerken.

Nos. 436/20 and 438/20 to 443/20, in Class 42, in respect of chewing gum, in the name of Wm. Wrigley Jr. Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of West Virginia, of 5 North Wabash Avenue, City of Chicago, Cook County, State of Illinois, U.S.A., manufacturers.

Filed 19th March, 1920.

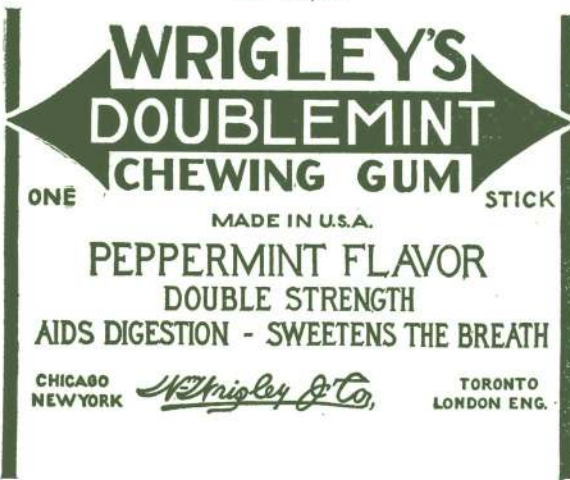


No. 436/20.

No. 438/20.

No. 439/20.

No. 440/20.



No. 442/20.



No. 441/20.  
**JUICY FRUIT**

No. 443/20.



No. 438/20. No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Wrigley's" and the word "Spearmint."

No. 440/20. No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Wrigley's" and the word "Doublemint."

No. 441/20. No claim is made to any right to the exclusive use of the word "fruit" except in association with the word "juicy."

No. 443/20. No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Wrigley's" and the word "fruit" except in association with the word "juicy."

(All to be associated, except Nos. 441 and 442/20.)

268—1st Advt.

No. 1527/20, in Class 16, in respect of earthenware goods, in the name of Frederick William Armstrong, trading as F. W. Armstrong, of Holmhurst, Milner Street, Grahamstown.

Filed 9th November, 1920.



310—1st Advt.

No. 1128/21, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of The Italian Warehouse Company, Limited, of 133 Jeppe Street, Johannesburg, general merchants.

Filed on the 30th day of November, 1921.



The description of goods appearing on mark in use varies.

266—1st Advt.

No. 957/21, in Class 13, in respect of all goods included in this class, in the name of The American Hardware Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Connecticut, having a place of business at 10 Franklin Square, in the City of New Britain, County of Hartford, State of Connecticut, United States of America.

Filed 6th October, 1921.

**RUSSWIN**

265—1st Advt.

No. 1157/21, in Class 39, in respect of inks included in this class, in the name of A. B. Dick Company, a corporation organized under the laws of the State of Illinois, United States of America, of 161 West Jackson Boulevard, City of Chicago, State of Illinois, United States of America, manufacturers.

Filed 7th December, 1921.

**MIMECON**

262—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 968/21, in Class 42, in respect of fish only, in the name of Ole Boe, Limited, of Prinsengate, Kristiania, Norway, merchants.

Filed 11th October, 1921.



No claim is made to any right to the exclusive use of the representation of a fish or the surname "Boe."

11-2nd Advt.

Nos. 1176/19 and 1177/19, in Class 43, in respect of Danish brandy, in the name of Aktieselskabet de Danske Spritfabrikker, of 11 Amagertorv, Copenhagen, Denmark, manufacturers of spirits.

Filed 11th October, 1919.

No. 1176/19.



No. 1177/19.



The applicants undertake not to use the cross devices in red.

12-2nd Advt.

No. 1141/21, in Class 1, in respect of chemicals used for photographic purposes, in the name of Johnson & Sons, Manufacturing Chemists, Limited, of 23 Cross Street, Finsbury, London, E., England, manufacturing chemists.

Filed 7th December, 1921.

VEDOL

15-2nd Advt.

Nos. 1113/21 to 1116/21. No. 1113/21, in Class 3, in respect of pills for human use; No. 1114/21, in Class 48, in respect of preparations for the hair; No. 1115/21, in Class 3, in respect of sarsaparilla; and No. 1116/21, in Class 3, in respect of all goods in Class 3, in the name of J. C. Ayer Company, also trading as J. C. Ayer & Company, of Lowell, Massachusetts, U.S.A., manufacturing chemists.

Filed 24th November, 1921.

No. 1113/21.



No. 1114/21.

INGREDIENTS: Quilla, Jalap, Colocynth Pulp, Capsicum, etc.

Ayer's



Hair Vigor.

El Vigor del Cabello del Dr. Ayer. O Vigor do Cabello do Dr. Ayer.

La Vigueur des Cheveux d'Ayer. Il Vigore del Capelli di Ayer.

No. 1115/21.

tract Comp. van Sarsaparilla: sijn van onzuiverheid en verduuring van het bloed...



Ayer's Geconcentreerd Extract: Door zijn uitwerking op de ontstekingorgane...

AYER'S SARSAPARILLA: Each fluid ounce represents...

Advertisement for Ayer's Compound Concentrated Extract of Sarsaparilla, containing text in English and Dutch, and a decorative border.

ADVERTISEMENTS.

No. 1116/21.

**Ayer's Cherry Pectoral**  
AYER'S CHERRY PECTORAL  
 PREPARED BY  
 J. C. AYER & CO.,  
 LOWELL,  
 MASS., U.S.A.

AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/4 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/8 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/16 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/32 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/64 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/128 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/256 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/512 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1024 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2048 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/4096 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/8192 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/16384 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/32768 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/65536 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/131072 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/262144 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/524288 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1048576 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2097152 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/4194304 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/8388608 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/16777216 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/33554432 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/67108864 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/134217728 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/268435456 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/536870912 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1073741824 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2147483648 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/4294967296 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/8589934592 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/17179869184 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/34359738368 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/68719476736 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/137438953472 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/274877906944 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/549755813888 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1099511627776 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2199023255552 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/4398046511104 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/8796093022208 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/17592186044416 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/35184372088832 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/70368744177664 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/140737488355328 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/281474976710656 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/562949953421312 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1125899906842624 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2251799813685248 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/4503599627370496 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/9007199254740992 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/18014398509481984 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/36028797018963968 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/72057594037927936 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/144115188075855872 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/288230376151711744 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/576460752303423488 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1152921504606846976 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2305843009213693952 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/4611686018427387904 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/9223372036854775808 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/18446744073709551616 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/36893488147419103232 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/73786976294838206464 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/147573952589676412928 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/295147905179352825856 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/5902958103587056517056 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/11805916207174113034112 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/23611832414348226068224 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/47223664828696452136448 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/94447329657392904272896 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/188894659346785808545792 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/377789318693571617091584 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/755578637387143234183168 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1511157274774286468366336 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/3022314549548572936732672 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/6044629099097145873465344 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/12089258198194291746930688 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/24178516396388583493861376 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/48357032792777166987722752 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/96714065585554333975445504 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/193428131171108667950891008 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/386856262342217335901782016 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/773712524684434671803564032 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1547425049368869343607128064 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/3094850098737738687214256128 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/6189700197475477374428512512 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/12379400394950954748857025024 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/24758800789901909497714050048 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/49517601579803818995428100096 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/99035203159607637990856200192 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/198070406393215275981712400384 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/396140812786430551963424800768 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/792281625572861103926849601536 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1584563251145722207853699203072 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/3169126502291444415707398406144 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/6338253004582888831414796812288 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/12676506009165777662829593624576 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/25353012018331555325659187249152 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/50706024036663110651318374498304 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/101412048073326221302636748996608 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/202824096146652442605273497993216 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/405648192293304885210546995986432 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/811296384586609770421093991972864 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1622592769173219540842187983945728 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/3245185538346439081684375967891456 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/6490371076692878163368751935782912 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/12980742153845756326737503871565824 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/25961484307691512653475007743131648 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/51922968615383025306950015486263296 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/103845937231660450613900030972526592 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/207691874463320901227800061945053184 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/415383748926641802455600123890106368 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/830767497853283604911200247780212736 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1661534995106567209822400495560425472 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/3323069990213134419644800991120850944 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/6646139980426268839289601982241701888 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/13292279960852537678579203964483413776 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/26584559921705075357158407928966827552 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/53169119843410150714316815857933655104 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/106338239686820301428633631715873110208 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/21267647937364060285726726343174622416 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/42535295874728120571453452686349244832 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/85070591749456241142906905372698489664 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/170141183498912482285813810745396979328 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/340282366997824964571627621490793958656 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/680564733995649929143255242981587917312 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1361129467991299858286510485963175834624 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2722258935922599716573020971926351673248 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/5444517871845199433146041943852703346496 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1088903573729039886229208387770540669296 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2177807147458079772458416775541081338592 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/4355614294916159544916833551082162677184 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/8711228589832319089833667102164325354368 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/17422457179664638179667334204286506888736 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/34844914359329276359334668408573013777472 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/69689828718658552718669336817146027554944 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/139379657433177105437338673634292051109888 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/278759314866354210874677372668584102219776 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/557518629732708421749354745337168204439552 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/111503725946541684299870949067436408879104 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/223007451893083368599741898134872817758208 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/446014903786166737199483796269745635156416 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/892029807572333474398967592539491270312832 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1784059615144666948797935185078922546255648 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/3568119230289333897595871370157845092511296 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/7136238460578667795191742740315690185022592 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1427247692115733559038348548063138037004584 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2854495384231467118076697096126276074009168 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/5708990768462934236153394192252552148018336 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1141798153692586847230678838505104436036704 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2283596307385173694461357677010208872073408 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/4567192614770347388922715354020417441466816 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/9134385229540694777845430708040834882933632 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/18268770459081389557690861376081689765867264 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/36537540918162779115381722752163779531734528 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/73075081836325558230763445504327551063469568 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/14615016367265111646152689100855102128919136 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/29230032734530223292305378201710204455783872 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/58460065469060446584610756403420408911567744 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/116920130938120893169221512806840817823135488 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/233840261876241786338443025613681633646270976 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/467680523752483572676886051227363267292541952 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/935361047504967145353772102454726534585089904 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/187072209500993490710754420490453069171179808 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/374144419001986981421508840980906138342359616 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/748288838003973962843017681961812266844719232 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/149657767600794794568603363923624533368943664 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/299315535201589589137206727847248666737887296 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/598631070403179178274413455694497333475774592 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/119726214080638357554882691390994666891154984 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/239452428161276715109765382781989333778309968 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/478904856322553430219530765563978667556619936 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/957809712645106860439061531127957335113239872 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/191561942529021372087812306225915462264679744 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/383123885058042744175624612451830924529359488 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/766247770116085488351249224903661890587118976 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1532495540232170976702498449807323781174237952 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/306499108046434195340499699961464762234847584 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/612998216092868390680999399922929524448895168 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1225996432185736781361998799845859488897790336 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2451992864371473562723997599691718977795480672 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/4903985728742947125447995199383437955590961344 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/9807971457485894250895990398766875911181922688 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/19615942914971788501791980797533752222363845376 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/39231885829943577003583961595067504444727690752 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/78463771659887154007167923190135008889455381504 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/156927543319774308014334863680270017778910763008 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/313855086639548616028669737360540035557821526016 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/627710173279097232057339474721080071115643052032 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1255420346558194464114678895442160142231286044064 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2510840693116388928229357790884320284462572088128 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/5021681386232777856458715581768640568925144176256 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/10043362772465555712917431163537281137850288352512 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/20086725544931111425834862327074562275700576705024 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/4017345108986222285166972655414912551140115340048 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/8034690217972444570333945310829825102228022680096 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1606938043594489114066789062165965020445605360192 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/32138760871889782281335781243293000400891210720384 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/64277521743779564562671562486586008017824214400768 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/128555043487559129125343124973172016035648428801536 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/257110086975118258250686249946344032071296857603072 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/514220173950236516501372499892688064142593715206144 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1028440347900473033002744997845376128285187430412288 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2056880695800946066005489995690752256570374860824576 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/4113761391601892132010979991381504513140749721649152 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/8227522783203784264021959982763009026281499443298304 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/1645504576640756852804391996552601805256298886596608 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/3291009153281513705608783993105203610511577773193216 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/6582018306563027411217567986210407221022355546386432 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/13164036613126054822435135932420814420444711132736864 OZ.
AYER'S CHERRY PECTORAL	1/2632807322625210964487

## ADVERTISEMENTS.

Nos. 1131 and 1132/21. No. 1131/21, in Class 2, in respect of deodorizers, and No. 1132/21, in Class 42, in respect of salad and all culinary oils, in the name of Doig, Dickens & Oliver, Limited, of 295 Pine Street, Durban, wholesale and retail merchants.

Filed on the 3rd December, 1921.

No. 1131/21.

**DODICOL**

No. 1132/21.

**DADOL**

245—1st Advt.

No. 737/21, in Class 6, in respect of internal combustion engines, including gas, gasoline, kerosene, and oil engines, steam and power pumps, dynamos and motors, wind mills and feed grinders, in the name of Fairbanks, Morse & Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Illinois, having a principal place of business at 900 South Wabash Avenue, City of Chicago, State of Illinois, United States of America, manufacturers.

Filed 15th July, 1921.

**FAIRBANKS-MORSE**

Mark proceeded with by Order of the Minister under Sub-section (e) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.

264—1st Advt.

No. 953/20, in Class 22, in respect of motor driven vehicles included in this class for the Cape, Natal, and Orange Free State Provinces, and in respect of motor driven vehicles included in this class, excluding motor bicycles for the Transvaal Province, in the name of American La France Fire Engine Co. (Incorporated), a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, and having a principal place of business in the City of Elmira, County of Chemung, State of New York, United States of America.

Filed 24th June, 1920.

**AMERICAN LA FRANCE**

The applicants undertake not to use the cross device in red or in white upon a red background.

No claim is made to any right to the exclusive use of the words "American" and "La France" used separately.

260—1st Advt.

No. 1108/21, in Class 22, in respect of automobiles, motor cycles, cycles, motor cycle side-cars, and other vehicles included in Class 22, in the name of Ariel Works, Limited, of Dale Road, Bournbrook, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 24th November, 1921.

**ARIEL**

(To be associated.)

261—1st Advt.

Nos. 1190 and 1191/21. No. 1190/21, in Class 38, in respect of articles of clothing, except boots, shoes, slippers, leggings, and gaiters; and No. 1191/21, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of "Slogan" Wear, Limited, of 48 Cophall Avenue, London, E.C. 2, England, manufacturers.

Filed 17th December, 1921.

No. 1190/21.

**SLOGAN**

No. 1191/21.

**CENTONE**

19—2nd Advt.

No. 827/21, in Class 22, in respect of motor cars or automobiles and parts thereof included in this class, in the name of Buick Motor Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Michigan, U.S.A., of corner of Hamilton Avenue and Pere Marquette Railroad, City of Flint, State of Michigan, U.S.A., manufacturers.



Filed 20th August, 1921.

Mark proceeded with by order of the Minister under Sub-section (e) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.

263—1st Advt.

No. 1086/21, in Class 42, in respect of substances used as food, in the name of Alexander Zwarenstein, of 47 Upper Railway Road, New Doornfontein, Johannesburg, provision merchant, trading as Zwarensteins.



Filed 11th November, 1921.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "A Z."

454—1st Advt.

No. 1387/20, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Regal Shoe Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Maine, of 268 Summer Street, Boston, State of Massachusetts, United States of America, manufacturers.

Filed 2nd October, 1920.

**Regal.**

The above mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

372—1st Advt.

No. 913/21, in Class 43, in respect of brandy, in the name of Jean Eugene Rogée, trading as Fromy, Rogée & Co., of Avenue du Port Mahon, and Avenue du Jardin Public, St. Jean d'Angely, near Cognac, France, brandy shipper.

Filed 23rd September, 1921.



No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Fromy's."

The applicants undertake not to use the cross device in red.

309—1st Advt.

Nos. 1516 and 1517/20. No. 1516/20, in Class 7, in respect of machines for working the soil, and machines for distributing fertilizer and seed, and parts of said machines or articles for the Cape Province, and machines for working the soil, machines for gathering, handling, and otherwise operating on crops, machines for distributing fertilizer and seed, knife and tool grinders, and parts of said machine or articles for the Orange Free State Province, all the said goods being included in this class; and No. 1517/20, in Class 7, in respect of machines for working the soil, machines for gathering, handling, and otherwise operating on crops, machines for distributing fertilizer and seed, knife and tool grinders, and parts of said machines or articles, all the said goods being included in this class, in the name of International Harvester Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey, of 606 South Michigan Avenue, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America, manufacturers.

Filed 6th November, 1920.

No. 1516/20.

**McCORMICK**

The above mark has been used as a trade mark in the respective Provinces for the goods in respect of which registration is sought by the applicants or their predecessors in business continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

The Transvaal and Natal Provinces are excepted from the registration of this mark.

No. 1517/20.

**DEERING**

The above mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

267—1st Advt.

No. 18/21, in Class 13, in respect of specially treated steel included in this class, in the name of The National Malleable Castings Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio, of the City of Cleveland, State of Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 12th January, 1921.

**NACO**

373—1st Advt.

No. 1127/21, in Class 38, in respect of shirts, pyjamas, and blouses, in the name of John James & Company, Limited, of Great Arthur Street, Golden Lane, London, E.C. 1, manufacturers.

Filed 29th November, 1921.

**GLAD-NECK**

418—1st Advt.

No. 1148/21, in Class 7, in respect of agricultural and horticultural machinery and parts of such machinery, in the name of Ransomes, Sims & Jefferies, Limited, of Orwell Works, John Street, Ipswich, England, engineers.

Filed 7th December, 1921.

**KRISTEEL**

14314—3rd Advt.

## ADVERTISEMENTS.

Nos. 893, 894, 895, and 896, all of 1921, in Class 45, in respect of all goods included in this class, in the name of "Turmac" Turkish Macedonian Tobacco Company, a Company incorporated under the laws of Holland, tobacco manufacturers.

Filed 17th September, 1921.  
No. 893/21.

**SERDAR**

The Transvaal and Cape Provinces are excepted from the registration of this mark.  
No. 894/21.

**RAMADAN**

No. 895/21.

**INDSJI**

No. 896/21.

**KARASSOU**

The Natal and Orange Free State Provinces are excepted from the registration of this mark.

20—2nd Advt.

No. 1164/21, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of The Unique Shoe Company, Limited, of 67 Pitt Street, Norwich, in the County of Norfolk, England, boot and shoe manufacturers.

Filed 9th December, 1921.

**VELUNIC**

18—2nd Advt.

Notice is hereby given that the general dealer's businesses carried on by the undersigned on Lots Nos. 2 and 119, Evaton Township, have been abandoned from 1st January, 1922. Dated at Vereeniging, this 3rd day of January, 1922.—C. M. LOURENS, Evaton Township.

181—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Stand No. 394, 140 Marshall Street, Marshalls Township, will be abandoned as from the 1st January, 1922.

14427—6-13-20

M. KEMP.

Notice is hereby given that the partnership between JESSIE BURTON and EMILY ADAMS, 30 Harrison Street, Johannesburg, has been dissolved, and the business will be carried on by JESSIE BURTON as from the 1st of January, 1922.—Farrell's Estate Agency, Ltd., parties' agents.

14428—6-13-20

The partnership hitherto existing between JOHANNES JACOBUS RABIE and HARRY LAVER, Junior, carrying on business under the firm or style of J. J. RABIE & CO., Middelburg, Transvaal, has been dissolved by mutual consent as from 31st December, 1921.

J. J. RABIE will carry on business for his own benefit on Erf No. 146, Market Street, Middelburg, Transvaal, and H. LAVER, Junior, on Erf No. 227, Middelburg, Transvaal.

All debts due to the partnership are payable forthwith at the Offices of H. Laver, Junior, Imperial Hotel Buildings, Market Street, Middelburg, Transvaal.—J. J. RABIE and H. LAVER, Junior.

3—6-13-20

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by FERDINAND MUNDT as general dealer, boot and shoe maker, at 93 Smal Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st December, 1921.—F. Mundt, P.O. Lyndhurst.

9—6-13-20

Notice is hereby given that, as and from the 1st day of January, 1922, THOMAS SPONG GRIFFITHS has entered into partnership with RICHARD MANSFIELD, estate agent, Strathearn House, 33 Rissik Street, Johannesburg. The business will be carried on as heretofore at the above address under the style or firm of RICHARD MANSFIELD, the said RICHARD MANSFIELD being responsible for the liabilities of the said business up to and including the 31st day of December, 1921.

Johannesburg, 4th January, 1922.

180—6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name BARNEY STOCH (HERCULES TRADING AND MANUFACTURING CO.), Stands Nos. 1713-4, corner Troye and Pritchard Streets, removed to Stand No. 1711, 124 Pritchard Street, Johannesburg, from 1st July, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

170—6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name D. KINGSBURY (D. KINGSBURY & CO.), 48 Pim Street, Newtown, transferred to D. KINGSBURY and J. FEITELBERG (D. KINGSBURY & CO.), from 1st January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

182—6-13-20

The butchery business conducted by HARRY STEIN at 17 Augusta Street, Stand No. 141, Regents Park, Johannesburg, has been sold to MAX COHEN as from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 21st January, 1922.—N. Werksman, attorney for parties, 15 New Court Buildings, Johannesburg.

183—6-13-20

Business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 27th April, 1921, and 1st July, 1921, by DAWOOD SULEMAN, Stands Nos. 128-9, 30 Anderson Street, Johannesburg, has been abandoned. Goods removed to Box 25, Bloemhof, from 31st December, 1921.

14414—30-6-13

Advertisement appearing in *Government Gazette* and local paper, 4th, 11th, and 18th November, 1921, M. LISHANSKY, Stand No. 208, Hospital Street, Cleveland, Johannesburg, which was removed to Stand No. 149, Park Drive, Mayfair, is cancelled and business abandoned from 18th November, 1921.

14415—30-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 4th May, 1921, by JOSEPH POKROY, Stand No. 70, 32 President Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

14416—30-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 11th January, 1921, by DAVID KAN, FOK FOY, and LUK YAM, trading as DAVID KAN & CO., Stand No. 99, Long Street, Newlands, Johannesburg, will be transferred to DAVID KAN and LOW YU from 1st January, 1922.

14417—30-6-13

Business registered Receiver of Revenue and Municipality, Roodepoort, January, 1921, by CHEE PAW, Stand No. 551, Kimberley, Roodepoort, has been transferred to AH HING, and grocery business abandoned from 1st January, 1922.

14418—30-6-13

General dealer's business of BHAGWAN DAYA at 353 Church Street, registered at the Office of the Receiver of Revenue, Pretoria, will be removed to 168 Prinsloo Street, Pretoria, as from the 2nd January, 1922.

BHAGWAN DAYA.

14408—30-6-13

The general dealer's business registered in the name of M. ROSKIN at 147 Church Street, Pretoria, will be removed to 159 Church Street, Pretoria, as from the 1st January, 1922.

M. ROSKIN.

28th December, 1921.

14410—30-6-13

The general dealer's business registered at Johannesburg in the names of JOHN HENRY McMURTRY, ALICE MARRIOT MISSING, and JAMES WATKINS, trading as the TRANSVAAL DAIRIES, at 4 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, will from the 1st day of January, 1922, be carried on at the said address by RUSSEL PAUL, trading as the TRANSVAAL DAIRIES.

DUMAT & BLAINE,  
Attorneys for the parties.

14405—30-6-13

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, 31st January, 1921, by NATHAN DAVID and REBECCA HANNAH KARNOVSKY (KARNOVSKY & CO.), Stand No. 1636, 22 Pritchard Street, Johannesburg, has been relinquished as and from the 31st December, 1921.

14361—30-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by V. KESHAVJEE & SONS, 349 Asiatic Bazaar, Pretoria, has been altered as from the 1st January, 1922, as follows: CASSIM VELSHI has been admitted as a partner in the said business.

14280—30-6-13

Notice is hereby given that the business registered at Erf No. 314, Lady Selborne, has been transferred to ESMAIL MOOSAJEE from 28th November, 1921.

Pretoria, 29th November, 1921.

ALLIBHAI VELSHI.

14281—30-6-13

Notice is hereby given that the business carried on under the name of J. JACOBS and registered in the name of S. JACOBS at 159 Church Street, will be abandoned from the 31st December, 1921.

S. JACOBS.

14282—30-6-13

Notice is hereby given that the hotel business generally known as the HALFWAY HOTEL, London Farm, carried on by Mrs. A. M. LLOYD, has been transferred to NORMAN KENNETH GRANT INNES as and from the 1st day of January, 1922.—A. J. Marais, attorney for parties, Bloemhof, 23rd December, 1921.

14389—30-6-13

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of GOVIND MORAR, of Erf No. 130, King Edward Street, Potchefstroom, has been transferred to BHANA MORAR from the 15th December, 1921.

Potchefstroom, this 23rd day of December, 1921.

J. P. NEL,

Attorney for the parties.

14388—30-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name H. HORWITZ, Stands Nos. 1560-7, 169 Main Street, Newlands, transferred to I. LIEBERMAN from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

14422—30-6-13

The general dealer's, milkshop, and tea-room licences registered Johannesburg, 1921, name A. BASNER and N. SACK, corner of Von Weilligh and Albert Streets, transferred to A. BASNER from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

14423—30-6-13

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LINDER BROS. at 111a Market Street, Johannesburg, will be removed to 99 Market Street, Johannesburg.—B. Alexander & Bros., solicitors, Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

14424—30-6-13

The business of pharmacist and general dealer carried on by RICHARD WHARTON THOMSON, trading as R. W. THOMSON & CO. at Cassell's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been sold to JOSEPH McLACHLAN as from the 1st January, 1922. On and after that date the said JOSEPH McLACHLAN will continue the business on his own behalf under the style of McLACHLAN'S PHARMACY.

BASSETT & PURVIS,

14425—30-6-13 Attorneys for the parties.

## ADVERTISEMENTS.

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ALF GINGER, of KENSINGTON MEAT SUPPLY, will be transferred to ALFRED ELIJAH GINGER from 1st January, 1922. 29—6-13-20

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above-mentioned Act, that the business of restaurant and tearoom, carried on by the late ELIZABETH CONNOLLY, will be transferred to THOMAS CONNOLLY as from the 1st February, 1922.

G. E. SYMONS & CO.,  
Parties' agents.

174 Central Avenue, Mayfair. 31—6-13-20

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the jewellery business carried on by F. FENIANOS on Erf No. 145, Amersfoort, has been abandoned as from the 30th September, 1921.

DE JAGER & BECK,  
Agents for party.

Amersfoort, Transvaal, 29th December, 1921. 41—6-13-20

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by COLMAN SWERSKY and SIMON SWERSKY, in co-partnership, under the style or firm of SWERSKY BROS., on Erf No. 145, Amersfoort, has been removed to Erf No. 22, Amersfoort, as from the 1st December, 1921.

DE JAGER & BECK,  
Agents for parties.

Amersfoort, 30th December, 1921. 42—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by the BLOEMHOF MILLING CO., LTD., has been transferred from Kameel Kuil, District Schweizer Reneke, to Rooikraal, District Bloemhof, also their business on the Bloemhof Location has been transferred to Olienfontein, District Schweizer Reneke. 61—6-13-20

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between CHARLES BENNETT and ARTHUR CLARENCE HILL under the designation of BENNETT'S TRUST, Klerksdorp, Transvaal, has been dissolved by mutual consent as from 31st December, 1921, and that the said CHARLES BENNETT will continue the said business for his sole account, benefit, and responsibilities at the same address and under the style or firm of BENNETT'S TRUST, he having taken over all the assets and liabilities of the partnership.

Klerksdorp, this 31st day of December, 1921.

CHARLES BENNETT.  
ARTHUR CLARENCE HILL.

74—6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name LO YAT, Stand No. 441, 2 Kimberley Road, Bertrams, will be abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

14376—30-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business of ESSAK DAWOOD at Goedeluk No. 387, District Wakkerstroom, has been sold with all stock-in-trade to HASSIM DAWOOD on the 24th December, 1921, and the said HASSIM DAWOOD, in whose name the licence is about to be transferred will carry on the said business for his own account and benefit as from the date of sale.

DE JAGER & BECK,  
Agents for parties.

Amersfoort, Transvaal, 28th December, 1921. 22—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by HYMAN GOLDMAN and IZACK ZETISKY, trading as GOLDMAN & ZETISKY on the farm Witfontein No. 55, District Pretoria, has been abandoned as from the 15th December, 1921.—HYMAN GOLDMAN, IZACK ZETISKY.

25—6-13-20

## NOTICE.

The Offices of VAALBANK COLLIERY, NASH & LAVER, H. LAVER, Junior, will be transferred on 1st January, 1922, from Erf No. 231, Church Street, to Erf No. 227, Market Street, Middelburg, Transvaal.—For and on behalf of the above-named, H. Laver, Junior. 2—6-13-20

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business carried on by Mrs. EMMELINE ANDERSON, under the style or firm of the BANK BAR in Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to Mrs. EMMELINE ANDERSON and Mrs. SUZANNE CLAPPERTON on the 14th day of January, 1922, subject to the provisional transfer of the liquor licence in respect of the premises into their joint names. Johannesburg, 20th December, 1921.

H. HEIMANN,  
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,  
Johannesburg. 28—6-13

Notice is hereby given that the general dealer's and chemist's business carried on by J. H. BURN, trading as BURN & CO., at Stand No. 1492 (70 High Street), Turffontein, Johannesburg, has been sold, together with all the assets attached thereto, to DAVID LIONEL ISAACS, who will continue to carry on the said business under the style of the FOREST HILL PHARMACY at the same address for his sole account and benefit as from the 23rd December, 1921.

Johannesburg, this 6th January, 1922.

SCHEUERMANN & KNOX-DAVIES,  
Attorneys for parties.

Royal Chambers, Johannesburg. 88—6-13-20

Notice is hereby given that the butchery business known as BOOYSENS MEAT MARKET, carried on by ROBERT DAVID ROTTANBURG, at Stand No. 93b, 18 Mentz Street, BooySENS, Johannesburg, has been sold and will be transferred to LOUIS ROTTANBURG and BARNEY ROTTANBURG, who will continue the business under the same style as and from the 21st January, 1922.

Johannesburg, this 31st day of December, 1921.

RAPHAELY & GRATUS,  
Attorneys for the parties.

11 Corporation Buildings, Johannesburg. 90—6-13-20

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The general dealer's business carried on by the undersigned has been removed this date from 7 Market Avenue to 13 Market Avenue, Benoni.—MINNIE PAULINA OSHRY.

3rd January, 1922. 94—6-13-20

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, June, 1921, by SOLOMON GISEN, 181 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

14419—30-6-13

The Kaffir eating-house-general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name WONG SHUM CHEONG, Stand No. 1317, 5 corner Kerk and Sauer Streets, has been transferred to DEROU COS COSTAS from 25th October, 1921.

82—6-13-20

Notice is hereby given that the partnership existing between SAM SILVERMAN and HARRY MALK, trading as SILVERMAN & MALK, in respect of the following businesses:—

- General dealer's business carried on at Stand No. 86, Messina;
- General dealer's, bakery, Kaffir eating-house, and butchery businesses carried on at Stand No. 89, Messina, and known as Messina Stores;
- General dealer's business carried on at farm Uitenpas No. 780, Messina;

has been dissolved as from the 1st January, 1922. The business carried on at Stand No. 86, Messina, will be taken over by the said MALK, trading as MALK'S STORE, and the other two businesses by the said SILVERMAN.

Johannesburg, this 3rd January, 1922.  
PENCHARZ & JACOBSON,  
Attorneys for parties.  
National Mutual Buildings, Johannesburg. 83—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business known as the PREMIER STORES, carried on at Stand No. 84, farm Messina, by LOUIS PENCHARZ, has been sold as from the 1st January, 1922, to HARRY MALK, who will continue to trade as the PREMIER STORES.

Johannesburg, this 3rd January, 1922.

PENCHARZ & JACOBSON,  
Attorneys for parties.

National Mutual Buildings,  
Johannesburg. 84—6-13-20

Notice is hereby given that the businesses of tearooms and general dealer carried on by FLORA EDDY as THE TRANSVAAL TEAROOMS, at Stand No. 332, Eloff and Main Streets, Johannesburg, has been transferred to CHARLES HENRY STILLMAN as from 1st January, 1922.

W. A. M. ABEL,  
Solicitor for parties.

3, 4, and 5 Victoria Buildings,  
Commissioner Street, Johannesburg. 85—6-13-20

The representative of foreign firms and general dealer's business registered in Johannesburg, in the name of A. E. BAILDON and R. R. PASTOLL as BAILDON & CO., has been transferred to A. E. BAILDON as from the 1st January, 1922.

86—6-13-20

Notice is hereby given that the partnership between DAVID LIONEL ISAACS and ISAAC ISAACS, trading as wholesale chemists and general dealers under the style of the LOVEDAY DRUG HOUSE, at Stand No. 1315 (61 Sauer Street), Johannesburg, has been dissolved by mutual consent from the 1st January, 1922, on which date ISAAC ISAACS retired from the business and from which date the said DAVID LIONEL ISAACS will carry on the said business under the aforesaid style for his sole account and benefit, but will remove the said business to Stand No. 1492 (70 High Street), Turffontein, Johannesburg.

Johannesburg, this 6th January, 1922.

SCHEUERMANN & KNOX-DAVIES,  
Attorneys for parties.

Royal Chambers, Johannesburg. 87—6-13-20



## ADVERTISEMENTS.

The bakery-general dealer's business registered Boksburg, 1921, name J. KYLILIS and S. HADULAS, 18 Cason Road, Boksburg North, has been abandoned from 20th January, 1922.

81-6-13-20

Notice is hereby given that the business of billiard-table keepers in respect of two tables carried on by E. & R. ROWLES on Stand No. 525, Boksburg North, at the Boksburg North Hotel, has been sold and transferred to ARTHUR VICTOR KIMBER and JOHN CRAWFORD, trading together as KIMBER & CRAWFORD.

Dated at Boksburg North, this 3rd day of January, 1922.

ALEXANDER ROSENTHAL,

Attorney for parties.

33 Sixth Avenue, Boksburg North.

98-6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, name S. MOSCOVITZ, Stand No. 227, 44 McIntyre Street, Jeppe, has been sold to PATEL STORE as from 1st January, 1922.

99-6-13-20

General agent's business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1921, name L. YATT, Ziman's Buildings, was abandoned on 31st December, 1921.

100-6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by WILLIAM MORRIS as THE LONDON HAIR-DRESSING SALOON will be removed from Stand No. 1833, corner Jules and Macdonald Streets, Jeppe, to Stand No. 401, Bree Street, Johannesburg, as from 1st January, 1922.

101-6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at the Transvaal Citrus Farms, Elandschoek, District Barberton, by HORACE LESLIE PARSONS will from the 1st January, 1922, be altered in the following respect: MONTAGUE DOUGLAS HOLMES will be admitted as a partner and the business carried on under the style of M. D. HOLMES & CO.

Machadodorp, 1st January, 1922.

C. P. THERON,

Attorney for the parties.

102-6-13-20

The business carried on by LAZARUS & BROZIN and I. B. YALOWITZ, trading as the KLIPPLAAT STORE, on Klipplaat No. 319, District of Middelburg, has been sold to ISAAC MALAMED as from 1st January, 1922.—Liesching & Mortimer, attorneys for the parties, Middelburg, 3rd January, 1922.

103-6-13-20

## BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the branch business carried on by OSMAN MOOSA at Roodepoort No. 78, District Middelburg, has been transferred to Boven Street, Middelburg, as from 31st December, 1921.

104-6-13-20

## BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the hawk's licence held by F. J. STRYDOM, District Middelburg, Transvaal, has been cancelled as from 31st December, 1921.

105-6-13-20

The business carried on by ELIAS MILWIDSKY and ESRAEL LAZARUS, trading as the UITKYK TRADING STORES at Uitkyk, District of Middelburg, have been abandoned as from 31st December, 1921.—Liesching & Mortimer, attorneys for the parties, Middelburg, 3rd January, 1922.

106-6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name L. CHRISSEVON-LONIS, Stand No. 1316, 68 Sauer Street, has been transferred to 13 African City Property Trust Building, Ltd., 76 Market Street, from 1st January, 1922.

107-6-13-20

The restaurant-general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name TH. BODOULAS, Stand No. 771, corner Joubert and Market Streets, has been abandoned from 1st January, 1922.

108-6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by J. & M. ROSEN, under the style or firm of ROSEN'S, corner Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1921.

109-6-13-20

The tearoom business at Erf No. 11, Mare Street, Pietersburg, registered in the name of CHARLES KNOEPFEL, has been transferred to ELLEN WIEDE as from the 1st January, 1922.—J. Edelman, attorney for parties.

Market Street, Pietersburg,  
3rd January, 1922.

111-6-13-20

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,  
1909.

## THE MERCHANTS' TRUST, LTD.

Notice is hereby given that the registered offices of the above Company have been removed from Carlton House to 7, 8, and 9 Clonmel Chambers, Standard Bank Buildings, Eloff Street, Johannesburg, as from and after 1st January, 1922.

THE MERCHANTS' TRUST, LTD.,  
R. M. TELFER,

112-6-13-20

Secretary.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between CECIL COBRIDGE JACKSON and EDWARD HEDDLESTON EMERTON, trading as sports outfitters under the style or firm of JACKSON & EMERTON, at Lot No. 1336, Benoni Township, has been dissolved by mutual consent as and from the 31st December, 1921, and that the said CECIL COBRIDGE JACKSON has taken over all the assets and liabilities of the said partnership and will henceforth conduct the said business under the style of C. C. JACKSON for his own benefit and account at Lot No. 1336, Benoni Township aforesaid.

Benoni, this 3rd day of January, 1922.

## HULL, PEARSON &amp; TAYLOR,

Solicitors for parties.

60 Cranbourne Avenue,

P.O. Box 265, Benoni.

113-6-13-20

The business registered Revenue and Municipal Offices, Johannesburg, February, 1921, by PHILIP ODES, trading as TRAUB'S STORES, 37 Beit Street, Doornfontein, has been sold to GEORGE DIETZE from 31st December, 1921.—S. L. Nathan, Sole Trustee.

115-6-13-20

Notice is hereby given that the wholesale general business carried on by PHILIP PAYNE and SAMUEL PAYNE, trading as PAYNE BROS., LTD., at 399 Pretorius Street, Pretoria, has been dissolved, and the said PHILIP PAYNE has taken over the business, trading as P. PAYNE & CO., at the same address.

129-6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name JOSEPH SUCHOWITZKY, Stand No. 997, corner Terrace and Main Road, Fordsburg, removed to Stand 319, 26 Pioneer Road, Fordsburg, from the 15th December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

169-6-13-20

The general dealer's business registered at Pietersburg, 1921, name DONDE & ZWAY, Grootshoek No. 735, District Pietersburg, has been abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

153-6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name LEE SOO SONG and KIM YAN, Stand No. 7, corner Moseley and Sherwell Streets, Doornfontein, transferred to LEE SOO SONG from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 21st January, 1922.

155-6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name JEANETTE HEWINGS, 19 and 20 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, removed to 47a Kerk Street, Johannesburg, from 1st January, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

156-6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name SING CHOW, Stand No. 1988, Main Road, Newlands, sold to AH KIN from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 21st January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

160-6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name HOE JOW, Stand No. 98, Main Road, George Goch, has been abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

161-6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name SAM KOTZEN, 50 Market Street, Johannesburg, removed to 33 President Street, Johannesburg, from the 1st January, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

162-6-13-20

The general dealer's business registered at Krugersdorp, 1921, name BALA HASSON, Stand 132, Kliptown, District Krugersdorp, has been abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

163-6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name R. GORDON, Alhambra Theatre Buildings, Beit Street, Doornfontein, removed to 35 Beit Street, Doornfontein, from the 1st January, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

164-6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name ADAM ESSOP, EBRAHIM ADAM, and SHAHABOODIN (EBRAHIM MAHOMED), Stand No. 169, Cleveland, removed to Stand No. 129, corner Sauer and Anderson Streets, Johannesburg, from the 30th December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

165-6-13-20

The general dealer's and butchery licences registered at Johannesburg, 1921, name ABDOL KADIR, Stand No. 2427, 46 Great Britain Street, Johannesburg, abandoned on 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

166-6-13-20

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1921, name AMER KHAN, Stand No. 809, corner Jules and Browning Streets, Jeppe, abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

167-6-13-20

The laundry licence registered at Johannesburg, 1921, name DAYA BHANA, 293 Bree Street, Johannesburg, transferred to NARAN HIRA from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 21st January, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

168-6-13-20

## ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by SOLOMON WOOLF SACHS and JULIUS GOLDBLATT (S. W. SACHS), Stand No. 661, 99 Market Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 485, 45 President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1922.—M. E. Sachs, agent, Johannesburg.  
147—6-13-20

The laundry licence registered Johannesburg, 1921, name DAYA BHOOLA (WINKLEY LAUNDRY), 173 Main Road, Fordsburg, transferred to NAGAR MORAR and MORAR DOOLABH from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 21st January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.  
148—6-13-20

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1921, name GOVINDJI KAMARJEE and GOVIND HIRA, Stands Nos. 867-8, 28 Staib Street, Doornfontein, transferred to LALA ODHAV and HARIA BHAGA from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 21st January, 1922.—E. & S. Laventhal.  
149—6-13-20

The two general dealer's businesses carried on by SAUL ZWAY and ELLES SELLEK TAGER, farm Pisanghoek No. 307, and at Lisbon No. 314, respectively, District Louis Trichardt, transferred to S. ZWAY (S. ZWAY) from 10th January, 1922, and transfer will be applied for on 21st January, 1922.  
150—6-13-20

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1921, name GOVINDJI KOOMARJEE and GOVIND HIRA, Stand No. 33, 2 Rockey Street, Doornfontein, transferred to GOVINDJI KOOMARJEE and LALOO JAGGA from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 21st January, 1922.  
151—6-13-20

The tailoring business carried on by BHAGA MORAR at 28 Market Street, Krugersdorp, transferred to RANCHOD JAGGEVAN from the 1st January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
152—6-13-20

The general dealer's, tearoom, and dairy licences registered Johannesburg, 1921, name J. LAMPERT (DELAREY DAIRY AND CREAMERY), Stand No. 411, 88a Delarey Street, Vrededorp, transferred to HANA REBECCA JOFFE (THE DELAREY DAIRY AND CREAMERY) from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 21st January, 1922.  
154—6-13-20

The general dealer's and grocer's licences registered Johannesburg, 1921, name AH KIN, 37 De Korte Street, Braamfontein, transferred to AH LUN from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 21st January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
157—6-13-20

The general dealer's licence registered at Johannesburg, 1921, name MYER BLOOM (JACKSON & CO.), Stand No. 33, 49 Betty Street, Jeppe, transferred to A. JACKSON (JACKSON & CO.) from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 21st January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.  
158—6-13-20

The general dealer's and Kaffir eating-house licences registered Krugersdorp, 1921, name MORRIS BLECHMAN, Stand No. 517, Klein Paardekraal, transferred to MORRIS BLECHMAN and ANNIE COHEN from 31st December, 1921, and transfer will be applied for on 20th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.  
159—6-13-20

The general dealer's business registered at Bloemhof, 1921, name MORRIS SELBST, farm Zevenfontein, Dist. Bloemhof, has been abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
146—6-13-20

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 29th January, 1921, by CHARLES CHITIZ, Stand No. 92, Garland Street, Ophirton, Johannesburg, has been transferred to GERTIE CHITIZ from 1st January, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents.  
119—6-13-20

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1921, by ALEX LUBNER, 31a Eighth Street, corner Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to S. GOLDBERG from 1st January, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents.  
120—6-13-20

Business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 13th January, 1921, and 17th May, 1921, by R. L. ITZIKOW, Stand No. 448, 18 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.  
121—6-13-20

Business registered Receiver of Revenue, Krugersdorp, 12th May, 1921, by HARRY WOOLF, Stand No. 82, Paardekraal No. 42, Consolidated Main Reef, Maraisburg, District Krugersdorp, has been abandoned from 1st July, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.  
122—6-13-20

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 5th March, 1921, by H. ABELMAN, 82 Mint Road, Burgersdorp, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.  
124—6-13-20

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 3rd August, 1921, by HAJEE OJEER ALLY, Stand No. 480, 25 President Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 469, 22 Diagonal Street, Johannesburg, from 1st January, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents.  
125—6-13-20

The general dealer's-butchery businesses registered Revenue-Municipal Offices, Johannesburg, 1921, by ABE COHEN (MODEL MEAT MARKET) and JACK COHEN, Stand No. 342, 377 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to LOUIS TRAKMAN (MODEL MEAT MARKET) as from 1st January, 1922.  
133—6-13-20

The general dealer's, grocery, and fishmonger's businesses registered Revenue-Municipal Offices, Johannesburg, January, 1921, by LEONARD SILPERT and BENJAMIN KLATZKIN (TOWN HALL FISHERIES), Stand No. 505, 45 Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to BENJAMIN KLATZKIN (TOWN HALL FISHERIES) as from 1st January, 1922.  
132—6-13-20

The general dealer and fishmonger business registered Revenue-Municipal Offices, Johannesburg, January, 1921, by L. SILPERT and B. KLATZKIN (SOUTH AFRICAN FISHERIES), Stand No. 2, 44a Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to LOUIS SILPERT (SOUTH AFRICAN FISHERIES) as from 1st January, 1922.  
134—6-13-20

Business registered Receiver of Revenue, Germiston, 22nd July, 1921, by HASSEN ADAM, EBRAHIM HASSIM, SALEJEE ABRAHIM, trading S. E. HASSEN & CO., Elandsfontein No. 6, Alberton, District Germiston, has been transferred to HASSEN ADAM, EBRAHIM HASSIM, trading EBRAHIM HASSEN & CO., from 1st January, 1922.  
123—6-13-20

The general dealer's licence registered Benoni, 1921, name CHARLES WILLIAM HELD, trading as BENONI BAKERY, 11a Market Avenue, Benoni, sold to RAPHAEL LEIMAN from 1st January, 1922. All assets taken over by the said LEIMAN and the liabilities by the seller, CHARLES WILLIAM HELD.—L. Frankel, agent, Benoni.  
145—6-13-20

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,  
1909.

Notice is hereby given that the butchery business registered at the Office of the Village Council of Balfour in 1921, in the name of MORRIS BORTZ, on Erf No. 1745, Balfour, will be transferred to ISAAC BORTZ as from the 1st January, 1922.

J. LANSER,

Attorney for parties.

Balfour, 1st January, 1922.

131—6-13-20

The general dealer business carried on by SAMUEL KRAMER, under the style of THE GERMISTON COAL COMPANY, on Stands Nos. 28-29-30, Germiston North, Germiston, will be transferred to JOSEPH KRAMER from the 1st of January, 1922.—Z. HAREVEN.  
135—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer and fruiterer business carried on by ROSENBI MOHODIN, at 505 Indian Bazaar, Pretoria, will be transferred to 503 Boom Street, Indian Bazaar, Pretoria, as from the 1st of February, 1922.—P. R. Pillay & Co., agents for the party.

137—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ELIZABETH KIRKCALDY, at 519 Jorissen Street and 126 Johnston Street, Sunnyside, Pretoria, will be transferred to JAMES WEBB with effect from the 1st day of January, 1922.

Pretoria, this 30th December, 1921.

H. M. SLADE,

Attorney for the parties.

37 Bureau Lane, Pretoria.

138—6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name A. DRAKOPOULOS and J. COMINOS, Stand No. 984, Main and Andrews Streets, Kenilworth, transferred to A. D. DRACE and N. D. DRACE, and all other licences on same address, abandoned from 1st January, 1922. Transfer will be applied for on 21st January, 1922.  
171—6-13-20

The general dealer's business registered at Benoni, 1921, name L. MILLER, J. SHAPIRO, and SAM MEYERS (L. MILLER & CO.), 2 Market Avenue, Benoni, transferred to SAM MEYERS, with all assets and liabilities, from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 21st January, 1922.  
172—6-13-20

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name GOOLAM HOUSEN and MAHOMED SIDDIK, Stand No. 147, 75 Market Street, Johannesburg, has been abandoned on the 28th December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
173—6-13-20

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JULIUS LEVINSON and SAMUEL MARCUS, carrying on business under the style or firm of THE MOUNTAIN VIEW TANNERY, has been dissolved as from the 31st December, 1921.

The said SAMUEL MARCUS has retired from the said partnership business, and the said JULIUS LEVINSON will continue to carry on the business for his own account and benefit under the style or firm of THE MOUNTAIN VIEW TANNERY.

All debts owing to the late firm must be paid to and all accounts and liabilities due by the said firm will be paid by the said JULIUS LEVINSON.

Dated at Pretoria, this 4th day of January, 1922.

LAPIN &amp; LAPIN,

Attorneys for parties.

Tudor Chambers, Pretoria.

177—6-13-20

## ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,  
1909.

Notice is hereby given that the business of billiard-saloon proprietors carried on by ERNST LUDOWICUS BAIRD, JOHN GEYER, and TJAART NICOLAAS BADENHORST at 64 Cranbourne Avenue, Benoni, under the style of BAIRD & GEYER, or the BENONI BILLIARD-SALOON, and on Stand 8957, Brakpan, under the style of GEYER & BAIRD, or the BRAKPAN BILLIARD-SALOON, have dissolved partnership as from the 1st November, 1921, and that the respective businesses will hereafter be carried on by ERNST LUDOWICUS BAIRD and TJAART NICOLAAS BADENHORST at Benoni, under the style of the BENONI BILLIARD-SALOON, and by JOHN GEYER and ALFRED FREDERICK COLLINS, of Brakpan, under the style of the BRAKPAN BILLIARD-SALOON.

Dated at Benoni, this 22nd day of December, 1921.

A. W. KATZEN,  
Attorney for the parties.

1 and 2 Corner House,  
Market Avenue, Benoni.

14404—30-6-13

The partnership between BENNIE MISELSKY and ISAAC LANDSMAN, carrying on business as THE STAR BUTCHERY at 160 Marshall Street, Johannesburg, will be dissolved from the 1st January, 1922, and the said business will be conducted by ISAAC LANDSMAN for his own benefit and account.

14368—30-6-13

The two general dealer's and tearoom licences registered at Johannesburg, 1921, name ISMAIL MHMED and ESA AHMAD ALLY, Stand No. 687, corner Error and Van Beek Streets, Doornfontein, transferred to ESA AHMAD ALLY from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 14th January, 1922.

14369—30-6-13

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name SAMUEL NORRIS, Stand No. 330, Bree Street, Johannesburg, removed to Stand No. 603 corner Von Brandis and Frederick Streets, Johannesburg, from the 1st November, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

14370—30-6-13

The general dealer's business registered Germiston, 1921, name LEAH RADOWSKY, 87 Knox Street, Germiston, removed to 119 President Street, Germiston, from the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

14371—30-6-13

The two general dealer's licences registered at Benoni, 1921, name LEAH RADOWSKY (RHODES & CO.), 28b Market Avenue, Benoni, will be abandoned on the 31st December, 1921, and stock removed to 119 President Street, Germiston.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

14372—30-6-13

The general dealer's business registered at Louis Trichardt, 1921, name G. E. PALMARY (SIBASA TRADING STORES), Stand No. 63, Milwane, Sibasa, transferred to ELLES SELLEK TAGER from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

14373—30-6-13

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name MAHOMED ISMAIL, Stand No. 71, Schoeman Street, Prospect Township, will be abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

14374—30-6-13

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name A. KING, 178 corner Marshall and York Streets, Johannesburg, transferred to AH CHUI from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on the 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

14375—30-6-13

Notice is hereby given that the firm of SCOTT'S (1919), LIMITED, carrying on business as manufacturers' agents at 32 Beckett's Building, Johannesburg, will be transferred to 17 Beckett's Buildings as from the 1st January, 1922.

14255—30-6-13

The general dealer's business registered at Pretoria, 1921, name W. KUNITZ, 207 Koch Street, Pretoria, has been abandoned from 31st December, 1921.

14276—30-6-13

Notice is hereby given that the business of general dealer, hitherto carried on by the NATIVE RECRUITING CORPORATION, LTD., on Stand No. 342, Driefontein No. 1, Transvaal, will be abandoned as at the 10th January, 1922.

14265—30-6-13

Notice is hereby given that the business known as THE SUBURBAN FRUIT AND VEGETABLE MARKET, carried on at Stand No. 35, Fairview, by F. J. CROXFORD, has been transferred to MAKAN SUKA PATEL from the 1st December, 1921.

14266—30-6-13

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, kaffir eating-house keeper, and butcher, registered in the name of PETER WILLIAM McKIE at Trading Stand No. 59, Ferreira Deep, Johannesburg, will be transferred to ISAAC VICTOR KATZ as from the 1st day of January, 1922, provided the Mining Commissioner, Johannesburg, and the Minister of Mines approve of such transfer.

Johannesburg, this the 30th day of December, 1921.

HAYMAN & GODFREY,

Solicitors for the parties.

Marais Court,  
Commissioner Street, Johannesburg.

14293—30-6-13

## BUSINESS ABANDONED.

Notice is hereby given that the stationer's business registered under the name of LAKE CHRISSIE PRINTING WORKS has been abandoned as from 31st December, 1921.

14271—30-6-13

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by THE NATIVE RECRUITING CORPORATION, LTD., on Mining Stand No. 211, farm Doornfontein No. 24, Transvaal, will be abandoned as at the 10th January, 1922.

14263—30-6-13

The general dealer's and butchery licences registered at Johannesburg, 1921, name MAHOMED ISMAIL, Stand No. 824, 184 Market Street, Johannesburg, transferred to BALOO MIA from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

14363—30-6-13

The general dealer's and butchery business registered Johannesburg, 1921, name W. L. WILLIAMS and A. DEEN (WILLIAMS & CO.), 23 New Market Buildings, Johannesburg, transferred to W. L. WILLIAMS, with all assets and liabilities, and partnership dissolved from 31st December, 1921.

14364—30-6-13

The general dealer's and restaurant business carried on by G. P. MENTIS and T. ANANIADIS (TOWNSHIP TEAROOM), Stand No. 31, Main and Betty Streets, Jeppe, will be transferred to G. P. MENTIS (TOWNSHIP TEAROOM), as from the 1st January, 1922.—M. E. Sachs, parties' agent, Johannesburg.

14365—30-6-13

## VERPLAATSING VAN BEZIGHEID.

Ondergetekende geeft hiermede kennis dat de onder zijn naam gedreven algemene handelsbezigheid op de plaats Grootpan No. 560, Distrikt Middelburg, Transvaal, van af 1 Januarie 1922 verplaatst zal worden naar de plaats Klippan No. 175, Distrikt Middelburg.

—W. H. NISSEN. 14299—30-6-13

Notice is hereby given that PHILLIP RUTOVITZ, carrying on business as a manufacturers' agent, under the style or firm of PHILLIPS MANUFACTURERS' AGENCIES, at 29, 30, and 31 Beckett's Buildings, Johannesburg, will be carried on by the said PHILLIP RUTOVITZ as P. RUTOVITZ, general merchant, at 17 Beckett's Buildings, as from 1st January, 1922.

14254A—30-6-13

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business and dairy carried on by PAUL JOSSELOWITZ and BENDIT FRIEDLAND at 24 De Beers Street, Braamfontein, Johannesburg (NEW CLIFTON DAIRY), will be transferred to BENDIT FRIEDLAND on the 14th January, 1922.

Dated at Johannesburg, the 24th December, 1921.

SALTMAN & GLUCKMANN,

Attorneys for parties.

Estate Buildings, Johannesburg.

14387—30-6-13

The general dealer's business carried on by ASHER SLOTAR, trading as SLOTAR & SONS, at 320 Church Street, Pretoria; B. M. SLOTAR has been admitted as a partner as from 1st December, 1921.

14343—30-6-13

Notice is hereby given that the boarding-house licence registered by O. ALLORTO at 22 Railway Street, corner of Loop Street, Pretoria, will be transferred to P. J. BROUWER as and from the 1st of January, 1922.

14344—30-6-13

Notice is hereby given that the business of general dealer and milkshop carried on by ISRAEL FINE and HYMAN FINE under the style or firm of the FRESH MILK AND BUTTER SUPPLY CO., has been removed on the 1st June, 1921, from Stand No. 76 (28a Fox Street, corner of Becker Street), Farreiras, Johannesburg, to Stand No. 79 (10 Becker Street), Farreiras, Johannesburg, and notice is hereby also given that from the 1st November, 1921, the said HYMAN FINE ceased to have an interest in the said business carried on at the said new address, and the same is now carried on by ISRAEL FINE under his own name and for his sole benefit and account.

Johannesburg, this 23rd day of December, 1921.

14378—30-6-13

Notice is hereby given that the partnership of GADDIE & PLOTKIN, Holbank, District Ermelo, has been dissolved and the business abandoned.

14379—30-6-13

The general dealer's business registered Germiston, 1921, name PON SHING, Stand No. 331, Edenvale, Germiston, sold to SING HOW from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on the 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

14366—30-6-13

The general dealer's business registered at Germiston, 1921, name PON SHING, Stand No. 538, Edenvale, Germiston, transferred to SING HOW from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

14367—30-6-13

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GREEFF & PIENAAR, at 166 Church Street West, Pretoria, has been abandoned as and from the 31st December, 1921.

Dated at Pretoria, this 4th day of January, 1922.

W. H. BOSHOFF,  
Attorney for the parties.

7 Netherlands Bank Buildings,  
Church Square, Pretoria.

203—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between LEWIS EMANUEL LAZARUS and CYRIL MONTEFIORE LAZARUS, carrying on business as brokers and agents in co-partnership at 6 Bussey Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, under the style of L. E. LAZARUS, has been dissolved as and from the 31st day of December, 1921, by the said LEWIS EMANUEL LAZARUS retiring from the business. The said CYRIL MONTEFIORE LAZARUS has taken over all the assets and liabilities thereof, and will continue the business for his own account under the style of C. M. LAZARUS.

Dated at Johannesburg, this 5th day of January, 1922.

ROOS & MORRIS,  
Attorneys for the parties.

7 Natal Bank Chambers,  
P.O. Box 4800, Johannesburg.

206—13-20-27

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants carried on by A. C. SCHWARTZ and A. BERKMAN under the style or firm of A. C. SCHWARTZ, at 43 Von Brandis Street, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to the said A. C. SCHWARTZ, A. BERKMAN, and D. BARNETT on the 28th day of January, 1922, and that such parties will continue to trade in the premises aforesaid as wholesale merchants under the style or firm of BARNETT, SCHWARTZ & COMPANY.

Johannesburg, 4th January, 1922.

H. HEIMANN,  
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,  
Johannesburg.

210—13-20-27

Notice is hereby given that the business FERNANDES & CO., general dealers, Stand No. 604, Siemert Road, Doornfontein, has been abandoned as from 1st October, 1921.

F. FERNANDES,  
A. RIECKHOFF.

211—13-20-27

Notice is hereby given that the business of metal merchants carried on by M. CHADWICK and J. BLUMBERG, at 55 Sauer Street, Johannesburg, under the style or firm of DIAMOND ANTI-FRICTION METAL CO., has been abandoned as and from the 1st day of January, 1922.

B. ALEXANDER & BROS.,  
Attorneys for the parties.

Sacke's Buildings, Joubert Street,  
Johannesburg.

212—13-20-27

## KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid, gedrewe deur PAUL STEFANUS KLOPPERS, te Zandfontein No. 213, Distrik Rustenburg, als slagter, is opgegee en sal geslote wees vanaf 31 Desember 1921.—JOH. J. JOUBERT, P. K. MANHAARRAND, via Magaliesburg, 4 Januarie 1922.

214—13-20-27

It is hereby notified that the business of ladies' outfitters hitherto carried on by ROBINSON & CO., at 5a Exploration Buildings, Second Street, Springs, has been transferred to Miss DORIS THOMPSON, trading as THOMPSON'S, as from 1st day of January, 1922.

220—13-20-27

General dealer's business at 208 Asiatic Bazaar, Pretoria, has been abandoned since August, 1921.

MOHOMED MOOSA.

221—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the firm S. ROSENTHAL & SON, general retail storekeepers, trading at Welverdiend No. 654, District of Potchefstroom, have taken in Mr. MEYER WOOLF FLACHS as a partner as from the 1st January, 1922, and that from this date the said business will be carried on under the style or firm of ROSENTHAL & FLACHS.

FRITS KAN,  
Solicitor for parties.

Potchefstroom, 5th January, 1922.

222—13-20-27

Notice is hereby given that the business registered at 413 Marabastad, Pretoria, in the name of SAMUEL MAKATO has been abandoned as from the 31st December, 1921.

224—13-20-27

## SLUITING VAN BEZIGHEID.

Kennis geschied hiermede dat de algemene handelaarsbezigheid, gedreven door LODEWYK JOHANNES VAN DER MERWE, te Doornbult No. 153, Distrikt Wolmaransstad, gesloten is van af de 22ste Desember 1921.

L. J. VAN DER MERWE,  
Doornbult, P.K. Kingswood.

226—13-20-27

Notice is hereby given that B. H. LIEBERMAN, manufacturers' representative, of 57 Sacke's Buildings, has removed to 42 and 43 Stella Buildings as from the 1st January, 1922.

227—13-20-27

Notice is hereby given that the business of jewellers and silversmiths carried on by JOHN WILLIAM BISCHOFF and the Estate of the late MAURICE MYERS, in partnership under the style or firm of BISCHOFF & MYERS, in the Standard Theatre Buildings, Johannesburg, has been dissolved as and from the 31st day of December, 1921, from which date the business has been and will continue to be conducted by the said JOHN WILLIAM BISCHOFF for his sole account and benefit under the style or firm of J. W. BISCHOFF.

Johannesburg, 5th January, 1922.

H. HEIMANN,  
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.

229—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by MAHOMED ESSA, on Stand No. 964, Main Street, Vereeniging, has been transferred to Market Square, Pietersburg, Transvaal, and will be carried on at that place in future. Dated at Vereeniging, 31st December, 1921.

231—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business (branch store) carried on by me on Erf No. 44, Ermelo, has been abandoned from the 31st December, 1921.—J. W. SULLIVAN. Ermelo, 6th January, 1922.

232—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Messrs. ISAKOV & ISAKOV, at Haakdoornlaagte, District Waterberg, has been closed from 31st December, 1921, and that all the assets will be removed to their general dealer's business at Leeuwpoort, in the same district.

J. G. STRYDOM,

Attorney for Isakov & Isakov.

Box 37, Nylstroom.

215—13-20-27

The general dealer's businesses at Mooihoek, Groothoek, Koedoeckraal, Hackney, Paschaskraal, and N'Koaniestad, registered at Lydenburg, under the name of CHARNLEY BROS. & SCOTT, will henceforth be registered under the name of CHARNLEY BROS.

Lydenburg, 30th December, 1921.

217—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the dairy business carried on by A. HERSON, Randfontein, was abandoned as from 31st December, 1921.

303—13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by FABIAN NEUFLIES and WILLIAM ARTHUR ARENHOLD as NEUFLIES & CO., at 82-3 Sacke's Buildings, Johannesburg, will be altered as and from the 27th day of January, 1922, in the following respect:—

FABIAN NEUFLIES will retire from the business and WILLIAM ARTHUR ARENHOLD will carry on the business for his own account and benefit under the style or firm of NEUFLIES & CO., the business will be removed to 46-7, New Standard Bank Buildings, Eloff Street, Johannesburg, and WILLIAM ARTHUR ARENHOLD takes over all assets and liabilities of the late firm.

Johannesburg, this 13th day of January, 1922.

B. ALEXANDER & BROS.,  
Solicitors for Neufliès & Co.

Sacke's Buildings, Johannesburg.

305—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED MOOSA, at Besterslast No. 185, District of Barberton, has been abandoned as from the 1st January, 1922.—E. M. Grant, solicitor, Box 35, Barberton.

324—13-20-27

Notice is hereby given that the Native eating-house carried on at 418 Potgieter Street, registered by I. NOWOSENITZ, have been abandoned from 31st December, 1921.

318—13-20-27

The business of general dealer carried on by THE EASTERN BORDER TRADING CO., LTD., as THE KAAPSCHE HOOP STORE, on Stands Nos. 35, 37, 39, 40, and 41, Kaapsche Hoop, will be transferred to EDWARD HENRY FREDERICK TOPHAM as from the 1st January, 1922.—E. M. Grant, solicitor.

325—13-20-27

Notice is hereby given that the business of grocer and general dealer carried on at 60 Knox Street, Germiston, by JANE LEAH HOFFMAN, under the style of the GERMISTON CASH PRODUCE STORE, will, with all its assets and effects, be transferred as from the 1st day of January, 1922, to BERNARD GOLDBERG.

Germiston, this 7th day of January, 1922.

P. LION-CACHET,  
Attorney for parties.

Mutual Buildings, President Street,  
Germiston.

326—13-20-27

## ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business registered Benoni, 1921, name S. J. VIZIRGIANAKIS and G. KAMBURIS, Stand No. 1121, 19 Bedford Street, Benoni, has been transferred to S. J. VIZIRGIANAKIS from 1st December, 1921.

330—13-20-27

The Kaffir eating-house-general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name N. MACRIS, Stand No. 427, 245 Commissioner Street, has been transferred to N. MACRIS and C. GAMPET from 1st January, 1922.

331—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name MEENAS K. KARAMALEES, 26a Pritchard Street, has been transferred to AFRICAN PEANUT KING, LTD., from 1st January, 1922.

332—13-20-27

General dealer's business registered Germiston, name HARRY LOUIS MOSSELSON, as the IDEAL CROCKERY STORE, on Stand No. 32, 207 President Street, transferred to H. L. & A. N. MOSSELSON as from 1st January, 1922, and trading as before.—Chas. Hoppenstein, Boksburg.

327—13-20-27

General dealer's business registered Germiston, name HARRY LOUIS MOSSELSON, trading as MOSSELSON BROS., on Stand No. 200, 57 President Street, transferred to H. L. and A. N. MOSSELSON as from 1st January, 1922, and trading as before.—Chas. Hoppenstein, Boksburg.

328—13-20-27

General dealer's business registered Germiston, name CHARLES MOSSELSON, on Stand No. 200, 55 President Street, abandoned on the 30th June, 1921.—Chas. Hoppenstein, Boksburg.

329—13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by EDWARD BOWDEN ROWE, STANLEY RICHARDS, and HARRY RICHARDS, under the name of ROWE, RICHARDS & RICHARDS, has been removed from 91 Market Avenue to 28b Market Avenue as from the 1st January, 1922.

333—13-20-27

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by NAFTALY LEVIN and JOEL STEYN, trading as STEYN & CO., on Erf No. 490, Middelburg, has been abandoned as from the 1st January, 1922.

The said JOEL STEYN has started an entirely new business on the said Erf as general dealer as from the said date.

Middelburg, January, 1922.

J. C. S. VAN WOUDEBERG,  
Attorney for the parties.

P.O. Box 125. 334—13-20-27

## BUSINESS REGISTRATION.

The Hawker's Licence No. 12548 held in the name of HEZEKIAH NKOGATSE, Middelburg District, has been abandoned as from 31st December, 1921.

335—13-20-27

## BUSINESS REGISTRATION.

The Hawker's Licence No. 12549, held in the name of WILLIAM NTLADI, Middelburg District, has been abandoned as from 31st December, 1921.

336—13-20-27

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by ISAAC CUMES and E. MANKOWITZ, in partnership as CUMES & MANKOWITZ, at 170a Market Street, Johannesburg, has been abandoned on the 5th January, 1922.

385—13-20-27

Notice is hereby given that the businesses of general dealer carried on by WILLIAM ALFRED WALKER, under the style of WALKER'S (1) at the premises situate at Stand No. 771, Market Street, Johannesburg, will be abandoned as from 1st January, 1922, and (2) at the premises situate at Stands Nos. 1752-3, Joubert Street, Johannesburg, will be transferred to Stands Nos. 1667-8, Joubert Street, Johannesburg, as from 15th January, 1922.

Johannesburg, 10th January, 1922.

TENNANT &amp; BARBOUR,

Attorneys for W. A. Walker.

84 Commissioner Street, Johannesburg.

365—13-20-27

The business of general dealer carried on by MORRIS GOLDSTEIN, at 16 and 18 Railway Street, Germiston, has been abandoned as and from the 1st day of December, 1921.

370—13-20-27

The business of general dealer carried on by NATHAN HURWITZ, on Stand No. 206a, corner Knox Street and Rand Victoria Road, Germiston, has been removed to Stand No. 489, Joubert Street, Germiston, as and from the 3rd day of January, 1922.

371—13-20-27

## BEZIGHEIDS WET, 1909.

## KENNISGEVING.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de kantoorbehoefte en boekhandel, tot dusver gedreven in het gebouw 157 Kerkstraat, Pretoria, onder de naam en stijl van De Spectator, Beperkt, van af datum dezes gedreven zal worden door de Transvaal Pers, Beperkt.

DE SPECTATOR, BEPERKT,

W. F. MONDRIAAN,

Best. Directeur.

Pretoria, 13 Januarie 1922.

374—13-20-27

## REMOVAL NOTICE.

P. BLUNT, trading as ADVERTISING AND GENERAL AGENCY, has removed from 35 Bureau Lane to 29 Bureau Lane as from 1st October, 1921.

375—13-20-27

## REMOVAL NOTICE.

W. E. OLDFIELD, commercial broker and general dealer, has removed from 31 Bureau Lane to 380 Church Street as from 1st January, 1922.

376—13-20-27

Notice is hereby given that MYER KRAIN, ABEL SASS, and SARAH HELEN DISON, trading as KRAIN, SASS & CO., and/or WOLVESPRUIT FARMING CO., farmers and speculators, carrying on business as such in the Standerton District and elsewhere have ceded, assigned, transferred, and made over all their assets of whatsoever description and wheresoever situate nothing excepted, to SAMUEL DISON and NORISKIN ROSTOVSKY BROTHERS & CO., LTD., jointly.

Johannesburg, this 4th day of January, 1922.

ISRAEL &amp; DURING,

Attorneys for the parties.

51-54 Meischke's Buildings,

Harrison Street, Johannesburg.

382—13-20

The general dealer's and tearoom business registered in the name of ADA LIPSCHITZ, 3 Geranium Street, La Rochelle, will be transferred to JOHN MARATOS and PLATON MAVROMATIS as from the 7th January, 1922.—Parties' agents, Farrell's Estate Agency, Ltd., 88a Fox Street, Johannesburg.

383—13-20-27

The general dealer's business registered in the name of C. R. SMITH, 84 High Street, Turfontein, will be transferred to Mrs. R. A. V. DEETLEFS as from the 1st January, 1922.—Parties' agents, Farrell's Estate Agency, Ltd., 88a Fox Street, Johannesburg.

384—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the bioscope café licence granted to the GRAND CAFE, LTD., at 79a President Street, Johannesburg, and the general dealer's licence relating thereto will be transferred to IRVING BAXT on the 28th day of January, 1922.

SALTMAN &amp; GLUCKMANN,

Attorneys for parties.

Fox Street, Johannesburg.

350—13-20-27

Notice is hereby given that the auctioneer's and general dealer's business carried on by CHARLES CHRISTOPHER ADCOCK, on Erf No. 480, Market Avenue, was transferred to Erf No. 427, Main Street, Vereeniging, on the 1st September, 1921, and from Erf No. 427, Main Street, to Erf No. 434, Market Avenue.

Vereeniging, 1st January, 1922.

W. T. LAING VOGTS,

Attorney for party.

Box 124, Vereeniging,  
7th January, 1922.

352—13-20-27

Notice is hereby given, in terms of the Act, that the business as fumigator carried on by W. LOVE, 47 Mint Road, has been removed to 61 Langerman Street, Mayfair.—G. H. Symons & Co., agent for party.

357—13-20-27

The business carried on by the undersigned as a general dealer on the farm Naboomspruit No. 2297, Waterberg District, has been abandoned as from 31st December, 1921.—W. W. WILLIAMS.

358—13-20-27

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by DAVID STARFIELD, MONTAGUE FRANKS, SOLOMON STARFIELD, and HERMAN LANDAU, under the style or firm of STARFIELD & STARFIELD, on Stands Nos. 796 and 797, Market Street, Johannesburg, has been altered in the respects following, in that through the demise of the late DAVID STARFIELD, DORA STARFIELD (born TENNANBAUM), widow of the late DAVID STARFIELD, has become a partner with the said MONTAGUE FRANKS, SOLOMON STARFIELD, and HERMAN LANDAU in the business of the said STARFIELD & STARFIELD in the place of the said DAVID STARFIELD.

Johannesburg, 10th January, 1922.

H. HEIMANN,

Solicitor for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.

359—13-20-27

Notice is hereby given that the business of bar and hotel-keeper carried on by EDITH JEAN LLOYD, in the premises known as the HOTEL FLORENCE, Commissioner Street, Marshalls Township, Johannesburg, together with the assets thereof, will be sold to WILLIAM BARRON and JAMES HUNTER, together trading in partnership under the style or firm of BARRON & HUNTER, on the 3rd day of February, 1922, subject to the provisional transfer of the liquor licences existing in respect of such premises being granted into the name of the said BARRON & HUNTER, and application will be made to the Municipal authorities for the transfer of the billiard-room and dining-room licences into the name of the said BARRON & HUNTER.

Johannesburg, 9th January, 1922.

H. HEIMANN,

Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,  
Johannesburg.

360—13-20-27

## ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by FRED SNELL, trading as F. SNELL & CO., at Stand No. 348, Van Wijk Street, Rodepoort, has been abandoned as from 31st December, 1921.

363—13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by ANASTASIOS KAVALINEAS, at 58 Loveday Street, Johannesburg, under the style of the LOVEDAY HAIRDRESSING SALOON, will be sold with all stock-in-trade and fittings to ADOLFO RISI, and possession will be given on the 28th January, 1922.

Johannesburg, this the 13th day of January, 1922.

HENRY LEVY,  
Attorney for parties.

Aegis Buildings, Johannesburg.

462—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GROMER, LTD., on Stand No. 11, 30 Von Weilligh Street, Johannesburg, was sold and transferred to ALEXANDER GROMER as and from the 1st December, 1921, and that in turn the said ALEXANDER GROMER sold and transferred the aforesaid business to FIX & GROMER, LTD., as and from the 15th December, 1921, and that the said FIX & GROMER, LTD., have also taken over all the assets attaching to the said business.—N. Werksman, attorney for parties, 15 New Court Buildings, Johannesburg.

463—13-20-27

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1921, name ISMAIL MAHOMED, Stand No. 807, 12 Cornelius Street, Marshall Township, Johannesburg, transferred to ESSOP AMOD from 31st December, 1921, and transfer will be applied for on 27th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

464—13-20-27

The restaurant business carried on by CONSTANTINE ARLOTTI, at 17 Fraser Street, Johannesburg, will be transferred to NICOLAS COUFACOS from the 30th January, 1922.—N. Werksman, attorney for parties, Johannesburg.

465—13-20-27

The general dealer's and butchery business carried on by BERNARD BLACK (SUBWAY CASH BUTCHERY), Stand No. 523, 331 Main Street, Jeppes, sold to HYMAN LOUIS SEGEL (SUBWAY CASH BUTCHERY) from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 27th January, 1922.

467—13-20-27

The general dealer's and restaurant licences carried on by THOMAS ROBERTS and Mrs. ELIZABETH HARDWICK (CUSTOMS HOUSE CAFÉ), Stand No. 1000, Harrison and Bree Streets, Johannesburg, sold to ALEXANDER MATHIESON YOUNG (CUSTOM HOUSE CAFÉ) from 1st January, 1922. Transfer will be applied for on 27th January, 1922.

468—13-20-27

The two general dealer's licences registered Boksburg, 1921, name SADIE SHAPIRO, MORRIS SHAPIRO, and SOLOMON MILLER (S. MILLER & CO.), Stand No. 333, Driefontein Farm, District Boksburg, has been abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

469—13-20-27

The notices appearing in *Government Gazette* and local papers, 18th, 25th, and 2nd December, 1921, that ISMAIL ESSOP and MAHOMED ADAM (ISMAIL, MAHOMED & CO.), Stand No. 116, Hospital Street, Cleveland, transferred their business to VIRA BHANA, hereby cancelled and business abandoned on 31st December, 1921.

471—13-20-27

The general dealer's licences registered at Johannesburg, 1921, name ISAAC RUTSTEIN, Stand No. 2, 50a Commissioner Street, Marshall Township, Johannesburg, has been abandoned on 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

472—13-20-27

The general dealer's and butchery licences registered Krugersdorp, 1921, name SADROODEEN BALA, Stand No. 915, Station Street, Rodepoort, District Krugersdorp, has been abandoned on 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

473—13-20-27

The agent's or broker's licences registered Johannesburg, 1921, name SAMUEL BENJAMIN CENTNER and HARRY COHEN (CENTNER, COHEN & CO.), 76 Market Street, Johannesburg, abandoned from 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

474—13-20-27

The general dealer's and Kaffir eating-house licences registered Johannesburg, 1921, name J. FEINSTEIN, Stand No. 152, Main Reef Road, Denver, transferred to PETER COSTAS from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 27th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

477—13-20-27

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1921, name P. F. BOUWER and R. DU TOIT (ROBINSON MEAT MARKET), corner High and May Roads, Fordsburg, transferred to LOUIS PETER VAN ASS and R. DU TOIT (ROBINSON MEAT MARKET) from 1st January, 1922. Transfer will be applied for on 27th January, 1922.

478—13-20-27

The general dealer's and fishmonger's licences registered Johannesburg, 1921, name NESA GARBER, Stand No. 739, 165a Main Road, Fordsburg, transferred to Mrs. M. KREEL from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 21st January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

481—13-20-27

The general dealer's and grocer's licences registered Krugersdorp, 1922, name HO JOP, 45 Commissioner Street, Krugersdorp, transferred to HO JOP, AH WING, and LOW AHTIN (HO JOP & CO.) from 27th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

484—13-20-27

The general dealer's and hairdresser's licences registered Germiston, 1921, name JAMES JOSEPH PEARCE, Stand No. 320, farm Driefontein, District Germiston, abandoned and stock removed to Stand No. 1833, corner Jules and McDonald Streets, Jeppes Extension, Johannesburg, from 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

494—13-20-27

The general dealer's business registered Krugersdorp, 1921, name ESSOP HASSAN, farm Hartebeestfontein No. 119, District Krugersdorp, transferred to NABOB EBRAHIM MOOSA from 31st December, 1921, and transfer will be applied for on 27th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

466—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name HARRY & BENJAMIN GREEN (GREEN BROS.), Stand No. 2570, Biccand and Wolmarans Streets, Braamfontein, transferred to H. GREEN from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 27th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

470—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name MORRIS BASS, Stand No. 54, First Street, Turffontein, transferred to Mrs. E. PERLMAN from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 27th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

475—13-20-27

Notice is hereby given that WILLEM JACOBUS PETRUS VAN TONDER has been admitted as a partner as and from the 1st January, 1922, in the general dealer's business carried on by GIDEON JACOBUS VAN TONDER, at Stand No. 382, Klerksdorp, under the style or firm of VAN TONDER'S BICYCLE SHOP. Klerksdorp, 7th January, 1922.

287—13-20-27

The business of general dealer carried on at 283 Main Street, Jeppestown, by Mrs. K. WATTS, has been transferred as from the 3rd of January, 1922, to Mrs. J. E. PIENNAAR.—Exchange business and Estate Agency, 72 Fox Street, Johannesburg, agents for the parties.

250—13-20-27

Notice is hereby given, in terms of Act No. 36 of 1909 and of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the butcher and fishmonger's and general dealer's businesses carried on by DANIEL STEPHANUS THERON on Erven Nos. 91 and 324, King Edward Street, Potchefstroom, under the names of THE POTCHEFSTROOM FRESH MEAT SUPPLY and THE CASH BUTCHERY, respectively, will be sold and transferred to T. BROCKBANK & SON.

A. R. FLEISCHACK,  
Attorney for the parties.

Potchefstroom, 6th January, 1922.

251—13-20-27

The business hitherto carried on under the style of G. M. ROBINSON & CO., agents and brokers, at 5 Erasmus Building, Church Square, Pretoria, has been taken over by the undersigned as sole proprietor as from 1st January, 1922.

ALFRED GORDON TWITE.

257—13-20-27

The general dealer's business (butchery) registered at the Office of the Receiver of Revenue, Schweizer Reneke, in the name of JAN HENDRIK PRETORIUS, has been abandoned as from the 31st December, 1921.—J. H. PRETORIUS, Schweizer Reneke, 6th January, 1922.

282—13-20-27

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The butchery business registered at Rustenburg, in the name of ALEXANDER ROBERTSON, trading under the style or firm of A. ROBERTSON & CO., THE PREMIER BUTCHERY, on Erf No. 104, Plein Street, Rustenburg, has, as from the 1st day of January, 1922, undergone the following alteration, viz.:—The said ALEXANDER ROBERTSON has admitted HENRY JOHN STREATFIELD into the aforesaid business as a partner with himself, and the partnership business will in future be carried on under the style or firm of ROBERTSON & STREATFIELD, THE PREMIER BUTCHERY, Erf No. 104, Plein Street, Rustenburg.

Rustenburg, 6th January, 1922.

VAN VELDEN & LATEGAN,  
Attorneys for parties.

Steen Street, P.O. Box 71, Rustenburg.

283—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GEORGE SEYMORE LIZAMORE, trading as G. S. LIZAMORE, at Elandsdraal No. 321, District Rustenburg, has been abandoned as from the 31st December, 1921.—H. C. Penzhorn, attorney for the parties.

284—13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by LAZAR SCHAPOW and SALOMON BERMAN, at Hartebeestfontein No. 624, District of Potchefstroom, as general dealers and butchers, has been abandoned as and from the 15th day of September, 1921.

Klerksdorp, this 7th day of January, 1922.

JOH. A. NESER,

Attorney for the parties.

P.O. Box 22, Klerksdorp.

286—13-20-27

Butchery business registered with Receiver of Revenue, Brakpan, by MORRIS HACK, trading as FARMERS FRESH MEAT SUPPLY, at Stand No. 1041, Modder Road, Brakpan, has been sold to DORIS MASEROWITZ, trading under the same style and at same address.—Denis Myers & Janover, solicitors, National Bank Buildings, Brakpan.

185—6-13-20

## ADVERTISEMENTS.

The business of general dealer and grocer carried on by GOVAN NANA MISTRI on Erf No. 12, Von Hagen Street, Carolina, has been transferred to MAHOMED AMOD KHOTA as from the 1st of January, 1922. Carolina, 6th January, 1922.—M. van Enter, attorney to parties. 234—13-20-27

The branch business of general dealers registered by YATES & CO., LTD., at 240 St. Andries Street, Pretoria, has been removed to 312 Schubart Street, as from 1st December, 1921.

YATES & CO., LTD.  
J. S. YATES, Managing Director.  
235—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARTHINUS MOKGATLA and ABEL MAGANO, trading as PHIRING BUTCHERY, at Doornspruit (Luka), District Rustenburg, has been abandoned as from the 31st December, 1921.—H. C. Penzhorn, attorney for the parties. 236—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership between EDWIN JOHN AMM and WILLIAM SHREWSBURY EDKINS, carrying on business as live stock salesmen and commission agents, at 10 New Court Buildings, Market Street, Johannesburg, under the style or firm of AMM & EDKINS, was dissolved on the 31st day of December, 1921, when the said WILLIAM SHREWSBURY EDKINS retired from the said business, and as and from the 1st January, 1922, the said business will be carried on at the same place by EDWIN JOHN AMM in co-partnership with PHILIP DUDLEY AMM and EDGAR OXENHAM AMM under the style or firm of E. J. AMM & SONS.

Johannesburg, this 6th day of January, 1922.

HILL & VAN HOYTEMA,  
Solicitors for parties.

35-37 Commercial Exchange Buildings,  
Main Street, Johannesburg.

237—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of GEORGE McDERMOTT, general engineers and motor garage, Coligny, District Lichtenburg, Transvaal, has been abandoned as from 31st December, 1921.

GEORGE McDERMOTT.

238—13-20-27

Notice is hereby given that the licence for a hawker's business registered Receiver of Revenue, Wakkerstroom, on the 6th January, 1921, to HIRSCH KAPLAN, has been abandoned as from the 1st January, 1922.—De Jager & Beck, agents for party. Amersfoort, 5th January, 1922.

243—13-20-27

The business of general dealer carried on at 91 Pritchard Street, Johannesburg, by Mrs. HENRIETTA SUTER, has been transferred as from the 1st of January, 1922, to Mr. L. A. ARTER.—Exchange Business and Estate Agency, 72 Fox Street, Johannesburg, agents for the parties. 249—13-20-27

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,  
1909.

Notice is hereby given that as and from the 1st day of January, 1922, the partnership of AMOD MOOSA BADAT and MAHOMED DAWJEE BHAYAT, trading as general merchants at Vaalbank, District of Wakkerstroom, Ward Wakkerstroom, has been dissolved, and that the said business will be carried on by the said AMOD MOOSA BADAT and MOOSA EBRAHIM MANSOOR, under the style or firm of A. M. BADAT & CO., who will discharge the liabilities and take over the assets of the old firm.

H. SAUSENTHALER,  
Solicitor for the parties.

Wakkerstroom, P.O. Box 2,  
10th January, 1922.

450—13-20-27

The business registered at Johannesburg, 6th January, 1921, under the style of JOSEPH BARNETT, Stand No. 383, 79 Loveday Street, Johannesburg, will be transferred to BETSY BREST, trading as BARNETT'S WARDROBE DEALER, as from 31st August, 1921.—H. J. Dennis & Co., agents for parties. 439—13-20-27

Notice is hereby given that the business of motor engineers carried on by ROBERT HASKIS and WILFRED NEEBE, trading as HASKIS & NEEBE at 103 Fox Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st January, 1922.—W. A. Morrison Abel, solicitor for parties. 440—13-20-27

General dealer's business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, 3rd August, 1921, name VICTORIA MANSIONS TEAROOM, Stand No. 236, corner Plein and Eloff Streets, Johannesburg, has been transferred to WILLIAM SCOUFES (VICTORIA MANSIONS TEAROOMS) as from 1st January, 1922. 441—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNET MENDELOVITZ at 16 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold and transferred to ABRAHAM JOFFE as and from the 1st day of January, 1922. Dated at Johannesburg, this 6th day of January, 1922. 442—13-20-27

Notice is hereby given that the business of merchant tailor carried on by ROBERT BENSON under the style or firm of BREMNER & BENSON at 65a Joubert Street, Johannesburg, has, together with all the assets thereof, been sold to BREMNER & BENSON, LIMITED, and will be transferred to BREMNER & BENSON, LIMITED, as and from the 27th day of January, 1922. Dated at Johannesburg, this 6th day of January, 1922.—Saner & Nathan, attorneys for the parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 443—13-20-27

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the butcher's and general dealer's business carried on by the late MORITZ COHEN on Erf No. 106, Lichtenburg, was abandoned as from the 1st of December, 1921, owing to the proprietor's death.

Lichtenburg, this 9th day of January, 1922.

DYASON & BOSMAN,  
Agents for the Executrix Dative of Estate late Moritz Cohen.

Box 1, Lichtenburg. 444—13-20-27

General dealer's business of OSMAN ESMAIL & CO. at 165 Prinsloo Street, Pretoria, will be closed as from the 31st January, 1922, and head office of this business will be at the branch store at 51 Pretorius Street, Pretoria, from the above date.—OSMAN ESMAIL & CO. 448—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between SAM YUTER and ISAAC SEGAL, at Onderstepoort No. 496, District Pretoria, under the style or firm of YUTER & SEGAL, has been dissolved by mutual consent as from the 10th day of January, 1922.

The assets and liabilities of the firm have been taken over by SAM YUTER and JULIUS LEVINSON, who will carry on the business for their own account under the style or firm of YUTER & LEVINSON.

Dated at Pretoria, this 10th day of January, 1922.

LAPIN & LAPIN,  
Attorneys for parties,  
Box 311, Pretoria.

4, 15, 16 and 17 Tudor Chambers,  
Church Street, Pretoria.

449—13-20-27

The general dealer's business carried on by SOLOMON MYEZA on Stands Nos. 1809 and 1810, corner President and Mooi Streets, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 1, Harrison Street, Johannesburg. Johannesburg, 13th January, 1922.—Jas. Berrange, attorney for party. 431—13-20-27

General dealer's business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st January, 1921, name NATHAN KOBRIN and SAMUEL POWOLSKY, trading as NATHAN KOBRIN & CO., Stands Nos. 1776 and 1778, President and Smal Streets, has been altered by dissolution of partnership and abandonment of business as from 25th November, 1921. 432—13-20-27

Business registered at Johannesburg by W. H. DAVIS, 37 Simmonds Street, Johannesburg, will be transferred to W. H. DAVIS & CO., taking in F. W. HORROCKS as partner as from 1st January, 1922.—H. J. Dennis & Co., agents for parties. 433—13-20-27

The business registered at Johannesburg by ANTONIO ZIVICH and MATTAO YERICH, Stand No. 827, 188 Market Street, Johannesburg, will be transferred to MATTAO YERICH as from the 4th of October, 1921.—H. J. Dennis & Co., agents for parties. 434—13-20-27

The business registered by MATTAO YERICH in January, 1922, will be transferred to GRANT DALTON as from the 1st of February, 1922.—H. J. Dennis & Co., agents for parties. 435—13-20-27

The business registered at Johannesburg by GOODMAN MILLER and DENIS DOYLE, Stand No. 1650, 40 Pritchard Street, was transferred to GOODMAN MILLER, Stand No. 1650, 50 Harrison Street, Johannesburg, as from the 1st of May, 1921.—H. J. Dennis & Co., agents for parties. 436—13-20-27

The business registered at Johannesburg under the style of D. ROSS, Stand No. 6, 58a Commissioner Street, will be removed to Stands Nos. 1176-7, 75 Troy Street, Johannesburg, as from the 5th December, 1921.—H. J. Dennis & Co., agents for parties. 437—13-20-27

The business registered at Johannesburg, 13th January, 1921, under the style of McDONALD & THOMAS, Transvaal Province, representatives of foreign firm, 12a Henderson's Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg, will be transferred to THOMAS & THOMAS as from 1st January, 1922. 438—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name E. HAJEE, 198a Market Street, Johannesburg, transferred to E. M. AKHALWAYA, M. E. AKHALWAYA, A. E. AKHALWAYA, and E. E. AKHALWAYA (E. M. AKHALWAYA & SONS) from 31st December, 1921, and transfer will be applied for on 27th January, 1922. 488—13-20-27

The general dealer's business registered at Potchefstroom, 1921, name S. PATEL & CO., Rooipoort No. 50, District Potchefstroom, has been abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 489—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name JOHN HENRY RAMSDEN, Stand No. 2198, 49 High Street, Turfontein, Johannesburg, has been removed to Stand No. 1941, 54 High Street, Turfontein, from 1st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 490—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name HYMAN LOUIS BLOCH, Stand No. 74, 286 Main Street, Jeppesfontein, removed to Stand No. 114, 6 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, from 1st January, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 492—13-20-27

## ADVERTISEMENTS.

The general dealer's and hawker's licences registered Krugersdorp, 1921, name I. CAGANOFF, farm No. 86, Rooival Lindley, District Krugersdorp, transferred to JACOB CAGANOFF from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 27th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.  
503—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name VALLABH RESHAV, Stand No. 480, 35 President Street, Johannesburg, has been abandoned on 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
504—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name LALLA VALABH, Stand No. 422, 15a Kort Street, Johannesburg, has been abandoned on 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
505—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name ISAAC and JOSEPH ETKIN (CITY GROCERY STORE), 31 Beit Street, Doornfontein, transferred with all assets and liabilities to JOSEPH and JACK ETKIN (CITY GROCERY STORE) from 1st January, 1922. Transfer will be applied for on 27th January, 1922.  
506—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name NAGAR GOVAN, Stand No. 479, 33 President Street, Johannesburg, has been abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
476—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name EBRAHIM MAHOMED, Stand No. 11, corner Donnelly and President Streets, Turfontein, removed to 23 Spring Street, Ophirton, from 1st January, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
479—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name HARRY MANDELKORN, Stand No. 176, 37a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, transferred to CELIA MANDELKORN from 31st December, 1921, and transfer will be applied for on 27th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.  
480—13-20-27

The general dealer's business registered at Benoni, 1921, name LAI YUNG, Stand No. 204, Benoni Asiatic Bazaar, Benoni, transferred to LAI KIM from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 27th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
482—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name GOKAL KHUSAL, Stand No. 480, 35 President Street, Johannesburg, has been abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
483—13-20-27

The general dealer's business registered at Benoni, 1921, name SOMA BUDHIA, Stand No. 119, Asiatic Bazaar, Benoni, transferred to BHANA JEEVAN from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 27th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.  
485—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name LEAH KATZ, Stand No. 74, 22 Market Street, Johannesburg, transferred to R. EDELMAN from 31st December, 1921, and transfer will be applied for on 27th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.  
486—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name N. FISHER and C. SNAIER (SNAIER & FISHER), Stand No. 917, 123 Commissioner Street, removed to CLONMEL CHAMBERS, corner Eloff and Market Streets, Johannesburg, from 1st January, 1922, and will in future trade as THE STANDARD WAREHOUSE CO.  
487—13-20-27

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that ISMAIL MAHOMED and MOOSAJEE AMOD have, as from the 1st January, 1922, been admitted as partners in the general dealer's business carried on by SULIMAN MOOSA CASSIM on Erf No. 135, King Edward Street, Potchefstroom, and will in future trade as S. M. CASSIM & CO.

The firm of S. M. CASSIM & CO. have assumed the liabilities of the said S. M. CASSIM.

Potchefstroom, 10th January, 1922.

MEYER & GAISFORD,  
Attorneys for the parties.  
451—13-20-27

Notice is hereby given that the business registered at Lydenburg on 29th May, 1919, under the business name of J. MILLER, will be transferred to IZAK STEPHANUS RABIE COETZEE as from the 1st day of February, 1922.

459—13-20-27

De bezigheid als afslager door mij gedreven is vanaf 1 November 1921 overgedragen aan H. J. BADENHORST, W. C. J. BRINK, C. J. BEUKES en J. P. VAN DER MERWE, handeldrijvende als BADENHORST & CO.

J. S. SMIT.

Bus 61, Klerksdorp, 9 Januarie 1922.  
461—13-20-27

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the butcher's business hitherto carried on in Combrinck Street on Erf No. 76, Schweizer Reneke, by HARRY FORBES, under the style of SCHEWEIZER RENEKE FRESH MEAT SUPPLY CO., has been abandoned as from 1st October, 1921.

Schweizer Reneke, 1st January, 1922.

WESTELIKE TRANSVAALSE  
EKSEKUTEURSKAMER EN VOOGDY  
MAATSKAPPY, BPK.,  
Agents for party.  
498—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 3rd March, 1921, by FRANCIS MANN, Stand No. 50, corner Fourteenth and Hull Streets, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to PETER HAUGLAND from 1st January, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents.  
392—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 14th January, 1921, by FRANCIS MANN, Stand No. 351, 96a Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to PETER HAUGLAND from 1st January, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents.  
393—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st January, 1921, by S. BAUM, Stand No. 452, 127 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been removed to 218, corner Bree and Harrison Streets, Johannesburg, from 1st January, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents.  
394—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1921, by ISAAC KRAMER and JACOB KRAMER, 25 Commissioner Street, Ferreiras, Johannesburg, has been abandoned from 1st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.  
395—13-20-27

Agent and broker business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 15th January, 1921, by VASSAN DAYA, Stand 1525, Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.  
396—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1921, by L. BERELOV, Stand No. 245, 67a Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.  
397—13-20-27

The restaurant and billiard-room business registered Johannesburg, 1921, name SCLAVOUNOS MICHAL, trading as MAJESTIC HOTEL, Stands Nos. 442-3, Marshall Street, has been transferred to JACOB BLOCH from 6th January, 1922.  
407—13-20-27

Notice is hereby given that the branch business of general dealer carried on by MARTIN'S, LIMITED, at the premises situate on Stand No. 1253 at the corner of Eloff and Jeppe Streets, Johannesburg, will be abandoned on the 31st January, 1922, when the stock-in-trade and other assets held in connection therewith will be transferred to the branch business of the said MARTIN'S, LIMITED, carried on by them at the premises situate on Stand No. 1656 at the corner of Pritchard and Loveday Streets, Johannesburg.

Johannesburg, this 10th day of January, 1922.

HAYMAN & GODFREY,  
Solicitors for Martin's, Limited.  
Marais Court, Commissioner Street,  
Johannesburg.  
408—13-20-27

The general dealer's and tearoom business registered at Johannesburg on the 24th January, and 26th April, 1921, by M. BLOOMBERG, Stand No. 200, 313 Commissioner Street, Jeppes, has been abandoned on the 31st December, 1921.  
409—13-20-27

## BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's licence of the furniture department carried on by HERBERT R. MCKENZIE on part of Erf No. 230, Church Street, Middeburg, has been abandoned as from 31st December.  
410—13-20-27

REGISTRATION OF BUSINESSES  
ACT, 1909.

Notice is hereby given that the bakery business carried on at Stand No. 39, 25 Delville Street, Witbank, by MAX BLUMBERG, trading as BLUMBERG & SON, ROMA BAKERY, has been sold, as from the 16th day of January, 1922, to SHEINE ROSE STEIN (born BLUMBERG), married out of community of property to MYER STEIN and CARL INSEL, who will continue to carry on the said business together in co-partnership under the style or firm of the ROMA BAKERY.

Witbank, this 10th day of January, 1922.  
WEINBERG, KATZ & CO.,  
411—13-20-27 Agents for the parties.

The general dealer's business carried on by REES, SHAPIRO & BEHRMAN on Erf No. 436, Market Avenue, has been removed to Erf No. 475, Leslie Street, Vereeniging, as and from the 1st January, 1922. Dated at Vereeniging, this 8th day of January, 1922.

REES, SHAPIRO & BEHRMAN.  
412—13-20-27

Notice is hereby given that as from the 6th January, 1922, Mr. ISAAC GOODMAN ceased to be connected with or interested in the business of the STANDARD BAR, Market Street, Johannesburg, which business is now being carried on by Mr. HARRY KRAUSEY, with the STANDARD BAR AND BUFFET, LIMITED, continuing to be interested therein.

Johannesburg, the 9th day of January, 1922.

HAYMAN & GODFREY,  
Solicitors for the Company.  
Marais Court, Commissioner Street,  
Johannesburg.  
413—13-20-27

The hawker's business carried on by Mr. M. GIRDY, in the District of Wolmaransstad, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1921. Maquassi, this the 9th day of January, 1922.—Reg. C. Read, solicitor for the party.  
425—13-20-27

The general dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, 14th January, 1921, by AARON LISUS (FINE PRIZE BAZAAR), Sanderson's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, has been transferred to TOBIAS SUSKIN as and from 1st January, 1922.  
427—13-20-27



## ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between WILLIAM HENRY ENSLIN and SIEGFRIED SIRMON, carrying on business as auctioneers at Ventersdorp, under the style or firm of ENSLIN & SIRMON, has been dissolved by mutual consent as from the 31st December, 1921, and that all liabilities due to the late firm must be paid to the said W. H. ENSLIN, P.O. Box 84, Ventersdorp, who has been appointed Liquidator of the said firm.

W. H. ENSLIN.  
S. SIRMON.

Ventersdorp, 9th January, 1922.

386—13-20-27

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on under the name of WM. SIMMERS, at Stand No. 572, Germiston Location, has been abandoned as from 31st December, 1921.

388—13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by EDWARD BOWDEN ROWE, STANLEY RICHARDS, and HARRY RICHARDS, under the name of ROWE, RICHARDS & RICHARDS, has been removed from 91 Market Avenue, to 28h Market Avenue, as from 1st January, 1922.

389—13-20-27

I give notice that I, BOODIA DAWJEE, registered as a hawker, residing at Stand No. 4, Old Asiatic Bazaar, Boksburg, have changed my name to HASSANJEE EBRAHIMJEE LAHER, and have removed my residence to KHAN'S Plot, Klipfontein Farm, Boksburg.

390—13-20-27

The general dealer's business carried on by GEORGE DEFTEREOS, at 32 Market Avenue (Stand No. 1246), Benoni, under the style of HERMES MEAT MARKET, will, as from the 1st January, 1922, be carried on by GEORGE DEFTEREOS and ANGELOS DEFTEREOS, under the style of HERMES MEAT MARKET.

391—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 10th January, 1921, by JOHN ROLAND FRYLINK, Stand No. 570, 25 Hull Street, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to Mrs. M. E. MALLON from 1st December, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents.

398—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 11th January, 1922, by LAZARUS GOLDBERG, 36 Market Street, Johannesburg, will be transferred to OSCAR SHOOB from 1st February, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents.

399—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 12th January, 1921, by JAP SHINE, Stand No. 814, 26 Cornelius Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

400—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 4th April, 1921, by A. SHABOODEEN, Stand No. 129, Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

401—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 15th February, 1921, by ABDOL SACKOOR, Stand No. 71, 33a Fox Street, Johannesburg, has been abandoned from the 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

402—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 29th July, 1921, by SULIMAN SHEIK OSMAN, Stand No. 292, 25 Kimberley Road, Booyens, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

403—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Rustenburg, 29th January, 1921, by ESSOP EBRAHIM SURTY, ESSOP SALLEY ESSACK, Boschkop No. 57, District Rustenburg, has been transferred to ESSOP EBRAHIM SURTY from 1st January, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents.

404—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Rustenburg, 27th January, 1921, by ISRAEL KAPLAN, Kwaggashoek No. 243, District Rustenburg, has been transferred to GERT HENDRIK FREDERICK DU TOIT from 1st January, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents.

405—13-20-27

The general dealer's, agent, or broker's business registered Revenue Office, Johannesburg, by JACOBUS VILJOEN, MIKE SAREMBOCK, and CHRISTIAN DUIDLIEF LE ROUX (J. VILJOEN & CO.) has been transferred to JACOBUS VILJOEN, MIKE SAREMBOCK, and BENZION GNE-SIN (J. VILJOEN & CO.) from 1st January, 1922.

428—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN SIDELSKY at Erf No. 90, Church Street, Wakkerstroom, was abandoned on 31st December, 1921, and that the furniture, stock-in-trade, etc., has been sold to LEWIS COHEN and BENNIE SUSMAN, trading together as COHEN & SUSMAN.

M. LEVY,

Attorney for parties.

Wakkerstroom.

429—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the tearoom, restaurant, and general dealer's business carried on by ISABEL LUCY STEWART at Erf No. 30, Springs, under the style of THE WAVERLEY TEAROOM, has been sold and will be transferred to JOSEPH CAWRSE as from the 31st December, 1921.

KENNETH GIBSON,

Solicitor for the parties.

Sutherland's Buildings, Springs.

430—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by M. E. ADAM, on Stand No. 650, Klerksdorp, has been removed to Stand No. 430, Kimberley Road, Klerksdorp, as from 15th December, 1921.

342—13-20-27

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by SAMUEL EPSTEIN and VICTOR BARWIN, under the style of EPSTEIN & BARWIN, at Erven Nos. 53 and 54, Springs, District Springs, has been transferred to SAMUEL EPSTEIN as and from the 1st January, 1922.

All the assets and liabilities have been taken over by the said SAMUEL EPSTEIN, who will continue to carry on the business for his sole account and benefit.

Springs, 9th January, 1922.

B. P. GOLDBERG,

Solicitor for parties.

Second Street, opposite Law Courts,  
Springs.

344—13-20-27

Notice is hereby given that the businesses of general dealers and commission agents heretofore carried on by THE EASTERN DISTRICT GENERAL AGENCY, LTD., at Erf No. 17, Second Street, Springs, have, as and from the 1st January, 1922, been removed to LESLIE, farm Brakfontein No. 3, District Heidelberg.

Springs, this 9th January, 1922.

B. P. GOLDBERG,

Solicitor for parties.

Second Street, opposite Law Courts,  
Springs.

345—13-20-27

Notice is hereby given that ISAACK HAIRMAN and JULIUS HAIRMAN, trading as EAST RAND PRODUCE CO., Stand No. 70, Brakpan, has been abandoned, and partnership dissolved as from 1st December, 1921.—N.S. & CO., agents for the parties.

289—13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on at 100a Prinsloo Street, Pretoria, under the name of DADA JOOSUB, has been abandoned from the 8th January, 1922.

DADA JOOSUB.

Pretoria, 9th January, 1922.

292—13-20-27

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business lately carried on by MORRIS MILLER, as L. C. RUYSSENAERS, at 52 Visagie Street, has been transferred to L. C. RUYSSENAERS as from the 1st January, 1922, from which date he will carry it on for his own benefit.

MARAIS, CLARK & PRICE,

Attorneys for parties.

Marais Buildings, Pretoria.

294—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between GREYLINGSPOST SUPPLY STORES, LTD., and ISAAC PAM, carrying on business as general dealers, at De Wildt, District Pretoria, under the style or firm of PAM & CO., has been dissolved as from the 31st day of December, 1921.

The said ISAAC PAM has retired from the said business, which will as from the said date be carried on by GREYLINGSPOST SUPPLY STORES, LTD., for its own account and benefit under the style or firm of GREYLINGSPOST SUPPLY STORES, LTD.

Pretoria, this 7th day of January, 1922.

LAPIN & LAPIN,

Attorneys for parties.

Tudor Chambers, Pretoria.

295—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that, by mutual agreement, JOSEF MILLER ceased his partnership benefit interest in the business carried on by JOSEF MILLER and ALBERT RIECKHOFF, trading as the NAOME CO., and that a licence will be applied for in the name of A. RIECKHOFF, trading as NAOME CO., Stands Nos. 44-50, 228 Commissioner Street, Johannesburg, having removed from Stand No. 430, 290 Fox Street, as from 1st January, 1922.

300—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OTTO RETZLAFF, under the name of the NUGGET PIANO SALOON, at Stand No. 408, 215 Bree Street, will be removed to Sussex House, Stands Nos. 1243 and 1346, 60a Rissik Street, as from 12th January, 1922, and FRIEDRICH KLEINSORGE has been admitted as a partner.

301—13-20-27

The general dealer's business carried on by VALLABH KARA, at Erf No. 130, Lombard Street, Potchefstroom, has, as from the 3rd day of January, 1922, been sold to SULIMAN TAYOB.

Potchefstroom, this 5th day of January, 1922.

347—13-20-27

## ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer, tailor, and outfitter's business, registered at Volksrust on the 1st day of February, 1912, under the business name of BENNY LEVY, who carried on business at 139 Joubert Street, Volksrust, will be transferred and sold to ISAAC ZULMAN and MORRIS SOHLOKOFF, trading as THE WEST-END TAILORING COMPANY, as from the 30th January, 1922.

H. J. KUIT,  
Solicitor for parties.

Volksrust, 5th January, 1922.

339—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between LEO EPSTEIN, ABRAHAM MATUS, and NATHAN MATUS, trading as general dealers, at Stand No. 13, Randfontein, District Krugersdorp, under the style of RAND TRADING CO., has been dissolved as from the 31st December, 1921. The said LEO EPSTEIN has retired from the said partnership business, and the said ABRAHAM MATUS and NATHAN MATUS will continue to carry on the said business in co-partnership under the style of RAND TRADING CO.

A. AHRENSON,  
Solicitor for the parties.

39 Human Street, Krugersdorp.

341—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDOOL GANI VARRIND, on Stand No. 223, King Edward Street, Potchefstroom, will be transferred to Erf No. 346, corner Kruger and Wolmarans Streets, Potchefstroom, as from 15th January, 1922.

346—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name LAURA WILLIAM HOON (THE SACCHARINE IMPORT CO.), 4-6 Henwood's Arcade, Johannesburg, has been abandoned on 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

493—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name C. J. FREEDMAN (ECONOMIC MOTOR AND CYCLE CO.), Stand No. 318, 132a Commissioner Street, Johannesburg, abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

495—13-20-27

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name SIMON CHAS. MENDELSON (CYCLE AND MOTOR TRADING CO.), Stand No. 596, 82 Frederick Street, Johannesburg, has been abandoned on 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

496—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOLOMON COHEN, trading as DE BOEREN WINKEL, at the farm Vaalbank No. 98, Magaliesburg, District Krugersdorp, will be transferred to AARON CUMEN and JOSEPH HAYMON NACKAN, who will continue to carry on the business under the style of DE BOEREN WINKEL as from the 1st January, 1922.

Dated at Johannesburg, this 13th day of January, 1922.

SCHEUERMANN & KNOX-DAVIES,  
Attorneys for parties.

Royal Chambers,  
Simmonds Street, Johannesburg.

512—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership of MYER GODDESS and JANE HANNA KATZ, trading as MAQUASSI BUTCHERY, has been dissolved, and that the business will in future be carried on by MYER GODDESS.

507—13-20-27

Notice is hereby given that W. H. McCANN has ceased to be a partner in the firm of the MOTOR REQUISITE CO., trading as general dealer, as from the 1st January, 1922.

508—13-20-27

The general dealer's and butcher's business carried on by S. GLICK, trading as TOD'S MEAT MARKET, at Stand No. 1710, 122 Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1921.

513—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between C. BRILL and L. NOVISENITZ, carrying on business on the farm Blaubbushkuil, District Waterberg, has been dissolved by mutual consent, as from the fifteenth day of December, 1921. All assets and liabilities have been taken over by L. NOVISENITZ, who is the sole proprietor of the said business.

532—13-20-27

Notice is hereby given that the business of Clothiers and Outfitters, etc., hitherto carried on at 252 Church Street by LEBAR KUMIN and MICHEL KUMIN, under the style or firm of KUMIN & KUMIN, has, as from the 1st of January, 1922, been sold to LEBAR KUMIN, SOLOMON KUMIN, and MORRIS KUMIN, who will in future carry on the business, at the same premises, under the style or firm of KUMIN BROTHERS.

Pretoria, 10th January, 1922.

ROOTH & WESSELS,  
Attorneys for parties.

Box 208.  
533—13-20-27

The general dealer's and greengrocer's licences registered at Johannesburg, 1921, name MUNCHA GOSAI, Stand No. 469, 22 Diagonal Street, Johannesburg, removed to Stand No. 422, 15a Korte Street, Johannesburg, from 1st February, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

491—13-20-27

#### IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Transvaal Provincial Division).

Office of the Master of the Supreme Court,  
Pretoria, 10th January, 1922.

In the matter between FINLAY, BLOCK & CO., Applicants, and HARRY DAVID SHAFF, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of December, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 5th day of January, 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Master of the Supreme Court.

#### IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,  
Pretoria, 10 Januarie 1922.

In de zaak tussen FINLAY, BLOCK & CO., Applikanten, en HARRY DAVID SHAFF, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 7de dag van Desember 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 5de dag van Januarie 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Meester van het Hooggerechtshof.

340A—13

#### IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Transvaal Provincial Division).

Office of the Master of the Supreme Court,  
Pretoria, 10th January, 1922.

In the matter between FINLAY, BLOCK & CO., Applicants, and SAMUEL BERGMAN, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of December, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 5th day of January, 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Master of the Supreme Court.

#### IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,  
Pretoria, 10 Januarie 1922.

In de zaak tussen FINLAY, BLOCK & CO., Applikanten, en SAMUEL BERGMAN, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 7de dag van Desember 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 5de dag van Januarie 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Meester van het Hooggerechtshof.

342A—13

#### IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Transvaal Provincial Division).

Office of the Master of the Supreme Court,  
Pretoria, 10th January, 1922.

In the matter between FINLAY, BLOCK & CO., Applicants, and SAMUEL BERGMAN and HARRY DAVID SHAFF carrying on business under the style or firm of LONGFIELD & CO., Defendants.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of December, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 5th day of January, 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Master of the Supreme Court.

#### IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,  
Pretoria, 10 Januarie 1922.

In de zaak tussen FINLAY, BLOCK & CO., Applikanten, en SAMUEL BERGMAN and HARRY DAVID SHAFF, handelende als LONGFIELD & CO., Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 7de dag van Desember 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 5de dag van Januarie 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Meester van het Hooggerechtshof.

341A—13

#### NOTICE.

In the Estate of the late S. G. JOUBERT (D/6515).

Creditors and Debtors in the above-mentioned Estate are hereby requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within fourteen days of the publication hereof.

S. M. JOUBERT.

61 Fox Street, Johannesburg.

308—13

## ADVERTISEMENT.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Transvaal Provincial Division).Master's Office,  
Pretoria, 7th January, 1922.

In the matter between SAMUEL DISON, Applicant, and MYER KRAIN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 25th day of November, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 5th day of January, 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Master of the Supreme Court.

## IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,  
Pretoria, 7 Januarie 1922.

In de zaak tussen SAMUEL DISON, Applicant, en MYER KRAIN, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 25ste dag van November 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 5de dag van Januarie 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Meester van het Hooggerechtshof.

348A—13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Transvaal Provincial Division).Master's Office,  
Pretoria, 7th January, 1922.

In the matter between SAMUEL DISON, Applicant, and SARAH HELEN DISON, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 25th day of November, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 5th day of January, 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Master of the Supreme Court.

## IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,  
Pretoria, 7 Januarie 1922.

In de zaak tussen SAMUEL DISON, Applicant, en SARAH HELEN DISON, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 25ste dag van November 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 5de dag van Januarie 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Meester van het Hooggerechtshof.

347A—13

In the Estate of the late WALTER HENRY JAMES TRUNDELL (No. 43618/194).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will be open for inspection of all persons interested therein for a period of twenty-one days as from the date of publication hereof at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Benoni.

Dated at Benoni.

M. M. TRUNDELL,  
Executrix Dative.

Box 145, Benoni.

421—13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Transvaal Provincial Division).Master's Office,  
Pretoria, 9th January, 1922.

In the matter between A. M. KHAMISSA, Applicant, and GANI ISMAIL, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 22nd day of December, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 5th day of January, 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Master of the Supreme Court.

## IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,  
Pretoria, 9 Januarie 1922.

In de zaak tussen A. M. KHAMISSA, Applicant, en GANI ISMAIL, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 22ste dag van Desember 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 5de dag van Januarie 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Meester van het Hooggerechtshof.

344A—13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Transvaal Provincial Division).Office of the Master of the Supreme Court,  
Pretoria, 10th January, 1922.

In the matter between SARKIN &amp; LEVINSON, Applicants, and MAX CHAIET, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of November, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 5th day of January, 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Master of the Supreme Court.

## IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,  
Pretoria, 10 Januarie 1922.

In de zaak tussen SARKIN &amp; LEVINSON, Applicanten, en MAX CHAIET, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 29ste dag van Desember 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 5de dag van Januarie 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Meester van het Hooggerechtshof.

343A—13

## NOTICE.

In the Testate Estate of the late ANGEL MICHAEL COHEN (C/6505).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen (14) days from date hereof.

Dated at Johannesburg, this 13th day of January, 1922.

SANER & NATHAN,  
Administrators for the above Estate.  
Aegis Buildings,  
Loveday Street, Johannesburg.

510—13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Transvaal Provincial Division).Master's Office,  
Pretoria, 7th January, 1922.

In the matter between SAMUEL DISON, Applicant, and ABEL SASS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 25th day of November, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 5th day of January, 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Master of the Supreme Court.

## IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,  
Pretoria, 7 Januarie 1922.

In de zaak tussen SAMUEL DISON, Applicant, en ABEL SASS, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 25ste dag van November 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 5de dag van Januarie 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Meester van het Hooggerechtshof.

346A—13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Transvaal Provincial Division).Master's Office,  
Pretoria, 9th January, 1922.

In the matter between PYRAMIDS TRADING CO., LTD., Applicant, and L. GINSBERG, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 8th day of December, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 5th day of January, 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Master of the Supreme Court.

## IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,  
Pretoria, 9 Januarie 1922.

In de zaak tussen PYRAMIDS TRADING CO., LTD., Applicant, en L. GINSBERG, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 8ste dag van Desember 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 5de dag van Januarie 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Meester van het Hooggerechtshof.

345A—13

In the Estate of the late MAY BUSS (No. 47817).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of 21 (twenty-one) days from the date of the publication hereof.

Dated at Johannesburg, 13th January, 1922.

C. V. BUSS,  
Executor.C/o L. J. Sheffield & Co.,  
37 Simmonds Street, Johannesburg.

515—13

## ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,  
Pretoria, 7th January, 1922.

In the matter between SAMUEL DISON, Applicant, and SARAH HELEN DISON, MYER KRAN, and ABEL SASS, Respondents.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 25th day of November, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 5th day of January, 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA  
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,  
Pretoria, 7 Januarie 1922.

In de zaak tussen SAMUEL DISON, Applicant, en SARAH HELEN DISON, MYER KRAN, and ABEL SASS, Respondenten.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 25ste dag van November 1921, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 5de dag van Januarie 1922.

UNWIN S. BARRETT,  
Meester van het Hooggerechtshof.  
349A—13

## In the Assigned Estate of BERTIE FREEDMAN, Johannesburg (C. 6885).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 14th January, 1922.

G. ROULSTON,  
Assignee.

416—13

## Assigned Estate ROOIBERG TRADING COMPANY.

Notice is hereby given that the Assets are for sale by tender. Full particulars from the undersigned.

Tenders close on the 28th January, 1922.

WILLIAM THOMAS HALL.

20-21 Glencairn Buildings,  
Joubert Street, Johannesburg,  
10th January, 1922. 417—13

In the Estate of the late JANET PATRICK (born ANDERSON), of State Mines, Ltd., Brakpan, and surviving spouse of ROBERT PATRICK (No. 47851).

Creditors and Debtors in the above Estate must file their claims with and pay their debts to the undersigned within three (3) weeks reckoned from the 14th day of January, 1922.

Benoni, this 10th day of January, 1922.  
R. F. QUINTON,  
Attorney for Executor Testamentary.  
45 Market Avenue, Benoni. 420—13

## Deceased Estate LIZZIE BURMAN.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from the date hereof.

J. A. BURMAN.  
Box 350, Krugersdorp. 509—13

## VERKOPING.

Boedel wijlen PETRUS JOHANNES BREDEKAMP (No. 45417).

De heer W. Sonnenberg zal publiek verkopen op Zaterdag, 28 Januarie 1922, Erf No. 105, gelegen aan de Schoemanstraat, Potgietersrust, metende 312 vierkante roeden en 72 vierkante voeten, 2 donkies, 1 koe.

De koper moet alle kosten van transport, hererechten en venduafslager betalen.

M. J. POS,  
Eksekuteur Datief.

Potgietersrust, 11 Januarie 1922.

516—13-20-27

In the Estate of the late JOSIAH ROWE, of Benoni, and surviving spouse PETRONELLA CATHERINE ROWE, of Benoni (No. 47923).—Creditors and Debtors in the above Estate must file their claims with and pay their debts to the undersigned within three (3) weeks reckoned from the 14th day of January, 1922.

Benoni, this 6th day of January, 1922.

R. F. QUINTON,  
Attorney for Executrix Testamentary.

45 Market Avenue, Benoni.

387—13

## In the Insolvent Estate of FRANCIS DUDLEY TROLLOPE.

Messrs. Haumann & McLeod, auctioneers, duly instructed thereto by the Trustee, will sell by public auction in front of their Offices, on Saturday, the 11th day of February, 1922, at 10 a.m. sharp—

- (1) Certain portion marked "A," in extent 1000 morgen of the farm Tweespalk No. 1162, District Waterberg, on which are the following improvements: 25 morgen of clear land, 1 sheep dip, 1 paddock of 10 morgen, 1 paddock of 60 morgen, 1 house of burnt brick under iron roof containing 3 rooms, 45 by 15 feet, foundation of other half of house same size, 2 rondavels, 1 kitchen, 15 by 20 feet, burnt brick under iron roof, 2 wells and water-furrow of 200 yards, 1 dam, 1 cattle kraal of poles for 200 head of cattle, 2 sides of property fenced, farm is well wooded and good timber and hard wood fencing poles;
- (2) certain portion "B" of the said farm, in extent 1000 morgen, unimproved, except that one side is fenced;
- (3) certain portion "C," in extent 541 morgen 237 square roods of the said farm, with the following improvements: 1 well, 1 house of 2 rooms, 15 morgen of land cleared, and 2 sides fenced.

## Movable Assets.

48 Goats, 2 2-furrow ploughs, 1 double cultivator, 1 2-row mealie planter, 1 cart, 2 cows and calves, 1 Friesland bull, 1 3-furrow plough, 1 single cultivator, 1 wagon.

Pietersburg, this 7th day of January, 1922.

Messrs. MENTZ & DU PLESSIS,  
255—13 Attorneys, Pietersburg.

Insolvent Estate of ISMAIL MAHOMED, trading as J. E. DAYA, general dealer, 43 Hay Street, Turfontein (C/7338).

Notice is hereby given that the stock-in-trade in the above Estate will be sold by public auction by Messrs. Joseph Jacobson & Co., at their Mart, 85 Market Street, Johannesburg, on Wednesday, the 18th January, 1922, at 10.30 a.m.

W. E. LONGHURST,  
Sole Trustee.

12 Stella Buildings, Johannesburg.

271—13

In consequence of the Estate of A. J. DE LANGE (J. E.'s Son) having been placed under sequestration by order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) the Land and Agricultural Bank of South Africa, in terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912, and its amendments, have instructed Messrs. J. R. Dyer & Co., auctioneers, to sell by public auction in their Mart, 15 Bureau Street, Pretoria, on Saturday, the 28th day of January, 1922, at 11.30 a.m. :—

1. One-sixth share in the remaining extent called Klassegrond, of the quitrent farm Leeuwfontein No. 316, District Middelburg, Ward Steenkoolspruit, measuring as such, 999 morgen 88 square roods.

2. One-sixth share in portion No. 7 of the above farm Leeuwfontein, measuring as such 199 morgen 360 square roods.

3. One-sixth share in portion C of the quitrent farm Kuilsrivier No. 12, District Pretoria, Ward Elands River, measuring as such 1142 morgen 264 square roods, all held under Transfer No. 8639/1917.

The above properties are subject to the usufruct in favour of Martha Johanna Wilhelmina de Lange and No. 1 property is subject to the reservation of coal rights in favour of Daniel Georg Benjamin de Lange.

Of the farm Leeuwfontein 5 morgen irrigable and 60 morgen dry lands, there is a fountain, also brick house, outbuildings, and kraal on this farm. Registered owner, A. J. de Lange (J. E.'s son), insolvent.

The correctness of the details of the properties other than the extent is not guaranteed.

The purchaser will be required to pay all costs and charges whatsoever, such as transfer dues, costs of transfer, auctioneer's fees and commission, advertising costs and arrear taxes (including quitrent, if any).

Terms: Cash on day of sale.

For further particulars apply to—

J. R. DYER & CO.,  
Auctioneers and Sworn Appraisers.

Box 61, phone 621.

218—13

## In the Insolvent Estate of I. A. CARRIM.

Messrs. Erlank & Co., instructed by the Trustee in the above Estate, will offer for sale at Stand No. 27, Indian Bazaar Location, Potchefstroom, on Tuesday, 17th January, at 10 a.m. :—

Lucerne, hand carts, safe (damaged by fire), letter press, salt, bolts, lamps, wire-netting, grain bags, candles, flour, and other articles too numerous to mention.

240—13 ERLANK & CO.,  
Auctioneers, etc.

Potchefstroom, 6th January, 1922.

240—13

## SALE.

## In the Insolvent Estate A. J. VAN GINKLE.

Messrs. Erlank & Co., instructed by the Trustee in the above Estate, will offer for sale at their Mart, King Edward Street, Potchefstroom, on Saturday, 14th inst., at 10 a.m. :—

3 Cows, 3 horses, 3 calves, 3 donkeys, cart, trolley, single and double harness, saddle, bridle, and other miscellaneous articles.

241—13 ERLANK & CO.,  
Auctioneers, etc.

Potchefstroom, 6th January, 1922.

241—13

## MEETING OF CREDITORS.

## In the Insolvent Estate of WALTER JOSEPH HOLMES (No. C/6590).

A Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held at 10 a.m., on the 27th of January, 1922, at the Magistrate's Office, Potchefstroom, to report on tenders in terms of instructions of Creditors at a Special Meeting held on the 11th of November last re disposal of Insolvent's holding at Klipdrift Settlements.

D. G. M. HOFFMAN,  
Sole Trustee.

Potchefstroom, 6th January, 1922.

242—13

## ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late JULIUS CAHN-SCHEYER, of Hotel Dolder, Zurich, Switzerland, formerly of 28 Porchester Square, in the County of Middlesex, who being at the time of his death neither ordinarily resident nor the owner of any property therein, save and except the following shares chargeable with duty:—

150 Shares in Crown Mines, Limited.  
200 Shares in Main Reef West, Limited.  
120 Shares in Springs Mines, Limited.  
65 Shares in Van Ryn Gold Mining Estate Company, Limited.  
200 Shares in Rand Selection Corporation, Limited.  
50 Shares in Witwatersrand Deep, Limited.  
50 Shares in New Kleinfontein Company, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of their claims or objections as aforesaid before the expiration of this notice.

Dated at Johannesburg, on this the 13th day of January, 1922.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,  
q.g. HETTY HERZFELDER,  
Executors of the Estate of the late  
Julius Cahn-Scheyer.

Standard Bank Chambers,  
Commissioner Street, Johannesburg.

196—13

In the Insolvent Estate of EBRAHIM ISMAIL AGAT, of Nylstroom.

## TENDERS INVITED

for the purchase of the goods and stock-in-trade in the above Insolvent Estate. Tenders to be addressed to Attorney N. Hodgson, Nylstroom, not later than Wednesday, 18th January, 1922.

The highest or any tender not necessarily accepted.

R. J. WEBB,  
Sole Trustee.

Nylstroom, 10th January, 1922. 348—13

Insolvent Estate JACOB TERNER  
(No. C/6687).

Instructed by the Trustees I will sell the assets in the above Estate by public auction on Thursday, 26th January, 1922, as follows:  
Fixed property at 10 a.m. in my Mart.  
Live stock, implements, etc., at 11 a.m., in my Sale Kraals.  
Furniture, at 2.15 p.m., at the late residence in Long Street, Middelburg.

J. J. RABIE,  
Auctioneer, etc.

Middelburg, Transvaal,  
7th January, 1922. 270—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at Pretoria, on the 9th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GOOLAM HOOSSEN, a general dealer, of Platkop, in the District of Standerton, Transvaal, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and of the Magistrate at Standerton for a period of fourteen days, reckoned from the 17th day of January, 1922, to the 31st January, 1922.

Dated at Standerton, this 7th day of January, 1922.

V. ECCLESHALL BISHTON,  
Attorney for Applicant.

Kerk Street, Standerton. 274—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on the 2nd day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENDRIK STEPHANUS STROH, farmer, of Rhenosterfontein No. 71, District Potchefstroom, Sub-district Ventersdorp, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master, Pretoria, and the Office of the Magistrate, Ventersdorp, for a period of fourteen days, from the 13th January, 1922.

Dated at Ventersdorp, this 5th day of January, 1922.

S. M. SLADE,

213—13 Attorney for Applicant.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on Thursday, the 9th February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CARRIM VALLY, Indian trader, of Market Street, Standerton, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Magistrate at Standerton, for a period of 14 days, reckoned from the 19th January, 1922, until the 2nd February, 1922.

JOHAN NEPGEN,  
Applicant's Attorney.

P.O. Box 73,  
Standerton, 10th January, 1922.

447—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 2nd day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOB VAN DER WESTHUIZEN, a farmer of Welverdiend No. 62, in the District of Heidelberg, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Heidelberg for a period of fourteen days from the 13th day of January, 1922, to the 27th day of January, 1922.

STEGMANN, OOSTHUIZEN &  
JACKSON,  
Applicant's Attorneys.

Box 344, Pretoria,  
11th January, 1922. 511—13

## NOTICE TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Tuesday, the 7th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAMES DUFF, carrying on business in Market Avenue, Benoni, under the style or firm of CHAS. CANNON & CO., a tailor, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Benoni, for a period of fourteen days, from the 14th day of January, 1922.

Dated at Benoni, this 10th day of January, 1922.

C. J. LAUBSCHER,  
Attorney for Applicant.

51c Market Avenue, Benoni. 381—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on Thursday, the 2nd day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES PETRUS COETZEE, carpenter, of Pietersburg, in the District of Pietersburg, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Pietersburg for a period of fourteen days, from the 13th day of January, 1922.

MENTZ & DU PLESSIS,

Applicant's Attorneys.

Box 191, Pietersburg, 10th January, 1922.

379—13

## NOTICE TO WITHDRAW A NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the notice of intention to surrender by CORNELIS JOHANNES BESTER, farmer, of Darling, Standerton, as appeared in the *Union Gazette* and the *Standerton Advertiser* of the 25th November, 1921, is hereby withdrawn.

J. J. BOSMAN,  
Attorney for C. J. Bester,  
Box 26, Standerton.

Standerton, 17th December, 1921.

I hereby consent to the withdrawal of the above-mentioned notice of intention to surrender.

F. C. BYRNE,  
For Master of the Supreme Court.

Master's Office,  
Pretoria, 31st December, 1921. 322—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 2nd day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS FREDERIK VERMAAK, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Volksrust for a period of fourteen days from the 14th day of January to the 28th day of January, 1922.

H. J. KUIT,  
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 12, Volksrust,  
9th January, 1922. 338—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, Pretoria, on Thursday, the 2nd of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLEM PETRUS OBERHOLZER, a farmer, of the farm Oudehoutkloof, District Wakkerstroom, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Volksrust, for a period of fourteen days, reckoned from the 14th of January, 1922.

BEYERS, BRINK & HAFNER,  
Applicant's Attorneys.

Pretoria. 343—13

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 31st day of January, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOB JACOBUS NEL, farmer, of the farm Krogshoop, District Ermelo, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate, Ermelo, for a period of fourteen days, reckoned from the 13th January, 1922.

BEKKER & NIEMEYER,

Applicant's Attorneys.

Box 72, Ermelo.

321-13

## VERLOREN VERBANDAKTE.

Kennis wordt hiermede gegeven dat wij voornemens zijn aanvraag te doen voor een gecertificeerd afschrift van zekere Akte van Verband No. 7891/1920 voor £550, gepasseerd op de 10de dag van November 1920, door Theodoor Joost Roelofs, ten faveure van Jacobus Pieter Hugo, ten opzichte van 1/13de aandeel in het resterend gedeelte der noordelijke helft der eigendomsplaats Vlakfontein No. 892, Distrikt Rustenburg, groot 2332 morgen 358 vierkante roeden.

En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zulk afschrift worden hiermede verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten, Pretoria, binnen vijf weken na de laatste publikatie dezer kennisgeving.

Pretoria, deze 4de Januarie 1922.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,  
Prokureurs voor Applikat.  
178-6-13-20

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for the issue of a certified copy of the Deed of Transfer No. 233, dated the 28th day of May, 1901, made in favour of William Strong and Charles Elliot Moore, trading under the style or firm of Strong & Moore, in respect of certain piece of land containing 43 square roods and 116 square feet, being Lot No. 11, Block V9, situate in the town of East London, in the Division of East London.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Kingwilliamstown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 30th day of December, 1921.

PRINSLOO & PEARSON,

Applicant's Attorneys.

Bettelheim Buildings, Simmonds Street,  
Johannesburg.

38-6-13-20

## SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 28176 for £1000 on the life of Dr. G. A. J. M. MANGOLD.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date of first publication hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

H. S. BISHOP,

Resident Manager.

S.A. Mutual Buildings,  
Corner Commissioner and Harrison Streets,  
Johannesburg.

13797-16D-13J-17F

## LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following deeds of transfer, viz.: Deed of Transfer No. 2824/1916, dated 19th April, 1916, passed by the Executors Dative in the Estate of the late Francois Anton Carl Reck in favour of Marcus Carl Reck in respect of certain one-third part or share of and in certain Lot No. 498, situate on Second and Frederika Streets, on that portion known as the Township of Gezina of the quitrent farm Rietfontein No. 24, in the District of Pretoria, Ward Aapies River, measuring 178 square roods 108 square feet; Deed of Transfer No. 2822/1916, dated the 19th April, 1916, passed by the said Executors in the aforesaid Estate of the late Francois Anton Carl Reck in favour of Gertrude Marie Bendel (born Reck), *divorcée*, in respect of certain one-third share in the above Lot No. 498, situate on Second and Frederika Streets, in the Township of Gezina aforesaid.

And all persons having any objection to the issue of such certified copies are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, the 23rd day of December, 1921.

FINDLAY & NIEMEYER,

Applicant's Attorneys.

187 Pretorius Street, Pretoria. 14295-30-6-13

## VERLOREN CESSIE VAN HUURKONTRAKT, ANTROBUS No. 1138, ZOUTPANSBERG—PIETER GROBLER.

Bij deze wordt kennis gegeven dat wij voornemens zijn aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van zekere Cessie van Huurkontraakt No. 462/1919, gedateerd 11 Julie 1919, en geregistreerd ten kantore van de Registrateur van Akten op 15 Julie 1919, ten faveure van Pieter Grobler (A. zoon), ten opzichte van zekere plaats genaamd Antrobus No. 1138, gelegen in het Distrikt Zoutpansberg, groot een duizend een honderd twee en veertig (1142) morgen vijf honderd drie en zestig (563) vierkante roeden.

Allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten, Pretoria, binnen vijf (5) weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Pretoria, deze 4de dag van Januarie 1922.

ROUX & JACOBSZ,

Prokureurs voor Applikant.

23-29 Tudor Gebouwen, Pretoria.

140-6-13-20

## LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of certain Mortgage Bond No. 1607/1903, for the sum of five hundred pounds (£500), passed on the 4th May, 1903, by John Delaney in favour of Andrew Johnston, and ceded by the latter to Emily Marie Buchanan on the 26th July, 1917, specially mortgaging (a) certain lot marked No. 98, situate on Eighth and Seventh Streets and Second Avenue on that portion known as Villieria of the quitrent farm Rietfontein No. 24, District Pretoria, measuring 1 morgen 293 square roods 108 square feet; (b) certain Erf No. 1771, situate in Mitchell Street, in the Town of Pretoria, measuring 200 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

R. L. O. VERSFELD,

Attorney for Applicant.

Box 288, Pretoria, 10th January, 1922.

320-13-20-27

## LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice having been received that the Certificate for 50 shares in The Smithfield Cold Storage and Export Company of South Africa, Ltd., numbered 203632 to 203681, inclusive, registered in the name of Margaritha Hendrika Kettle, 143 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, has been lost or mislaid; and application having been made for the issue of another certificate in the place of that lost or mislaid, notice is hereby given that, unless objections thereto be lodged with the undersigned in writing on or before the 21st January, 1922, we intend after that date to issue the certificate applied for.

Johannesburg, this 30th day of December, 1921.

A. C. CORDY,

Joint Secretary.

The Smithfield Cold Storage and Export Company of South Africa, Limited.

189-13

## LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice having been received that the Certificate for 300 shares in The Smithfield Cold Storage and Export Company of South Africa, Ltd., numbered 116155 to 116454, inclusive, registered in the name of Stephanus Christian van Rooyen, London Villa, Greytown, Natal, has been lost or mislaid; and application having been made for the issue of another certificate in the place of that lost or mislaid, notice is hereby given that, unless objections thereto be lodged with the undersigned in writing on or before the 21st January, 1922, we intend after that date to issue the certificate applied for.

Johannesburg, this 30th day of December, 1921.

A. C. CORDY,

Joint Secretary.

The Smithfield Cold Storage and Export Company of South Africa, Limited.

190-13

## THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD.

Policy No. 54292—£250—on the life of JOHANNES JACOBUS SMIT.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

F. C. FORD,

Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,  
Corner Kruis and Market Streets,  
Johannesburg.

193-13

## THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD.

Policy No. 43722—£100—on the life of JOHN HENRY JORDAAN.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

F. C. FORD,

Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,  
Corner Kruis and Market Streets,  
Johannesburg.

239-13

## THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 63841—£250—on the life of WILLIAM CHARLES HALE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

F. C. FORD,

Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,  
Corner Kruis and Market Streets,  
Johannesburg.

280-13

**ADVERTISEMENTS.**

**LOST SHARE CERTIFICATE.**

Notice having been received that the Certificate for 25 shares in The Smithfield Cold Storage and Export Company of South Africa, Ltd., numbered 260864 to 260888, inclusive, registered in the name of Johan Hendrik Abraham Oosthuizen, Reigersbergen, P.O. Edenville, Orange Free State, has been lost or mislaid; and application having been made for the issue of another certificate in the place of that lost or mislaid, notice is hereby given that, unless objections thereto be lodged with the undersigned in writing on or before the 21st January, 1922, we intend after that date to issue the certificate applied for.

Johannesburg, this 30th day of December, 1921.

A. C. CORDY,  
Joint Secretary.

The Smithfield Cold Storage and Export Company of South Africa, Limited.  
191—13

**THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD.**

Policy No. 68806—£250—on the life of JAMES TAYLOR.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.  
F. C. FORD,  
Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,  
Corner Kruis and Market Streets,  
Johannesburg. 192—13

**SALE IN EXECUTION.  
WITHOUT RESERVE.**

In the matter between AGNES MARY KIRKCALDY, Plaintiff, *versus* ANNA ELIZABETH VISSER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held outside the Magistrate's Court, Ventersdorp, on Saturday, 21st January, 1922, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—Certain Portion A of the quitrent farm Klippan No. 299, District Potchefstroom, measuring 500 morgen. The farm is 22 miles from Ventersdorp and 12 miles from Derby Siding, on the Zeerust railway line. On the property is a 7-roomed dwelling, built partly of burnt brick and partly of green bricks, under corrugated iron roof, with mud floors and partly wooden ceilings. There is a borehole, from which water is drawn by a windmill, and 200 morgen are under cultivation (mealies, kaffir corn).

*Conditions of Sale.*—Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, auctioneer's fees, transfer dues, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of the sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,  
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,  
4th January, 1922. 128—6-13

In a suit between DANIEL ROUX BESTER, Plaintiff, and JACOBUS HERMANUS GARDNER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office, for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

F. L. C. BICCARD JUTA,  
Sheriff.

Sheriff's Office,  
Pretoria, 10th January, 1922.  
424—13—20

**SALE IN EXECUTION.  
WITHOUT RESERVE.**

In the matter between JOHANNES BODENSTEIN VAN DER WALT, Plaintiff, *versus* JOHANNES TABANE MOKHOKA, in his capacity as Chief of the Makau Tribe, of Elsjeskraal, District Waterberg, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held outside the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, 21st January, 1922, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—Certain Portion A of the freehold farm Bultfontein No. 472, Pretoria District, measuring 2079 morgen and 440 square roods. This is a bushveld farm, about 60 miles from Pretoria and 36 miles from Nylstroom, and is well timbered. On Portion A are about 30 native huts, built of poles and dagga, with thatched roofs. There is a fountain on the farm, of which each portion has a one-fourth share. About 150 acres are under cultivation (mealies, kaffir corn, and kaffir manna).

*Conditions of Sale.*—Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of the sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,  
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,  
4th January, 1922. 127—6-13

**SALE IN EXECUTION.**

In the matter between THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LTD., Plaintiff, *versus* JACOBUS AUGUSTUS JOUBERT, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at the residence of the above Defendant on the farm Boschhoek No. 268, Rustenburg, on Wednesday, the 18th day of January, 1922, at 10 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—  
43 Head of mixed cattle.  
14 Oxen.  
1 Horse.  
1 Mule.  
4 Ploughs.  
1 Harrow.  
1 Cart.  
1 Motor car (Dodge).  
Household furniture.  
Terms: Cash.

W. J. VAN VELDEN,  
Deputy-Sheriff, Rustenburg.

Office of the Deputy-Sheriff,  
Rustenburg, 4th January, 1922. 176—6-13

In the matter between LEOPOLD WEINBERG, Plaintiff, and FRANK EDMUND MULLOR, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 24th day of January, 1922, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Certain Lot No. 25, situate on Bedford Road, on that portion known as Geldenhuis Estate Small Holdings, of portion 1 of portion "T" of the freehold farm Elandsfontein No. 11, situate in the District of Germiston, measuring 4 morgen and 435 square roods, the property of the above-named Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,  
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,  
Pretoria, 10th January, 1922. 422—13-20

In a suit between JOHAN MICHEL CORNELIUS DURR, Plaintiff, and CHRISTOFFEL LOURENS JANSSEN VAN VUREN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office, for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

F. L. C. BICCARD JUTA,  
Sheriff.

Sheriff's Office,  
Pretoria, 10th January, 1922. 423—13-20

**MESSENGER'S SALE.**

*In re* BRAKPAN MUNICIPALITY, Plaintiffs, *versus* A. M. MUNRO, W. J. KROG, B. COHEN, A. CHAMBERLAIN, Widow J. ANSON, A. WALTER, J. A. MARKUS, Mrs. L. C. HUMAN, W. S. SOLOMON, F. P. SHANK, Mrs. A. M. ATTWELL, H. SEGAL, and H. S. BIERMANN, Defendants.

In pursuance of the judgment of the Court of the Assistant Resident Magistrate, Brakpan, dated the 5th September, 1921, the 13th September, 1921, the 30th September, 1921, and the 19th day of December, 1921, and execution granted, dated the 5th September, 1921, the 13th September, 1921, the 30th September, 1921, and the 20th day of December, 1921, the following properties will be sold in execution on Saturday, the 28th day of January, 1922, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Brakpan, to the highest bidder, viz.:—

Stands Nos. 1253, 1254, 1251, 2132, 1187, 114, 69, 770, 493, 1090, 1016, 166, 2836, and 3036, all situated in the Township of Brakpan.

*Conditions of Sale.*

Cash; purchasers to pay all arrear rates and taxes, costs of transfer, and transfer duty. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

*To the above Defendants.*

Take notice that I require you to deliver up to me forthwith all documents in your possession or under your control relating in any way to the title of the above stands.

J. L. RAATH,  
Messenger of the Court.

Brakpan, 3rd January, 1922. 116—6-20

**SALE IN EXECUTION.**

**WITHOUT RESERVE.**

In the matter between FLORENCE TILLEY FARRELL, Plaintiff, *versus* WALTER HANKEY, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held outside the Magistrate's Court, Lichtenburg, on Saturday, 21st January, 1922, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—Erven Nos. 540 and 542, Fontein Street, Lichtenburg, and Erven Nos. 489, 491, 493, and 495, Hanau and Fontein Streets, Lichtenburg. On Erf No. 489 there are: (a) 5-roomed dwelling of burnt brick, galvanized roof; (b) stable, with stone walls and galvanized roof. On Erf No. 540 is a raw brick dwelling under iron roof, 5 rooms, 50 assorted fruit trees. The erven are excellent for agriculture, and are all fenced and under cultivation (mealies, potatoes, beans, etc.).

*Conditions of Sale.*—Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 6 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, auctioneer's fees, transfer dues, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of the sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,  
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,  
4th January, 1922. 126—6-13

## ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Witwatersrand Local Division).

Before Mr. Justice Gregorowski.

Johannesburg, Thursday, the 5th day of January, 1922.

In the matter of the *ex parte* application of SALTMAN & GLUCKMANN.

Upon the motion of Mr. M. O. Evans, for the Applicant, and upon reading the Petition filed,

It is Ordered,

1. That the Company known as ELEMENTS, LIMITED, be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That FREDERICK HENDRIK STEPHAN be, and he is hereby, appointed Provisional Liquidator, with power to carry on the business and collect debts, but not to incur liability binding the Estate, and subject to his filing security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court before assuming trusteeship.

3. That a rule  *nisi* be, and it is hereby, issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on the 17th day of January, 1922, why the said Company shall not be placed under a final winding-up order.4. That this order be served on the Company at its office, and published once in the *Gazette* and once in a local newspaper.

By Order of the Court.

C. V. BORAIN,  
Assistant Registrar.

419—13

In the matter of CAPE FURNISHING CO., LTD. (in Liquidation) (C.A. 1145).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held in the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, at 11 a.m., on Thursday, the 2nd day of February, 1922, for the purpose of proof of debts.

W. L. COUSINS,  
A. H. LEWIS,  
Joint Liquidators.

377—13

## THE AD VALOREM ASBESTOS AND MINERAL COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that at a Special General Meeting of Shareholders of the Company, held at the Registered Office of the Company in Capetown, on the 20th December, 1921, the following resolutions were unanimously passed:—

"That as it has been proved to its satisfaction that the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business, that the Company therefore be wound up voluntarily, and that a Liquidator be appointed.

"That Mr. J. F. Ward, of Gwelo, be appointed Liquidator."

A. J. CHIAPPINI,

314—13

Chairman.

## SWORN APPRAISER.

## CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed PIETER BOTHA, of P.O. Box 73, Rustenburg, to act as Sworn Appraiser for the District of Rustenburg.

UNWIN S. BARRETT,

Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division).

Pretoria, this 30th day of December, 1921.  
349—13IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Witwatersrand Local Division).

(Before Mr. Justice Stratford.)

Johannesburg, Thursday, the 29th day of December, 1921.

In the matter of the *ex parte* application of LESLIE JOHN SHEFFIELD and THOMAS SAMUEL SHEFFIELD, trading as L. J. & T. S. SHEFFIELD.

Upon the motion of Mr. G. Hartog for the Applicants, and upon reading the petition filed,

It is Ordered,

That a rule  *nisi* be, and it is hereby, issued, calling upon Ernest Howarth, Thomas Turner, and James Greenshields, Christiaan Hendrik Gert van der Merwe, Johannes Coenraad Schoeman, and Rosario Santillan, to show cause, if any, to this Court on the 31st day of January, 1922, why the sales to them respectively of (1) Stand No. 935, being portion "B" of Lot No. 305; (2) Stand No. 623, being Sub-division "A" of Lot No. 201; (3) Stand No. 164 of Lot No. 53; (4) Stand No. 934 of Lot No. 305; (5) Stands Nos. 239 and 251 of Lot No. 88, all of which properties are situate in the township of Norwood, District Johannesburg, shall not be cancelled and the moneys paid in respect of such sales forfeited, and why the Rand Townships Registrar shall not be authorized to register such cancellation in his books.That this rule be served by publication once in the *Gazette* and once in a Johannesburg newspaper and by letter by registered post addressed—

- (a) to the said Howarth at Stand No. 935 aforesaid;
- (b) in the case of Thomas Turner on his co-owner;
- (c) and to the other Respondents at their addresses stipulated in their respective contracts.

By Order of the Court.

E. H. HICKMAN,  
Acting Assistant Registrar.

Steytler, G. &amp; M. 290—13

YOUNG & YOUNG, LTD. (in Liquidation)  
(C.A. 1143).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors of the above Company will be held before the Resident Magistrate, Germiston, on Friday, the 27th January, 1922, at 10 o'clock a.m., for the following purposes:—

(a) To instruct the Liquidator either to abandon or continue the lease of certain Stands Nos. 363 and 364, and certain other stands adjoining held by the Company from the lessor, GEORGE NATHANSON, by virtue of Notarial Deed of Agreement of date 9th February, 1903. Also to instruct the Liquidator either to abandon or continue the lease for the railway siding, which lease is between the Rose Deep, Ltd., and the Company.

(b) Proofs of Debt.

THOMAS STERLING,  
Liquidator.57 and 58 National Mutual Buildings,  
Rissik Street, Johannesburg.

228—13

## NOTICE.

Notice is hereby given that the power of attorney issued by JIVAN RAGHA in favour of HIRA BHAGA was cancelled on the 6th March, 1921, and therefore the said HIRA BHAGA has no authority to act for or incur liabilities for and on behalf of the said JIVAN RAGHA. It is further notified that certain arbitration proceedings were held on the 13th August, 1921, between the said JIVAN RAGHA and HIRA BHAGA, whereby the said JIVAN RAGHA assumed liability for certain debts incurred by the said HIRA BHAGA, apart from which, the said JIVAN RAGHA does not admit liability in respect of any other liabilities incurred by the said HIRA BHAGA and not disclosed by him to the arbitrators.

208—13

## STEYTLER'S BUILDINGS, LIMITED.

## DIVIDEND AND EXTRAORDINARY GENERAL MEETINGS.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books of the Company will be closed from the 13th January, 1922, to the 13th March, 1922, both days inclusive.

By Order of the Board.

A. ENSLIN STEYTLER,  
Secretary.

Johannesburg, 9th January, 1922.

299—13

## PUBLIEKE VERKOPING.

Daar de Boedel van A. J. DE LANGE (J. E.zoon) onder sekwestrasie is geplaas op last van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), heeft de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika, in termen van Sektie 37 van Wet van 1912, en zijn veranderingen, de heren J. R. Dyer &amp; Co., afslagers, daartoe gelast, per publieke veiling te verkopen in hun verkooplokaal, 15 Bureaustraat, Pretoria, op Zaterdag, 28 Januarie 1922, te 11.30 v.m.:—

- (1) Een-zesde aandeel in het overblijvend gedeelte genaamd Klaasegrond, van de erfpachtplaats Leeuwfontein No. 316, Distrikt Middelburg, Afdeling Steenkool-spruit, groot 999 morgen 88 vierkante roeden.
- (2) Een-zesde aandeel in Gedeelte No. 7 van bovengenoemde plaats Leeuwfontein, groot 199 morgen 360 vierkante roeden.
- (3) Een-zesde aandeel in Gedeelte C van erfpachtplaats Kuilsrivier No. 12, Distrikt Pretoria, Afdeling Elandsrivier, groot 1142 morgen 264 vierkante roeden.

Allen worden gehouden onder Koopbrief No. 8639/19197.

De bovengenoemde eigendommen zijn onderworpen aan vruchtgebruik ten gunste van Martha Johanna Wilhelmina de Lange en No. 1 eigendom is onderworpen aan de voorbehouding van kolerechten ten gunste van Daniel Georg Benjamin de Lange.

Vijf morgen van de plaats Leeuwfontein zijn bewerkbaar en 60 morgen droeg land; er is een fontein, stenen woonhuis, buitengebouwen en kraal op de plaats. Geregistreerde eigenaar A. J. de Lange (J. E.zoon), insolvent.

De juistheid van de bijzonderheden van de eigendommen, anders dan de grootte, wordt niet gegarandeerd.

De koper moet alle kosten betalen, zoals overdrachtsbelastingen, transportkosten, afslagersfooi en kommissie, advertentiekosten en achterstallige belastingen (inluitende erfcijns, indien enige).

Termen: Kontant op dag van verkoping. Voor verdere bijzonderheden doe aanzoek bij—

J. R. DYER & CO.,  
Afslagers en Beëdigde Schatters.  
Postbus 61; telefoon 621. 319—13

## STEYTLER'S BUILDINGS, LTD.

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the above Company will be held at 26 Steytler's Buildings, Johannesburg, on the 14th day of March, 1922, at 12 o'clock noon, for the purpose of considering and, if thought fit, passing the following resolution:—

Resolved—

"That the Company be wound up voluntarily."

Should the above resolution be passed, it will be submitted for confirmation as a special resolution to a further Extraordinary General Meeting, to be held at the same hour and place on the 30th day of March, 1922, at which meeting, in case such resolution be confirmed as a special resolution, an additional resolution will be submitted as an ordinary resolution appointing the Directors of the Company the Liquidators thereof, with the fullest powers allowed by the Companies Act of 1909, at a remuneration to be fixed by the meeting.

By Order of the Board.

A. ENSLIN STEYTLER,  
Secretary.

Dated at Johannesburg, this 5th day of January, 1922. 306—13



## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF FINAL WINDING-UP MEETING,

Pursuant to Section 169 of the Companies Act, 1909.

In the matter of L. BEERSTECHEER, LTD. (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of the above-named Company will be held at 60 Cullinan Buildings, on Monday, the 13th day of February, 1922, at 12.15 o'clock, for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidator, and also of determining the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidator shall be disposed of.

Dated the 10th day of January, 1922.

GEO. W. SHEFFIELD,

Liquidator.

60 Cullinan Buildings,  
P.O. Box 2343, Johannesburg.

364—13

In the matter of the GLENCAIRN MAIN REEF GOLD MINING CO., LTD. (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that, in compliance with Section 168, Sub-section (2), of the Companies Act, 1909, a General Meeting of the above Company will be held in the Board-room, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Tuesday, 14th day of February, 1922, at 12 o'clock noon, for the purpose of having laid before such Meeting the Liquidators' Account of their acts and dealing, and of the conduct of the winding up of the Company during the six months ended 31st December, 1921.

By Order of the Liquidators.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,  
Secretaries to Liquidators,  
Per FRANK HALL.

Consolidated Building (P.O. Box 590),  
Johannesburg, 11th January, 1922.

361—13

WHITE'S SOUTH AFRICAN CEMENT COMPANY, LIMITED.  
(Registered in England.)

In terms of Section 15 (1) of Ordinance No. 24 of 1904.

We hereby notify that Mr. Svend Rordam, works manager, of White's South African Cement Company, Limited, operating at Whites, near Ventersburg Road, Orange Free State, is the Principal Officer representing the above Company in the Orange Free State, and the address of the Company's principal office in the Orange Free State is as follows: White's South African Cement Company, Limited, Whites, near Ventersburg Road, Orange Free State.

For and on behalf of White's South African Cement Company, Limited,

ARTHUR BOYDEN,  
Director.

47-49 National Bank Buildings,  
Simmonds Street, Johannesburg,  
5th January, 1922.

216—13

## SANTA CRUZ REMEDIES, LIMITED.

Notice is hereby given that the following extraordinary resolution was passed by this Company on 5th January, 1922:—

Resolved—

That as the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business, it is advisable that it be wound up and accordingly that the Company be wound up voluntarily, and that Louis Berman, of 112-114 Stock Exchange, Johannesburg, be appointed Liquidator.

Johannesburg, 7th January, 1922.

LOUIS BERMAN,

307—13 Liquidator.

## RAND NUCLEUS GOLD MINING COMPANY, LIMITED

(Incorporated in the Transvaal).

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twentieth Annual Ordinary General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Company's Office, Second Floor, Exploration Building, Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, the 23rd day of March, 1922, at 3 o'clock p.m., for the following business:—

1. To receive and consider the reports of the Directors and of the Auditor and the balance sheet for the year ended the 31st December, 1921.
2. To elect two Directors in the place of Messrs. J. Jourdan and Georges Drouel, who retire by rotation, in terms of the Company's Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To confirm the appointment of Mr. John Emrys Evans, C.M.G., as a Director of this Company, in the place of Mr. E. Renaud, deceased.
4. To fix the remuneration for the past audit and to appoint an Auditor for the ensuing year.

The Transfer Register of the Company will be closed from the 17th March to the 6th April, 1922, all dates inclusive.

By Order of the Board.

CREDIT MOBILIER FRANCAIS,  
Secretaries.  
Per L. SOURET.

Head Office, 107 Exploration Building,  
Johannesburg, P.O. Box 3258,  
30th December, 1921.

304—13

S.A. MERCHANDISE MANUFACTURING CO., LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the South African Merchandise Manufacturing Co., Ltd., that a separate Special Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg at his Office, on 31st day of January, 1922, the Meeting of Creditors at 11 o'clock in the forenoon precisely and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) Proof of debts by Creditors;
- (b) confirming the sale of the assets of the Company by the Liquidator.

It is further notified that all proofs of debts of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the holding of the said meeting, and that proxies in the prescribed form to be used at the Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, for transmission to the Master not earlier than 12 noon on the 29th January, 1922, or later than 12 noon on the 30th day of January, 1922.

S. A. GANTNER,  
Liquidator.

A. B. P. Coetsee & Co., accountants,  
49-53 Cullinan Buildings, Johannesburg.

355—13

In the matter of EBRAHIM & AMOD, LTD. (in Liquidation) (C.A. 998).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above matter will be held at the Offices of the Magistrate, Johannesburg, on Thursday, the 26th January, 1922, at 11 a.m., for the purpose of filing further proofs of debt against the above Company.

All claims for proof at this meeting must be lodged with the Magistrate at least twenty-four hours before the holding of this meeting.

W. E. LONGHURST,  
Liquidator.

12 Stella Buildings,  
Cor. Rissik Street and New Street (South),  
P.O. Box 3709, Johannesburg.

354—13

In the matter of the Companies Act, 1909.

SOUTH AFRICAN MERCHANDISE MANUFACTURING CO., LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given that duplicate lists of Contributories of the above Company made out by me will lie for inspection at the Office of the Assistant Resident Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for twenty-one days, from 14th January, 1922, to 4th February, 1922, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on Thursday, 16th February, 1922, to settle the said lists.

STUART ARTHUR GANTNER,  
Liquidator.

A. B. P. Coetsee & Co., accountants,  
49-53 Cullinan Buildings, Johannesburg.

356—13

FARMERS' NATIVE LABOUR CORPORATION, LTD. (in Voluntary Liquidation), pursuant to Section 169 of Act No. 31 of 1909.

Notice is hereby given that a General Meeting of Shareholders will be held within the Office of the Liquidator, 49-53 Cullinan Buildings, Johannesburg, on Tuesday, 14th day of February, 1922, at 10 a.m., for the purpose of laying before the Meeting an account of the winding up, showing how the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and giving any explanation thereanent.

A. B. P. COETSEE,  
Liquidator.

A. B. P. Coetsee & Co., accountants,  
49-53 Cullinan Buildings, Johannesburg.

362—13

## NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, SIEGFRIED GABBE, of Maquassi, hereby give notice that I have adopted a further middle name of WERNER, and will in future be known as SIEGFRIED WERNER GABBE. Maquassi, 9th January, 1922.

353—13-20

S. GABBE.

SANTA CRUZ REMEDIES,  
LIMITED  
(In Liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above-named Company will be held at 112-114 Stock Exchange, Johannesburg, at 9.30 a.m., of Saturday, 21st January, 1922.

Johannesburg, 7th January, 1922.

LOUIS BERMAN,

Sole Liquidator.

302—13

## ADVERTISEMENTS.

**THE BETA "D" COMPANY,  
LIMITED**  
(In Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held at 3 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, on Friday, 20th day of January, 1922, at 4 p.m., for the purpose of determining whether an application shall be made for the appointment of any person as Liquidator in place of or jointly with the undersigned, and any persons claiming to be Creditors of the Company are hereby called upon to file their claims with the undersigned in due course.

Johannesburg, this 10th day of January, 1922.

**W. A. MORISON ABEL,**  
Liquidator.

3, 4, 5 Victoria Buildings,  
Commissioner Street, Johannesburg.  
514—13

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late MARY BLAIR (No. 175/661) will lie for inspection in the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of twenty-one days, reckoned from the 17th January, 1922.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executrix will proceed to make payments in accordance therewith.

**J. & H. REID & NEPHEW,**  
Attorneys for Executrix Testamentary.

123 St. George Street, Capetown. 298—13

**THE BOARD OF EXECUTORS,  
CAPETOWN.**

In the Estates of the late C. O. J. and M. BARTZ (162/62 and 177/253).

The First and Final Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Friday, the 13th January, 1922, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, same will be acted upon.

**H. W. BAUMGARTEN,**  
Secretary.

Capetown, 4th January, 1922. 315—13

**NOTICE TO CREDITORS AND  
DEBTORS.**

In the Estate of the late ADRIAAN JOHANNES LOUW, of Capetown (178/6/3708/21).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of the publication hereof.

**SAUER & STANDEN,**  
Attorneys for the Executors Testamentary.  
117 St. George's Street,  
Capetown, 7th January, 1922. 316—13

Notice is hereby given that I shall cause the undermentioned assets of the Insolvent Estate of DONALD MCKENZIE, of Usherwood, in the District of Mount Currie (No. 95/640), to be sold by public auction at Ndakeni Trading Station in the District of Mount Ayliff, on Monday, the 30th day of January, 1922, viz.:

1. The right of occupation of the Ndakeni Trading Site, in extent 9 morgen, situate in the District of Mount Ayliff.
2. The right of occupation of the Siqingeni Trading Site, situate in Nqakaqa's Location, District of Mount Frere, in extent 5 morgen, commonly known as Mvenyane Trading Station.
3. The stock-in-trade, fittings and fixtures, cattle and mealies presently in and upon the sites above-mentioned.

Full particulars may be had upon application to the undersigned.

**J. F. DRUMMOND ELLIOT,**  
Sole Trustee.

Kokstad, 5th January, 1922. 272—13

Notice.—In the Estate of the late JACOBUS JOHANNES DE KLERK and surviving spouse, ANNA SUSANNA JACOBA DE KLERK (born LABUSCAGNE), of Spionkop, District Burghersdorp (No. 165/409).

The First amended Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate copy thereof at the Office of the Resident Magistrate of Burghersdorp for a period of twenty-one days as from the 16th day of January, 1922.

Dated at Capetown, this 6th day of January, 1922.

**D. J. MICHAU,**  
Attorney for Executors Testamentary.  
Church Street, Capetown. 291—13

In the Estate of the late MARY McCARTHY (R/8/866), of Kimberley.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master at Kimberley for a period of three weeks, reckoned from the 13th January, 1922.

**J. McCARTHY,**  
Executor Testamentary.

42 Robinson Street, Beaconsfield. 366—13

In the Estate of the late GERHARDUS v. D. WESTHUIZEN, of Kimberley.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master at Kimberley for a period of three weeks, reckoned from the 13th January, 1922.

**C. M. v. D. WESTHUIZEN,**  
Executrix Testamentary.

5 Kingston Lane, Kimberley. 367—13

**NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS.**

In the Estate of the late CATHARINA ALLETTA BRUWER (born VAN STRATEN) and surviving spouse, EDUARD CHRISTIAN BRUWER.

All persons having claims against and all those indebted to the above Estate are hereby called upon to file and pay their claims respectively within fourteen days from date of publication hereof.

**WESSELS, DE KOCK & FRYLINCK,**  
499—13 Solicitors, etc., Vryburg.

In the Estate of the late ANNA CECILIA SNYMAN (born DU PLESSIS) and surviving spouse, JOHANNES LODEWIGUS SNYMAN, of Postmasburg, in the Division of Hay.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master at Kimberley and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate at Griquatown for a period of twenty-one days, reckoned from the 17th day of January, 1922.

**A. J. BESTER,**  
g.g. Executor Testamentary.  
Postmasburg, 4th January, 1922. 258—13

Estate late **SOFIA DUMINY (DUMINI)**  
(176/87/1331/21).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Caledon, for a period of three weeks, reckoned from 7th January, 1922.

**CHARLES J. DUMINY,**  
Executor.

Genadendal, 3rd January, 1922. 259—13

**UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS  
AND TRUST CO., LTD.**

Estate of the late OCKERT JOHANNES GOOSEN (178/22/3725/21) and surviving spouse, CECILIA JOHANNA GOOSEN (born FOURIE).

**NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.**

All persons claiming to be Creditors of the above-named Estate are required to lodge their claims with the undersigned within thirty days from the publication hereof, and all persons indebted thereto must make settlement within the same period.

Board's Office, Church Street, Uitenhage, 6th January, 1922.

**I. I. ALBERTYN,** Secretary,  
Agent for the Executrix Testamentary.  
256—13

In the Insolvent Estate of **MICHAEL MATTHYS HEYNS KRITZINGER** (J. J.'s Son), farmer, of Misgund, Long Kloof, District Uniondale.

The undersigned will cause to be sold by public auction at Misgund, District Uniondale, on 25th January, 1922, at 2.30 p.m., the assets of the above Estate, consisting of 6 oxen, 2 cows, 1 wagon, farming implements, household furniture, etc.

**H. GERDENER,**  
Sole Trustee.

Uniondale, 30th December, 1921. 204—13

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH  
AFRICA**

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the Insolvent Estate of **JAN HENDRIK JANSEN,** of Parow.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court, by motion, on the 13th day of March, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 4th day of January, 1922.

**GUS TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,**  
Applicant's Attorneys.

34 Wale Street, Capetown. 230—13

Insolvent Estate of **PIETER KRUGER,** of Jagersfontein, in the District of Steynsburg (No. 94/737).

Notice is hereby given, in terms of Sub-section (2), Section 99, of Act No. 32 of 1916, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate was confirmed on the 8th December, 1921, and that a dividend is now being paid out by me.

Steynsburg, this 5th January, 1922.

**ROELOF SCHOLTZ,**  
247—13 Sole Trustee.

Insolvent Estate of **STEPHANUS SEBASTIAAN LOMBARD** (83/283).

The Trustees in the above Insolvent Estate will cause to be sold by public auction on the 20th January, 1921, at 10 a.m., in front of the Offices of the African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Malmesbury, all the right and title of the above Insolvent Estate to the following mortgage bond:—

Mortgage Bond No. 376, passed by Abdol Salassa in favour of Stephanus Sebastiaan Lombard for £200, dated 20th January, 1904, with accrued interest thereon.

**I. P. MARAIS,  
W. C. CURREY,  
E. R. SYFRET,**

Joint Trustees.

**J. N. E. Vercueil,** Auctioneer. 317—13

## ADVERTISEMENTS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM HENRY HAUPT, a commission agent, of Port Elizabeth (86/165).

The Fourteenth and Final Liquidation and Distribution Account in the above-mentioned Estate will be open for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Port Elizabeth, for a period of seven days, reckoned from the 17th day of January, 1922, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, reckoned from the 30th day of January, 1922, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved for the confirmation thereof and to order the distribution thereof.

WALKER, JACOBSON &  
LE ROUX,  
Attorneys for the Sole Trustee.

Lloyd's Building, 58 Burg Street,  
Capetown, 6th January, 1922. 313—13

## NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 8th February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES ALBERTUS PRETORIUS, a farmer, of Kransfontein, in the District of Prieska, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Prieska for a period of fourteen days, reckoned from the 17th day of January, 1922, to 31st day of January, 1922.

C. J. STRYDOM & CO.,  
Applicant's Attorneys.

Victoria West, 7th January, 1922. 296—13

## NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 8th February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS ABRAHAM PRETORIUS, a farmer, of Kransfontein, in the District of Prieska, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Prieska for a period of fourteen days, reckoned from the 17th day of January, 1922, to 31st day of January, 1922.

C. J. STRYDOM & CO.,  
Applicant's Attorneys.

Victoria West, 7th January, 1922. 297—13

## KENNISGEWING VAN BOEDEL-OORGAWA.

Kennis word gegee dat applikasie gemaak sal word by die Edele Hooggeregshof (Kaap Provinsiale Afdeling) in Kaapstad, op Maandag, 6 Februarie 1922, om 10 uur in die voormiddag, of so spoedig as die advokaat gehoor kan word, vir die oorgawe van die Boedel van MATTHYS HENDRIK CHRISTIAAN GREEFF, 'n boer, van Rondekuil, Distrikt Malmesbury; en dat sy skedule vir inspeksie sal lê in die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, en in die kantoor van die Magistraat, Hopefield, vir 'n tydperk van 14 dae, gereken van die 17de Januarie 1922.

A. KRIEL LE ROUX,  
Prokureur vir Applikant.

Hopefield, 7 Januarie 1922. 323—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on Wednesday, the 8th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES FREDERICK HATTINGH, trader, of Upper Lufuta, in the District of Xalanga, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Xalanga, Cape, for a period of fourteen days, from the 18th day of January to the 1st day of February, 1922.

D. A. GRUNDLINGH,  
Applicant's Attorney.

Cala, 5th January, 1922. 276—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on Wednesday, the 15th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ISAAC SUBEL, lately carrying on business as a general dealer, at 2 Uitenhage Street, Port Elizabeth, and presently carrying on business as a hop and ginger beer manufacturer at the corner of Green and Princes Streets, Port Elizabeth, as insolvent; and that his Schedule will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Port Elizabeth for a period of fourteen days, from the 17th day of January, 1922, to the 1st day of February, 1922.

LAWSON, BROWN & BROWN,  
Applicant's Attorneys.

Port Elizabeth, 5th January, 1922. 279—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Division of the Supreme Court at Capetown, on Wednesday, the 1st day of February, 1922, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the estate of WILLEM HENDRIK HENDRIKS, a mason and builder, of Prieska, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Prieska, for a period of fourteen days, from the 9th day of January to the 24th day of January, 1922.

T. B. DAVIE,  
Applicant's Agent.

Prieska, 9th January, 1922. 497—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on Wednesday, the 15th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTIAN JACOBUS NEL, a bywoner, of Geluk, Waverley, Queenstown, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master, Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate for the District of Queenstown, at Queenstown, for a period of fourteen days, from the 18th day of January, 1922.

Dated at Queenstown, this 9th day of January, 1922.

J. BUJRSKI,  
Applicant's Attorney.

The Hexagon, Queenstown. 380—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on the 8th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FREDERICK WILLIAM SCHMIDT, a farmer, farming on the farm Braamhoek, District of Aliwal North, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate of Aliwal North for a period of fourteen days, from the 17th day of January, 1922, to the 31st day of January, 1922.

H. P. F. GILLETT,  
Applicant's Attorney.

P.O. Box 26, Aliwal North,  
7th January, 1922. 273—13

## SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

## LOST POLICY.

Policy No. 19762 for the sum of £250 on the life of ROBERT BENJAMIN HORN.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,  
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,  
Capetown, 25th November, 1921.  
13467—9D-13J-10F

## SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

## LOST POLICY.

Policy No. 51177, effected for the sum of £1000, on the life of Mrs. EDITH Annie BROWNLEES.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,  
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings, Capetown,  
9th December, 1921.  
13807—16D-13-J-10F.

AFRICAN HOMES TRUST, LIMITED.  
15 ADDERLEY STREET, CAPETOWN.

## LOST POLICY.

Policy No. 1463, effected for the sum of £100, on the life of LOUIS LAVAGNA.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from the date hereof an official copy will be issued.

By order of the Board.

J. YORKE,  
Secretary.

African Homes Trust, Ltd.,  
Capetown, 23rd December, 1921.  
14319—30-6-13

## ADVERTISEMENTS.

## LOST COPY OF DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the lost copy of the following Deed of Transfer, namely: Deed of Transfer No. 3104, dated 12th June, 1894, passed by Herbert Vincent Marincowitz, in his capacity as the Executor Dative of the Estate of the late Gerolem Marincowitz, in favour of the Estate of the late Hester Adriana Caroline Mircle Marincowitz, married in community of property to the said late Gerolem Marincowitz, in respect of—

Certain perpetual quitrent place called Vrolijkheid, situate in the Division of Prince Albert, formerly Beaufort, Field Cornetcy of Tarka (audit folio 19/963), measuring 6890 morgen.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 10th day of December, 1921.

JAN S. DE VILLIERS & SON,  
53—6-13-20 Applicant's Attorneys.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deeds of Transfer Nos. 5123, 5124, and 5125, all dated 13th December, 1894, passed by the Estate of Hester Carlina Maria Kotze (born Coetzee) in favour of Louis Wilhelmus Jacobus Kotze, in respect of certain three pieces of land, being portions, in extent, respectively, 723 morgen and 440 square roods, 254 morgen and 395 square roods, and 2201 morgen and 167 square roods, of the remaining extent of the farm Spytfontein K. No. 49, situate in the Division of Kimberley.

All persons having objection to the issuing of such copies are hereby requested to lodge same in writing with the Registrar of Deeds in Kimberley within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 20th December, 1921.

DUNCAN & ROTHMAN,  
Applicant's Attorneys.  
7 Main Street, Kimberley.  
14257—30-6-13

## LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer dated 2nd November, 1857, No. 19, passed by Philippus Johannes de Bruyn to and in favour of William Gardner, as father and natural guardian of his minor son, Richard William Gardner, in trust for the said Richard William Gardner, conveying certain piece of freehold land, being Lot No. 7, Block N, situate in the village of Standford, in the Division of Caledon, being a sub-division of the freehold farm called Kleyn River Valley, in extent 138 square roods 128 square feet.

And all persons having objection to the issue of a certified copy of the said Deed of Transfer are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd December, 1921.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,  
Applicant's Attorneys.  
14383—30-6-13

## LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Quitrent Grant, dated 27th October, 1894, passed in favour of Petrus Francois van der Merwe and Willem Jacobus van der Merwe, and of Deed of Transfer No. 660, dated 1st February, 1898, passed by Petrus Francois van der Merwe in favour of Willem Jacobus van der Merwe, in respect of certain one-half part or share in a piece of land now called Vierfontein, containing six thousand six hundred and fifty-one morgen and two hundred and sixty-eight square roods, situate in the Division of Murraysburg, in the Field Cornetcy of Upper Buffels River; and for certified copies of Deed of Transfer No. 632, dated 29th April, 1876, passed by Jacobus Johannes Pienaar, Pieter Jacobus Conradie, Daniel Petrus Pienaar, Carel Petrus Bosman, Louis Daniel Pienaar, and Gideon Petrus Pienaar in favour of Petrus Francois van der Merwe and Willem Jacobus van der Merwe, and of Deed of Transfer No. 351, dated 21st January, 1898, passed by Petrus Francois van der Merwe in favour of Willem Jacobus van der Merwe, in respect of a one-half part or share of the remaining extent of certain piece of perpetual quitrent land known as Lot No. 652, now called Dorsvlakte, situate in the Division of Murraysburg, measuring, as per remainder, five thousand and nineteen morgen and one hundred and eighty-eight square roods.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

## KARROO AND EASTERN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.,

P. B. CROESER,  
Branch Manager.

Murraysburg, 20th December, 1921.

14277—30-6-13

## LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of:—

- (a) Deed of Transfer No. 133, dated the 29th March, 1901, passed by the Joint Trustees of the Insolvent Estate of Alfred Tutton in favour of Condasamy Rathnam Pillay in respect of certain piece of freehold land, being Lot No. 1, Block AA, situate in the Township of East London, on the east bank of the Buffalo River, Division of East London, in extent 51 square roods 81 square feet, Cape measure;
- (b) Deed of Transfer No. 236, dated the 8th May, 1899, passed by the Mayor, Councillors, and Townsmen of East London in favour of Candasamy Rathnam Pillay in respect of certain piece of land containing 42 square roods 75 square feet (Cape measure), being Lot No. 1, Block CCC, situate in Ward No. 2, Town of East London, in the Division of East London;
- (c) Deed of Transfer No. 124, dated the 14th day of March, 1899, passed by Francis Ida Mitchell Mills, widow of the late John Johnston Mills, in favour of Candasamy Rathnam Pillay in respect of certain piece of perpetual quitrent land (quitrent redeemed), being Lots Nos. 3, 4, and 8, Block A, in extent 182 square roods 35 square feet, situate at Kei Road, in Gleeson's Town, Division of Kingwilliamstown, being part of a sub-divided portion of Farm No. 293;

and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at East London, this 21st day of December, 1921.

ROSS & NORTON,  
Applicant's Attorneys.  
17 Terminus Street, East London.  
14309—30-6-13

## LOST GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a deed of grant dated 11th September, 1893, in favour of Carl Ziemkendorf, in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Stellenbosch, being Lot No. 17, measuring 27 morgen 300 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd day of December, 1921.

FINDLAY & TAIT,  
Applicant's Attorneys.

14384—30-6-13

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ABRAHAM NATHANIEL PORTER and SOLOMON TOUYZ, trading as general dealers, at 125 Adderley Street, Port Elizabeth, under the style or firm of THE NORTH END TRADING COMPANY, intend selling their said business to THE NORTH END TRADING COMPANY, LIMITED, a Company about to be registered.

Dated at Port Elizabeth, this 29th December, 1921.

McWILLIAMS & ELLIOTT,  
Attorneys for both parties.  
43—6-13

SHERIFF'S SALE.  
DISTRICT OF ALBERT.

In the suit between J. F. W. DIRCKS, Plaintiff, versus A. J. H. GREYVENSTEIN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) in the above suit, a sale will be held at Burghersdorp, in the District of Albert, on Thursday, the 26th day of January, 1922, at 11 o'clock, of the following, namely:—

100 Sheep, 1 cow and calf, 1 heifer, 1 horse, 1 wagon, 1 cart, 4000 sheaves of wheat.

F. E. W. GROCH,  
Deputy-Sheriff for Albert.

Deputy-Sheriff's Office,  
Burghersdorp, 21st December, 1921.  
337—13-20

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that FRANCIS VAN HEERDEN PRETORIUS and PETRUS PAULUS JOHANNES MYBURGH, trading as PRETORIUS & MYBURGH, intend selling the general dealer's business carried on by them on the farm Marydale Gubenna, District of Elliot, to SIMON STERN and BENJAMIN JATWES, trading as STERN & JATWES.

Dated at Elliot, this 7th January, 1922.

H. B. DAMPIER,  
Attorney for the parties.  
524—13-20

## NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between MOSSA BAPOO and BAPOO VALLEY, carrying on business as BAPOO & VALLEY, general dealers, at Hawston, Division of Caledon, was dissolved by mutual consent on the 1st of January, 1922.

Dated at Capetown, this 4th January, 1922.

SOLOMON & ABRAHAMS,  
Attorneys for the parties.  
16 Queen Victoria Street, Capetown.  
535—13

## ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof JACOBUS NICOLAS KOTZE, JOHANNES PETRUS MOSTERT, and JOHANNES JACOBUS BAPTHESDA VAN WYK, trading in co-partnership under the style or firm of J. N. KOTZE, MOSTERT & VAN WYK, intend disposing of their general dealer's business at Bowesdorp, Namaqualand, to HARRY SCHUR, MAX SCHAPERA, and SOLOMON JOSEPHSON, trading in co-partnership as SCHUR, JOSEPHSON & CO., of Springbok, Namaqualand, and application will be made to the Divisional Council of Namaqualand for the necessary certificate herefor.

Springbok, Namaqualand, 9th January, 1922.

GORDON & SCHOLTZ,  
457-13-20 Attorneys for the parties.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof HARRY SCHUR, MAX SCHAPERA, and SOLOMON JOSEPHSON, trading in co-partnership under the style or firm of SCHUR, JOSEPHSON & COMPANY, intend disposing of their general dealer's business on Erven Nos. 269, 270, and 271, Springbok, Namaqualand, to JACOBUS NICOLAS KOTZE, JOHANNES PETRUS MOSTERT, and JOHANNES JACOBUS BAPTHESDA VAN WYK, presently trading in co-partnership under the style or firm of J. N. KOTZE, MOSTERT & VAN WYK, at Bowesdorp, Namaqualand, and application will be made to the Divisional Council of Namaqualand for the necessary certificate herefor.

Springbok, Namaqualand, 9th January, 1922.

GORDON & SCHOLTZ,  
458-13-20 Attorneys for the parties.

## NOTICE.

THE COMPANIES ACT, No. 25 OF 1892.

BLUMENTHAL, ABELMAN, LIMITED.

Notice is hereby given that at a Special General Meeting of the members of the above Company, held at the Registered Office of the Company, 21 Kensington Road, East London, at 3 p.m., on Thursday, 15th day of December, 1921, which Meeting was duly and properly convened and constituted, the following resolution was unanimously passed:—

That this Company be wound up voluntarily under the provisions of Section 178 of the Companies Act, No. 25 of 1892, and that Mr. Patrick McDonagh be, and is hereby, appointed Liquidator of the Company with all the necessary powers under the said Act.

Further, that at a Special General Meeting of the members of the said Company, held at the same place at 10 a.m., on Saturday, 31st day of December, 1921, which Meeting was duly and properly convened and constituted, the Resolution above set out was unanimously confirmed.

Dated at East London, this 9th January, 1922.

B. LEVY,  
527-13 Secretary.

## NOTICE.

KNIGHT & CO., LTD. (in Liquidation).

Creditors of the above-named Company are hereby notified that they are required to prove their claims, in terms of Sections 200 and 201 of the Companies Act (No. 25 of 1892, Cape), and Debtors are required to pay their debts within three weeks from date of publication.

E. A. KNIGHT,  
528-13 Liquidator.

THE COLONIAL TRUST CORPORATION,  
LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of Shareholders will be held at the Company's Offices, Church Street, Graaff-Reinet, on Wednesday, 8th February, 1922, at 11 o'clock in the forenoon, to receive the Liquidator's Report and Financial Statement disclosing the progress of the liquidation, and to give the Liquidator such instructions as may be deemed necessary as to the further conduct of the liquidation.

Graaff-Reinet, 9th January, 1922.

HARRY ARCHER,  
Chairman of the Graaff-Reinet Board of  
Executors, Ltd., Liquidator.

531-13

## NOTICE.

COMPANIES ACT, 1892, SECTION 181.  
A. R. BOYLE & CO., LTD.

Notice is hereby given that at two Extraordinary General Meetings of the abovementioned Company, held at Dordrecht, on the 23rd December, 1921, and 9th January, 1922, the following special resolution was duly passed and confirmed:—

That the Company be wound up voluntarily, and that Augustus Richmond Boyle be, and is hereby, appointed the Liquidator.

Dated at Dordrecht, this 10th January, 1922.

SAMUEL MOSS, *Chairman.*

529-13

COMPANIES ACT, 1892, SECTION 181.  
FRONTIER GUARDIAN, LIMITED.

Notice is hereby given that at two Extraordinary General Meetings of the abovementioned Company, held at Dordrecht on the 23rd December, 1921, and 9th January, 1922, the following special resolution was duly passed and confirmed:—

Whereas the agreement referred to in the memorandum of Association has not been adopted, and it is not intended to adopt the same nor to proceed with the business of the Company, that the Company be wound up voluntarily, and that Rufus George Robert Macleod be appointed Liquidator.

W. T. CLARK, *Chairman.*

530-13

## NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that as from January 1st, 1922, I have admitted AYLWIN DUFUR CLARK as a partner in my business as produce broker and general agent, hitherto carried on under my name. From this date the title of the firm will be A. MYHILL BREWER, CLARK & CO., and the business will be carried on at 16 Strand Street, Port Elizabeth.

Dated this 1st day of January, 1922.

A. MYHILL BREWER.

501-13

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Sub-section (1), of Act No. 32 of 1916, that MATILDA THOMPSON and HARRY LOUIS MANKOWITZ, trading as M. THOMPSON, intend to dispose of their butchery business at the corner of Alexandra Road and Market Street, Kingwilliamstown, to E. LEPPERT & CO.

Dated at Kingwilliamstown, this 6th January, 1922.

C. R. ATHERSTONE,  
281-13-20 Attorney for the parties.

## SWORN APPRAISER.

## CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed HENRY HERMANN, of 46 Burg Street, Capetown, to act as Sworn Appraiser for the District of Capetown.

J. DUFFIELD,  
Acting Master of the Supreme Court.  
Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 30th day of December, 1921. 244-13

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that OTTO AUGUST HASELAU, is transferring his general dealer's business on Lot No. 10, Ngqeqe River, Division of Kingwilliamstown, to PAUL FIETZE.

Dated at Kingwilliamstown, this 4th day of January, 1922.

SQUIRE SMITH & LAURIE,  
248-13-20 Attorneys for the parties.

Notice is hereby given that, as and from the undermentioned date, the firm of McDOUGALL BROTHERS, LIMITED, will be known and carry on business under the style of McDOUGALL & ROBERTSON, LIMITED. Dated at East London, this 1st day of January, 1922.—McDOUGALL BROTHERS, LIMITED. 233-13

STATEMENT IN TERMS OF SECTION 92 OF THE ADMINISTRATION OF ESTATES ACT, 1913, OF UNCLAIMED MONEYS IN HANDS OF THE GUARDIAN ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED, ON THE 31st DECEMBER, 1921.

COLLEY, GEORGE, England:—

Dividend on five Guardian Shares for year ending 30th June, 1916, £3. 15s. Port Elizabeth, 7th January, 1922.

S. BOLTON,  
311-13 Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd.

## POSTPONEMENT OF SALE.

The sale of the farm Carthorpe, advertised for Thursday, the 12th January, is postponed until Thursday, the 26th of January, 1922, at 11 a.m.

COLLIER & FORSYTH,  
Auctioneers.  
Box 18, Pietermaritzburg. 5-6-13

Insolvent Estate RAHMTOOLA ISMAIL,  
of Otto's Bluff, Natal, storekeeper.

Notice is hereby given that Messrs. Collier & Forsyth will sell by public auction, without reserve, for cash, at their Mart, 287 Church Street, Maritzburg, on Thursday, the 19th January, 1922, at 11 a.m., all the stock-in-trade, buildings, and book debts in this Estate.

Durban, this 10th January, 1922.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,  
Trustee.  
37, 38, and 39 Anglo-African House,  
Durban. 517-13

Insolvent Estate of IBERTSON & SON, of Durban, shopfitters.

Notice is hereby given that Messrs. R. Beningfield & Sons will sell by public auction, without reserve, for cash, at the premises, 41 Convent Lane, Durban, on Tuesday, the 17th January, 1922, at 10.30 a.m., the timber, furniture, machines, benches, tools, etc., in this Estate.

Durban, this 10th January, 1922.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,  
Trustee.  
37, 38, and 39 Anglo-African House,  
Durban. 518-13

Insolvent Estate of MOOSA ISMAIL LAVANJEE, of Stanger, storekeeper.

Notice is hereby given that Messrs. R. Beningfield & Sons will sell by public auction, without reserve, for cash, at their Mart, Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 21st January, 1922, at 10.30 a.m., all the stock-in-trade and book debts in this Estate and also the leases of the store and bakery at Stanger.

Durban, this 10th day of January, 1922.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,  
Trustee.  
37, 38, and 39 Anglo-African House,  
Durban. 519-13

## ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate MAHOMED CASSIMJEE,  
of Winterton, Natal, storekeeper.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate at the Court-house, Durban, on Thursday, the 26th January, 1922, at 10 a.m.

Business: Proofs of Debt.

Durban, 10th January, 1922.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,  
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,  
Durban. 520—13

## CHANGE OF FIRM NAME.

Notice is hereby given that JOHN ALCOCK RYLEY and ROBERT EDWIN JONES, carrying on business in Ladysmith, Natal, under the firm name of JOHN RYLEY, mechanical engineers and motor specialists, have abandoned that firm name as from 31st December, 1921, and have substituted the firm name of JOHN RYLEY & COMPANY.

Ladysmith, 31st December, 1921.

E. R. RAWLINSON,  
Solicitor for parties.  
369—13

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Firms Act, 1906, that the following change took place in the constitution of the firm MOORE ROAD BUTCHERY, Durban; that is to say, S. DEEN retired from the said firm and JOHN T. ROE became a member.

THE MOORE ROAD BUTCHERY has been sold by S. DEEN & CO. to JOHN T. ROE as on the 7th January, 1922.

526—13

## AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on Tuesday, the 31st day of January, 1922, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BACHAOO MAHARAJ, of Fawn Leas, Natal, farmer, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, New Hanover, for a period of fourteen days, from the 14th day of January, 1922, to the 28th day of January, 1922.

Dated at Greytown, Natal, this 9th day of January, 1922.

NEL & STEVENS,  
Applicant's Attorneys.

Standard Bank Buildings, Pine Street,  
Greytown, Natal. 378—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, on Tuesday, the 7th day of February, 1922, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HARRY CECIL BICKERSTETH WYLDE BROWNE, of near Weenen, District of Weenen, farmer, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Weenen, for a period of fourteen days from the 17th day of January to the 31st day of January, 1922.

J. M. K. CHADWICK,  
Applicant's Attorney.

Estcourt, 13th January, 1922. 521—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on the 15th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MARSEE JESSA, of Cathedral Road, Durban, jeweller, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Durban, for a period of fourteen days, from the 30th day of January, 1922, to the 13th day of February, 1922.

C. P. ROBINSON & GOULDING,  
Applicant's Attorneys.

National Bank Chambers,  
Durban, 9th January, 1922.

452—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 6th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HOUSEN ESSOP, of Stanger, storekeeper, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Stanger for a period of fourteen days from the 17th day of January to the 2nd day of February, 1922.

W. H. SMITHERS,  
Applicant's Attorneys.

Stanger, 9th January, 1922. 522—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Monday, the 27th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAMES ALBERT SIBBERY, of Ladysmith, in the Province of Natal, insurance agent, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate for the Klip River Division at Ladysmith for the period of fourteen days from the 16th day of January, 1922, to the 31st day of January, 1922, inclusive.

H. B. CAWOOD,  
Applicant's Attorney.

Ladysmith, Natal, 10th January, 1922.  
523—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) at Durban on the 9th day of March, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAHOMED DAWJEE NAKHOODA, of Malvern and Northdene, storekeeper, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Pinetown for a period of fourteen days from the 15th day of February, 1922.

Dated at Durban, this 10th day of January, 1922.

LEWIS, BYRON & LONG,  
Applicant's Attorneys.

Baltic Buildings,  
Gardiner Street, Durban. 525—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on the 21st day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of M. H. RANGILOR, storekeeper, of Helpmakaar, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Maritzburg and at the Office of the Magistrate at Helpmakaar, for a period of fourteen days, from the 6th day of February, 1922.

J. W. GODFREY,  
Attorney for applicant.

10th January, 1922. 456—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Circuit Local Division, at Durban, on the 10th day of March, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALFRED DAVID CARO (formerly known as Alfred Simon Caro), of Durban, Natal, agent, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days, from the 23rd day of February, 1922, to the 7th day of March, 1922.

J. H. NICOLSON,  
Applicant's Attorney.

Electric Chambers, Parry Road,  
Durban, 10th January, 1922. 536—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, on the 14th day of March, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of AMOD MOHAMED, of Charlestown, in the Magisterial Division of Newcastle, storekeeper; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Maritzburg and at the Office of the Magistrate at the Court-house, Newcastle, for a period of fourteen days, from the 25th day of February, 1922, to the 11th day of March, 1922, inclusive.

Dated at Durban, this 7th day of January, 1922.

LEON RENAUD & McSWAINE,  
Applicant's Solicitors.

8 Mercury Lane, Durban. 426—13

## MESSENGER'S SALE.

In the matter of WILLIAM GWAMANDA  
versus CHRISTIAN GWAMANDA.

Messrs. Collier & Forsyth, duly instructed by the Messenger of the Maritzburg City Court, will sell by public auction at their Property Mart, 283 Church Street, on Thursday, 9th February, 1922, at 11 a.m., the following properties:—

- (1) Lot No. 44 of remainder of 8 of Camel Hoek, Pietermaritzburg County, in extent 14 acres 2 roods 19.4 perches;
  - (2) Lot No. 46 of remainder of 8 of Camel Hoek aforesaid, in extent 6 acres 3 roods 23 perches;
- held under Deed of Transfer No. 2180/1921 in favour of the said Christian Frederick Gwamanda.

31st December, 1921. 207—13-20

## ADVERTISEMENTS.

## LOST DIAGRAM DEEDS OF TRANSFER AND DIAGRAMS.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

- (1) Diagram Deed of Transfer, dated 16th May, 1862, passed in favour of John Andrews, in respect of a certain piece of freehold land, situate and being portion marked A2 of the farm Melkhout Kraal, in the County of Victoria, Province of Natal, in extent twenty-five (25) acres three (3) roods;
- (2) Diagram Deed of Transfer, dated 27th April, 1852, passed in favour of John Millar as Trustee in the Insolvent Estate of John Wishart, in respect of a certain piece of freehold land, situate and being Sub-division 3A of Lot No. 1 of said farm Melkhout Kraal, in extent fifty (50) acres;
- (3) Diagram Deed of Transfer, dated 15th September, 1857, passed in favour of Spencer French Drake, in respect of a certain piece of freehold land, situate and being Sub-division B3 of Lot No. 1 of Melkhout Kraal aforesaid, in extent ninety-three (93) acres two (2) roods twenty-seven (27) perches;
- (4) Diagrams of the said portion marked A2, Sub-division 3A of Lot No. 1, and Sub-division B3 of Lot No. 1 of the farm Melkhout Kraal aforesaid annexed to the respective Diagram Deeds aforesaid.

And all persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, Natal, this 9th day of January, 1922.

SHEPSTONE & WYLIE,  
Solicitors to Applicant  
(The Natal Estates, Ltd.).  
Municipal Buildings, West Street,  
Durban. 453—13-20-27

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between ALFRED GRAHAM MILLAR and THOMAS ROLAND YORK, carrying on business under the style or firm of THE KLOOF GARAGE, has been dissolved by the retirement of the said ALFRED GRAHAM MILLAR as from the 1st instant, and that the said business will continue to be carried on by the said THOMAS ROLAND YORK, under the style of THE KLOOF GARAGE, for his sole account, he having taken over all the assets and liabilities of the partnership.

Dated at Durban, this 6th day of January, 1922.

BURNE & BURNE,  
Attorneys for the parties.  
Hooper Lane, Durban. 285—13

## NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF A REGISTERED FIRM.

I, the undersigned, being now the sole proprietor of the business, hereby give notice that on the 31st day of December, 1921, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of the UNION IMPLEMENT COMPANY, of Durban, that is to say, FREDERICK JOHN KIDGER retired from the firm.

HENRIK HANSEN,  
Sole Proprietor.  
246—13

## NOTICE.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Licensing Board for the Borough of Durban will be held in the Council Chamber, Municipal Buildings, on Monday, the 13th February, 1922, at 10 o'clock, to consider applications and licensing business in terms of the law and rules framed thereunder.

T. BURMAN,  
Chairman of the Licensing Board,  
Borough of Durban.  
Municipal Buildings, Durban,  
6th January, 1922. 254—13-20

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between RALPH RANDALL MORTIMER and REMINGTON WINN MORTIMER, in respect of the drapery and outfitting business carried on in Victoria Street, Dundee, Natal, under the style or firm of R. R. MORTIMER has been dissolved as from the 31st day of December, 1921, by the said RALPH RANDALL MORTIMER retiring therefrom, and the said REMINGTON WINN MORTIMER has taken over all the assets and liabilities of the old firm, and will continue to carry on the business as heretofore for his own account and benefit under the style, name, or firm of MORTIMER'S.

Dated at Dundee, this 13th day of January, 1922.

ACUTT & WORTHINGTON,  
Solicitors for parties.  
406—13

## REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

Notice is hereby given that the following change took place in the constitution of the firm registered as JOHN T. RENNIE & SONS, of Durban, shipping agents, that is to say: EUSTACE REYNOLDS CONDER retired from the firm 31st December, 1921, JOHN GARDOM WOOD (deceased 18th December, 1921), retired from the firm as at 31st December, 1921, ALICK JOHN RENNIE became a member of the firm as from 1st January, 1922.

Dated at Durban, this 9th day of January, 1922.

LEWIS, BYRON & LONG,  
Solicitors for the parties.  
Baltic Buildings, Gardiner Street, Durban.  
445—13

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1), Act No. 22 of 1916, that DAVID SAIBLE, of Utrecht, hotel-keeper, intends to sell his hotel and bar business carried on by him at the Commercial Hotel, Utrecht, to KENNETH BROWNE, of Durban, as from 15th January, 1922.

Dated at Utrecht, this 31st day of December, 1921.

J. F. WALLACE,  
Attorney for D. Saible.  
J. F. Wallace, Solicitor,  
Box 8, Utrecht. 201—13-20

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that Mr. S. W. WOLPERT has disposed of his business known as the Albany Hotel, West Street, Durban, Natal, to Mr. E. BRIGGS, who will carry on the same in future for his own benefit. Any claim against the Albany Hotel, up to the 31st December, 1921, last, will be paid upon application to the seller at Ivanhoe Hotel, West Street, Durban, Natal.

Durban, Natal, 4th January, 1922.

LEON RENAUD & McSWAINE,  
Solicitors for the parties.  
8 Mercury Lane, Durban. 219—13-20

## REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

Notice is hereby given that on the 1st day of January, 1922, the following change took place in the constitution of the firm registered as KIRSON BROTHERS, of 87 Field Street, Durban, merchants, that is to say, SAMUEL KIRSON retired from the firm.

Durban, 9th January, 1922.

LEWIS, BYRON & LONG,  
Solicitors for the parties.  
Baltic Buildings, Gardiner Street, Durban.  
446—13

## AMENDED NOTICE.

## LICENSING BOARD, BOROUGH OF DURBAN.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Licensing Board for the Borough of Durban will be held in the Council Chamber, Municipal Buildings, on Monday, the 20th February, 1922, at 10 o'clock, to consider applications and licensing business, in terms of the laws and rules framed thereunder.

Notice convening the meeting for the 13th February is hereby cancelled.

T. BURMAN,  
Chairman of the Licensing Board, Borough of Durban.

Municipal Buildings, 10th January, 1922.  
537—13-20

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that GILBERT & CO., of 516 Smith Street, Durban, sugar and wholesale wine and spirit merchants, intend to sell their business to GILBERT & CO., LTD.

Durban, 29th December, 1921.

BROKENSHA & CHAPMAN,  
Solicitors to the parties.  
345 Smith Street, Durban.  
34—6-13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Natal Provincial Division).

In the matter of ELLEN ELLIOTT *versus* KANYEAH.

In pursuance of a writ of execution issued from the Supreme Court in the above matter, the following live stock will be sold by public auction on the Market Square, Pietermaritzburg, on Saturday, the 11th February, 1922, at 10.30 a.m.:

1 Four-wheeled trolley, 2 set harness, and 3 horses.

F. O. STIEBEL,  
Deputy-Sheriff.  
Pietermaritzburg. 56—6-13

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that WILFRED TAYLOR and WILLIAM HENRY ELSBURY, trading in partnership under the name, style, or firm of TAYLOR BROS., have sold the business carried on by them on Lot No. 11, Hawkins Street, Harding, Alfred District, Natal, as bar-keepers, to SIMON HOFFENBERG.

Dated at Harding, Natal, this 30th day of December, 1921.

C. M. ETHERIDGE,  
Solicitor for the parties.  
114—6-13

## NOTICE.

LIQUOR LICENSING BOARD,  
TOWNSHIP OF HARDING.

A Special Meeting of the Licensing Board for the township of Harding will be held in the Public Hall, Harding, on Friday, the 10th day of February, 1922, at 7.30 p.m.

Dated at Harding, this 30th day of December, 1921.

K. A. PHIPSON,  
Chairman of the Licensing Board.  
Town Office, Harding, Natal. 179—6-13

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS,  
AND COPYRIGHT ACT  
(No. 9 OF 1916).

PRICE, 2s. 6d., POST FREE.

Obtainable at the  
Government Printing and Stationery Offices  
at Pretoria and Capetown.

## ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Orange Free State Provincial Division).

## SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

In a suit between WILLEM JACOBUS SNYMAN and LOUIS CHRISTIAAN MEYER, Plaintiffs, and ROBERT WALKER HAUMAN, Defendant.

In execution of a judgment in the above case, a sale of the following property will be held at Harrismith, on Saturday, the 11th day of February, 1922, at 10.30 a.m., in front of the Office of the Magistrate of Harrismith:—

Erven Nos. 402 and 463, both situated in Park Street and Eleventh Avenue, in the town of Warden, District of Harrismith, each measuring 208 square roods 48 square feet.

Terms: One-third of purchase price in cash, and the balance in two equal instalments, viz., one-third in three months and one-third in six months, bearing interest at 6 per cent. from the date of sale.

The purchaser shall pay auction duty and the auctioneer's charges in cash, also transfer dues and costs of transfer.

Further conditions which will be read out on the day of sale may be seen at this Office.

F. MIDGLEY,  
Acting Sheriff of the Province.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,  
Bloemfontein, 7th January, 1922.  
253—13J-27J

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Orange Free State Provincial Division).

## SHERIFF'S SALE OF TWO SEMI-DETACHED HOUSES, 33 AND 35 GLEN ROAD, BLOEMFONTEIN.

In a suit between THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiffs, and HORACE DAUBNEY, Defendant.

In execution of a judgment of the above Court in the above case, a sale of the following property will be held at Bloemfontein on Saturday, the 21st day of January, 1922, at 11 a.m., in front of the Offices of Messrs. Fraser & Scott, Maitland Street:—

Erf No. 1650 (formerly No. 2, Block K), situate in Glen Road, Bloemfontein, in extent 73 square roods 29 square feet, with the two semi-detached houses thereon, each containing four rooms, kitchen, and pantry.

The property will be sold without reserve; one-third of the purchase price to be paid in cash, and the balance in two equal instalments, bearing interest at 8 per cent. per annum, at six and twelve months from the date of sale.

The purchaser shall pay the auctioneer's charges in cash, also transfer dues, and costs of transfer.

Further conditions will be read out on the day of sale.

W. H. FITCHETT,  
Sheriff of the Province.

Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, 29th December, 1921.  
24—6.13

Notice is hereby given that Mr. THOMAS LURIE has disposed of his general dealer's business at Kaffir River, District Bloemfontein, to Messrs A. BRYER & CO., auctioneers, etc., of Bloemfontein. The said A. BRYER & CO. have taken over all the assets and liabilities according to the books. All accounts must be sent in to LOVIUS & SHTEIN, solicitors, of Bloemfontein, within fourteen days from the date hereof after which date same will not be acknowledged.

Bloemfontein, this 4th day of January, 1922.

LOVIUS & SHTEIN,  
Attorneys for parties.  
45a Maitland Street, Bloemfontein.

205—13-20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Orange Free State Provincial Division).

## SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

In a suit between LITTMAN & BROWN, Plaintiffs, and GERRIT JAN CORNELIS SEM, Defendant.

In execution of a judgment of the above Court in the above case, a sale of the following property will be held at Philippolis on Saturday, the 21st day of January, 1922, at 10 a.m., in front of the Office of the Magistrate of Philippolis; certain Portion M of Dry Erf No. 8, situate in the Bovenkerk Street, in the town of Philippolis, measuring 30 square roods 114.3 square feet, with the buildings thereon.

The property will be sold without reserve, purchase price to be paid in two instalments, bearing interest at 7 per cent. per annum.

The purchaser shall pay the auctioneer's charges in cash, also transfer dues, and costs of transfer.

Further conditions, which will be read out on the day of sale, may be seen at the Office of the Magistrate, Philippolis.

W. H. FITCHETT,  
Sheriff of the Province.

Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, 29th December, 1921.  
23—6-13

## NOTICE.

In the Joint Estate of the late OTTO WILHELM KROGMAN (K/2154) and surviving spouse, CATHARINA FLORENTINA KROGMAN (born VAN RENSBURG), of Uitzoek, District Harrismith.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within twenty-one days from date of first publication.

Dated at Harrismith, this 9th January, 1922.

THE UNITED BOARD OF EXECUTORS, LTD.,

351—13 Agents for Estate.

In the Insolvent Estate S. D. TROSS & CO.

An unreserved sale of the farm Retreat, in extent 8½ morgen, fronting on the Bloem-spruit, and adjoining Kroonstad Town Commonage, will be held at Stainer's Auction Mart, Kroonstad, on Saturday, 21st January, 1922, at 10 o'clock.

The improvements include rondavel dwelling-house of seven rooms, stable, coach-house, and outbuildings.

CHARLES R. STAINER,  
Auctioneer.

Box 35, Kroonstad. 460—13

## NOTICE.

In the Insolvent Estate of JOHN ZACHARIAS COLLING and ELIZABETH SUSAN COLLING, of Ouhoutshoek, District Vrede (No. C/165).

Notice is hereby given that application will be made to the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, in terms of Section 94, Sub-section (c), for an extension of time within which to file the accounts.

G. VAN RHIJN,  
Sole Trustee.

Memel, Orange Free State. 252—13

## NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of LOUIS LEVIN (L/139), general dealer, of Langhoek, District Vrede.

Notice is hereby given that a sale of stock-in-trade comprising of general merchandise, belonging to the above Estate, will be held in front of the Office of the United Board of Executors, Ltd., at Vrede, on Friday, 20th January, 1922, at 11 a.m.

S. V. D. WATT,  
Sole Trustee.

Vrede, 7th January, 1922. 312—13

THE AUCTIONEERS, LIMITED.  
SALE OF FARM PROPERTY, DISTRICT BETHLEHEM, ERVEN IN PAUL ROUX, AND LOOSE ASSETS.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of J. A. de Jongh, of Hogevel, District Bethlehem, will sell by public auction at Paul Roux on Wednesday, 18th January, 1922:—

1. The farm Uitgeval No. 151, District Bethlehem, in extent 194 morgen.
2. The farm Leyden No. 1401, District Bethlehem, in extent 251 morgen.
3. Erven Nos. 345 and 346, Paul Roux.
4. 30 Mixed cattle, 1 horse, 2 ploughs, 2 donkeys, 2 harrows, 1 planter, 1 Ford car, 1 cart, trek-gear, 50 shares in the Smithfield Cold Storage, 20 shares in the Free State Board of Executors.

Terms.—Fixed property, 3 months from date of sale, bearing interest at 8 per cent.; loose assets, cash.

For particulars apply to—

W. K. VAN DER MERWE,  
Paul Roux, Auctioneer.

D. M. Vester, P.O. Box 66, Bethlehem. 502—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, on Monday, the 20th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of JACOBUS JOHANNES BEZUIDENHOUT, a farmer, of Allah, District Bothaville, as insolvent; and that prior to such application his Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Bothaville for a period of fourteen days, as from Monday, the 16th day of January, 1922.

Dated at Bothaville, this 7th day of January, 1922.

I. J. COETZER,  
Applicant's Attorney.  
278—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, on Wednesday, the 15th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOSEPHUS VAN RENSBURG, a farmer, of Treurand, District Bloemfontein, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the said Court at Bloemfontein for a period of fourteen days, from the 20th day of January, 1922, to the 4th day of February, 1922.

A. W. McHARDY,  
Applicant's Attorney.  
Bloemfontein, 5th January, 1922.

225—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on the 1st day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SAREL JOHANNES ARNOLDUS CILLIERS, farmer, of Palmietfontein, District Lindley, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Lindley for a period of fourteen days, from the 14th day of January, 1922.

P. D. DE WET,  
Applicant's Attorney.  
Lindley, 9th January, 1922.

368—13



## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on Wednesday, 15th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GEORGE FREDERICK MONTAGUE BEDDY, farmer, of the farm Kleindansfontein, District Kroonstad, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Kroonstad, for a period of fourteen days, from the 25th day of January, 1922, to the 8th day of February, 1922.

W. DE R. CANISIUS,  
Applicant's Attorney.

Kroonstad, 9th January, 1922. 500—13

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on the 1st day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOB LOUIS BREDEUS DOHNE, farmer, of Bethseba, District Harrismith, as insolvent; and that the Schedules of the said Jacob Louis Bredeus Dohne will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and also at the Office of the Magistrate, Harrismith, for a period of fourteen days, reckoned from the 14th January, 1922.

Bloemfontein, this 7th day of January, 1922.

LOVIUS & SHTEIN,  
Applicant's Attorneys.

45a Maitland Street, Bloemfontein. 275—13

## NATURALIZATION NOTICES.

I, AUGUST HEINRICH MARTENS, of 13 Bond Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 288

I, MAX BLIEDEN, of 10 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 293—13

I, LARS PETER LARSEN, of 217 St. Amant Street, Malvern, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 340—13

I, CHONE FISHER, miller, of 118 Carr Street, Newtown, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 414

I, ERNST THOMSON, of New Modderfontein Staff Mess, Benoni, and/or c/o New Modderfontein G.M. Co., Ltd., P.O. Van Ryn, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 415

I, HANS HAURITZ, of 16 Chestnut Road, Durban, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 534—13

UNION OF SOUTH AFRICA.

## PUBLIC SERVICE LIST, 1920.

Containing information of the Public Service, as at 31st December, 1919, prepared and published by the Public Service Commission in accordance with the provisions of section 2 (3) (c) of the Public Service and Pensions Act, 1912.

**Price 5s., Post Free.**

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

## STAATSDIENSTLIJST, 1920.

Bevattende inlichting met betrekking tot de Staatsdienst als op 31 Desember 1919, opgesteld en gepubliceerd door de Staatsdienstkommissee overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 (3) (c) van de Staatsdienst en Pensioen Wet, 1912.

**Prijs 5s., Postvrij.**

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftkantoren te Pretoria en Kaapstad.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

## STATUTES

OF THE

UNION OF SOUTH AFRICA,  
1920,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

**HALF BOUND IN LAW CALF, 10s. 6d.**

(English and Dutch in One Volume.)

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

GEAUTORISEERDE UITGAVE.

## WETTEN

VAN

DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA,  
1920,

MET

TABELLEN VAN INHOUD (ALFABETIES EN CHRONOLOGIES GEORDEND), EN TABEL VAN WETTEN, ENZ., DOOR DEZE WETTEN HERROEPEN EN GEWIJZIGD.

**HALF GEBONDEN IN KALFSLEDEREN BAND,  
10s. 6d.**

(Engels en Hollands in Een Deel.)

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftkantoren, Pretoria en Kaapstad.

## ADVERTISEMENTS.

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

M. L. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
B. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelaatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—an de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechte Hof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling als het geval mag wezen) als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

M. L. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.  
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.  
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.  
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.  
B. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. Registrationsnummer van Boedel.	Name of the Deceased. Naam van Overledene.		Occupation. Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plaats van Overlijden.	Date and Time of Meeting. Datum en Tijd van Bijeenkomst.	Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.	Meeting convened for election of. Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.
	Surname. Familiennaam.	Christian Name. Voornaam.					

## CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

11/1922	Close	Jane	Widow	21st December, 1921, Newlands	31st January, 1922, 10 a.m.	Capetown	Executor.
3705/21	Grace	Ernest Caleb	Constable, S.A.P.	19th December, 1921, Capetown	25th January, 1922, 10 a.m.	Calvinia	Executor.
3671/21	Hawken	Herbert George Thistlewood	Engineer	18th January, 1920, Marazion	20th January, 1922, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor.
3739/21	Stain	Henry David	Postman	21st November, 1921, Wynburg, Cape	31st January, 1922, 10 a.m.	Capetown	Executor.
25/22	Appleton	Reuben	Accountant	2nd January, 1922, Capetown	31st January, 1922, 10 a.m.	Capetown	Executor.

## TRANSCVAAL.

48020	Crane	James William	Driller	2nd January, 1922, Pretoria	18th January, 1922, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
48022	Berkovitch	Davis	Tearoom proprietor	18th December, 1921, Johannesburg	24th January, 1922, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
47739	Sekhosana	Elizabeth	Labourer	July, 1919, Heildelberg, Transvaal	18th January, 1922, 10 a.m.	Frankfort, Orange Free State	Executor.
48002	Tubby	Sarah	Farmer	12th December, 1921, Germiston	3rd February, 1922, 10 a.m.	Germiston	Executor.
47986	Mphahlele	Johannes	Religious minister	15th November, 1921, Derdepoort, Pretoria	18th January, 1922, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
48001	Van der Merwe	Izak Jacobus	—	21st July, 1919, Ermelo	20th January, 1922, 10 a.m.	Ermelo	Executor.
46011	James	Lucy Elizabeth	—	2nd March, 1921, Johannesburg	17th January, 1922, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
47944	Mahange	Adele	Carpenter	4th February, 1920, Zoutpansberg	20th January, 1922, 10 a.m.	Louis Trichardt	Executor.
47993	Mitchell	Harry	Hawker	2nd January, 1922, Modder Road, Brakpan	25th January, 1922, 10 a.m.	Benoni	Executor.

## NATAL.

6930	Heath	Eva Jane	Farmer	21st December, 1921, Ladysmith	18th January, 1922, 10 a.m.	Pietermaritzburg	Executor.
6946	Vezasie	Lucas	Farmer	22nd December, 1921, Durban	19th January, 1922, 10 a.m.	Durban	Executor.
6950	Ballington	Edward William	Bank messenger	28th December, 1921, Durban	19th January, 1922, 10 a.m.	Durban	Executor.
6919	Omar (Also known as Oomar)	Abdul Carrim Haji	Merchant	11th September, 1921, Mozambique	19th January, 1922, 10 a.m.	Durban	Executor.
195/vi	Luttrell	Abdul Carim Hajee Francis Fownes	—	1st April, 1885, Pietermaritzburg	25th January, 1922, 10 a.m.	Pietermaritzburg	Executor.
6957	Roycroft	Richard	Medical practitioner	17th December, 1921, Greytown	19th January, 1922, 10 a.m.	Greytown	Executor.

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

J/1565	Jubber (born Bodell)	Florence	—	26th December, 1921, Kroonstad	27th January, 1922, 10 a.m.	Kroonstad	Executor.
--------	----------------------	----------	---	--------------------------------	-----------------------------	-----------	-----------

**ADVERTISEMENTS.**

**MASTERS' NOTICES.**

Pursuant to Section *sieteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

M. L. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
 UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
 R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
 R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
 R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

**KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.**

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor het bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

M. L. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.  
 UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.  
 R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.  
 R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.  
 R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM 2.—FORMULIER 2.

**SCHEDULE—BIJLAGE.**

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Day, Date, and Hour of Meeting.			Place of Meeting.
		<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		<i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date of Order.	Division of Court.	Day.	Date.	Hour.	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
		<i>Datum van Order.</i>	<i>Afdeling van Hof.</i>	<i>Dag.</i>	<i>Datum.</i>	<i>Uur.</i>	
96/40	Phillips, Samuel, trading as Annie Phillips, general dealer, of 125 Caledon Street, Capetown	4/1/22	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	27/1/22	10 a.m.	Capetown.
96/41	Khan, Beduljee, a mattress maker, of 27 Russell Street, Capetown	4/1/22	" "	Friday	27/1/22	10 a.m.	Capetown.
96/42	Curle, Wesley William Morris, a sanitary inspector, of Caledon	4/1/22	" "	Friday	27/1/22	10 a.m.	Caledon.
C/7435	Wainer, Michael, trading as Michael Wainer & Co., general merchant, Springs	5/1/22	Witwatersrand Local Division	Friday	27/1/22	10 a.m.	Springs.
C/7471	Gribben, F., drill sharpener, 8 Married Quarters, Brakpan Mines	5/1/22	" "	Friday	27/1/22	10 a.m.	Brakpan.
C/7474	Sidat, Essop Ebrahim, trading as Essop Ebrahim Sedat & Co., general dealer, Springs	5/1/22	" "	Friday	27/1/22	10 a.m.	Springs.
C/7479	Toker, S., dairyman and cattle dealer, 18 Hay Street, Ophirton, Johannesburg	5/1/22	" "	Tuesday	24/1/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/7481	Gopal, Kessa, hawker, Stand No. 116, Asiatic Bazaar, Benoni	5/1/22	" "	Wednesday	25/1/22	10 a.m.	Benoni.
C/7482	Rademeyer, Gerrard, insurance agent, c/o African Life Insurance Co., Ltd., Johannesburg	5/1/22	" "	Tuesday	24/1/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/7483	Kauffman, S., tailor, State Buildings, Brakpan	5/1/22	" "	Friday	27/1/22	10 a.m.	Brakpan.
C/7490	Variawa, Suliman Ismail, general dealer, Piet Retief	5/1/22	Transvaal Provincial Division	Friday	27/1/22	10 a.m.	Piet Retief.
C/7491	Durbach, Barney, general dealer, Christiana	5/1/22	" "	Friday	27/1/22	10 a.m.	Christiana.
C/7492	Blerk, van, Francois Petrus, farmer, Geduld Farm, District Springs	5/1/22	" "	Friday	27/1/22	10 a.m.	Springs.
C/7467	Dangor, Suliman Ahmod, general dealer, of Amsterdam, District Ermelo	5/1/22	" "	Friday	27/1/22	10 a.m.	Ermelo.
C/7484	Ebrahim, Allibhai, trader, Lady Selborne Township, Pretoria	5/1/22	" "	Friday	27/1/22	10 a.m.	Pretoria.
G/156	Goldstuck, Benjamin, general dealer, 33 Watkeys Street, Bloemfontein	22/12/21	Orange Free State Provincial Division	Wednesday	25/1/22	10 a.m.	Bloemfontein.
G/159	Gluckmann, Isidor, bottle-store keeper, Kroonstad	29/12/21	" "	Friday	27/1/22	10 a.m.	Kroonstad.
X/1737	Muller, Johannes Petrus, blacksmith, Ventersburg Road, District Winburg	1/11/21	" "	Tuesday	24/1/22	10 a.m.	Ventersburg.
K/153	Kasselmann, Johannes Hermanus, farmer, Saltpan, District Bloemfontein	3/1/22	" "	Friday	27/1/22	10 a.m.	Brandfort.
C/7498	Koch, Frederik Wilhelmus Gabriel, farmer, Jachtdrift, District Wakkerstroom	5/1/22	Transvaal Provincial Division	Tuesday	24/1/22	10 a.m.	Amersfoort.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.**

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

**KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.**

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM NO. 5.—FORMULIER NO. 5.

**SCHEDULE—BIJLAGE.**

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Name of Trustee or Assignee.	Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Date when Account Due.	Period of Extension required.	To whom Application will be made.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	<i>Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.</i>	<i>Datum waarop Rekening moet worden ingediend.</i>	<i>Tijdperk van Verlenging Benodigd.</i>	<i>Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.</i>
C/6255	Sam Fine, general dealer, Malikies Location, District Pietersburg	W. E. Longhurst	3/11/20	31/12/21	4 months	Master, Pretoria.
95/459	Assigned Estate of Edward James Pryor Almon, of Manzana, Engcobo District	G. A. Aitchison	28/7/21	28/1/22	2 months	Master, Capetown.
P/181	Samuel Poplak, hotel-keeper, Paul Roux, Orange Free State	W. E. Longhurst	18/5/21	18/11/21	4 months	Master, Bloemfontein.

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

## KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij hem in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7.

## SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
C/6268	Moosa Mahomed Patel, general merchant, Belfast	4/1/22	Dividend being paid	John Cameron	17, 20, and 21 Sacke's Buildings, cor. of Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg.
7097	Petrus Barend Jacobus Cornelius, a farmer, of Joubertsfontein, District Ermelo	29/12/21	Dividend being paid	E. M. Brink	C/o Brink & Brink, solicitors, Box 73, Ermelo.
S/272	Adriaan Cornelis Odendaal Spengler, a speculator and taxi-driver, of Steynsrust, District Lindley	31/12/21	Dividend being paid	P. D. de Wet	P.O. Box 25, Lindley.
R. 94/378	Insolvent Estate of Henry Burmeister	8/12/21	Dividend being paid to preferent creditors only	H. P. F. Gillett	P.O. Box 26, Aliwal North.
C/6804	Harry Frederick Heaton, grocer, of Riverside Supply Stores, Kliptown, District of Krugersdorp, trading as Heaton & Co.	4/1/22	Dividend being paid	John Cameron	17, 20, and 21 Sacke's Buildings, cor. of Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg.
C/6632	Albert Silver, Knox Street, Germiston	4/1/22	Neither	W. L. Cousins	Box 5654, Johannesburg.
C/6724	Jacob Solomon Abrams, general dealer, Morgenson, District Ermelo	3/1/22	First dividend being paid	W. L. Cousins	Box 5654, Johannesburg.
M/232	Frederik Sebastiaan Fischer Massijn, speculator, of Rosendal	31/12/21	Contribution being collected	H. F. Mitchell	P.O. Box 85, Ficksburg.
C/6342	Stephanus Schonfeldt, miner	15/11/21	Neither	C. P. Bond	P.O. Box 38, Brakpan.
94/634	Lambert Jacobus de Beer	15/12/21	Dividend being paid	G. M. Dall	Box 7, De Aar.
95/298	Insolvent Estate Lourens Petrus le Roux, a farmer, of Hartebeest, Worcester	5/1/22	A dividend is being paid	Jacob Petrus Celliers	P.O. Box 25, Worcester.
94/725	Insolvent Estate Tobias Johannes Verwey, of Eimansholte, District of Kenhardt	5/1/22	A dividend is being paid	Gottlieb Rudolph Oosthuizen	Kenhardt.
95/257	Insolvent Estate Mark Gaden, a general dealer, of 65 Louisa Street, Kingwilliamstown	5/1/22	A dividend is being paid	Richard Wallace	P.O. Box 132, Kingwilliamstown.
C/6875	Hajee Amod, general dealer, Church Street, Pretoria	3/1/22	Dividend being paid	Arch. G. Guthrie	12 Stella Buildings, Johannesburg.
R. 2/317	Louis Guites, general dealer, Killarney, District Taungs, B.B.	5/1/22	Dividend being paid	E. I. Sydney	Taungs Rail, B.B.
C/6417	Faker, Ebrahim & Co., general dealers, corner Delarey and Fourteenth Streets, Vrededorp	3/1/22	Dividend being paid	W. E. Longhurst	P.O. Box 3709, Johannesburg.
95/45	Insolvent Estate of Ebrahim Samsodien and Esmael Bawodien, trading in co-partnership under the name and style of Ebrahim Samsodien at 127 Waterkant Street, Capetown, and under the name and style of Esmael Bawodien at 118 Castle Street, Capetown	22/12/21	Dividend being paid	Herbert James Morley	73 St. George's Street, Capetown.
95/221	Insolvent Estate of Kariem Samsodien, a butcher, carrying on business at Main Road, Parow, Cape	5/1/22	A contribution is now being collected	Ise Levy	Levy, White & Co., Adderley Street, Capetown.
C/6689	Assigned Estate Isaac Bronsky, tailor, Standardton	6/1/22	Dividend being paid	W. L. Cousins	22-4 Sacke's Buildings, P.O. Box 5654, Johannesburg.
C/6925	Insolvent Estate Gane Wakeford & Co., dairy outfitters, 30 Plein Street, Johannesburg	6/1/22	First dividend being paid	W. L. Cousins	22-4 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/6902	Coenraad Frederik Nel, farmer, of District Waterberg	5/1/22	Dividend being paid and contributions being collected	A. C. Romyn (Romyn & Ketjen)	1 Bureau Lane, Pretoria, P.O. Box 175.
131	Insolvent Estate of Lilian Mariah Vahl, and surviving spouse, Henry Ernest Vahl, planter, of Chaka's Kraal	8/12/21	Dividend being paid	T. G. Graham, R.P.A. (Natal)	Lex Chambers, Parry Road, or P.O. Box 241, Durban.
94/523	Insolvent Estate of Jacob Olivier Slabbert, speculator, of Hopetown	8/12/21	A contribution now being collected	J. D. Krige	P.O. Box 2, Hopetown, Cape Province.
C/6583	Harry Socher, cattle speculator, of Rustenburg	7/1/22	Dividend payable to preferent creditor	S. L. Harris	Johannesburg Estate Building, 74 Fox Street, Johannesburg.
C/6847	Louis August Wiid	5/1/22	Dividend being paid	L. F. Cohen	National Bank Buildings, P.O. Box 287, Potchefstroom.
241 N/87	R. P. G. D. Steenkamp, farm employee Insolvent Estate of Benjamin Joseph Nel and John Phoebus Butler, trading as Nel & Butler, general dealers, Harrismith, Orange Free State	28/12/21 7/1/22	Dividend paid Second dividend being paid	C. van Reenen J. A. Jamieson	Louwsburg. C/o Campbell & Company, Limited, 394 Smith Street, Durban.

**ADVERTISEMENTS.**

**MASTERS' NOTICES.**

Pursuant to Section *sieteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

M. L. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
 UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
 R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
 R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
 R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

**KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.**

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hoog gerechtshof zoals daarin uiteengezet.

M. L. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.  
 UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.  
 R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.  
 R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.  
 R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1.

**SCHEDULE.—BIJLAGE.**

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Upon the Application of. <i>Op de Applikatie van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
387	Ignatius Leopoldus Boshoff, of Rustdal, Ennersdale, Estcourt	4/1/22	Natal Provincial Division	The Midlands Auctioneers and Agents, Ltd.
388	Tayob Amod, of 530 Church Street, Pietermaritzburg	4/1/22	" "	H. & A. Payne, Ltd.
96/43	Fagin, Max, a produce merchant, of 105 Harrington Street, Capetown	5/1/22	Cape of Good Hope Provincial Division	Hersman Bros. and Simon Katz.
96/44	Pinnoy, Stanley Joseph, a general dealer, lately of Cyphergat, Molteno, and now of Indwe, Wodehouse	4/1/22	Eastern Districts Local Division	Morum Brothers, Limited.
96/45	Shabodien, Mohamed, a general dealer, of Church Street, Wynberg, Cape	6/1/22	" "	D. Parker & Co., Ltd.
96/46	Toit, Elizabeth Jane, <i>divorcée</i> , lately of Capetown	6/1/22	" "	Hendrick Johannes de Necker.
C/7488	Hassim Dada & Co.: Hassim Dada, Cassim Hassim, and Hajee Amod Hassim, Standerton, trading as	5/1/22	Transvaal Provincial Division	M. H. Abdoola & Co.
C/7489	Parshotam, Sana, retail tailor, 44 Market Street, Johannesburg	4/1/22	Witwatersrand Local Division	Gangaram Damodar.
C/7493	Gordon, H., general dealer, 265 President Street, Germiston	5/1/22	" "	Harry Gordon, Ltd.
C/7495	Kleams & Mintz: L. Kleams, hairdresser and tobacconist, cor. of Joubert and Jeppe Streets, Johannesburg, and Rosa Mintz, married woman, part owner and caretaker of certain premises at No. 248 Jeppe Street, Johannesburg	5/1/22	" "	Aron Goldberg.
C/7496	Solman, Charles Wesley, motorman, Johannesburg Municipality, Johannesburg	5/1/22	" "	Douglas Blackburn Wright.
C/7494	Cohen, Israel, general dealer, Doornboom, Middigzon, District Pietersburg	7/1/22	Transvaal Provincial Division	M. Bloch & Co.
C/7497	Hoosen, Goolam, storekeeper, Platkop, District Standerton	10/1/22	" "	E. H. M. Patel.
G/160	Gross, Frank, partner in the firm of Leeb Bros. & Gross, general merchants, Frankfort and Reitz	29/12/21	Orange Free State Provincial Division	Lion Trading Co.
L/150	Leeb, Aaron, partner in the firm of Leeb Bros. & Gross, general merchants, Frankfort and Reitz	29/12/21	" "	Lion Trading Co.
L/151	Leeb, Isaac, partner in the firm of Leeb Bros. & Gross, general merchants, Frankfort and Reitz	29/12/21	" "	Lion Trading Co.
L/152	Leeb, Gilbert, partner in the firm of Leeb Bros. & Gross, general merchants, Frankfort and Reitz	29/12/21	" "	Lion Trading Co.
X/1736	Meyer, Jan Abraham, farmer, Mount Pleasant, District Bethlehem	5/1/22	" "	Christiaan Pieter v. d. Merwe.
S/301	Scolnik, Louis, hotel proprietor, Jagersfontein, District Fauresmith	3/1/22	" "	National Bank of South Africa, Ltd.
K/151	Karlin, Solomon, general dealer, Vrede	30/12/21	" "	Garlick & Holdcroft.

**NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.**

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

**KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE**

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8.

**SCHEDULE.—BIJLAGE.**

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent. <i>Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.</i>	Place of Business or Residence. <i>Plaats van Bezigheid of Woonplaats.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application. <i>Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application. <i>Redenen voor Applikatie.</i>
				Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Place. <i>Plaats.</i>	
C/6135	Ebrahim Essack and Amod Essop Badat, trading as Amod Ebrahim & Co., general dealers, of Maquassi and Bloemhof	Maquassi and Bloemhof	22/7/20	Thursday	2/3/22	10 a.m.	Transvaal Provincial Division	Pretoria	Account confirmed 22nd August, 1921.

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *saty-four*, Sub-section (3), Section *seventy*, and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negentien en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instructies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/7293	Adam William Louw Small, miner, of Benoni	Sequestrated	Louis William Meyer	Box 155, Benoni	Wednesday	25/1/22	10 a.m.	Benoni	3 weeks.
266	Josephus Christoffel Botha, landbouwer, van Dundee, Distrikt Ladybrand, Oranje Vrijstraat	Afgestaan	Jacobus Nicolaas van Soelen	Posbus 117, Ladybrand	Donderdag	26/1/22	10 v.m.	Ladybrand	15 dagen.
95/683	Willem Hendrik Odendaal, a farmer, of Steilfontein, in the District of Queenstown	Sequestrated	Vivian Victor van Coller	Cathcart	Wednesday	25/1/22	10 a.m.	Cathcart	21 days.
95/661	James John Armstrong, a farmer, residing at Salisbury, in the District of Queenstown	Sequestrated	Vivian Victor van Coller and Percival Wilfred Elliott	Cathcart	Wednesday	25/1/22	10 a.m.	Cathcart	21 days.
369	Insolvent Estate Alice Mary Hunt	Sequestrated	Charles Didcott	49 Field Street, P.O. Box 548, Durban	Thursday	26/1/22	10 a.m.	Durban	21 days.
C/7423	Insolvent Estate B. Cohen, a cabinetmaker, 343 St. Andries Street, Pretoria	Sequestrated	T. J. Paxton	27 Bureau Street, Pretoria	Friday	27/1/22	10 a.m.	Pretoria	Forthwith.
C/7230	Insolvent Estate J. J. M. Abrahamse	Sequestrated	J. A. Perl	32-3 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Wednesday	25/1/22	11 a.m.	Benoni	Immediately.
366	Insolvent Estate Archibald Wyndham Clements	Sequestrated	Charles Didcott	49 Field Street, P.O. Box 548, Durban	Thursday	26/1/22	—	—	21 days.
C/7323	Insolvent Estate Christian Johannes Scheffer, a trammer, of Johannesburg	Sequestrated	R. W. Clarke	174 Central Avenue, Mayfair	Thursday	9/2/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/7277	Benjamin Johannes du Toit, farmer, Luipaardsvlei No. 10, District Krugersdorp	Sequestrated	Johannes A. Dieperink	21A Varley's Buildings, Monument Street, P.O. Box 264, Krugersdorp	Friday	27/1/22	11 a.m.	Krugersdorp	14 days.
95/669	Insolvent Estate of Douglas Davidson, trading as Cyko Service, of 46 St. John's Road, Capetown	Sequestrated	Henri Bossheau du Toit	Third Floor, Board of Executors Buildings, Wale Street, Capetown	Friday	27/1/22	10 a.m.	Capetown	14 days.
95/592	Nuradien Shabodien, a butcher, of Grey Street, Mowbray	Sequestrated	Alex. Thal	Burmester's Buildings, Capetown	Friday	27/1/22	10 a.m.	Capetown	25/1/22.
95/754	Israel Sieradzki, trading as Sieradski Bros., wholesale and retail feather merchants, of 116 Plein Street, Capetown	Sequestrated	Alex. Thal	Burmester's Buildings, Capetown	Friday	27/1/22	10 a.m.	Capetown	25/1/22.
C/7246	Samuel Segel and Gertrude Stein, carrying on business as farmers, under the style of Segel & Stein, at farm Alicevale, District Bethal, Transvaal	Sequestrated	O. C. Batterson	P.O. Box 3, Leslie	Friday	27/1/22	10 a.m.	Bethal	3 weeks.
C/7244	Gertrude Stein	Sequestrated	G. E. Haupt	P.O. Box 11, Kinross	Friday	27/1/22	10 a.m.	Bethal	3 weeks.
C/7403	Jacob Gerber, hotelkeeper, Leslie, District Bethal	Sequestrated	C. S. Raath	P.O. Box 168, Bethal	Friday	27/1/22	10 a.m.	Bethal	21 days.
D/82	Insolvent Estate Ernest Dumaresq, trading as S. D. Tross & Co., retail jeweller and general dealer, Kroonstad	Sequestrated	Harry Douglas Jones and Abraham Benedictus Pretorius Coetse, Joint Trustees	P.O. Box 27, Kroonstad P.O. Box 5221, Johannesburg	Wednesday	25/1/22	10 a.m.	Kroonstad	30 days.
C/7205	David Joseph Solomon, jeweller, Witbank	Sequestrated	J. E. Manasewitz	P.O. Box 20, Witbank	Tuesday	24/1/22	10 a.m.	Witbank	14 days.
C/7390	Benedictus Esterhuysen, a farmer, of Waterkloof No. 4, Rustenburg	Assigned	Felix H. Hill	P.O. Box 24, Rustenburg	Friday	27/1/22	10 a.m.	Rustenburg	14 days.
C/7389	Andries Albertus Bruyns, garage proprietor, of Rustenburg	Assigned	Felix H. Hill	P.O. Box 24, Rustenburg	Friday	27/1/22	10 a.m.	Rustenburg	14 days.

## ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Bescrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestered. <i>Of Boedel is afgestaan of gesequestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Date, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
N/98	Stephanus Jacobus Naude, farmer, of Bloemfontein	Sequestered	V. L. Kelly and B. J. du Plessis	20 Aliwal Street, Bloemfontein 59 Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	25/1/22	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
C/7341	Percy Vincent, trading as Milne & Vincent, builders and contractors, Johannesburg	Sequestered	Harry Cohen and Samuel Lawrence Harris	32-3 Meischke's Buildings, Johannesburg Estate Buildings, Johannesburg	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/7462	Mohamed Moosa Bhula, general dealer, Sophiatown, Johannesburg	Assigned	Harry Cohen	32-3 Meischke's Buildings, Johannesburg	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/7321	Peter Daniel Roux, a callman, of Germiston	Sequestered	Bertie Charles Sims	Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Friday	10/2/22	10 a.m.	Germiston	14 days.
C/7319	Willem Adrian Jacobus Venter, a guard, of Germiston	Sequestered	Bertie Charles Sims	Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Friday	10/2/22	10 a.m.	Germiston	14 days.
C/7340	Edward Keyzer, a storeman, of Germiston	Sequestered	Bertie Charles Sims	Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Friday	10/2/22	10 a.m.	Germiston	14 days.
95/698	Pieter Gert Lodewyk Aucamp, a farmer, of Gede Hoop, Aliwal North	Sequestered	G. W. Kotze and F. P. de Wet	Burghersdorp, Cape Province	Wednesday	25/1/22	10 a.m.	Aliwal North	30 days.
—	Ebrahim Osman, general dealer, Standerton	Sequestered	W. Meredith	The Merchants' Trust Ltd., Box 2037, Johannesburg	Friday	27/1/22	10 a.m.	Standerton	30 days.
C/7412	Charles Max Weissmann and Abraham Miller, trading as Weissmann & Miller, general dealers, at Dekuilen, District Standerton, and Cornelia, District Vrede, Orange Free State	Assigned	J. T. Wood W. Meredith	Standerton C/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg	Friday	27/1/22	10 a.m.	Standerton	30 days.
252	Maurice Wolfson, tailor and outfitter, Kopjes	Assigned	Julius First	Box 1598, Johannesburg	Friday	3/2/22	10 a.m.	Parys	—
C/7370	Ebrahim Ismail Patel, trading as E. J. Patel & Co., merchants, Johannesburg	Sequestered	Julius First	6-9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/7173	Mahomed Ismail Patel	Sequestered	Julius First	6-9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/7419	Solly Rifkind, Johannesburg	Assigned	Julius First	Box 1598, Johannesburg	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/7287	Judel Gelvan, general dealer, Brakpan	Sequestered	Julius First	6-9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/7215	Bertha Sandler, public trader, Fordsburg, Johannesburg	Sequestered	Julius First	6-9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/7172	Maria Rosalin Walsh, trading as Walsh & Co., Newtown, Johannesburg	Sequestered	Julius First	6-9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/7235	Cliton Eliades, trading as Parisian Boot Store, Brakpan	Sequestered	Julius First	6-9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg	Friday	27/1/22	10 a.m.	Brakpan	14 days.
C/7372	Fanny Kemp, formerly traded as Doreen Tearooms, Johannesburg	Sequestered	Julius First	6-9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
95/622	Frederick Johannes Nicolaas Smit, farmer, of Kleinbegin	Sequestered	Benus B. Scharff	P.O. Box 12, Kenhardt	Friday	27/1/22	11 a.m.	Kenhardt	14 days.
C/7336	Terence Desmond Ashburner, formerly carrying on business under the style of The Vaal International Agency and General Dealers, at Bloemhof	Sequestered	A. J. Marais	Box 47, Bloemhof	Tuesday	24/1/22	10 a.m.	Bloemhof	21 days.
R/2/356	A. C. Krause, farmer, of Driekopspan	Sequestered	H. J. Moolman	P.O. Douglas, District Herbert	Wednesday	25/1/22	—	Douglas	14 days.
377	V. T. Norminton, of Gillespie Street, Durban, grocer	Sequestered	B. E. Swinbourn, R.P.A.	37, 38, and 39 Anglo-African House, Durban	Thursday	26/1/22	10 a.m.	Durban	21 days.
372	Suleman Adam Coxa, of Tongaat, storekeeper	Sequestered	B. E. Swinbourn, R.P.A.	37, 38, and 39 Anglo-African House, Durban	Thursday	26/1/22	10 a.m.	Durban	21 days.
371	Dawjee Ismail Bayat, of Tongaat, storekeeper	Sequestered	B. E. Swinbourn, R.P.A.	37, 38, and 39 Anglo-African House, Durban	Thursday	26/1/22	10 a.m.	Durban	21 days.
R/95/658	Emil Hartwig	Sequestered	Joseph Poole	E. L. Board of Executors and Trust Co., Ltd., Kingwilliams-town	Tuesday	7/2/22	10 a.m.	Kingwilliams-town	14 days.
360	Insolvent Estate of Korb & Levine, hotel and storekeepers, of Shongweni, etc.	Sequestered	T. M. Wardley	21-23 Club Arcade, Box 541, Durban	Thursday	26/1/22	10 a.m.	Durban	14 days.
332	Insolvent Estate of S. Hassan Mahomed (the individual partners of which are Rushon Khan Mahomed Ebrahim and Shaik Hassan Mahomed), of Maritzburg, storekeepers	Sequestered	T. M. Wardley	21-23 Club Arcade, Box 541, Durban	Thursday	26/1/22	10 a.m.	Durban	14 days.
C/7221	Pieter Jacobus Booysen, sen., a farmer, of the farm Grootpan, District Bethal	Sequestered	E. A. Meyer	194 Market Street, P.O. Box 47, Bethal	Friday	27/1/22	10 a.m.	Bethal	30 days.

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

## KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/ten kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
C/6750	Bertha Carter, trading as Maison Ethne, Benoni	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Benoni	16/1/22	14 days.
C/6876	Rosie Goldstein, general dealer, Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/1/22	—
S/285	Gert Johannes Swanepoel	First and Final	Bloemfontein	Bethlehem	13/1/22	—
S/271	Insolvent Estate Christiaan Mauritz Snyman, café proprietor, of Excelsior, District Winburg	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Winburg	13/1/22	14 days.
270	Solomon Kobrin, storekeeper, of Vryheid, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Vryheid	13/1/22	14 days.
C/7149	Harold Jenkinson, estate agent, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	13/1/22	—
C/6289	Mahomed Hussen Khota, general dealer, Turffontein, also trading as Khota Bros., Bloemhof	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	13/1/22	—
C/6368	Mahomed Ahamed Chotabhai, general dealer, 68 Main Road, Fordsburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	13/1/22	—
95/219	Insolvent Estate Shaik Dawood Bowhadien, general dealer, of 41 Stone Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	16/1/22	14 days.
94/716	Insolvent Estate Daniel Charl Viljoen	First Liquidation and Distribution	Capetown	Britstown	16/1/22	14 days.
98/443	Insolvent Estate Robert Linton, a cartage contractor, of Observatory	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	16/1/22	14 days.
95/444	Evarhardus Johannes Loubser, of Durbanville	First and Final	Capetown	—	17/1/22	14 days.
94/649	Insolvent Estate David Jacobus du Plessis, general dealer, of Houmoed, District Kenhardt	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Kenhardt	17/1/22	14 days.
95/58	Pieter Arnoldus Smit, farmer, of Onverwacht, Molteno	First and Final	Capetown	Molteno	13/1/22	14 days.
B/296	Insolvent Estate of Johannes Hendrik Bignaut, farmer, of Leland, District Bethlehem	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Reitz	13/1/22	14 days.
M/233	Frans Engelbertus Mentz, a farmer, of Franshoek, District Vrede	First Liquidation	Bloemfontein	Vrede	17/1/22	14 days.
95/271	Insolvent Estate of Johannes Daniel Naude, farmer, of Kalkoenkrantz, District Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Aliwal North	16/1/22	—
95/272	Insolvent Estate of Stephanus Johannes Naude, jun., farmer, of Kalkoenkrantz, District Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Aliwal North	16/1/22	—
95/97	Assigned Estate of Arthur Albert Croxford, carrying on business in Aliwal North under the style or firm of W. R. Gilpin & Co.	First Liquidation and Distribution	Capetown	Aliwal North	16/1/22	—
C/6611	Insolvent Estate of Ferdinand Wilhelm Heinrich Bakeberg, of Bloemhof	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Bloemhof	13/1/22	—
C/6903	M. M. Bodhanya, general dealer, Morgenzenon	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Ermelo	13/1/22	—
C/7053	Joseph Dewatsky, trading as Union Cash Stores, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	13/1/22	—
C/6748	Harry de Pinna, trading as De Pinna's Vulcanizing Works, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	13/1/22	—
95/30	William Basil Swart, trading as Albany Motors, of Grahamstown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Grahamstown	13/1/22	14 days.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesequestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is, zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.



## ADVERTISEMENT.

FORM NO. 4.—FORMULIER NO. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated <i>Of Boedel is Gesekevstreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/7170	M. M. Haffagee, general dealer, Bultfontein, Boons Station	Sequestrated	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/7039	Albert Johannes van Ginkel, proprietor of the health sanatorium known as Sanitas, District of Potchefstroom	Sequestrated	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
C/6565	Insolvent Estate of Daniel Rudolph Oosthuizen	Sequestrated	Friday	27/1/22	10 a.m.	Lichtenburg	Proof of debts.
C/6863	Barney Kirschner, boot merchant, 3 Esselen Street, Pretoria	Sequestrated	Friday	27/1/22	10 a.m.	Pretoria	Proof of debt.
C/6245	Fakir Jina Chovoos and Hassanje Fakir, trading as Fakir Jina, general dealers, De Wildt, Pretoria District	Sequestrated	Friday	27/1/22	10 a.m.	Pretoria	Proof of debt.
94/721	Insolvent Estate of Adam Wareley, a blacksmith, of Main Road, Parow, Cape	Sequestrated	Friday	27/1/22	10 a.m.	Capetown	* See footnote.
95/582	Insolvent Estate of Kasrael Solomon Grek, a speculator, of York Road, Wynberg, Cape	Sequestrated	Friday	27/1/22	10 a.m.	Capetown	† See footnote.
R/2/317	Louis Guites, general dealer, Killarney, District Taungs, British Bechuanaland	Assigned	Wednesday	25/1/22	10 a.m.	Taungs	Proof of debt.
C/6904	Leonard Johannes Labuschagne (J.'s son), a farmer, of Beaumaris, District Wakkerstroom, Transvaal	Sequestrated	Thursday	26/1/22	10 a.m.	Wakkerstroom	For purpose of giving Trustee instructions as to the sale, disposal, or otherwise of the immovable property of the Insolvent.
J/103	Alfred Jacobs, general dealer, of Quaggafontein, District Winburg	Sequestrated	Friday	3/2/22	10 a.m.	Winburg, Orange Free State	Further proof of claims.
C/6991	Insolvent Estate of Rintoul & Davis, mining material merchants, of Johannesburg	Sequestrated	Thursday	26/2/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
C/7272	Benjamin Osrin, general dealer, of Delmas, District of Pretoria	Sequestrated	Thursday	2/2/22	11 a.m.	Johannesburg	Further proof of debt.
C/7412	Charles Max Weissmann and Abraham Miller, trading as Weissmann Miller, general dealers, at De Kuilen, District Standerton, and at Cornelia, District Vrede, Orange Free State	Assigned	Friday	27/1/22	10 a.m.	Standerton	To consider and confirm deed of sale accepted by the creditors.
L/129	Albert Lazarus, carrying on business as general dealer at Paardeberg	Sequestrated	Wednesday	25/1/22	10 a.m.	Bloemfontein	Proof of claims.
C/6454	Samuel Katz, blacksmith, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	For examination of Insolvent.
C/6487	Aaron Rushovich, formerly traded as A. Rushovich & Co., boot manufacturer, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	For examination of Insolvent.
C/6449	Harris Kemp, trading as Genuine Provision Supply Store, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	26/1/22	11 a.m.	Johannesburg	For examination of Insolvent and A. R. Sack.
262	Late Francis William Knott Panzera, of Wyebank, Natal, farmer	Sequestrated	Thursday	26/1/22	10 a.m.	Durban	Proof of debt.
C/6346	Johannes Gerhardus Celliers, farmer and speculator, of Witpoort, Potchefstroom	Sequestrated	Friday	27/1/22	10 a.m.	Potchefstroom	To consider Counsel's opinion and receive creditors' instructions regarding action taken against P. G. du Toit.
C/6745	Theodorus Johannes Cornelis Senekal, traveller, of Erf No. 441, Wonderboom South, Pretoria	Sequestrated	Friday	27/1/22	10 a.m.	Pretoria	Proof of claims.
C/6868	Oliver Ripton Daniel, a prospector and geologist, of Blyvooruitzicht No. 640, District Potchefstroom	Sequestrated	Friday	27/1/22	10 a.m.	Potchefstroom	To consider Counsel's opinion and to receive creditors' instructions regarding action to be taken to set aside the donation made by insolvent in favour of J. H. Rainier in trust.

\* To consider an offer of composition of 20s. in the £1 net to all creditors; costs of administration, Deputy-Sheriff's costs and premium, and stamps on security bond to the Master to be paid in full. Payment is guaranteed in cash, conditionally on acceptance of the offer of composition and return of the Insolvent's assets to him.

† To consider an offer of composition of 5s. in the £1 net to all concurrent creditors; costs of administration, Deputy-Sheriff's costs, premium, and stamps on security bond to the Master, interest to date on mortgage bond to be paid in full. Payment to be made as follows:—One hundred pounds sterling (£100) down, and the balance within three months from this date, conditionally on the acceptance of the offer of composition and return of the Insolvent's assets to him.

## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

## KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

## SCHEDULE—BIJLAGE.

## CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van.	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
177/689/ 3352/21 177/976	Japhta Mpetshwa, of Keiskama Hoek, District of Kingwilliamstown Elsie Johanna Vosloo (geboren Botha) en nagelaten echtgenoot Gerhardus Lourens Vosloo, van Tylden, Distrikt Queenstown	6 weeks..... 30 dagen....	Squire Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executor Dative C. M. van Coller, Prokureur, Cathcart.....	Cape. Kaap.
177/557	Jan Christoffel Coetzee, van Groenvlei, Distrikt Steynsburg	30 dagen....	Karoo and Oostelike Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Bpk.	Kaap.
177/885/ 3591/21	Dorothea Christina Sutherland (born Muller) and surviving spouse, Frederick Christian Wasserfal Sutherland, of Rietgat, Division Britstown	30 days.....	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Raath & De Villiers' Branch, Britstown	Cape.
177/964/ 3681/21 177/915	Charles Joseph Stirk..... Gerhardiena Johanna Maria Louw (born Brand).....	21 days..... 14 days.....	Dold & Stone, Solicitors for Executors Testamentary, Grahamstown Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Kenhardt	Cape. Cape.
2918/21 177/971	Daniel Johannes Grove..... Oliver Edward Page, of Port Elizabeth.....	3 weeks..... 30 days.....	Magistrate, Adelaide..... McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors, 64 Main Street, Port Elizabeth	Cape. Cape.
177/367/ 2950/21	Anna Margaret Broli (born Van de Venter) and surviving spouse, William Edward Broli, of The Webb, Wilsonia, East London District	6 weeks.....	Cosmo D. Campbell, 69 Oxford Street, East London....	Cape.
176/284/ 1595/21 144/851/ 1595/21	Jacobus Albertus Wolfaard..... Cornelia Christina Wolfaard (born Van Zyl).....	3 weeks..... 3 weeks.....	Heinrich Wm. Becker, Ladismith..... Heinrich Wm. Becker, Ladismith.....	Cape. Cape.
177/697/ 3363/21 177/914/ 3622/21	Johanna Regina Catharina Thornton (born Vogel), a widow, of Lady Grey, District Aliwal North Patrick Jobson Henderson.....	21 days..... 1 month.....	McKinnell & Van Aardt, Attorneys for the Executor, P.O. Box 38, Lady Grey E. B. Cawood, Attorney for Executrix Testamentary...	Cape. Cape.
177/403/ 2998/21	Helena Agnes Henrietta Wilhelmina Christine Batten (born Bokelmann) and surviving spouse, Thomas Alfred Batten, of 59 Recreation Road, East London	30 days.....	Drake, Flemmer & Ormond, Attorneys for the Executor Dative, East London	Cape.
177/255/ 2811/21 177/831/ 3515/21	Alice Martha Kenyon (born Mundy) and surviving spouse, Thomas Cockkeld Kenyon, of Umtata Georgina Catherine Heelas (born Bendall), married in community of property to Arthur Stanton Wheeler Heelas	30 days..... 30 days.....	James Thomas Kenyon, P.O. Box 40, Umtata, Executor Dative Arthur S. W. Heelas, Executor Testamentary, 202 Lower Main Road, Observatory, Capetown	Cape. Cape.
177/930	Willem Adriaan van Jaarsveld, of Kuilsriver.....	3 weeks.....	August Friedrich Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
177/927	Maria Magdalena Cecilia Chaterena Dippenaar (born Dippenaar), of Piketberg	3 weeks.....	August Friedrich Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
3500/21 177/158	Augusta Theodora Wasserfall (born Brevis), widow, of Observatory Andrew Smith, of Aberdeenshire, Scotland.....	30 days..... 6 weeks.....	A. B. Galloway, c/o H. Tennant, 71 Burg Street, Capetown Alfred Benjamin Lawton, 141 Longmarket Street, Capetown	Cape. Cape.
178/13/ 3716/21 177/808/ 3485/21 176/704/ 2154/21 R/885	Elizabeth Yans, spinster..... Walter Lorimer Kayser..... Pieter Johann Albertus Jacobs..... Robert William Smith and surviving spouse, Laura Angelina Smith	30 days..... 30 days..... 1 month..... 21 days.....	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for Executor Dative, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth J. Bennie Kayser, Executor Testamentary, Cardigan Chambers, Church Square, Capetown I. M. E. Jeppe, Douglas, District Herbert..... Mrs. L. A. Smith, 14 Brand Street, Newton, Kimberley...	Cape. Cape. Cape. Cape.
171/149/ 97/20	George Thomas Cornwell, junior.....	3 weeks.....	A. E. A. Williamson, Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative	Cape.
177/918/ 3629/21	Catherine Ida Page (born Dick).....	30 days.....	Giddy & Giddy, Attorneys for Executor, Union Street, East London	Cape.

## TRANSVAAL.

47761	J. B. L. de Jager.....	60 dagen....	B. J. F. de Jager, 24 Krugerstraat, Johannesburg; en L. J. de Jager, 174 Skinnerstraat, Pretoria, Eksekuteurs Testamentair	Transvaal.
47888	Jannettha (Jannetha) Maria Koekemoer (geboren Naude) en nagelaten echtgenoot Diederik Johannes Koekemoer, van Rietvlei No. 94, Distrikt Pietersburg	21 dagen....	T. Kleinenberg, Agent voor Eksekuteur Testamentair, Postbus 40, Pietersburg	Transvaal.
47569	Hans von dem Bussche-Ippenburg, van Sijferfontein No. 625, Rustenburg	3 weken....	Van Velden & Lategan, Postbus 71, Rustenburg.....	Transvaal.
47226	Sutcliffe Carrington Roulston.....	30 days.....	A. H. Robertson, Secretary, Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Executor Dative, P.O. Box 271, Johannesburg	Transvaal.
4749	Willem Jacobus van der Merwe and surviving spouse, Catharina (Catarina) Jacoba van der Merwe (born Hattingh), of Elandslaagte, District Rustenburg	14 days.....	C. A. v. d. Merwe, Solicitor, P.O. Zwarttruggens.....	Transvaal.
—	Carolina Fredrika Diederiks (born Volschenk) and surviving spouse, Jacob Johannes Diederiks	14 days.....	J. J. Diederiks, P.O. Kuilfontein, via Zeerust, Transvaal	Transvaal.
47869	Moritz Cohen and surviving spouse, Minnie Cohen (born Freidberg), of Lichtenburg	30 days.....	Dyason & Bosman, P.O. Box 1, Lichtenburg, Agents for Executrix Dative	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van.	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province Welke Provincie.
47838	Esther Perra (Pere) Garber.....	30 days.....	Pencharz & Jacobson, National Mutual Buildings, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
47520	John Clymo and surviving spouse, Emily Grace Clymo, of Boksburg	21 days.....	J. A. Clymo, for Executrix Testamentary, P.O. Box 173, Boksburg	Transvaal.
D/7473	James Young (known as James Moyes Young).....	14 days.....	Robert Young, P.O. Box 882, Johannesburg.....	Transvaal.
47948	Trevelyan Redvers Cyril Mitchell.....	14 days.....	John A. Nesor, P.O. Box 22, Klerksdorp.....	Transvaal.
47595	Willem Rudolf Jacobus Beukes.....	21 days.....	Ben Boshoff, P.O. Box 26, Amersfoort.....	Transvaal.
47951	Hugh Farrell.....	14 days from 14/1/22	Meyer & Gaisford, Potchefstroom, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
47837	Anna Elizabetha Magdalena Dreyer (born Pretorius) and surviving spouse, Gerhardus Petrus Roelof Dreyer	30 days.....	Potchefstroom Board of Executors, P.O. Box 102, Potchefstroom	Transvaal.
47819	John Stott and surviving spouse, Florence Maud Stott (born Fitzgerald)	14 days.....	Florence Maud Stott, c/o Adams & Adams, 17-19 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
47804	Helena Aletta van Rooyen (geborene Campher) en nagelaten echtgenoot Gert Hendrik van Rooyen	3 weken.....	Joubert & V. d. Merwe, Postbus 34, Middelburg, Transvaal, Prokureur voor Eksekuteur	Transvaal.
47665	Diederik Petrus Rudolf Venter.....	14 days.....	Nico J. C. du Plessis, Executor Dative, P.O. Box 112, Pietersburg	Transvaal.
47552	William Johannes Carr.....	30 days.....	Margaretha Christina Carr (born Uys), 9 Corrie Street, Wolhuter	Transvaal.
47663	Alexander Milne.....	14 days.....	D. Mitchell, Dynamite Factory, P.O. North Rand, Executor	Transvaal.
47494	Cornelis Johannes Harmse en nagelaten echtgenote Maria Adriana Harmse (geborene V. d. Merwe), van de plaats Naauwpoort, Middelburg Distrikt	30 dagen....	A. Blaas, g.g. Eksekuteur Testamentair, Postbus 95, Middelburg	Transvaal.
47921	Richard Henry Mackin.....	30 days.....	Minnie Sarah Mackin (born Wise), Executrix Testamentary, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
47801	Catherine Cowan Hutchings.....	30 days.....	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
47264	Cornelia Hester Viljoen (born Helm).....	14 days.....	M. M. Vorster, Executrix Testamentary, c/o B. L. Pencharz, 4 Knox Street, Germiston	Transvaal.
16/21	Charles Brown.....	14 days.....	A. C. Hershenson, Executor Dative, P.O. Box 135, Vereeniging	Transvaal.
47735	Henry George Higman and surviving spouse, Thirza Maud Higman (born Anstis)	30 days.....	Hull, Pearson & Taylor, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
46427	William Lavin.....	30 days.....	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executors Testamentary, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Arthur Charles Louis Gerardy.....	14 days.....	Pitts & Weston, Burchmore's Buildings, corner Rissik and Fox Streets, Johannesburg	Transvaal.
47832	Stanley Treloar.....	14 days.....	J. Llewellyn Edwards, Executor Dative, P.O. Box 214, Krugersdorp	Transvaal.
47911	Jacob Goldblatt (also known as Jacob Jehuda Goldblatt).	30 days.....	L. Friedman, Attorney for Executors Testamentary, 15-16 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
47611	Hermanus Hendrik August Groenewald.....	21 days.....	Jowina Barendina Groenewald, Executrice, 39 Garden Road, Germiston	Transvaal.
47983	Frederik Andries Strydom en nagelaten echtgenote Debora Jacoba Strydom (geborene Pretorius)	6 weken.....	De Villiers & De Kock, Kerkplein, Pretoria.....	Transvaal.
47080	Maria Elizabeth Janse van Vuren (geborene Dreyer) en nagelaten echtgenoot Jan Louis Janse van Vuren	30 dagen....	J. F. Schutte, Prokureur voor Eksekuteur, Postbus 6, Koster	Transvaal.
47958	James Stevenson.....	14 days.....	H. M. Slade, 37 Bureau Lane, Pretoria.....	Transvaal.
47991	Abraham Andries (or Andreas) Bender.....	30 days.....	H. M. Slade, for Executrix Testamentary, 37 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
47792	Maria Magdalena van Niekerk (born Hugo) and surviving spouse, Jan Albert van Niekerk	21 days.....	J. L. Goedhals, P.O. Box 44, Schweizer Reneke.....	Transvaal.
47889	Ignatius Leopold Rautenbach.....	14 days.....	Mrs. E. J. Rautenbach (residing with son), 60 Railway Cottage, Witbank	Transvaal.

NATAL.

6869	Ellen Miller Fiddes (born Russell).....	21 days.....	Acutt & Worthington, Victoria Street, Dundee, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
6771	John Augustus Hicks.....	21 days.....	Mrs. C. M. Symond, c/o Post Office, Mooi River.....	Natal.
6793	Pragjee Laljee Soni, of Stanger, jeweller.....	30 days.....	A. E. Foss & McMitchie, Stanger, Solicitors for Executor..	Natal.
6696	Tweed Ham and surviving spouse, Caroline Elizabeth Ham	21 days.....	Findlay & Sullivan, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
6863	Henry McKeown, of Durban.....	30 days.....	Burne & Burne, Attorneys for Executor Testamentary, Hooper Lane, Durban	Natal.
6907	Joseph Mitchell Haigh.....	30 days.....	H. L. Haigh, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 393, Pietermaritzburg	Natal.
6860	Susanna Magdalena Duff, of Millvale, Newcastle District, Natal	30 days.....	Watt & Pike, Newcastle, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
6859	Margaret Swart, of Newcastle, Natal.....	21 days.....	Watt & Pike, Newcastle, Solicitors, Newcastle, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
6840	Alice Maud Grebbell, widow.....	21 days.....	C. Jukes, 223 St. Thomas' Road, Durban, Natal, Executor Testamentary	Natal.
6143	Renier Nicolaas Janse van Rensburg, of Geduld, Dundee District, farmer	30 days.....	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Attorney for Executor Dative	Natal.
6914	Robert Kelly, of 35 Essex Road, Durban, tram conductor.	30 days.....	Livingston & Doull, Murray Court, 375 Smith Street, Durban, Solicitors for the Executrix Testamentary	Natal.
6935	Louis Joseph, of Durban, barman.....	21 days.....	Calder & Calder, 38 Field Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
6889	Mahomed Ally Rowther, of Valangiman, Papanasum, India, and formerly of Durban, Natal	21 days.....	Kader Batcha, 380 Pine Street, Durban; Mahomed Aboobaker, 380 Pine Street, Durban; c/o D. G. Shepstone, Solicitor and Conveyancer, 339 Smith Street, Durban	Natal.
6830	Eliza Westcott (born Burnett), wife of William Wynn Westcott, of Durban, retired medical practitioner	30 days.....	Dyer & Dyer, 8-11 Anglo-African House, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
6851	Robert Dobie.....	21 days.....	Edmd. H. Clemmans, 312 Smith Street, Durban.....	Natal.
6921	Jacobus Nicolaas Boshoff, of Bayonne, Mooi River, Natal, farmer, and surviving spouse, Elsie Catharina Boshoff (born Botha)	21 days.....	S. H. Porritt, Solicitor, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
6749	Benjamin Hamilton Matthews, of Pietermaritzburg, driver, South African Railways	21 days.....	H. G. Drew, Executor, P.O. Box 101, Pietermaritzburg.	Natal.
6862	Parasuramen, Colonial born Indian.....	6 weeks.....	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle, Agents for Executor Testamentary	Natal.
6870	Jane Mackay (born Hay).....	21 days.....	J. S. Woodhead, P.O. Box 205, Durban.....	Natal.

**ADVERTISEMENTS.**

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van.	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
<b>ORANGE FREE STATE.</b>				
V/2241	Johanna Hendrina Catharina Venter (geboren Venter), een Weduwe, van Deelput, Distrikt Fauresmith	30 dagen....	J. C. L. Botha, Postbus 14, Petrusburg. Prokureur voor Eksekuteur Datief	Oranje Vrijstaat.
—	Andries Johannes van Tonder en nagelaten echtgenote Aletta Elizabeth Johanna Wilhelmina van Tonder (geboren Meyer), van Lusthof (ook bekend als Rooikraal), Subdistrikt Dewetsdorp	30 dagen....	J. W. L. Ortlepp, Dewetsdorp.....	Oranje Vrijstaat.
S/4579	Timothy Mareka Seleme, of Ficksburg, and surviving spouse, Alice Seleme, of Ficksburg	21 days ....	John Tennent, Attorney, P.O. Box 12, Ficksburg, Executor Dative	Orange Free State.
B/4952	Maria Johanna Beste (born Nel).....	3 weeks from 18/1/22	D. H. Viljoen, P.O. Box 5, Parys.....	Orange Free State.
M/4033	Susanna Aletta Helena Marais (geboren De Klerk), weduwe, van Kroonstad	14 dagen....	J. G. Vorster, g.g. Eksekuteur, Postbus 110, Kroonstad..	Oranje Vrijstaat.
2/10	Edith May Quait (born Westman) and surviving spouse, George Sailes Quait, of Heilbron	6 weeks....	Ernest Ilsley, g.g. Executor Dative, P.O. Box 26, Heilbron	Orange Free State.
H/2208	Gertruida Margaretha Hattingh (born Van Rooyen) and surviving spouse, Pieter Willem Hattingh, of Bethulie	30 days....	J. A. Scott, g.g. Bethulie.....	Orange Free State.
F/1234	Harry William Funchal and surviving spouse, Annie Susan Funchal (born Cox)	4 weeks....	United Board of Executors, Ltd., Parys.....	Orange Free State.

**NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.**

SECTION sixty-eight, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

**KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.**

ARTIKEL acht en zestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

**SCHEDULE—BIJLAGE.**

**CAPE.**

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Description of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
R/8/778	Adam McIntosh.....	First Administration and Distribution	16/1/22	Kimberley	—	J. Pooley, Secretary, Griqualand West Loan, Trust and Agency Company, Ltd., Kimberley.
177/227	Axel Harold Upman.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/1/22	Capetown	Humansdorp.	Cloete, Templer & Parker, Solicitors, Capetown, 117 St. George's Street, Capetown.
175/984	Maria Magdalena Venter (born Smith)..	First and Final.....	13/1/22	Capetown	Middelburg..	Minnaar & De Kock, Middelburg, Cape Province.
177/228	Thomas Bennie.....	First and Final.....	13/1/22	Capetown	Middelburg..	Minnaar & De Kock, Middelburg, Cape Province.
177/493/ 3101/21	John Andrew Simpson.....	First and Final.....	13/1/22	Capetown	Port Elizabeth	A. A. Simpson, Executor Testamentary, Eighth Avenue, Walmer, Port Elizabeth.
176/770/ 2212/21	David Wigley Baird.....	First and Final.....	13/1/22	Capetown	Alice.....	E. E. P. Burl, Attorney for Executors Dative, Alice.
175/928/ 1133/21	Johanna Jooste Hendrickz.....	First and Final Liquidation, Administration and Distribution	13/1/22	Capetown	Port Elizabeth	D. Maclaren Brown, Executor Dative, 14 Main Street, Port Elizabeth.
168/855/ 2299/19 and 176/327/ 1639/21	Willem Dedrick Snyman and subsequently deceased spouse, Anna Johanna Maria Snyman (born Erasmus), of East London, Cape Province	Third and Final Liquidation, and Second and Final Distribution	16/1/22	Capetown	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executors Testamentary, East London.
176/114/ 1356/21	Martha Louisa McEwan (born Whitehead)	First and Final Liquidation and Distribution	13/1/22	Capetown	Tarkastad....	Stanley & Frost, Attorneys for Executor, P.O. Box 33, Tarkastad.
177/388/ 2976/21	Louisa Brink (born Sweetman), of Port Elizabeth	First and Final Administration and Liquidation	16/1/22	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, Insurance Chambers, 25 Main Street, Port Elizabeth.
176/270/ 1575/21	Henry Jones, of Meisjeskraal, Kleinpoort, District Uitenhage	First and Final Liquidation and Administration	16/1/22	Capetown	Uitenhage....	Lawson, Brown & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, Insurance Chambers, 25 Main Street, Port Elizabeth.
173/215/ 1953/20	Adriana Alberta Gertruida Dauth (born Van Eden), of Stilverlaat, in the Division of Carnarvon, and surviving spouse, Joseph Johannes Dauth	Liquidation and Distribution	13/1/22	Capetown	Carnarvon...	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Vosburg Branch, Agents for the Executor Dative.
177/832/ 3264/21	John Lanz and surviving spouse, Anna Lanz	First and Final.....	14/1/22	Capetown	—	Anna Lanz, Sahli, Lower Piers Road, Wynberg, Cape.
174/585	Abraham Isaac, of Cleveland, Gloucestershire, England	Statement of Administration Expenses	13/1/22	Capetown	Molteno....	L. Malan, P.O. Box 23, Molteno, Agent for Executors.
165/779	Charles Francis Spruce.....	Second Liquidation and Distribution	17/1/22	Capetown	—	Henry Edward Cope, William Kennedy, Executors Testamentary, c/o Haynes, Mathew, Ltd., Adderley Street, Capetown.
R/160/ 670	Catherine Anne Brink (born Palmer) of Grahamstown	Second and Final.....	14/1/22	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Testamentary, Grahamstown.
—	William Oswin Hack.....	Second and Final.....	18/1/22	Capetown	Mount Fletcher	Seymour & Seymour, Attorneys for Executors, Matatiela.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Description of Account. Bescrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master Meester.	Magistrate Magistraat.	
177/190/ 2728/21	Ethel Elizabeth Jane Stark (born Ingram), of Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	16/1/22	Capetown	Aliwal North.	Douglas & Botha, Managers, Karroo and Eastern Board of Executors, Ltd., P.O. Box 66, Aliwal North, Agents for Executor Testamentary.
175/228/ 241/21	Harriet Rebecca Britnor (born Warren), married out of community of property to Edward Herbert Britnor	First and Final Liquidation and Distribution	16/1/22	Capetown	East London.	H. M. Stone & Son, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 77, East London.
166/192	James Hanson Done, of Port Elizabeth	Third Liquidation and Distribution	16/1/22	Capetown	Port Elizabeth	Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary.
177/100/ 2611/21	Thomas Arthur Dennis.....	First and Final.....	13/1/22	Capetown	—	J. Wyley Sessions, Executor, Cumorah, Main Road, Mowbray, Cape Province.
155/245	James Pullar Ford, of Carnoustie, Scotland	Fourth and Final Administration and Distribution	16/1/22	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth, Attorneys for the Executors.
174/103	Gertruida Elizabeth Viljoen (born Lamprecht), a widow, of Petrusville, Division of Philipstown	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/22	Capetown	Philipstown..	Michau & Muller, Attorneys for Executor Dative, 5 Bureau Street, Capetown.
156/718	Engela Maria Elizabeth Harker (born Roux)	Fourteenth.....	13/1/22	Capetown	—	Silberbauer, Son & Willmot, Solicitors for Executors Dative, Provincial Chambers, Keerom Street, Capetown.
177/779/ 3446/21	Frank Edward Wood and surviving spouse, Maud Josephine Wood	First and Final Liquidation and Distribution	13/1/22	Capetown	Queenstown..	Maud Josephine Wood, 7 Komani Street, Queenstown, Cape Province, Executrix Testamentary.

TRANSVAAL.

6610/ 544	Gertrude Wilson Moir.....	Final Liquidation and Distribution	13/1/22	Pretoria.	Johannesburg	Cliffe & Dekker, Colonial Mutual Chambers, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
38804/ 598	Cornelia Johanna Petronella Kilian (geboren Van Loggerenberg) en nagelaten echtgenoot Justus Daniel Kilian, van de plaats Schoonwater, Distrikt Carolina	Supplementaire Likwidatie en Distributie	14/1/22	Pretoria.	Carolina.....	C. P. Theron, Postbus 32, Machadodorp.
45170/ 1081	Anna Maria Roets (geboren Malan) en nagelaten echtgenoot Hendrik Adriaan Roets	Eerste en Finale.....	13/1/22	Pretoria.	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Rustenburg.
47175/ 1827	Gertruida Magdalena Fritz (born Peyper) and surviving spouse, Joseph Johannes Fritz	First and Final.....	13/1/22	Pretoria.	Zeerust.....	J. J. Fritz, Twyfelhoek, P.O. Ottoshoop.
45004/ 1255	Nicolasina Gertruida Dinkelmann (born Van Rooyen) and surviving spouse, Johann Adolf Dinkelmann, of Pietersburg	First and Final.....	13/1/22	Pretoria.	Pietersburg..	F. V. Z. Slaabbert, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 155, Pietersburg.
47346/ 628	George Edwin Halls and surviving spouse, Jane Charlotte Halls (born Barlow)	First and Final.....	14/1/22	Pretoria.	Krugersdorp.	Hugo, Henning & Kempen, 20 Monument Street, Krugersdorp.
46523	Maurice Louis Blumenthal (known as Louis Blumenthal), of Johannesburg	First Liquidation.....	13/1/22	Pretoria.	Johannesburg	Phineas Michel, Executor Testamentary, c/o Sims & Michel, Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
46615/ 497	Charles Cameron Wilson Walker.....	First and Final .....	13/1/22	Pretoria.	Ermelo.....	R. L. O. Versfeld, Manager, African Board of Executors and Trust Company, Ltd., q.q. Executrix Testamentary, Law Chambers, Church Square, Pretoria.
44569/ 1643	William Cornelius van Ryneveld, of Johannesburg	First and Final.....	13/1/22	Pretoria.	Johannesburg	M. C. Cronwright, Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, P.O. Box 4615, Johannesburg, for Executors.
47396/ 1197	Lizzie Penrose Henshall.....	First and Final.....	13/1/22	Pretoria.	—	R. J. Henshall, Executor Testamentary, P.O. Box 288, Pretoria.
46945	Fred. Ingram.....	First and Final Administration and Distribution	13/1/22	Pretoria.	Johannesburg	Mrs Juliette Ingram, 56 Kotzé Street, Johannesburg.
47066/ 642	Engelberta (of Engelbertha) Cornelia Hetem (geboren Moet) en nagelaten echtgenoot Simon Hetem, van Newlands, Johannesburg	Eerste en Laatste Likwidatie en Distributie	13/1/22	Pretoria.	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Prokureurs voor de Eksekuteur Datief.
46203/ 716	George John Doig.....	First and Final Liquidation and Distribution	13/1/22	Pretoria.	Johannesburg	Emily Jane Doig, Executrix Testamentary, 13 Wilhelmina Street, Troyeville, Johannesburg.
47115/ 507	Stephanus Johannes Smit.....	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	13/1/22	Pretoria.	Nijlstrom...	Fred Kleyn, q.q. Eksekuteur Datief, 5 Reserve Investment Buildings, Pretoria.
43206/ 439	Petrus Cornelius van Wijk and surviving spouse, Gezina Wilhelmina van Wijk (born Van Heerden)	First and Final Liquidation and Distribution	13/1/22	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & Doring, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort.
46312/ 499	Philippus Jacobus v. d. Walt and surviving spouse. Hester Margareta v. d. Walt (born V. Staden)	First and Final Liquidation and Distribution	13/1/22	Pretoria.	Nylstrom...	H. J. Kroep, P.O. Box 20, Nylstrom.
46250/ 722	Doris Dower.....	First and Final Liquidation and Distribution	13/1/22	Pretoria.	Johannesburg	G. C. Starkey, Secretary, E. L. Board of Executors and Trust Company, Ltd., Executor Testamentary.
34632/ 1762	David Gilbert Ritson.....	First and Final Liquidation and Distribution	13/1/22	Pretoria.	Nylstrom...	R. P. Dewar, P.O. Box 42, Potgietersrust.
46228/ 1116	Gadijah Alli.....	First and Final Liquidation and Distribution	13/1/22	Pretoria.	—	MacRobert & De Villiers, q.q. Executor Testamentary, 222 St. Andries Street, Pretoria.
46659/ 930	Enrico Picciolini, of Pretoria.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/22	Pretoria.	—	D. R. A. Cloete, c/o Beyers, Brink & Hafner, Alexandra Buildings, Pretoria.
46850/ 477	William John Williams and surviving spouse, Josephine Mary Williams (born Ryan)	First and Final.....	13/1/22	Pretoria.	Johannesburg	Hugo, Henning & Kempen, 20 Monument Street, Krugersdorp.
950/ 46753	Margaritha Hendrina Dorothea Mills (born Moolman) and surviving spouse, George Mills	First and Final.....	13/1/22	Pretoria.	Brakpan....	R. V. Acton, Agent for Executor, Modder Road, Brakpan.
47214/ 1199	Michiel Josias de Wit and surviving spouse, Wilhelmina Christine de Wit (born Hattingh), of Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	13/1/22	Pretoria.	—	The Transvaal Board of Executors (Pretoria), Ltd., 5 Bureau Lane, Pretoria.
—	Horace George Howes van Linschoten, late of Belgavia, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	13/1/22	Pretoria.	Johannesburg	M. E. van Linschoten, Executrix Testamentary, Tintagel, High Level Road, Capetown.

## ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Description of Account. <i>Be-schrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
<b>NATAL.</b>						
5889	Frederick Munro.....	First and Final Administration and Distribution	13/1/22	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson, Solicitors for Executors Testamentary, Parry Road, Durban.
3342	William Henry Dyer.....	First and Final Administration and Distribution	13/1/22	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 81, Durban.
5683	Lall Bahadur, of Cato Manor, Indian farmer	First and Final Administration and Distribution	13/1/22	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston & Doull, Murray Court, Durban, Solicitors to Estate.
5582	Francis Walters (otherwise known as Frank Walters)	First and Final Liquidation and Distribution	13/1/22	Pietermaritzburg	—	Geo. E. Francis, Solicitor, Executor, Ixopo.
6408	Alexander Grant.....	First and Final Administration and Distribution	13/1/22	Pietermaritzburg	Dundee.....	Rev. William Ewen, P.O. Impolweni, Natal, Executor Dative.
5795	Christoffel Johannes Prinsloo, of Groot-hoek, District Utrecht, and surviving spouse, Magdalena Henrietta Elizabeth Prinsloo (born Potgieter)	First and Final Administration and Distribution	13/1/22	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, P.O. Box 13, Utrecht.
XL/2	William and Mary Leathern.....	Twenty-Second Administration and Seventeenth Distribution	13/1/22	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Company, Solicitors for Executors, Church Street, Pietermaritzburg.
5689	James Neal Hammond and surviving spouse, Helena Hammond (born Hayden), of Durban	First and Final Administration and Distribution	13/1/22	Pietermaritzburg	Durban.....	Helena Hammond, Executrix Testamentary, 349 West Street, Durban.
6158	Dorothy Annie Wright, wife of Herman Wright, of Ladysmith	First and Final Administration and Distribution	13/1/22	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Solicitor, Ladysmith.
6193	Mahomed Suliman, of Ladysmith, Natal, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	13/1/22	Pietermaritzburg	Ladysmith...	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Attorney for Executors Testamentary.
6240	Elizabeth Adriana Hattingh (born Van Deventer), widow of the late Barend Christoffel Hattingh, of Dageraad, District Utrecht	First and Final Administration and Distribution	13/1/22	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, P.O. Box 13, Utrecht.
6584	Emma Cartwright, of Durban, widow..	First and Final.....	13/1/22	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban, Agents for Executor Testamentary.
6196	Thomas Carpenter Parfitt.....	First and Final Administration and Distribution	13/1/22	Pietermaritzburg	Durban.....	Edmd. H. Clemmans, 312 Smith Street, Durban.
5885	Anna Margaretha van Rooyen (born Tredoux), of Fawn Leas, Natal	First and Final Administration and Distribution	13/1/22	Pietermaritzburg	New Hanover	Herbert Murray, Solicitor for Executors Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg.
<b>ORANGE FREE STATE.</b>						
P/3182	Frederick William Palmer, of Nottingham, England	First Administration and Liquidation	14/1/22	Bloemfontein	—	Kannemeyer & Jeffreys, <i>q.q.</i> Executors Testamentary, Bloemfontein.
P/3194	Martha Wilhelmina Sophia Poverello (born Jurgens) and surviving spouse, Secondo Poverello, of Bloemfontein	Liquidation and Distribution	13/1/22	Bloemfontein	—	Fraser & Scott, Bloemfontein.
T/1352	Robert William Talbot and surviving spouse, Sarah Jane Talbot	First and Final.....	13/1/22	Bloemfontein	Bethlehem...	W. A. Boyd King, P.O. Box 10, Bethlehem.
M/4037	Johanna Petronella Mynhardt (born Froneman) and surviving spouse, Cornelia Johannes Mynhardt, of Morgenzon, District Winburg	First and Final Liquidation and Distribution	18/1/22	Bloemfontein	Winburg.....	Baumann & Bell, P.O. Box 35, Winburg, Orange Free State.
W/2434	Gideon David de Wet and his surviving spouse, Johanna de Wet (born Van der Vyver), of Uitkyk, District Rouxville	First and Final Liquidation and Distribution	16/1/22	Bloemfontein	Rouxville...	Douglas & Botha, Managers, Karroo and Eastern Board of Executors, Ltd., P.O. Box 66, Aliwal North, Agents for Executrix Testamentary.
W/2481	Johanna Dorothea Wentzel (born Bezuidenhout) and surviving spouse, Herklaas Philippus Wentzel	First and Final.....	13/1/22	Bloemfontein	Bethlehem...	The United Board of Executors, Ltd., Bethlehem.
W/2479	James Anderson Wilson, merchant, of Harrismith	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/22	Bloemfontein	Harrismith...	Sink & Dunningham, P.O. Box 157, Harrismith.
A/694	Susanna Catharina Jacoba van Aswegen (geboren Souerman) en nagelaten echtgenoot Carl Hercules Jacobus van Aswegen, van Plessis, Distrikt Bloemfontein	Likwidatie en Distributie	13/1/22	Bloemfontein	Brandfort...	Fraser & Scott, Bloemfontein.

## ADVERTISEMENTS.

# REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA at the following rates:—

*Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof.*

# VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES VAN DE VOLKSRAAD.

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

*Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.*

## TRANSVAAL GOVERNMENT PUBLICATIONS.

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892-1898 . . . . .	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857-1870, 1871-1880, and 1881-1890 . . . . .	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891-1898 . . . . .	10/- per volume.
Tweede Volksraads Notulen, 1891-1898 . . . . .	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890-1899 . . . . .	5/- per volume per year.
Staats-Almanakken, 1897-1899 . . . . .	5/- per volume.
Jorissen's Codex . . . . .	5/- per volume.

## TRANSVAAL GOEVERNEMENTSPUBLIKATIES

Afdrukken van de volgende publikaties zijn verkrijgbaar bij de Archivaris, Unie-gebouw, Pretoria tegen de ondergenoemde prijzen:—

Staatskoeranten van de jaren 1892-1898 . . . . .	£1 per deel of delen per jaar.
Indexes in 3 delen—nl. 1857-1870, 1871-1880 en 1881-1890 . . . . .	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotulen, 1891-1898 . . . . .	10/- per deel.
Tweede Volksraadsnotulen, 1891-1898 . . . . .	10/- per deel.
Lokale Wetten, 1890-1899 . . . . .	5/- per deel per jaar.
Staats-Almanakken, 1897-1899 . . . . .	5/- per deel.
Jorissen's Codex . . . . .	5/- per deel.

## ADVERTISEMENTS.

---



---

**NOW ON SALE.**

---

**“JOURNAL  
OF THE  
DEPARTMENT OF AGRICULTURE.”**

This monthly publication of the Department of Agriculture is obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Book-stalls throughout the Union, at 6d. per copy. Back numbers can be supplied.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Afrikaans separately (5s. per annum, post free within the Union and South-West Protectorate, payable in advance—otherwise 6s.), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, P.O. BOX 373, PRETORIA.

---



---

**NOU TE KOOP.**

---

**“JOERNAAL  
VAN DIE  
DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.”**

Hierdie maandelikse uitgawe van die Departement van Landbou is verkrybaar by die Goewernementsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad; by al die takke van die Sentrale Nuusagentskap, en by die vernaamste Spoorboekwinkels van die Unie, teen 6d. per eksemplaar. Vroeëre nummers kan gelewer worde.

Die intekengeld vir die Joernaal, wat in Afrikaans en Engels afzonderlik verskyn (5s. per jaar posvry in die Unie en Suidwes-Protektoraat, vooruitbetaalbaar—anders 6s.), moet naar die GOEWERNEMENTS-DRUKKER, POSBUS 373, PRETORIA, gestuur worde.

---